REFERENCE LIBRARY 28 JAN 1972 CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹六三一二號

每份零售港幣式毫

中華民國內政部登記證內版台字第〇〇〇三號 [illegible]

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下 旺角分處：上海街四九七號 [illegible]

在巴黎和談會議席上 波特解釋美國八項和平建議

表示採取彈性態度尋求合作 希望共方協議逐項解決問題

（路透社法國巴黎廿七日電）美國巴黎和談代表團首席談判代表威廉波特今日稱：美國準備對尼克遜總統所提的八項越南和平新計劃與及共黨仍然保守秘密的九點建議採取彈性態度，尼克遜和平計劃已於今日第一百四十二次和談會議席上由西貢代表范登林代表他本國政府與美國政府提出。威廉波特稱：「尼克遜計劃是對各方面都公平的」。並補充稱：「我們討論亦欲強調我們盡可能採取彈性態度以便加速談判的意願」，「這建議包括一切軍事及政治問題，將予談判及簽署作爲原則上的建議」，「在簽字後，我們將繼續作進一步談判協議內的各項的履行問題，以便簽署最後協定。」

（法新社法國巴黎廿七日電）美國越戰和談首席代表波特今在和談會議上稱：美國總統尼克遜八項和平計劃，乃爲雙方進行商談及在原則上簽署一項全面協議之基礎。簽署協議後，將舉行商談有關履行該協議之各部份，然後簽署最後協議。余希望明白表示，雖然撤軍於原則上獲致協議之日可以開始，但該和平建議所有各方面之最後協議簽署之前，彼等（撤軍）將不會全部完成。吾人將會從事撤軍及釋俘，一方面有關最後協議之進一步細節問題，諸如選舉問題，則繼續舉行商談。波特又謂，有關該項和平計劃，彼願意答覆詢及提供澄清加以闡釋。

河內北京莫斯科指出 尼克遜八項計劃 未說明撤軍確期

北越越共代表尚未表明態度

（美聯社法國巴黎廿七日電）河內及越共週四對尼克遜之和平計劃發出猛烈抨擊，惟未有一斷然拒絕的表示。美國及南越正式呈遞該計劃於第一百四十二次巴黎和談會議。希望共方能同意討論該計劃之彈性內容。

（路透社莫斯科廿七日電）塔斯社今日稱：尼克遜總統八點印支和平計劃未能提供撤退整個地區包括泰國在內的美軍的保證。蘇共喉舌「真理」報的一項關於尼克遜總統的電視演說的報導稱：該計劃亦未能提供美軍全部自南越撤退的確切期限。該報導稱：「衆所週知，空襲越南、寮國及高棉的空軍部隊大部份集中在泰國」。觀察家們稱：蘇聯對這新建議的初步反應是表示懷疑。

「塔斯社」稱：尼克遜「曾被迫」承認越南化的計劃在美國不獲支持，但看來他還暗示：美國準備用武力維持西貢的親美政權。

（美聯社莫斯科廿六日電）莫斯科星期三晚在首次報導尼克遜總統的越南和平建議中，發表了對該計劃相反立場的意見。莫斯科電台廣播員在其例常的晚間新聞節目中，對蘇聯人民說，尼克遜已提出了一項計劃，建議在六個月內撤軍以及交換戰俘，該電台在廣播該計劃內容時播出報導。但後來廣播又說：「計劃中沒有撤退所有美軍的確實日期。它沒有一句半語談到美國願意撤退駐在印支半島的其他國家武裝部隊，以及撤離該區的海空部隊。美國雖然準備在南越舉行新總統選舉，但他們有意在西貢保留一個親美政權。」

（法新社北京廿六日電）尼克遜總統爲越南和平提供約八項計劃，北京今天認爲是一項旨在促進他下月訪問北京成功機會的行動。北京觀察家認爲，尼克遜

訪北京距離不到四週，試圖改善人們對他加強越南轟炸行動印象。但北京完全支持河內的要求，美國建議可能的影響有限，因爲其中未提及

基辛格準備接見記者

一月廿六日美總統顧問基辛格與白宮新聞秘書齊格勒，同進白宮東廂房記者會議室，將尼克遜總統之和平計劃及他本人曾秘密到巴黎數次，向美越和談會，提出有關此計劃之詳情公佈時之鏡頭。（合衆國際社無綫電傳眞）

越南和平之門關閉 談判滿途荊棘 隨時爆發大戰

（美聯社美國紐約二十六日電）尼克遜總統的和平建議，可能是既得合情合理和公道，但通達和平之道路，是滿佈荊棘。顯然有一種危險，即是戰爭將會加強，雖然是屬短暫性。在這種估計的後面，有事實當根據，即河內視美國的建議爲洩氣的，美國人將繼續更長久的不能擺脫戰爭，河內顯然以爲在美國的政治運動中，可能令他們大有機會。本月初，北越的宋和平談判時，告訴河內一記者之語，好像謂關於共方的新結集，巴知時局惡化。他說：「美軍被打敗，因而被迫改變戰略。」他表示河內滿肚密圖。「他說：「北越面臨獲許多優勢的局面，前途甚光明，雖然前途尚有困難。」他知道了尼克遜總統的建議，其實他的意思，是如果有全勝的機會，豈能爲較少利益而謀解決呢？北越與越共的領袖，似乎還想獲得比對方的更高的利益。

尼克遜夫人安排訪問滬兒童院

（路透社上海廿七日電）下月陪同尼克遜總統訪問北京之尼克遜夫人，於其訪問上海時，可能參觀上海兒童康樂館，感到欣悅或困擾。尼克遜夫人訪問上海兒童康樂館，係列於美總統訪問上海行程表內。美國先遣隊本月初在上海時，曾參觀該兒童康樂館，尼氏參觀上海之工藝展覽時，預料尼克遜夫人將被帶往滬安兒童康樂館參觀。

從西貢作政治撤退

（法新社泰國曼谷廿七日電）東南亞條約組織秘書長威卡斯今天歡迎尼克遜總統之越南和平計劃，並稱此計劃爲「最適合雙方而最合理之和平建議」。

北越坦克兵團進攻南越中部

高棉北部邏粒激戰

（合衆國際社南越西貢廿八日電）南越部隊週四報導，中央高原及西貢外圍防衛綫發生激烈戰鬥，盟軍情報消息來源稱，共軍正準備發動龐大攻擊。西貢司令部謂週四凌晨六時最新的報導戰火正沿湄公河三角洲至極北端進行，有九十七名共軍喪命。

（路透社西貢二十七日電）據稱約有五十輛北越坦克車部署在中官高原貝谷省之兩處部商原，該處與三個邊境爲鄰，爲越南，寮國及高棉相會處。軍方人仕今日在此間報導，每日皆有轟炸兩省處發現坦克蹤跡，於昨日作五次探測，使情報官員估計坦克車數量約爲三中隊，即約五十輛左右。

（美聯社高棉金邊二十七日電）在高棉北部前哨旗中心邏粒附近，於週四晨早爆發一場戰事。高棉其他地方則平靜，雙方在聖誕節前即恢復平靜。高棉最高司令部報導，於週四晚晨三時在邏粒東南五哩處，高棉首府西北一四〇哩處發生一場戰事。司令部又謂：邏粒於本週初受到無後座力炮間斷性轟炸，是由共黨首佔領吳哥窟及大安哥廟宇處發射。

印尼執政黨從業集團 全印回教總會頒賜

名中醫陳養吾 近獲 中醫學博士 榮銜

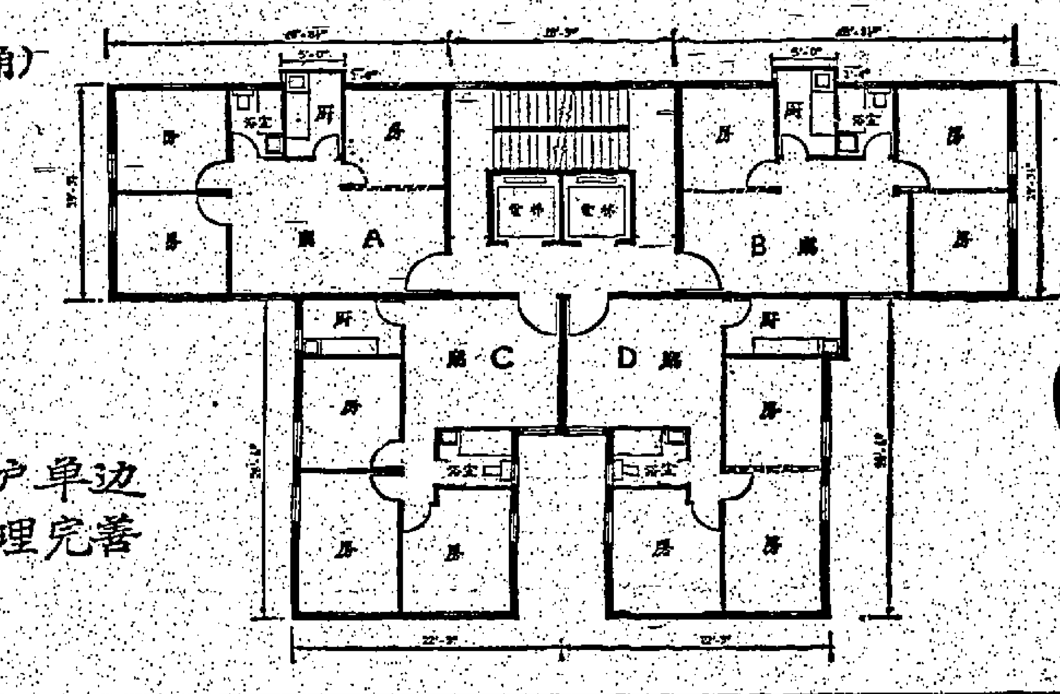
此不獨陳氏在中醫界上之成就保證，尤爲一般親友暨有關社團發起聯合恭賀之所由，經徵得陳氏同允，凡參加致賀者，一律請折贈現金，將贈本港慈善公益，（二月十日爲截止期）頒授及觀禮日期另行通告，屆時將柬邀各界觀禮

陳養吾博士榮銜 聯賀籌備處謹啟

（禮金收集處：香港英皇道九十三號養吾堂藥廠，安泉請劇後）

北角繼園台九至十號（繼園道及丹拿街轉角）

丹桂閣



地點高尚・面海向南・兩梯四伙・戶戶單邊

環境清靜・交通便利・材料上乘・管理完善

分層出售・分期付款

售價特廉：每層由九萬餘元起

預售期內：特價優待再打九五折

已開始動工，準73年九月入伙

詳細說明書，電索即寄

116年期

洽購處：同利置業有限公司

香港德輔道中51號其昌大廈801室

電話：H-253962，H-247800

地盤辦事處電話：H-702047

香港司徒拔道肇輝台 MOON-FAIR MANSION 滿輝大廈

每層面積：1290呎・1347呎・1393呎・三種任君選擇

（1047呎之一種已售罄）

建至天面快將完成

洽購處：建發有限公司 香港德輔道中・德成大廈405室 電話：H-230475 H-237912

適合酒樓茶室及各行業之用

租售

舖位

(一)軒尼詩道213至219大樓地下

(二)九龍城寶城大樓15號舖位

(三)大埔道240—242舖位

(四)九龍福榮街81—85舖位連閣樓

(五)寶勒巷13號地下

(六)紅磡曲街七號地下商業樓宇

(一)軒尼詩道213至219號一、二、三樓

(二)青山道62號二、三樓

(三)九龍石鼓壟道25號寶城大樓一樓

請洽：立信置業有限公司

德輔道中七十六號地下 電話：H四四四二二二三四・四三六一一一

百合酒樓

歲晚新年照常營業

團年夜飯 發財春茗

歡迎預定

老舖：旺角西洋菜街四十九號 電話K三〇九七四〇

新舖：蘇屋邨停車大廈 快將開幕

北角百福道（英皇道健康東街上）

寶馬台 海景洋樓

第一期（M,N,O,P,Q,R,S,T,座）

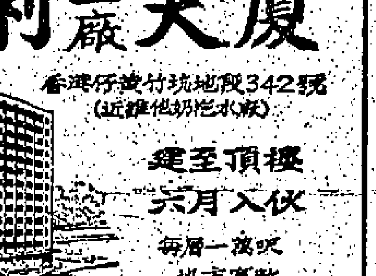
分層出售 分期付款 三房兩廳

八百餘呎 車位充足 管理完善

售出大半 所餘無幾 欲購從速

每呎僅售壹佰廿餘元

（尚有100年期不需補地價）



・香港建屋貸款有限公司批準合格貸款樓宇

・貸款買樓平過交租

業主：大天德有限公司

洽購處：都城地產有限公司

香港歷山大廈四四四室

電話：H233686 H224900 H220305 H246687

歡渡假期 盡享樂趣

爲閣下安排最理想的渡假節目

請參加下列之觀光團：

團名	天數	旅費	出發日期
星泰觀光團	7天	$2,250	逢週末出發
星泰清邁觀光團	8天	$2,650	逢週四出發
星馬泰觀光團	10天	$2,850	逢週末出發
菲星馬泰觀光團	11天	$3,600	逢週三出發
菲律賓觀光團	8天	$1,950	18/2 14/3
台灣觀光團	9天	$1,700	2/4 6/5 10/6
歐洲觀光團	22天	$5,750	3/3 17/3 15/4

代售各國特價機票及學生團體包機。

G&E TOURS

馬來西亞文娛遊覽（香港）有限公司主辦

地址：香港大道中30號娛樂戲院大廈閣樓A1室

電話：H-250302—5

九龍旺角胡社生行1404室

電話：K-308080 K-300775

華厦工業大厦

999年期

北角英皇道

正月可入伙 分層租售

租每呎八毫半

一次付款 特價八九

分期付款 九折優待

三成入伙

地下17呎高可做陳列室或貨倉

華厦置業有限公司

香港雪廠街新顯利大厦97室

電話：H249340 H248429 H249349

地盤電話：H620859 H621311

福年 新樓

九龍紅磡溫思勞街・邨架街・新街 四面單邊

面對新紅磡碼頭，火車總站，新巴士總站，隧道口，小型巴士總站，港九交通中心。

現付八五折 分期八九折

洋樓設計 水陸交通 四通八達 地面旺舖 訂價特平 七年付款

益大地產有限公司

H249834 H247769 H443962 K652752

地點最佳工廠大廈 租售

勝利工廠大廈

香港仔黃竹坑地段342號（近維他奶汽水廠）

建至頂樓 六月入伙

每層一萬呎 地方寬敞 貨梯好用

添利工廠大廈

九龍官塘興業街54號地段

鄰近碼頭，運輸方便

快將完成 即可入伙

每層六仟呎 可分兩單位

洽購處：協成行

中區威靈頓街14-24號十樓

電話：H-234523，250834

科學化人事管理的忠誠助手

安勉勞 計時機（打咭機）

總代理：誠通有限公司 Amano

電話：H-454241，H-443108

現貨 翠鳳樓 旺舖

鳳凰新邨翠鳳街19-33號

B 座地下1097呎售126,300租1,340

C 座地下1204呎售138,600租1,470

D1座地下1202呎售138,500租1,470

D2 座地下988呎售112,400租1,190

特價租售 歡迎洽商

正義 電話H452522 H453265 地盤電話K243995

華僑日報出版 今日南丫 每本五毫

男女童裝商店廉讓

租約年期長，地段最旺，裝修設備全，即可營業生利，廉讓八萬五有意請寄本報信箱 225

廠房出租

新蒲崗區廠房十萬呎共分層拾萬均呎租設備冷氣電或水全可有可即便齊全爐方適合 意入伙請電林洽 NT215141經紀免問

基辛格不滿意梅耶
尼克遜即更換美國駐日大使
華爾街大亨殷格索接受任命

（泛亞社東京廿七日電）日外務省官員今日稱美政府即將撤換現任駐日大使梅耶，並已提名殷格索爲繼任人選，請求日政府同意。日外務省依照國際外交慣例，即將答覆美方，表示同意。美未說明撤換梅耶之原因，但據日方消息靈通人士引自紐約方面之報告，尼克遜之親信顧問基辛格對梅耶甚爲不滿，基辛格認爲梅耶最近與日本談判美日間之貿易問題時，立場不夠強硬。新大使殷格索爲美國保險業鉅子，納公司之董事長，該公司專門製造汽車零件，空氣調節和傳真機等品，與日本若干商家亦有來往，殷氏曾充任尼克遜之「積極支持人」，與尼克遜本人交往頗密，殷氏之任命，尚須交參議院通過之後才能生效。假若參院通過，其爲戰後駐日大使之第一名「商人大使」。

（時事社華盛頓二十七日電）尼克遜總統二十六日正式宣佈任命波爾格華納公司董事長殷格索接替梅耶出任駐日大使，梅耶大使將留任國務院。

（時事社東京廿七日電）已經決定出任美國新任駐日大使的殷格索，二十六日單獨接見本社記者暢談使日抱負。他說：本人奉派出任駐日大使感到非常光榮，我曾經數度訪問日本，對於日本景物之美與日本國民的活力、熱忱、勤勉，深爲銘感。內子和我對於這次的任命既感喜悅，又感責任重大。

可視爲現代「天方夜談」
尼克遜救毛澤東 粉碎了林彪陰謀
美以特務獲知林彪武裝政變情報

（時事社倫敦二十七日電）據此間「標準晚報」二十六日報導稱：中國人民解放軍企圖發動武裝政變的情報，是由尼克遜總統傳達給毛澤東的。該報指出：白宮當局從美國情報機構獲悉林彪國防部長與其他六名中國人民解放軍將領，企圖於去年夏天發動政變，殺害毛澤東奪取政權。又林彪的武裝政變，曾獲莫斯科方面的支持保證。林彪的該項陰謀是由以色列情報機關由克里姆林宮內部獲得，然後再傳給美國中央情報局。於六月底立刻派中央情報局長赫爾姆斯前往以色列，確認其情報的可靠性後，尼克遜總統立刻決定將此項頭等機密通知中國首腦。據悉七月基辛格秘密首次訪中時，曾將尼克遜親筆函轉交周恩來。

（法新社倫敦廿六日電）標準晚報今晚報道：尼克遜總統去年七月把國防部長林彪陰謀殺害毛主席的計劃通知中國。該報駐華盛頓記者甘氏報道：林彪與六名將領計劃成立軍政府，且有克里姆林宮爲後台。甘氏引述中央情報局可靠人士之言稱，計劃傳入與克里姆林宮內以色列特務耳中。該消息又傳至尼克遜總統，故尼氏即派中央情報局局長赫爾姆斯，於去年六月至泰拉維夫查問。七月間總統顧問基辛格往北京，將此事告知周恩來總理，於是中國內部發生大變動。

開快車造成慘劇
法去年交通失事 死亡一萬六千人

（法新社法國巴黎廿六日電）據此間一官方報告謂：昨年一共有一萬六千二百一十二人在法國公路上，因交通意外事件而死亡。比較一九七〇年多了一千一百廿四人。這項意外死亡率的增加，是法國有史以來最高的了。另有三十五萬三千三百七十四人因交通意外而受傷，比起一九七〇年多了二千三百一十五人。在一九七一年，在五宗交通意外事件中有一人死亡，在一九七〇年廿六宗有一人死亡。就國交通意外事件的增加，保險公司作出下列的警告：造成最多的交通意外事件，及嚴重的傷亡紀錄，是馬力最大，速度最快的車輛。改善公路系統及改良汽車性能，祇會鼓勵駕車者開更快的速度，及冒更大的危險。汽車不需要裝置太多安全系統，因爲使駕駛者在駕駛汽車時不專心。

劫銀行得手遇警車
牙買加發生警匪槍殺 五匪死亡兩人質喪生

（路透社牙買加京士頓廿六日電）在今日一場短但激烈的警匪槍戰中，五劫匪及四人質中的二人給擊斃，二死去的人質中，一人是英藉銀行經理。這間銀行位于迪士加利哥海濱一主要廣場內，它在早上十時給四持械劫匪搶劫，他們進入銀行後，立即控制了史維爾先生，法蘭西太太，及支歇頁米勒小姐，順手在櫃面奪去五千美元。他們開始時預備鎖起這些人質，但最後決定帶他們離去，而門外有另一匪徒負責駕車逃走，但他們卻遇上警車，槍戰便展開，五匪全部死亡，而該銀行史維爾先生及法蘭西太太亦告中槍斃命。

拳王奇利赴星表演

（合眾國際社新加坡廿七日電）世界重量級拳王奇利，將於八月在此間作表演賽。澳洲拳擊發起人夏力堅在黎世會與奇利會晤。

社論
尼克遜孤注一擲的戰略

尼克遜下月訪問北京，與及日昨宣佈提出八項結束越戰尋求和平建議，表面看來是爲了解決世界糾紛，重建和平。究其實，真正的作用，還是爲了取信於美國選民，爭取競選連任總統勝利。此種觀點，並非我們之創見，美國人士大多數是作此看法的。據法新社報導，尼克遜總統今晚揭露其過去數月來跟北越官員秘密進行談判之內容，其目的在答覆民主黨之批評，雖然並無所助於解決越戰，他揭露他曾向北越所提出之八點和平計劃，使民主黨的反對聲低沉下去，不能再指摘他所說的和平工作不夠了。觀察家又評謂：尼克遜自從一九六九年八月以來一直跟對方進行秘密談判了。那恐怕在任何其他一個美國總統所幹的解決越戰的工作，能夠勝過他的。觀察家深信尼克遜智能設法結束戰爭，但如果不能的話，他會恢復在越南以三軍統帥的資格，負責保衛仍駐守在越南的美軍。在觀察家眼中察無疑問，因爲美國人民很少會讚同尼克遜復戰計劃。因爲尼氏的誠實是當事格又一次被評爲最受信任的人問題，根據觀察家的意見說，一般正常來說，尼克遜此次公開其秘密談判，均似沿來無甚成功之處。尼克遜強調：北越當局對他們的一連串秘密談判，沒有任何反應。尼克遜希望大家知道，他曾在尋求和平方面盡了他的力量。」

不僅美國人士作此看法，就是英國人士也是作此種說法的。據美聯社倫敦廿六日電稱：「此間人士認爲，尼克遜總統之越南和平建議，用以加強其在競選連任之機會。尼克遜總統之演詞刊載在大部份全國暢銷之英國報紙上，演詞內容於當地時間下午一時卅分抵達英國，恰趕及最後版印製。華盛頓時報通訊員評論：正於美國援內政與互相排命指責之際，尼克遜發表其高度秘密越戰政策，足以贏得政策上之一大勝利。」

尼克遜如此苦心的爲競選連任總統安排戰略，會不會成功？此時評論未免過早，但要看從另一方面看，尼克遜利用國際形勢來影響國內形勢的做法，不能算是很聰明的做法。利用外在力量來牽制國內民意，至可以說，這是充滿冒險性的孤注一擲的戰略。無可諱言的，美國內部反尼克遜力量是相當強大的，尼克遜的政策一直是受到美國人民與一部份領袖抨擊的。據美聯社華盛頓廿六日電稱：「尼克遜總統的政敵們除三數例外，均不同意彼所披露的和平計劃。」就是久已厭戰的美國國會議員對與河內秘密談判的反應不一。國會由宣佈總統披露與河內秘密談判爲他們的得意之作，而懷疑他的建議會獲接納，以至指責他不會在短時間中交易以換回他自己的面子，乃是一錯誤百出的獨裁者。「總統角逐者中，祇有參議員麥高文稱：總統新倡議大致上認可。並指他不相信這計劃可行，並指控尼克遜「操縱這場戰爭，以配合他的選舉時間表，而非顧及所牽涉的軍事政治及道德的問題。」

問題，就在這裏，如果將來北京會議一無所成，又如果河內還堅拒八項和平建議，尼克遜的處境將更爲困難，而且嚴重的影響其競選總統連任形勢之發展的。

蘇聯承認孟加拉 與美蘇中共均勢

蘇聯主席波哥尼、總理柯錫金及總書記布里茲涅夫致電孟加拉首腦，宣布正式予以外交承認。這是印度以外承認此一新國家的另一世界大國。匈牙利、保加利亞、外蒙古、東德、波蘭、捷克斯拉夫、緬甸、丹麥、瑞典、芬蘭、尼泊爾、巴貝道斯等十六個國家。

孟加拉在達卡正式成立後，僅僅一個多月的短短期間中，就已獲得了上述許多國家的承認，在國際間作爲一個獨立國的地位，業已進一步地強化鞏固了。

自從第二次世界大戰結束以來，在二十七年的歲月中，世界上出現了幾十個新興國家。一般國際外交上給予此等新興國家以承認，已成爲國際外交上的常事，毫無足異。但是此次對於孟加拉的承認，許多國家都非常慎重。

最主要的原因是：孟加拉這個新國家，原屬巴基斯坦，東巴基斯坦省，爲巴基斯坦的一部，乃脫離巴基斯坦而獨立的。加以巴基斯坦總統布圖曾經宣稱：「巴基斯坦將與承認孟加拉之國家斷絕邦交」。處於此種情形之下，任何國家如果承認孟加拉，必被巴基斯坦視爲極不友好，並且須冒與巴基斯坦斷絕邦交的危險。事實上，保加利亞、波蘭、外蒙古、南斯拉夫等四國，在承認孟加拉之後，巴基斯坦立即與其絕交，引起舉世矚目。

在孟加拉分裂獨立後的巴基斯坦，擁有五千五百萬人口，是一個中等國家。不僅如此，它是英聯邦國家的一個單位，是回教國家的一份子，與中共美國的聯繫又密切，任何國家在承認孟加拉之前，非先考慮本身利害得失以及其他錯綜複雜的關係不可。以英、美兩國來說，儘管有許多在野黨領袖主張承認孟加拉，但執政當局尚未採取行動，就是此種緣故。

然而，從另一方面看，孟加拉擁有七千五百萬人口，爲世界上人口最多的第八個國家。戰略地位，很是重要。除此之外，孟加拉和蘇聯、印度，具有極密切的關係，將在南亞次大陸扮演重要角色，各國又有與其交往之必要。

在蘇聯承認孟加拉之前，各方面總以爲莫斯科可能將慎重觀察一個時期，想不到竟出乎一般預料之外，然有此決心，迅速進行，不禁令人驚異。

同時，奇怪的是，正在訪問非洲國家布隆迪的聯合國秘書長華德翰表示：「我訪問的國家及國家理由之一，是勸告他們對於孟加拉的問題，不可採取任何急躁的決定。」他表示，巴基斯坦不會因蘇聯承認孟加拉，而斷絕與其邦交。他希望巴基斯坦與蘇聯的關係，站在公正的基礎上，繼續存在。巴基斯坦駐莫斯科大使馬克，雖然被召回國述職，但據馬克在莫斯科告訴記者，行期仍未確定。馬克並透露：他前一天曾到蘇聯外交部訪問南亞司長爾民。爾民表示，仍欲與巴基斯坦保持良好關係。

這一新的發展，不僅有利於孟加拉，對於南亞次大陸和東亞的局勢，以至美國蘇聯中共的均衡，也可能發生重大的影響。布里茲涅夫在訪問印度時，顯示蘇聯儘管支持印度、孟加拉，同時懷柔巴基斯坦，惟蘇聯最近邀請布圖訪問，就似乎顯示莫斯科此種外交手段。

在過去，當巴基斯坦是一個人口億二千多萬的大國的時候，旣與中共聯盟又接受美國的援助，是足與印度抗衡的，然而時至今日，本身力量已因喪失東巴，而削弱了一半，經濟上又困難重重，另一方面，蘇聯、印度不僅增加了孟加拉國碼，並且孟加拉的擊阿富汗，巴基斯坦夾在中間處境非常不利。倘若阿富汗浪，邊自己的生存恐怕也成問題，遑論發展，爲個人計，最低限度，亦應首先站穩腳跟。假若真正如此的話，遠東大局，以至蘇聯、中共、美國的均勢，就很可能有不少的改變，今後如何演變，非常值得注意。

提多安排訪問蘇聯
與東歐國家協商合作與安全問題
華沙公約國家會議結束發表宣言

（法新社貝爾格萊德廿七日電）此間非官方的東歐消息週三指出，南斯拉夫總統提多可能於三月或四月間訪問莫斯科及波蘭討論歐洲合作及安全問題。該消息謂，此類訪問在尼克遜總統五月赴蘇聯旅途前進行，係合乎邏輯的。彼等同時亦指出，南斯拉夫總統曾於一九六五年十一月接受前任波蘭領袖哥慕爾卡的邀請。又當蘇共總書記布里茲涅夫去年九月訪問該國時，亦接受彼等的邀請。

（法新社捷克布拉格二十六日電）七個華沙公約國的領袖們在這兩天的會議閉幕了，同時發表宣言，呼籲各國在今年內召開歐洲安全會議。該宣言的內容強調歐洲的和平，安全，合作。又主張在歐洲之範圍內（包括蘇聯以外的國家）互訂協定，形成一個和平合作統系，禁止國與國之間使用武力，並提供五點意見作爲歐洲國際間的政治聯繫的原則。第一點首先說明各國的邊界綫，尤其是二次大戰後所劃定的邊界綫，是不容被侵犯或破壞的。第二點乃聲明國與國之間的交涉不得訴諸武力。以下三點包括和平共存，裁軍運動，強化聯合國組織。

墨西哥政府人員焚燒毒品 一月廿六日，墨西哥政府在距美國加州邊境，將近繳獲走私毒品廿二噸，用火焚燒情形。內有：華九四千萬粒，海洛英六，五磅裝，古根四，五磅。此批毒品皆在未入美境前破獲，如圖示。（合眾國際社無綫電傳真）

華府「軍師」基辛格指出
河內越共希望美國合作對付西貢政府
華府曾與有關國家密商和平問題

（美聯社華盛頓廿七日電）基辛格使用五條不同的路綫，每一條路綫均經細意策劃，以掩飾其目的地及目的。他才有規則地往巴黎進行其高度秘密的和平使命。感情極好的法國朋友給予這位尼克遜總統國家安全顧問極有價值的協助，使到他的卅個月內十二度與北越官員會面不致被新聞界知悉。好一位基辛格的秘密行蹤，白宮內能知內幕詳情者至多不過五人。每當基辛格去了巴黎的時候，「一個騙過新聞界的消息來源」，尼克遜「失至不爭」。直至到此位傳奇出生外交政策奇才一往回總統，與他詳談數小時，方稍露實愉之色。據非官式估計，基辛格僕僕於巴黎旅途最少用去了二百多小時乘坐飛機。另一方面爲了高度的保密工作，他在巴黎的大開闊談完全取消了，就是一個四十八歲失婚的鰥夫一時不能上夜總會，消受美色，犧牲可真不少。尼克遜總統週二夜在電視台及電視廣播中已經鄭重感謝「龐比杜總統於安排基辛格會談所給予他個人之絕大幫助」。據接近龐比杜總統消息來源稱：法國不但知道基辛格與北越之談判，同時亦「給予此種接觸之便利」。他們雖無詳細說明，惟諸如空中交通之供應而至到極機細之美國代表團隱在何處進餐之安排等問題，法國亦樂於照料。

（法新社華盛頓廿六日電）總統顧問基辛格今天相信：北越與越共要求華府與他們爲盟，對抗南越。

他在此間記者招待會上說：華府與越南保留性彈立場。而北越及民族解放陣綫則採取強硬態度。

基辛加在記者招待會上說：「我們仍然透過秘密或公開途徑，恢復談判」。他同時說：「我們準備本着一切良知，接國家一切認真態度來考慮任何計劃」。

美國立場不變 無意犧牲南越

「我們不準備以西貢政府作爲與河內的中份交易，但我們準備接納任何政治途徑，給他們提供勝利的公平機會。」基辛加說：「美國準備聽取對方關於透過何種政治途徑的意見。」

基辛加否定尼克遜計劃中的選舉途徑是一場陰謀。他說：選舉委員會的組織隱設爲他方同盟，並透過談判成立。

基辛加說：他在巴黎與北越代表舉行秘密談判之時，華府同時與若干他國政府舉行秘密會談。

（合眾國際社華盛頓廿六日電）基辛格今天說：他與北越共黨官員舉行十二次秘密會談，他本人喜歡他們，但同時覺得他們是不好對付的談判手。

基辛格在尼克遜總統星期二晚透露他在和談擔任的秘密角式之後說：「我個人喜歡他們。」又說：「我尊重他們。」他表示很希望做得更好。

基辛格談論他過去三十個月在巴黎與北越官員的秘密會談說：「我發現沒有了他，談不攏甚麼來。」

基辛格說：他與北越駐巴黎和談代表春水的私人性會談，沒有了黎德壽在場，看看和談有沒有進展，他的結論是沒有進展。

會見春水五次 可惜一事無成

基辛格說：「我與春水私下會晤五次，但一無所成。這並不是他的失敗，我十分敬重他，事實上，這是由於北越的政治權力鬥爭。」

基辛格對記者說：他不透露在秘密會議中北越官員所提出的九點和平計劃，因爲他不希望失去他們的信任，但如他方希望把它公開，我們當然不反對。」

基辛格對記者說：在尼克遜政府在任期內，

（法新社華盛頓廿六日電）基辛格今天透露，他從未訪問河內，對於他秘密訪問北京，只有作限度的[illegible]。

他在此間記者招待會上說，和如何避人耳目，來擔任尼克遜總統秘密和平特使的基辛加今天透露他十二度赴巴黎談判。他去年七月訪問北京時再一再訪問巴黎，極容易安排與保密。

他說：他的飛機降落巴黎附近一個小型軍用機場，在法總統龐皮杜爲他安排的一間郊外別墅中舉行談判。

六次訪問在一九六九及一九七〇年，另外六次在一九七一年。基辛加說：去年的訪問在五月三十一日，六月二十六日，七月十二日，八月十六日，九月十三日和十月十一日。

他說：美國在五月首次獻議美國從南越撤軍日期，並同意這是單方面的撤軍。

河內提反建議 九點秘密計劃

他說：河內在六月報以九點秘密計劃，四天之後，即在七月一日，越共公開宣佈七點計劃。基辛加說：兩個計劃基本相同，河內的秘密計劃的不同之點是該計劃提到國際監察和釐訂日內瓦協定。

他憶述說：尼克遜總統的八點計劃在去年八月十六日呈交北越，九月十三日爲河內拒絕。又在十一月十一日再度提出，華府進一步同意盟軍撤退日期爲九個月至六個月，修正的計劃同時回答河內的請求：南越總統阮文紹在建議中的南越選舉一個月辭職。

法國助基辛格 秘密訪問巴黎

蘇聯將領 托氏逝世

（法新社莫斯科廿七日電）蘇聯國防部紅星報今日報導蘇聯東南部卡爾地區前任陸軍司令托羅賀柯將軍的死訊。托羅賀柯將軍於一九一八年加入陸軍，並於一九三一年完成法蘭茲軍校的教程。

尼克遜如此說
日人廿餘年後 比美國人有錢

（時事社紐約廿七日電）此間二十六日發行的二月份「讀者文摘」刊載該雜誌記者「尼克遜總統訪問記」，尼克遜總統在接受訪問時表示：如果日本人的活動照這樣繼續維持目前的程度，則每一個日本的國民所得在本世紀末，可能超上美國國民所得。尼克遜總統繼稱：就目前美軍戰鬥活動的情形看來，越戰在事實上早已結束。又南越已經擁有防衛本國的能力。關於訪問北京問題，尼克遜總統表示，由於北京堅持原則，因此，訪問中國共產黨立刻收到任何效果，希望就避免核子戰爭，擴大兩國貿易問題，尋求可能達成協議之點。尼克遜繼稱：從世界大戰的觀點看來，戰爭的危險性確已減少。不過世界各國的競爭力卻相反地較前爲有

美軍在橫濱橫須賀
販賣毒品被拘捕

（泛亞社東京廿七日電）日本神奈川縣警方反毒組今日發表報告，指出美軍人員在橫濱橫須賀及神奈川美軍基地四周附近地區，捲入違禁案件之人數，越來越多，去年全年內涉嫌違反尼古丁管制法例及大麻管制法例被捕者，共達一〇九名。其中四十五名爲美軍現役人員。最令警方擔憂者：另一項突擊搜查所揭露之事實，反毒人員從一名當年水手身上搜出三十顆迷幻藥，而此人竟係美國第七艦隊旗艦「奧克拉荷馬」號上之船員。日警方稱：另一項大規模之趨勢，爲非法出售毒品來自泰、印、南越、東南亞其他地區。大部份被捕美軍人員均供稱：毒品來自泰、印、南越，反映使用此類藥物者日多，美軍特售籍品多係集團之經紀人，藉通常營業之酒吧進行交易，非法組織則通常以受彼等控制之「土耳其浴室」爲零售站。

民主黨議員研究尼克遜預算案 美國民主黨參議員領袖曼斯菲（中）一月廿六日在國會民主黨議員預備會內，與參議員博爾時（左）及慕西（右）等，對美總統所提出一九七三年赤字二百五十億美元之預算案加以攻擊，及決定將盡力設法，消滅預算案赤字。（合眾國際社無綫電傳真）

北京抨擊印度
利用達賴喇嘛 企圖進侵西藏

（路透社香港二十七日電）北京人民日報今日警告印度「切勿干涉中國的內政」而企圖進攻西藏。據「新華社」稱：「此項警告乃載在一篇，并堅最近達賴喇嘛發出西藏要自由與獨立之呼籲的社論中，目前達賴喇嘛流亡在印度（按：此項消息發生在印度與蘇聯支持下的新孟加拉國成立之後，殊令人注意）」。該篇社論稱：「中國人民已表示極大的憤怒，並且強烈的抗議，反對印度政府瘋狂的反華活動，利用達賴喇嘛干涉我們內政的罪行」。該報謂：「此時此地達賴喇嘛突然步出前台亮相一事，並非偶然（按：達賴喇嘛自西藏逃入印度，潛伏已幾達十三年了。」該報文謂：「印度攻擊東巴基斯坦之後，在世界上感覺地位孤立。」「爲要扭轉各國人民之注意，及掩飾其侵略巴基斯坦的犯罪責任，印度政府便急急放任達賴喇嘛，命令他叫囂，彈劾所謂西藏問題的老調」。「此印度反動派的把技，不能掩飾其侵略巴基斯坦，而祇是再度暴露其向中國擴張版圖的野心」（按：此含有不容西藏成爲第二孟加拉之意）。該社論又謂：「我們鄭重的警告印度反動派，中國人民不容他們干涉內政，與插手到他們的領土」。

巴基斯坦要求聯國
派觀察員監督 印巴實現停火

（法新社巴基斯坦拉瓦爾品第廿七日電）巴基斯坦官方發言人週三稱：此間巴基斯坦要求聯合國安全理事會，立刻召開會議，考慮派駐國際觀察員監督實施印巴停火。他亦稱：他們在邊界製造不安及尋求再度侵略機會之技倆而已。

（路透社印度新德里二十七日電）總理甘地夫人於今日對孟加拉代表團說：她盼望儘早訪問新成立之國家。但她又說：她無法立即往該處。在財政部長阿密特將率領之代表團，抵此間慶祝昨日之印度共和日，爲現正與印度各部長舉行非正式會談。

（美聯社渥太華廿六日電）加拿大外長夏普週三說：加拿大正在迅速進行正式承認孟加拉國。他預測加拿大將在「數日內」承認達卡政府。據消息界人士說，加拿大將於一週至十天內行動，或可能早些。

（美聯社華盛頓廿六日電）美國務院週三承認關於去月巴基斯坦軍隊在達卡的投降，國務院官員否認故意延遲對印度提出投降，他們說爲投降之事進行考核而致延誤。官員們個別說，於十二月十日在達卡的一名巴基斯坦將軍建議投降，而係因巴已由美國轉達，而遭西巴政府拒絕。「因此西巴顯然要小心與他。」西巴（西巴首都）一位官員說：第二考慮並且是最後投降建議，是於十二月十四日提出的。

世界有美國、二國個經濟大，只要美國一由其他四經濟超大國獲得利益。

美總統國情咨文摘要
貫澈尼克遜主義求和平 減少失業促進經濟發展
呼籲兩黨議員支持勿受大選政爭影響

但是，正如我們在世界政治施展中避免極反應一樣，我們在計劃國防時也必須避免過份的反應。我們改變了安排細緻的優先次序，但從來不會在國防上讓步。今後我們也決不會的。因爲任何削弱美國國防的步驟，都會削弱和平的前景。

我們下一年的計劃要求增加國防費用，這種增加是必需的，部分是由於那些人員待遇的提升，部分是由於研究及發展的成本增加——這又有助我們消除徵兵，同時部分由於我們要進行發展新武器系統，是以維持我們的安全。即使我們在十分迫切需取得儲備的穩定控制，我們都不能忽視一項事實：別人在他們的軍備計劃中，正在向前推進，大大增加。

在今後一年中，我們要努力改進和保護，使我們的戰略武器多樣化和分散化，以便使它們更易受到攻擊而能有效地阻止戰爭，我要要求增加可觀的經費，以保持我們戰略阻嚇力有充分力量，包括撥款九億餘美元以改進我們以海洋爲基地的阻嚇力量。我最近指令國防部發展建造更多的，裝有一種新型更遠程及更有效的飛彈的潛艇，並配以「海神」飛彈系統，用「民兵三型」替代較舊式的陸上飛彈，以及安保保安的反導彈飛彈基地。

同時，我們必須維持海上力量。在現行財政年度中，海軍經費增加了二十億美元，下年度中我將要求同樣的增加，特別注重於我們的造船計劃。

我們的軍事研究及發展計劃也必須加速進行，在現行財政年度中，我們在這部門中的經費增加了五億九千四百萬美元，我在來年度中將要求更增加八億三千八百萬美元。我還要建議一個可觀的計劃，爲我們的陸上及戰術空軍部隊發展及供應更有效的武器系統，並且改進國家防衛隊及後備部隊提供更現代化的武器及更好的訓練。

此外，我們將擴大我們強大的，吸引志願服役士兵的計劃，使我們可以消除徵兵，我們爭取國會的合作，已將初次應徵入伍士兵的底餉增加一倍。我們已計劃了更進一步的大大增加軍事人員報酬。我會要向國會提出全面改善我們的軍人退休及進行福利計劃，使軍職人員有更好的保護。此外，我們要擴大努力以改進種族關係，使升遷機會平等，防止吸毒，以及一般地改進武裝部隊中的生活素質。

當我們採取這些步驟時，要切記軍事防衛力量之強大，不是和平之敵，他們是和平的監護人。我們建立一個安定而安寧的世界的能力如何，我們從實力地位進行談判的能力，這全繫於我們對於我們的力量，並不是以此爲目的，而是以它爲我們目標的一種手段，而我們的目標是和平。

三年前我在就職演說中呼籲合作以減輕軍備的負擔，而我們適向這一目標的進步情形，使我感到鼓舞，但是，當時我還加上這樣一句話：「對所有可能爲軟弱所慫恿的人們，我們將使他們明白，只要我們需要，我們將要使他們長時期保持強大。」今天，我鄭重再提一提這句提醒他們的話。（未完）

今日本報新聞精華

女童軍人數躍升至七千 本港女童軍，一九一六年只四十名，一九六六年增至三千，但至七二年之今日，突躍升至七千之衆。（第二張第一頁）

拘五男女涉嫌行劫診所 警方昨晨在九龍城分別拘獲五名男女，涉嫌與多宗診所劫案有關，當場搜出利刃及金飾，相機等一批，五人被帶警署查訊。（第二張第三頁）

遏止罪案增賴市民合作 根據警方紀錄的數字，罪案增加不如所傳之甚，且罪案成績達百份之七十以上。如要遏止罪案增加，有賴市民合作，倘遇匪劫，事後立即報警，以免縱容匪徒，市民助警捕匪受傷可獲賠償。因刑案出庭作證各種損失，亦獲支付。（第二張第四頁）

助學善款門捐昨獲萬餘 救童助學運動在各界賢長仁翁熱烈支持下，昨日門捐善款又獲一萬三千餘元，潘鴻照先生發唱粵曲，籌款補萬餘元捐助救童助學，熱心公益精神，令人欽佩。（第二張第二頁）

沙頭角建新診所留產所 邊區沙頭角將另建新診療所及留產所，以適應人口增加所需，預定六月動工，約一年完成。（第四張第一頁）

赴台升學保送辦法開始 三月十五日截止，資格爲在港居留五年以上而學歷適合者。（第五張第一頁）

農年近商場貨帳漸催收 商場貨帳漸催收，主要行業互信早已轉帳，今歲帳目反較輕減。跡象表示無大風，惟中小工商期票年帳比率更大。什行暗息堅企，日拆五角，供應不大，選擇對象尤嚴格。（第六張第一頁）

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

傳危地馬拉軍隊集結邊境
英國海空部隊馳赴洪都拉斯
國防部謂只屬演習拜拒加評論
英國馬爾他基地談判今日恢復

（英聯社倫敦二十七日電）國防部週四日證：一批英國軍艦與軍隊在一艘航空母艦領導下，正朝加勒比海前進。據稱此次行動與所報導危地馬拉軍隊集結在英屬洪都拉斯邊境事件有關。國防部並無評論此項報導。

聲明謂：「一批英國部隊將在未來數週在加勒比海演習。」準備進行各種防衛演習。近衛步兵第一團一營軍隊現已乘坐馬家亞飛機往洪都拉斯「途中」。洪都拉斯為英國保護地。危地馬拉一直要求英國移交洪都拉斯領土。

（合衆國際社瓦列達廿七日電）政府人士星期三說：英國與馬爾他討論關於新防衛及經濟協定的會談，將於星期五日在羅馬恢復舉行。該等人士說，閔度夫總理將飛往羅馬，與英國國防大臣賈頓勛爵會談。一個由恩格蘭率領的英國代表團數個星期都與馬爾他政府官員談判，今日他們將再舉行兩次會談。

（美聯社巴黎廿七日電）經濟合作與發展組織於星期四透露，英國的經濟復原，似乎已經開始，但國內仍然面臨嚴重失業，通貨膨脹及「生產率低落」諸項嚴重問題。這個由二十三國組成的團體，在每年對英國經濟作例常檢討的報告中說：「經濟復原似乎在進行中，但跡象顯示，它在來年中可能失卻其勢力。」英國正式加入共同市場後，如果把握機會得到擴大為十國的歐洲市場，便可能刺激起英國工業。英國需加緊努力，壓低工資，如果增加工資之舉，使到英國出口的價格，失去競爭條件。同時，運送及銷售等服務的努力上，亦應有所改進。

摩洛哥國政變 千餘叛變軍人 將於下週受審

（美聯社摩洛哥拉巴特廿六日電）於星期三晚，此間官方消息來源透露：「超過一千名摩洛哥士兵包括十二名軍官於星期一受到有關他們性命的審判，因他們曾舉行一次反哈辛王二世的政變，但終於失敗。」此一千〇卅三人都是在摩洛哥軍事學校的學生，他們於去年七月十日在哈辛王的生日宴會上政變，殺死超過一百名賓客及僕人。

聯合國安理會特別會議 今日在埃塞俄比亞揭幕
將辯論非洲種族及殖民地問題

（法新社埃塞俄比亞阿迪斯亞巴巴二十七日電）聯合國秘書長韋爾謙於今日自紐約乘飛機抵此間時，立即與埃塞俄比亞國王會面。渠將出席明日揭幕之安理會特別會議。渠在機場對記者謂，渠深信該會議會有助解決嚴重問題。渠謂：「非常嚴重問題」。渠謂：在阿迪士亞巴巴舉行此類會議是「正確決定」，殆無疑問有助該會會員國更為瞭解非洲問題，他們並可能在非洲動亂地點舉行會議。

（法新社埃塞俄比亞阿迪斯亞巴巴廿七日電）安理會在過去十年的沒有有效的解決非洲獨立國家決心於明日安理會在此間舉行特別會議之時，由於非洲團結組織在此成立已久的緣故，埃塞俄比亞首都是主人家的身份，對十五個成員的安理會在此間舉行的第一次類似會議，真正獲得與各大國同等地位的機會進行討論。在最近安理會辯論羅德西亞問題之時，非洲團結組織秘書長泰利曾提出聲稱：「非洲大陸不希望它的來資們，而祇希望他們『對非洲問題謀求實際的解決』，使用否決權的力量以應付這國於種族問題及殖民問題的決定性辯論的挑戰。」非洲的立場可以去年十一月中非及其他非洲國家元首會議之時，所表示的進一步趨向極端的非洲政策概括說明。這宣言澄清了非洲對不受歡迎的少數份子及殖民主義者的政策，同時公開地首次把法國包括在攻擊對象之列，斥擊它控制索馬利亞的阿化斯及伊薩斯與甘那羅羅島。它首先受抨擊的是羅德西亞問題的解決辦法，因它與大多數統治之原則不符。同時受譴責的是，北大西洋公約組織的成員國家繼續支持南非聯邦與葡萄牙對非洲南部的征戰。此間非洲團結組織人士承認，一個突發的國際危機便可能把世人及安理會對現時討論的事項的注意力轉移，但這可能性是可以預見的。

華沙公約國家會議後呼籲 召開歐洲安全會議
實現東西共同裁軍
匈牙利宣佈承認孟加拉共和國

（路透社布拉格廿六日電）七個華沙公約國的領袖今天呼籲裁減歐洲軍隊，包括外國駐軍和歐洲國家的本國部隊。此項聲明顯然是華沙公約首次提到本國以至於外國軍隊應該包括東西方共同裁軍。裁減駐軍的聲明在此間舉行兩天華沙公約高峰會議結束之後宣佈。公報中同時暗示蘇聯與其盟國不認為討論該問題，應純粹以北約公約與華沙公約為基礎。公報說：要求解決問題的辦法不是歐洲獨立軍事政治組織的現存任務。這個問題透過談判方式可以達成一致意見。宣言中大部份內容呼籲加速邁向全歐洲安全會議，這是蘇聯長久以來尋求的目標。宣言又稱，華沙公約領袖對歐洲東西國際關係積極估計，並特別引用西德與蘇聯及波蘭的條約，西德與東柏林協定的改善關係條約談判等。宣言又促成立一個永久的組織，所有興趣的……

（法新社維也納廿七日電）匈牙利政府今天宣佈承認孟加拉共和國，至此歐洲東歐附庸國集團已全部承認孟加拉，唯一無法決定立場之東歐國家，僅為羅馬尼亞。羅馬尼亞數年以來在中蘇共之間，徘徊不定，處境頗為狼狽。

馬尼拉如此治安
德油礦商在岷 考察未成遇劫
挾持其妻強迫往銀行提款 損失七萬馬克及首飾一批

（法亞社馬尼拉廿七日電）六名菲籍武裝匪徒，昨日冒充菲移民局探員，進入此間「馬尼拉洲際大酒店」之一間房間，將德國油礦商伍爾夫婦之西德馬克現款二萬（折合菲幣四萬披索），及一批首飾搶走後，復以伍爾夫人為人質，挾同伍爾至銀行提現款八萬五千披索，事之而去。此為近年來在菲發生最大之一次劫案。伍爾係上週自香港來此，考察設立煉油廠計劃。

（美聯社馬尼拉廿七日電）數千名罷課大學生今日在馬尼拉市區與警察發生衝突，其中部份學生燃放大量爆竹，最少有五人受傷。防暴警察施放催淚彈以驅散學生羣衆。一警員之眼臉為爆竹所傷。學生有四人受傷。學生向警察擲石塊和木棍，警察以催淚彈還擊。

日蘇外長簽署 文化交流協定
兩國同意年底前訂立和約
葛羅米柯訪日最後一天

（路透社東京廿七日電）在此間訪問的蘇聯外長葛羅米柯與日外相福田赳夫今日簽署了兩國有關文化交流的協定，並予換文。這協定包括出版商、科學家、工程師及專家的交換，訓練人材及在兩國政府協助下舉行電影節等。協定有效期間為兩年。福田外相稱：正式會議程並不包括中國問題在內。他稱：因此也不會談及。一項聯合公佈將於今晚稍後時間發表。葛羅米柯將於明晨結束官式訪問日本六天返國之前，將舉行記者招待會。

（時事社東京二十七日電）為出席第二屆日蘇定期部長會議而來日訪問的蘇聯外長葛羅米柯，今日上午十一時拜會佐藤首相，並就日蘇兩國間各種問題及一般國際局勢等，會談三小時。會談時在座的有日本方面有內閣官房長竹下登、駐蘇大使新關，及外務省歐亞局長有田，蘇聯方面有外交部東司長加亞柴及駐日大使特羅耶諾夫斯基等。據傳，在這次會談中，雙方可能就簽訂和約問題，北方領土問題，兩國總理互相訪問問題，以及開發西伯利亞查梅尼油田為中心的經濟合作問題，作了相當深入的協商。

（法新社東京廿七日電）日本外相福田宣佈：日本及蘇聯今天同意於本年底前訂立一項和平條約。福田稱：蘇聯與日本和平條約之談判，由於蘇外長葛羅米柯之訪問至達成此協議。葛羅米柯週日抵達此間，與福田作第二度例行初商。兩位外長本日下午第二回合會談後發表之聯合聲明內容。除了協約將於「本年」將簽訂外，福田並未指明協議將在何時及何地舉行。

（泛亞社東京廿七日電）日外相福田赳夫今日在記者招待會稱：蘇日兩國已同意在今年之內開始舉行和約談判，以結束二次大戰以來之戰爭狀態，此為蘇外長葛羅米柯此次訪日期間與日本方所達成之協議。但日本期待後商定，訪問日本北部海面四島之主權問題，福田強調日政府之立場，迄今不變一，但觀察家認此語並不足以確定將來談判和約時，日方之立場一直不變。

（路透社東京廿七日電）日本政府對護衛蘇聯外長葛羅米柯訪問東京之摩托車隊被一右翼示威者投放炮竹事向他道歉。警方說，炮竹爆炸時，葛羅米柯的座駕車已駛過，無何損傷。據日本政府某發言人稱：葛羅米柯曾謂他當時，根本未發覺有人投擲炮竹。

此人名叫山田，三十歲。他是一個名叫愛國黨的日本右翼小組織之成員。葛羅米柯昨日訪問過名古屋，該地昨晨有七個右翼示威者在舉行要求蘇聯歸還前將原屬日本領土之位於北海道外之四個小島交還日本的示威運動中被捕。

蘇共領袖簽署華沙集團會議公文 蘇聯共黨領袖布里茲湼夫在華沙集團高峰會議兩日後，一月廿六日與各集團領袖簽署六國所通過案件以為全歐安全會議舖路情形。是日在場者：右為蘇聯總理柯錫金，右為共黨中央委員會書記卡都哲夫。（合衆國際社無綫電傳真）

日本外交機構 可能大事改組

（時事社東京二十七日電）日本水田藏相二十六日在日本記者俱樂部主辦的午餐會上發表演說稱：目前駐外使領館為中心的外交機構，須予以適應今後的新經濟外交。水田藏相稱：日本的經濟地位，在國際上已經有了顯著的提高。為了配合這種經濟外交，目前的駐外使領館有加以改組的必要。據悉：水田藏相在去年一連串的貨幣調整交涉，痛感日本經濟外交的有待加強，因此認為要克服日元升值而可能面臨的經濟危機，應先由駐外機構的改組着手。一般認為水田藏相的此項發言，在政府內部很受注目。日本經濟在秋天左右大概可以恢復好景。

太平洋旅遊會議代表千人 遊星計劃取消

（泛亞社新加坡廿七日電）前往大馬檳城出席太平洋區旅遊協會之三十餘國代表近一千人，原定於廿九日會議結束後，於二月四日與五日應新加坡方面之邀請，前往該國一遊。此項計劃今日突告取消，但此間各方面均不明取消原因。此間各酒店原預留房間並準備給予五折優待，現則接獲有關當局之通知，告以原定計劃已經取消。此間各業者今日均拒加評論。

流亡北歐民族主義份子恐怖行動
南斯拉夫飛機火車 接連發生爆炸慘劇
飛機墮毀廿六人罹難 火車乘客兩人垂危
南國爆炸專家飛捷克調查航機事件原因

（法新社斯德哥爾摩廿七日電）格羅亞流亡團體今日自稱：彼等將一枚炸彈，置於南斯拉夫DC九型航機上。該機昨晚在捷克墮毀，引致廿八名機員搭客中，有廿六人罹難。該項聲明係於經由一次匿名電話告知馬爾莫報紙的。該名男子告上述報刊謂：「吾人在機上置放一枚定時炸彈，吾人隸屬於瑞典境內一羅格羅亞移民，吾人刻正與愛國份子為建立自由的格羅亞共同奮門。」彼謂：在該機上置放炸彈，係由於彼等獲悉南斯拉夫總理比茲廸參加丹麥國王的葬禮後將於哥本哈根乘搭該機。又航機原定自斯德哥爾摩起飛，前往貝爾格萊德，途中在哥本哈根及沙拉熱窩稍事勾留。沙拉熱窩機場官員布里根本哈根謂：比茲廸總理參加葬禮後，即於週一晚離開哥本哈根返國，而該機與捷克境內墮毀的那架飛機屬同一航空公司。

（路透社貝爾格萊德廿七日電）南斯拉夫一架航機墮毀，引致廿六人喪生及一列火車發生爆炸造成六人或七人受傷的事件，今日被指為格羅亞民族主義份子的破壞活動。出席參加南斯拉夫共黨在貝爾格萊德舉行會議的官員，將飛機墮毀及火車爆炸歸咎於斯堪的納維亞與西歐活動的極端格羅西亞民族主義者。

（路透社貝爾格萊德廿七日電）此間航空官員下，一名南斯拉夫爆破專家今日飛往捷克，參與有關昨日一架南斯拉夫航機墮毀事件的官方調查行動。南斯拉夫新聞社謂，該機成為當時在飛行途中宣告爆炸，當時布拉格飛行控制中心與彼失去通絡。該新聞社謂，貝爾格萊德芳齡廿三歲的空中小姐武露克，自飛機殘骸中救出後，在卡美尼斯醫院留醫，傷勢危殆。該新聞社又謂，現年卅七歲的另一名婦女朱拉羅斯加亦係失事飛機的餘生者，在上述醫院接受治療，是否仍然生存則未有所悉。

（合衆國際社貝爾格萊德廿六日電）南斯拉夫通訊社報導稱：今日一架由布拉格的南斯拉夫航空公司飛往貝爾格萊德的南斯拉夫航空公司飛機，在捷克西北上空爆炸墮毀，機上共有二十八人。該通訊社引述來自墮機地點的報導說，已發現十一具屍體。該社指出，一名女子幸獲生還。她被送往位於捷克北部與東德交界地以南約十公里的德辛鎮，據報她的性命垂危。南斯拉夫通訊社在布拉格的代表提巴華克所稱：該機於格林威治時間十六時〇五分左右，向南飛入捷克領空，幾乎在同時，布拉格機場空中控制塔與該機失去聯絡。該社說：「該機在空中爆炸，機骸四散在克朽什那伊里山上。」該社續稱：「捷克搶救隊搜尋罹難者的工作，直至深夜始停止，仍有十六人失蹤。」然而報導間有些出入。貝爾格萊德機場一發言人說：該機載有十三名乘客——十一名南斯拉夫人，一名瑞典人和挪威人。在布拉格的捷克通訊社說，該機載有廿七人——廿二名乘客和五名機員。該架由美國麥克唐尼爾道格拉斯公司製造的DC九型飛機，係一架可容納約九十名乘客的雙引擎噴射客機。

（合衆國際社貝爾格萊德廿七日電）南斯拉夫新聞通訊社稱：今天較早一列從維也納開出往南斯拉夫錫卡爾比之時快火車發生爆炸，據警方消息來源報導「一人受傷」。奧南交界奧大利境內之史派菲爾鐵路人員稱：他們從南斯拉夫官員兩方面獲悉人受傷極重及五人輕微受傷。

日政府決撥款援助 發展地下熱能發電
建發電所電力供應東北鐵路
東京將建日本全國最高大廈

（時事社東京二十七日電）日本科學技術廳二十六日決定對東北電力公司與日本重化學工業公司，計劃在岩手縣建設的實用規模的地熱發電所，予以資金援助。關於地熱發電，去年六月，美國加州完成的熱能而受到世界的重視，日本是火山國，地熱資源豐富，曾經指出這是最沒有公害的能源。目前在岩手縣松川與秋田縣大沼及大分縣大岳等地已有地熱發電所，但規模甚小，電力均在二萬千瓦以下，經濟上頗不化算。此次東北電力公司等計劃建設的是出電力五萬千瓦的地熱發電所，其電力除供應東北新幹綫鐵路使用外，並作一住戶的暖氣之用等，對於促進地區開發，將有巨大的貢獻。

（泛亞社東京廿七日電）繁華程度僅次於銀座區之東京第二市中心新宿區，將於一九七四年出現高達二八八公尺之摩天大廈一座，該座將位於新宿火車站西方，樓高五十五層，地下又有三層，合共五十八層，建築共約一百六十億日元，落成後樓宇全部面積將達十七點八英畝，成為日本最高最大之摩天大廈。

（時事社東京二十七日電）新東京國際機場公團總裁今（二十七）日在記者招待會上稱：新東京國際機場的工程將依照預定，於五月底完成，六月正式開放，現已組成機場開放典禮籌備委員會，着手籌備有關典禮的各項事宜。

義男性避孕丸 獲准公開發售

（法新社義大利羅馬廿六日電）此間今日宣佈稱：「衛生當局已承認一種男用避孕丸，並予以在義大利獲專利權。」義大利生育控制協會秘書馬治在此間一記者招待會上說：「該種避孕丸，現在義大利藥房有售。」他又說：「這種避孕丸，已經聯合國批准，並在印尼及印度試用成功。」

國際貿易局宣佈
台灣去年出口總值 增達百分之卅六强
日代表團赴台研究促進貿易

（時訊）台北電台廿七日廣播：國際貿易局廿六日下午在記者會中說：去年全年台灣輸出總值三千五百多萬元，和前年比較增加了百分之卅六點一，在輸出項目中，工業產品輸出值佔了百分之八十四。國貿局又說，同期輸入總值達美金十九億四千五百多萬元，出超值達美金二億一千五百萬元，比前年出超值為多，充份證明台灣對外貿易不受任何國際經濟情勢的影響。國貿局並且指出，政府正全力拓展對歐洲貿易，特別是對歐洲共同市場的輸出。

（時訊）台北電台廿七日廣播：日本經濟專家訪問團一行五人由造頁率領定今天來台灣訪問一個星期，這個訪問團是應中華民國經濟部和經合會的邀請來訪問的，他們為研究兩國的經濟合作問題，和促進貿易，並研究日商來台投資的問題。造頁等人訪問後將對台灣產品外銷日本以及中日技術合作和投資問題派遣專家來台協助推動。造頁壯三現任日本財團法人經濟調査會會長。

日本文部省調查推算
日大學生生活費 每月四萬日元
兩年之間漲一萬多日元

（時事社東京二十七日電）據日本文部省推算，今年四月新生進入大學者，其每月生活費最低需四萬日元左右。按一九七〇年度調查時，是以大學、專科學生二萬二千人為對象就其學費，住宿費，零用錢等加以統計。當然公立與私立有別，且與家人同住或租住公寓及寄宿所需費用雖不同，但日間部學生每月平均需二萬九千日元。值二年之間大學生生活費漲了一萬多日元，家庭內相當驚人。有幾個正在接受高等教育者，其父母之負擔，可想而知。

（時事社大阪二十七日電）大藏大臣水田三喜男，與關西財經界人士，二十六日抵達此間，並舉行懇談起見於二十七日在大阪工商聯合會與關西財經界人士舉行懇談會。席間，水田藏相說：日本景氣由於大型預算的效果，最遲在今秋以前將告恢復。此外由於多邊貨幣的調整，世界經濟已經趨向穩定，希望經濟界能具有信心。水田大臣今晨在新大阪大飯店對記者說：貨幣單位希望予以改變，但準備期間最少需要一年，而間接表示可能於明年度改變貨幣單位。

西伯利亞北部 天氣空前寒冷
降至攝氏零下六十度

（法新社蘇聯莫斯科二十七日電）西伯利亞北部受到寒流襲擊，使葉古第市之溫度降至攝氏零下六十度，葉古第市之最低紀錄於一九二七年為攝氏零下六十二度。真理報謂，僅中小學停課，西伯利亞之交通與商業正常作業。莫斯科昨夜之溫度為攝氏零下二九度。真理報又謂，預料寒冷會持續一段時期。

（頑症鼻炎影响鼻病竇圖）

鼻病常識

曾波及全身為患無窮。此病在英美各國極為重視，醫藥界人士已努力研究預防及根治之對策，但直至目前西醫藥仍無特效根治之藥物，可以殺滅此種頑強性之病菌。所有成藥無論內服或外用均可治癒一時，但此種治療之藥物多服更能損害神經有礙健康，使病者精神日漸頹喪，身體抵抗力日漸減削，病勢更為日漸嚴重，後果堪虞。本人十餘年來臨床實驗採用我國藥水藥丸藥散內服外吸綜合治療，功效奇著，且能徹底根治不易復發，能使久病頭暈頭痛患者立刻奏效，舒暢身體，日臻健康。久醫不癒者倘對無效至希留意。

鼻淵丸
此丸採用中國名貴藥材耳鼻喉科專家配製，照上述說明服用，即可奏效。傷風流鼻涕鼻炎鼻塞鼻竇炎鼻瘤鼻息肉均見效，有益身體無副作用，一服見效，忍耐服用十足根治，男女老幼咸宜。馬來西亞各地藥房均有代售，每盒港幣十元，本地病者不便門診者就地買不到此丸可來付郵港幣十二元，一試服一天見效。
注意：凡在藥房購買本丸至要認明是中醫陳鐘禾之鼻淵丸，切勿誤買同名或近名的別藥。

專書 贈送
前來診症或付回郵三元，或付鼻淵丸七彩招紙一張即寄贈二冊，內容有急慢性鼻竇炎鼻腺的認識和自治，何謂鼻竇炎怎樣可根治，何謂鼻息肉可否根治，何謂鼻瘤與鼻咽癌，中藥能治癒嗎，中國之正藥湯可治癒急慢性傷風鼻竇炎等篇。

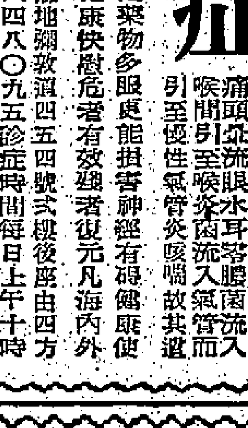
陳鐘禾 中醫
香港九龍油蔴地彌敦道四五四號式樓後座由四方街上 電話八四〇九五 診症時間每日上午十時至一時 下午三時至六時 星期日下午休息 出診預約
MR. JONES CHAN 454, NATHAN RD. YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

（中藥精治）鼻病 殘頑危症
徹底治癒急性及慢性傷風鼻炎，日久即成為慢性鼻竇炎，鼻腺肥厚，不獨長流鼻涕鼻塞，甚至鼻竇腫脹影響眼耳腦部神經，以至永久不聞香臭，頭痛頭暈，流眼水，耳塞，膽菌流入喉間引至喉炎，菌流入氣管而引至慢性氣管炎哮喘，故其遺……

椰樹牌 驅風油 永福
功效人人讚好 藥力與衆不同
各大藥行均有代售

耳鼻喉科 蔡德芬 頸核瘰癧
本館以七代祖傳四十餘年經驗專醫耳鼻喉頸瘰核頭部痛症

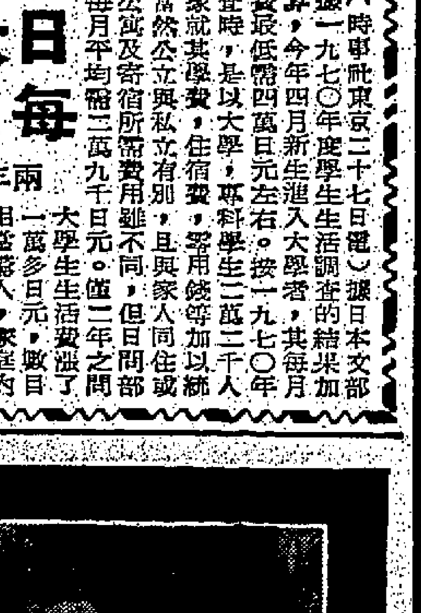
皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
悉癬惡疾救星
普士蔓

香港保護兒童會

有見於家境貧乏，兒童身體營養不良，時代表此類無能為力之兒女及其父母等向各界呼籲。此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密橫街窄巷之中，在此等地區內，本會工作人員，大多數為服務者正在施工作，援助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻，本會每年最低限度需款三十萬元，始能實現本會主事人之計劃與願望，故此向各界人士呼籲，廣為協助，或加入為榮助會員，普通會員年費二十元，永遠會員一百元，捐款或會費等，寄灣仔修頓球場國際紀念大廈本會收或賜本報社轉，則不勝感謝矣。

昆蟲天地
榮獲康城電影節特別大獎！
製片人大衛胡柏最近已委派為本年八月慕尼黑世運會官方紀錄片之製作人。由主辦當局找本國人拍照，但實，可見他的技術是何等驚人。
瑰麗七彩
利舞台·海運 不日盛大獻映

HELLSTROM CHRONICLE
20TH CENTURY-FOX

第一奇片

風格最獨特！
美高梅貢獻 兒童不宜
總統 華盛頓
明天獻映
性苦悶難解決奈何，有個黑獄契哥攪掂
男兒漢騷首弄姿，竟捨正路而弗由！
黑獄 契哥
囚徒不知囹圄恨，獄中大唱後庭花！
溫度波頓 米高基里亞 聯合主演
FORTUNE AND MEN'S EYES


本港新聞

防止罪案繼續發生
賴市民合作

倘遭賊刦事後不報警，實助長匪徒繼續作惡，不難引致更嚴重之命案，根據警方犯案數字統計，罪案數字增加，不如所傳之甚，且破案紀錄達百份之七十以上。市民協助拘匪受傷，或出庭作證，所有損失均予賠償。

（時訊）年近歲晚，刦案頻生，一般市民對目前本港治安繼續如此下去，無不憂慮，遏止罪案發生，當然是有賴警方努力，但主要仍須市民充份協助，倘遭被刦，不論損失多少，立即向警方報告，倘若被刦者認爲損失不大，報案後損失飾物未必得回，如此縱容匪徒，不難另一名不幸者會遭受同一匪徒行刦，甚至被匪徒用利器刺傷。

罪案的發生，似乎是與日俱增，但據警方罪案歷年紀錄顯示，罪案增長，未與一般想象激增，如此看來，似還背現實。

據警方之歷年罪案發生統計數字，以人口增長罪案自然增加，而警方之破案紀錄較之歐洲國家及倫敦爲高，每年警方破案紀錄高達百份之七十以上，單以去年本港與倫敦破案紀錄比較，倫敦之破案紀錄爲百份之廿三而矣。說到歐洲一般較大城市，紀錄亦不過是百份之三十左右。

單以本年過去之廿六日紀錄本港罪案發生與去年同期比較，兇殺命案去年同期是六案，今年亦發生六宗，其中兩宗已破案。打鬥傷人案去年八十九宗，今年八十一宗，五十八宗已破案。刦案方面今年三五九宗，破案二一九宗，較去年增加三十二宗。搶刦案去年五十九宗，今年一百二十宗，破案一〇四宗，增長百分之一百廿五。

有人認爲，罪案發生最嚴重是港九各新區，但據警方之紀錄統計，七〇年全港新區發生罪案二千四百三十宗，破案一九七五宗，但七一年之紀錄二千四百六十宗，破案一千八百[illegible]宗，破案率達百份之七十四點三，較前年只增加三十宗，而新區之罪案紀錄，只不過是佔全港罪案之數字百份之九點四。

警方當然並不否認近年一般罪案較若干年前所發生者爲嚴重。舉例十年前，一般搶刦案發只是以手搶婦人之耳環，而近年之搶罪案，刦以暴力，經常用利刀威脅，同時，罪案發生後，已報案者均能在紀錄中顯示統計，但事主被刦後而無向警方報案者有若干？刦無人所知。遇事不舉報，無非是縱容匪徒，變本加厲。

守望相助乃市民之美德。當然，警方並未要求市民冒險追捕匪徒，最少以高聲呼喚，或跟踪匪徒，務使匪徒能及時綑之於法。本港法律已明文規定，因協助拘捕匪徒而致受傷者予以賠償，而證人方面，市民因某案件須出庭作供，因而損失若干金錢者，照例亦有補償。

刑事案證人應得費用

以下是有關上述賠償之法例節譯：

正按察司李比爵士於去年十一月五日頒令，依法規定刑事案件證人應得費用。

該命令所指之證人，并不包括原告，被告及公職官員在內，略以：

內文規定（三）凡從事法律或醫務人員，或牙醫，獸醫等人士，倘出庭作有關其業之證供，而必須離開寓所或執業地點者，無論所作證供乃關及一件或多件案件，法庭均得頒付其業證人津貼，其數額以每日不超過二百元。

倘該證人因出庭作證，而任何一日離開寓所或執業處所，時間不超過四小時者，則其業證人費用不得超過一百元。

（四）至於專家證人出庭作證因而必須離開寓所或營業，營業地點者，則專家證人津貼每日以不超過二百元爲限。

倘該證人因出庭作證，而任何一日必須離開其寓所，執業或營業地點不超過四小時者，則專家證人津貼以不超過一百元爲限。

（五）凡專業或專家證人以外之證人，因出庭作證，而引起薪酬方面之損失，或引起必須之消費者（食宿費用以外）法庭得津貼費用及補償損失以每日不超過三十六元爲限。

可一次過支或分期支

倘該證人因出庭作證而離開寓所、營業或就業地點不超過四小時者，則損失津貼以不超過十八元爲限。

（六）凡海員因出庭作證而誤船期者，則其硃賀及可能留岸期內，法庭得作如下津貼：（甲）工資損失津貼每日不超過三十六元，及（乙）合理生活津貼實報實支。

上述（三）、（四）、（五）各條款并不適用根據此條款須付津貼之人士。

法例第九十五條：（一）規定立法局得以一次過支付或分次支付方式，由本港公款項下撥款補償與任何因道德上或法律上之責任協助防止罪行而受傷者，或補償與因此損驅者之遺屬。

至於目前多防時期，警方已動員全體警員出動，同時每日動員六百九十五名輔助警察協助正規警察作巡邏任務，輔警之工作，對正規警之協助極大。

總之，遏止罪案發生，有賴市民與警方合作。（合）

彌敦道一間藥行
匪毀夾萬損六萬

（時訊）昨晨二時至五時，九龍旺角彌敦道發生一宗鉅竊案，一間藥行遭「夾萬黨」光顧，連破兩重鐵閘，入內撬毀夾萬，把現款五萬一千元，及一批價值一萬五千多元之藥物盜去。

據悉：當時有一人在夾萬隣房睡覺，但未有爲竊匪驚醒，刻下警方仍在調查中。

遭「夾萬黨」夕徒爆竊之藥行，爲旺角彌敦道七九二號地下安康藥行，根據警方事後調查所得，懷疑竊匪在於上述時間，撬毀兩重鐵閘，入內再將夾萬撬開，把上述近七萬元之現款及名貴藥物盜走。

女生昏倒梯間送院救治
胸圍藏毒劑准欵保候判

（新亞社）住於尖沙咀之一女學生，在灣仔道一處樓梯間暈厥，被送醫院救治，爲護士發覺在其胸圍內藏有兩種紅紫色神秘藥丸，經政府法醫官化驗，證明係屬受管制之第一類毒劑，爲警方檢控落案。昨解上西區裁判署審訊，被告認罪，法官諭將案押候至二月十日，俟感化官調查被告之身世後，始判，准其繼續以三百元担保出外候判。

主控在陳述案情中指出：根據法醫官之化驗證明，紅色藥丸，係一種強力之催眠劑，至於紫色之一種，則藥性較爲和緩，并無不良反應。

案由裘納法官主審，馮楨灝幫辦主控。

被告女子王思敏，十九歲，住尖沙咀赫德道，學生。被控罪名：一月廿四日，在瑪麗醫院三樓D座病房，藏有十六粒紅色藥丸及十九粒藍色藥丸，係含有巴比通及鹽酸成份，屬於第一類毒劑。

據案情透露：一月廿四日下午四時卅分，東區灣仔道一八一號四樓梯間，被告暈厥地上，爲樓中住客發覺報警，送往鄧肇堅醫院急救後，轉送瑪麗醫院治療。同日下午六時卅分，被告更換病人衣服時，女護士發覺其胸圍內，分別藏有兩個膠袋藥丸，乃通知當值醫生報警，送交法醫官檢驗，證明係屬第一類毒劑。一月廿六日，被告痊癒出院，警方乃將伊拘捕落案。

香港銀會新計劃預告

本公司乃本港銀會業的始創者，向以資本雄厚，組織健全見稱，爲証諸事實，以正數千名會員及各方視聽起見，隸屬馬海成集團之財務公司，特貯欵二百萬元，待有關法律手續辦妥，歡迎所有本公司尚未標會的會員，申請貸款。

或者有人會問：「爲甚麼不乾脆地退會了事呢？」

理由很簡單，譬如我們現時的五十期週會，有些經已舉辦到第廿四期，換言之，一組週會已有廿四名會員標了會銀，餘下廿六名會員則尚未標會，那麼退會自然指對這廿六名會員而言，假設本公司將之全部退會承下，豈不是要已標了會的廿四名會員供足廿六期死會？

至於銀會前途展望如何，從財政司亦承認銀會具有「互相幫助」的社會意義和經濟價值一點來看，我們認爲港府將會效法星加坡、印度及台灣等地政府予以嚴格管制，從而間接改善民生的。

還有一點，請會員們不要忘記，我們早在去年十一月初政府尚未發表禁止銀會經營的建議時，已透過報界呼籲政府立例管制，並繳交按金百萬元。

另一方面，本公司爲貫徹「利人利己」的精神，計劃向本港各界人仕，尤其受薪階級和中小型工商業提供貸款援助，詳細情形，將在最近推出，希請密切留意是幸！

FORTUNA FINANCE LTD. 香港 銀會 HONG KONG

香港銀會有限公司敬啟

地址：香港上環德輔道中二四三號 德佑大廈三樓全層

電話：H四五八一八一・H四五八一八二 H四五八一八三・H四五八一七九

· 土瓜灣區 ·

獨有地點向海工廠大厦

鄰入通四面交通站水陸交士巴頭碼城龍

威信工業大厦

土瓜灣海心廟旭日街 N.I.L.9677

· 現代化第一流設備 ·

每層裝置自動滅火系統

73年期 建至頂樓二月完成

祗餘數層欲購從速

◁樓高十二層▷

預售期內特價優待

優待期限本月底截止

首期最少・分期最長

商洽迎歡法辦付特別特需如客貴

租交過平廠買分期

好譽聲業物置自

一間伙 | 六餘千呎 | 貨電客梯 | 上快落捷 | 電總燈綫 | 直各達樓

德信建築有限公司

尖沙咀彌敦道大廈307室 電話：K675683

地盤電話：K 644876

貨倉分佈九龍新界

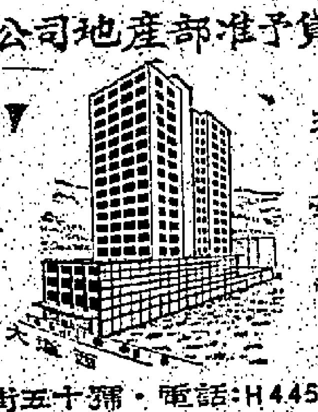
歡迎留定倉位

南洋貨倉電話H二三四四〇五

大生銀行有限公司地產部准予貸款樓宇

望后大道西518—520號

聯華大厦



交通方便 坐向正南 每層四伙 三面有窗 電梯兩部

分層租售・分期付款

999年期

接洽處：香港文咸西街五十號・電話：H445011—4

華僑日報出版 今日南了 每本五毫

地王之王

旺角彌敦道 607 號

新興大厦

單位	售（每呎）	租（每呎）	備註
寫字樓	190.-	1.90	大小均有
地下商場	750.-	7.00	五千呎
住宅	180.-	1.90	600 呎以上
酒樓二層	200.-	1.90	三萬五千呎

註：原有租客有意購置可得特別優待

商業中心 交通方便

特價租售 歡迎洽商

洽購處：旺角彌敦道 607 號

新興大厦1006室（10字）

電話：K—312029 K—311925 K—312125

京華酒樓

年夜飯

歡迎預定 豐儉隨意

早午茶市 ● 下午茶座

精美點心 ● 不停供應

營業時間：晨早七時半至深夜十二時

blue heaven restaurant

香港皇后大道中四十八號萬年大廈

電話：二四三〇〇一 （十線）

華僑日報 中華航空公司

聯合舉辦

台灣環島觀光團

復活節暨暑期出發

台灣素有「美麗寶島」之稱，一向被譽爲東南亞最佳觀光勝地。

去年暑期，本報所舉辦之「華僑日報讀者台灣寶島觀光團」，全體團員在飽覽寶島湖光山色，各大名勝古跡之餘，對主辦機構的妥善安排，一流的享受與及優良的傳統服務，深致嘉許。

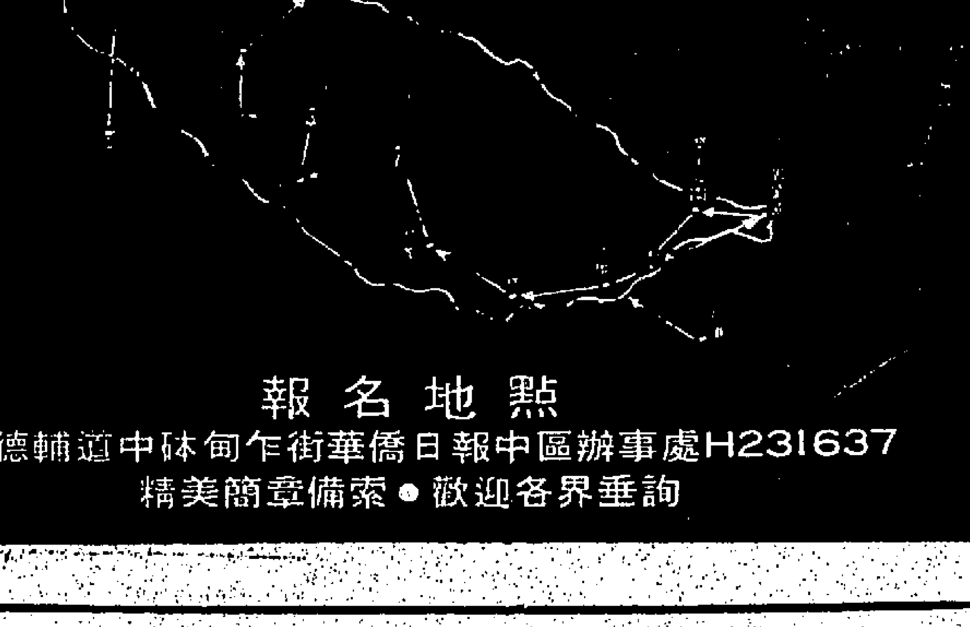
爲酬答各界人士愛護雅意，我們特於今年復活節及暑假期間，舉辦「台灣環島觀光團」。

在此項旅程中，包括一流酒店膳宿，沿途乘搭豪華噴射客機及豪華觀光車，保證閣下將會領略到最佳的節目安排與及優良之傳統服務精神，而使閣下由衷地肯定，此爲永難忘懷之旅程。

全程七天 H.K.$1,190

全程十天 H.K.$1,490

本團優點摘述



報名地點

香港德輔道中砵甸乍街華僑日報中區辦事處H231637

精美簡章備索・歡迎各界垂詢

MELBOURNE PLAZA 萬邦行

香港皇后大道中三十三號

最新型寫字樓

一樓舖位三間

二樓舖位一間

即租即可入伙

租務接洽處

萬邦投資有限公司，香港皇后大道中33號 萬邦行頂樓

電話：H-253003 253589 253620

精美說明小冊歡迎索閱

北角麗池過一個站 150年期

福昌樓 向正英皇道

每呎只售九十八元

即快完成

現付八五折

分期八九折

旺舖只餘四間 欲購從速

二成半入伙

嘉大地產有限公司 H247768 H621885 經售

新泰大厦

九龍旺角深圳街1-6號

租值日增

何不自置樓宇

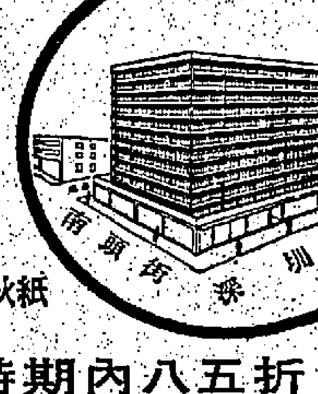
年期長久

交通方便

地點適中

獨立水錶

設備完善



約四月有入伙紙

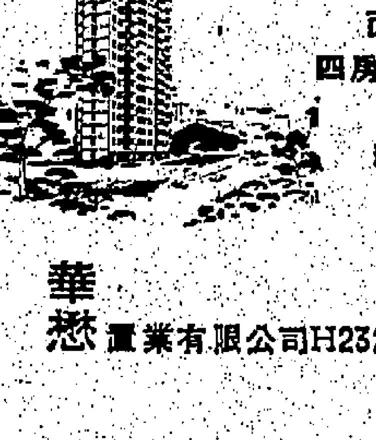
優待期內八五折

洽購處：新泰置業有限公司 寶城置業有限公司

香港士丹利街十號四海大廈三〇三室 電話：H-229901

碧蘭閣

大坑道大坑徑地段7963號



150年期

高級花園洋樓

面積1450呎

四房兩廳拱門露台

已建至 樓

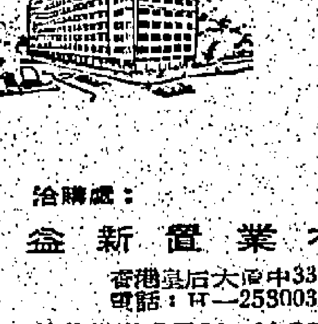
華懋置業有限公司H232803.224578

北角英皇道

益發大厦

每單位由三萬餘元起

每呎只售九十餘元



向山面海 三面單邊

一次八六 分期九折

至建天面 只付三成

建築期間 不計利息

建至天面

72年3月前完成

洽購處：

益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：H—253003

地盤辦事處電話：H-620668

REFERENCE LIBRARY 28 JAN 1972 CITY HALL

本港新聞 ①

女童子軍由四十名發展 躍升至七千

認定新區方面還可以大加發展

（本報專訊）一九一六年香港女童軍只有四十名，一九六六年，即本港童軍之金禧年，人數躍升三千名，而六六年至七二年今天，女童軍總數竟爲七千名左右，從這些統計數字看來可以看見女童軍發展之驚人迅速。女童軍之增加，尤以六七年平亂後更加顯著，可能香港父母對子女課外活動有所醒覺。今天家庭多數實行家庭計劃，不會太多生育，如果單獨只有一個子女，他（她）們實在是極需缺乏伴侶的，但放縱其出街玩耍又恐怕學壞，因此其如此，還是讓他（她）參加有組織機構的活動爲佳。

父母鼓勵兒女

香港女童軍協會執行總監徐蘇慕潔謂近年有一個可喜現象，北九龍區及新界區參加女童軍者有顯著增長，甚至有些父母鼓勵兒女做童軍，這個轉變是有時別驚訝的。過去中國人有「戲無益」及「女子三步不出閨門」觀念，但受了現代潮流洗禮後，這種想法已開始在改變中，比較保守之新界父母，都逐漸認識到孩子參加團隊生活之重要性。據社會工作者指出，離家出走少女，多數受不良朋友影響，而參加童軍却時刻受童軍領袖之監督，矯正錯誤，可以說是獲一種安全保障。

培育人格品德

童軍有甚麼好處呢？據徐總監所講，童軍是很重視人格品德培育，但不是以說教方式去進行，當以實際行動去影響他（她）們，通過工作或遊戲達成上述目標。譬如用集體性做一些訓練合作性，服務以培養其社會，便童軍經常探訪孤兒院，老人院及盲人院，在精神上及物質上給予援助。此外活動不單是又包括戶外及戶內。戶外活動爲遠足及露營等，戶內活動有手工，編織，烹飪，插花及玩具製作等。不過活動彈性相當大，通常視乎童軍領袖才能與偏愛，有時戶內活動會教授語言，急救及家庭護理等。徐總監指出各項活動中，初期最不爲父母歡迎者是露營，父母多數担心，認爲一個女子風餐露宿外面不甚適宜，但經負責人耐心解釋，很多父母都放棄成見。

香港女童軍協會執行總監徐蘇慕潔談女童軍發展並呼籲市民購買「童軍曲奇」餅支持童軍。（本報記者攝）

安全絕無問題

（記者詢問）安全預防是怎樣的？徐總監說，首先讓我們談談女童軍之組成。七至十一歲爲小狼隊，十一歲至十六歲爲女童軍，十四歲至廿一歲爲深資童軍。童軍多來自學校，所以同任童軍領袖相當密切。每一旅二百人，團長有女童軍卅六旅。關於露營，現在共有外面工作或第一常然有教師或有保險，可作照顧，最後導遊。還有一事，童軍部已往照顧價，但據過去紀錄，女童軍未曾發生死傷事件，所以安全絕對無問題及參加女童軍吧！

響會否影響學業呢？答曰：小狼隊每星期一次集會，爲時一句半鐘，童軍則每兩小時，可見對學業不會有不良影響吧。至於參加女童軍費用若干呢？徐總監謂所費甚微，每月兩角作爲中央基金，遇有大型節目時，由總會援款資助。制服一套大約是廿五元五角，小狼制服廿三元五角。

新區可以發展

女童軍今後動向如何呢？徐總監謂內部檢討的，現在新區方面還可以大加發展，認爲目前需要幫助女孩參加女童軍，一些熱心如免費供應制服等。最近本港一家餅家協助，烘製一種「童軍餅」，爲一時童軍或徽號，一種點是有上面運印有童軍徽章。這是有方便節食品，人人都買得到，當然適合中國人口味的，果細食來亦有味道，所以不會令人失望。每包三元，每盒五包，各有六盒九角作爲童軍或合童軍多，徐總監呼籲市民多購買此類「童軍曲奇」，一方面可以美味食品，另一方面又可支持有意義的童軍運動。（強）

又有人騷擾客機

謊報印航機藏彈檢查無所獲 對己對人俱無好處歹徒可以休矣

（時訊）昨日下午約五時三十分，又有不知姓名男子口音操英語致電話於香港希爾頓酒店樓下印度航空公司市區辦事處，說印航機上有炸彈，因此兩架印航客機，受到阻延，經詳細調查後，並無發覺有可疑物品，至昨晚九時，各有關方面，已宣佈此亦一宗虛報。

查印航從三○九號班機於昨日下午三時四十五分由東京抵港，該班機於下午四時四十五分啟程，載有乘客八十三名由啟德起飛往曼谷及孟買，當印航公司接得此一恐嚇電話後，立即召回該機返啟德機場，展開搜查工作。另一架印航第三○四號班機，於下午六時五十四分安抵啟德，亦展開搜查工作，該機於下午五時五十分由曼谷飛抵啟德，載有乘客十八人，兩機降落後，乘客及機組人員，在搜查期間的所有行李亦被移出機內，並打開該機，機內行李亦搜查，經一番檢查，均無所獲。

利柏里亞對記者稱：約于昨日下午五時半，希爾頓酒店印航公司售票處職員接得一個電話，說印航機上有炸彈，該人既不說姓名，亦不說炸彈放於何處。說完即收綫，所以他將已飛出之一架印航機台回，作通常的檢查。

另據印航機場經理蔡伯萊稱：依據他所知道，該電話該人有說明在那一架印航機，該人爲男子口音，不似中國人或印度人，他獲悉此事後，隨於下午五時四十二分通知民航處機場當局，及警方暨消防局，展開各項搜查的必要工作，但結果一無發覺有炸彈，兩機將照常開出云。（慎）

（時訊）印度航空公司A一一三○九號班機，經過澈底檢查後，於昨晚十時二十六分，由啟德機場飛往曼谷，共載去乘客八十三名，另一架印度航空公司A一一三○四號班機則於昨晚十時五十九分，由啟德機場飛往東京，載去乘客十八名。（崇）

愛丁堡公爵獎勵計劃 總部要員來視察

（時訊）愛丁堡公爵獎勵計劃總部海外秘書裴師爾爵士，於本月三日由英國首途，代表該計劃訪問東南亞及太平洋區英屬各地，曾先後赴印度，馬來西亞，星加坡，沙勞越，沙巴，於昨（廿七）日下午四時半由沙巴飛抵港。該計劃香港委員會主席王澤森議員，委員紀伯源夫人，及秘書馬雅各在啟德機場迎迓。

裴師爾爵士下機後在機場對記者稱：由於他是海外組秘書，每兩年前赴海外各地訪問，預定在港逗留五天，由港將往新幾內亞，所羅門群島，紐西蘭及澳洲等地。在港期內，將拜訪港府有關各部門，各國際首長及社會領袖，商討除在學校及青年組織以外，更如何在工商界發展此一計劃。

他並及該計劃鼓勵無直接制止青年人吸毒，但經過參加該計劃的青年，當然明白從事於正當活動，而不致染上各種不良惡習。（慎）

戶口統計表格 業經焚化註銷

在一九七一年舉行人口及住所統計期間，由統計員填記之個人表格約四百萬份，與家庭表格八十五萬份，業已在堅尼地城及荔枝角兩個焚化爐焚毀註銷。

政府統計處發言人昨日就焚化此等表格一事發表意見時謂，此事爲保證不洩漏市民私人秘密之必要方法之一。

彼又謂，由各統計員所搜集得之資料經已編輯爲表格與摘要，且無法可以從此等表格與摘要查出個別人士之情形。

授權政府統計處長於一九七一年一月廿三至廿六日舉行水上戶口統計之戶口統計令，規定由統計員填記之全部文件，必須於一九七二年一月廿三日前用火焚化。

至於授權政府統計處長於一九七一年二月廿七至三月九日舉行陸上戶口統計之命令，則指定由統計員填記之全部表格，須於一九七二年三月八日前用火焚化。

關於戶口統計結果之刊佈問題，發言人稱，有關本港人口基本資料之第一批圖表正在擬訂中，一俟刊印完妥將可公開發售。

汽車續增交通當局感頭痛

呼籲市民盡量利用公共車代步

（本報專訊）本港汽車數量與日遞增，目前道路擁迫情況之惡化，已到達嚴重程度，交通當局刻正研究對策，以限制車輛之繼續激增。

據可靠消息透露，當局於必要時，可能增加牌費，及汽車燃料費，以阻止市民購置自用車。該兩項辦法，乃目前交通諮詢委員會主席司徒惠向有關當局提出者。交通當局對該項建議，曾加以縝密研究，咸認爲該辦法可行，原則上表示接納。

不過，增加牌費以阻遏車輛之大量增加也非萬全之辦法，蓋新購置自用車者，當是有錢人士，區區牌費之增加，對彼等並無影響，徒加重有車階級之負担而已。

至於本港目前汽車之數量，據交通處牌照部公佈，截至去年底止，在本港登記之車輛，已超過十六萬四千部，其中以私家車所增加之數量佔了首位，公共交通車輛方面，則以小型巴士所增加數量最顯著。本港交通處目前發出之各類車輛牌照平均每日超過一百部，單是私家車一項，便佔去每日發牌照的百分之六十以上。

由於車輛之不斷增加，當局曾再三呼籲市民，盼能放棄其自用車，盡量利用公共車輛代步，蓋私家車所增加之數量，遠在其他車輛之上，減少私家車之數量，亦即限制汽車數量之增加。照目前情形看來，當局之呼籲似乎完全不生效，私家車數量增加之勢絕未稍減。因此，當局可能採取實際行動，以管制私家車之繼續增加。

關於增加燃料問題，預料當局將從增加汽油稅着手，蓋增加汽油稅，乃一舉兩得之舉，燃料費成本增加，汽車增加之勢必會受到影響，而政府方面，更可增加財政稅收。（均）

利尚志處長揭示 去年貿易額又增

（時訊）處理工商處處長利尚志作表示：一九七一年之初步貿易數字，令人鼓舞，以一個貿易特別困難之年度而言，有此成就，實屬可喜。而有此成就，實較許多人預料之佳，數字總額（包括港口，出口及轉口）較一九七○年增加差不多百份之十四。

利氏指出：此乃初步數字，去年本港出口達一百二十七億五千萬元，較前年增加十四億元，亦即增加百份之十一點四。此數字雖比較一九六七至一九七○年的最高增長率爲低，但成就實在極足讚許。

關於轉口貿易方面，去年比較增加百份十八。港口貿易則增加百份之十五。（崇）

英國防次官 杜喬爵士訪港

（時訊）英國國防部負責行政次官杜喬爵士，於昨日下午二時乘英皇家空軍專機由倫敦飛抵港。杜氏此次來港，係作例行訪問，將視察駐港三軍總部及各單位，訪問總司令奧德中將。杜氏留港至下月三日離港返英。（慎）

政府統計署副署長穆勤將表格投入爐內焚燒

港新聞界入大陸採訪尼克遜新聞

（時訊）南華早報消息：香港新聞界廿八人，將「應邀」前往大陸採訪美國總統尼克遜二月廿一日訪北京之新聞，其中左派與非「中文報紙」報人各佔半數。

據有關方面消息稱：請柬不久即可發出，現時此間外籍記者已申請前往大陸採訪，而中共之「請柬」顯示對彼等之申請，將予接納。

該消息並稱：此間外籍記者應邀前往大陸，反映此非美籍報人「應邀」採訪美國總統訪大陸新聞者，爲數當不少，估計來自亞洲之代表，至少有五十名，而預料日本記者將佔多數。（峰）

各學生團體無參加 保釣又活動

今日在美領館門前靜坐示威 各處海報已由警方撕除

（時訊）曾策動去年「九、一八」維園示威的所謂「香港保衛釣魚台行動委員會」，經過數月來的沉寂後，今日又將在花園道美國領事館前出現，舉行循序的靜坐抗議。

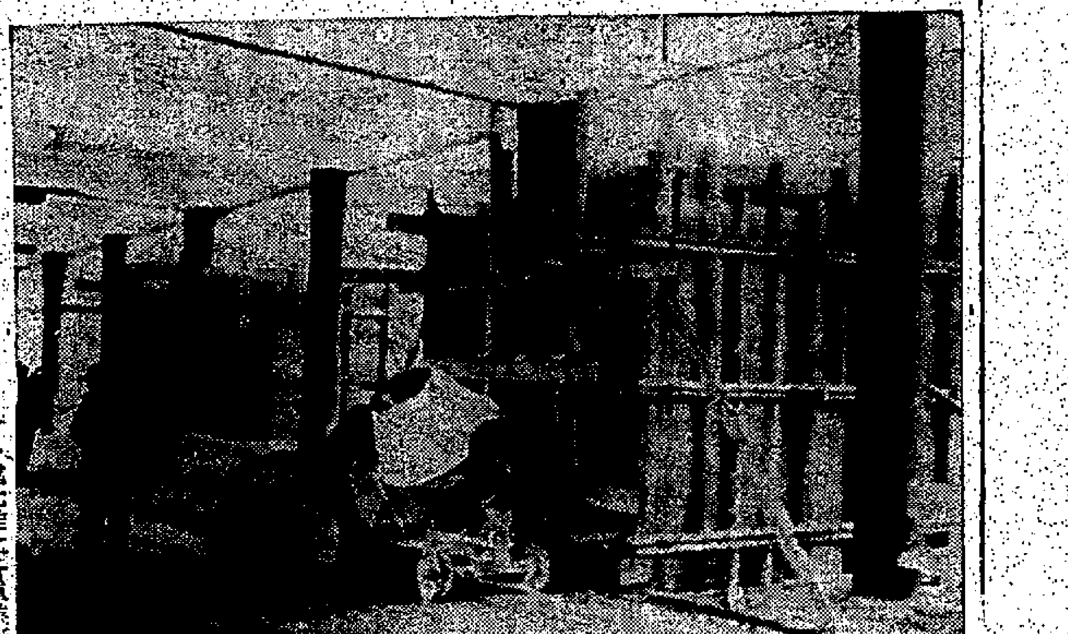
據悉此次靜坐行動，爲了抗議美國於五月十五日將釣魚台連同沖繩交給日本，而一月廿八日正好是二次大戰日軍轟炸上海的日子。

「保衛釣魚台行動委員會」的成員已於前日下午起，分頭出動在港九各區張貼海報，表示將於今（廿八）日下午五時卅分起至明（廿九）日下午二時止，在花園道美國領事館前舉行集會，呼籲市民屆時參加。海報上均印有各種不同標語，包括「反抗擊五」，「保衛中國領土」等口號。張貼海報在街上出現後，即被警方派員撕去，但中區及部份地區的牆上昨晚仍有海報出現。

關於是次抗議行動，據警方發言人表示，當局並未有接獲任何公衆集會的申請。但通常而言，在美國領事館花園內舉行集會，警方向有關方面要求是不會採取干涉行動的，因該花園乃屬私人地。

根據消息透露，保魚份子今日所舉行的靜坐抗議，祗係由「香港保衛釣魚台行動委員會」發起，而另外兩個保釣團體及其他學生團體均未有參加行動。（中）

卜公碼頭加建四個遊艇售票亭



市局在卜公碼頭內 建四遊艇售票亭

欲在今夏開展海上遊樂

（時訊）港島中區卜公碼頭內，刻加緊興建四個與本港旅遊事業有關之售票亭，該新建設之四方形碼頭內小亭，經已定名爲「旅艇售票亭」，乃由市政局所管理。

據消息指出，本港市政當局爲協助旅遊事業之發展，將有意於今年夏季，加強港內海上旅遊事工，其對象包括外來與本地遊客，使彼等能在海事處批准之各種旅遊艇，來往卜公碼頭，暢遊港海。興建中之遊艇售票亭，每個有如小型房屋，佔地不大，預期於下月底以前全部建設完成云。（立）

港督參加澳洲日慶典

（港訊）港督麥理浩爵士，於前日（二十六日）在鄉村俱樂部參加澳洲日慶典。該招待會由澳洲政府高級商務專員白雅頌先生及夫人主持，應邀赴會嘉賓數百人。

港督麥理浩爵士（左）與白雅頌先生舉杯慶祝澳洲日。

線振球精心設計酬賓精彩可靠

欲免繁文除舊歲 何不遊埠賀新年

滑雪彩虹 兩團快滿 尚有四天 逾期原價

O.C.P.R.S.

復活節 迎新春 超特價

「大亮出」探親團

報效京王巴喇沙大酒店兩晚 $2,001

接機送機 另兩早餐 五人小組 另有優待 珍寶出發

富士賞雪 彩虹園 $2,480 春節及復活節同時舉辦

湯元滑雪 珠島園 $2,580 斜偏翔滑 刺激精彩 名師教授 半天學會 最佳享受 下次必來 僅春節舉辦

本州四國 九州賞櫻 $2,780 藩王名園 欣賞燦櫻 全港首創 設計最精

富士冰穴 九州園 $2,680 富士冰穴 耳目一新 原子爆跡 動魄驚心 以上三團僅復活節舉辦

華僑公共關係服務公司（旅遊部）

地址：中環李寶椿大厦723室

電話：446418 433324

理想變爲事實，天涯近在咫尺

$2490 遊日本九天

歡迎讀者參加復活節日本觀光團

古語說：「讀萬卷書，不如行萬里路」，這話是對的；在廿世紀七十年代的今天，我們應該盡量爭取活的知識，我們再不應該以耳代目了！因此，提倡旅遊活動普遍化應是理所必然的事！本公司在過去的兩年來，也本着這個不牟利的宗旨，先後辦過多次旅遊活動，獲得廣大讀者的歡迎與支持，刷新了旅遊人數的紀錄；在已經來臨的一九七二年中，本公司更進一步的組織了各種不同形式，不同收費，不同性質，不同目的地的旅遊團，仍然以經濟、舒適、節目豐富、服務週到爲原則，現首先將本年度的第一項旅遊貢獻參加辦法刊出，至於其他如歐洲旅行團等，將會在稍後陸續報導。

●何時出發？目的地在那裏？

復活節日本觀光團將於三月卅日乘搭豪華噴射客機出發，首途東京，繼赴日光、鎌倉、江之島、箱根、富士山、名古屋、京都、奈良、大阪、寶塚，四月七日返港。

●還有什麼享受？

住的享受：全部一流新型大酒店，在東京時更下榻於樓高四十七層，全遠東最高最宏偉及最豪華之「巴喇沙」大酒店（KEIO PLAZA）。

食的享受：費用中途包括每日豐富之早午晚三餐（自由活動之時亦照常供應）外，並特別預定中菜及「壽司蓋司」日本菜，更有正宗「神戶牛柳」款待每一團員。

行的享受：每一位參加的團員將有機會嘗試：①時速高達130里之超特快火車②登山之高空吊車③舉世知名之日本「地下鐵」④坐臥兩用最新型豪華遊覽車⑤充滿「羅曼蒂克」之特級「情人火車」。

眼睛的享受：參加者除了觀睹日本之美景外，更適逢其會看到難得一見之櫻花處處，此外，還有寶塚歌舞團；松竹歌舞團、日劇無上裝艷舞團等。眞是人生難得幾回看呢！

●不懂日語是否有不方便？

爲使團員有「賓至如歸」之感，本公司特別派有精通日語之中國嚮導沿途照顧及服務，打破言語上之隔膜，並由本公司旅遊部經理胡鑑銘君作總領隊，服務絕對週到。

●收費方面怎樣？

由於本公司獲得航空公司，酒店，餐館的特別優待所以全程收費爲2,490元。

●怎樣索取說明書及報名？

請到 安達旅運有限公司

香港干諾道中22號七樓 電話：H-247001

九龍彌敦道664號七樓 電話：K-848495

Sale

九龍連卡佛分店

大減價

最後三天

9.30A.M.—6.30P.M.

珠寶部

	原價	減價
藍寶石鑽石戒指	$1,250.	$ 750
翠玉鑽石心口針	4,000.	2,000
18K 金鑽石手鐲	2,000.	1,450
18K 金袖口鈕	195.	165
一件金墜飾物	120.	85
瑞士手錶割價傾銷		

銀器部

純銀烟盔盅	400.00	250.00
鍍銀燭台座	42.50	25.00
純銀袖珍打火機	170.00	125.00
鍍銀牛油碟	75.00	47.50

珠寶首飾 特價貨品只限大減價期內發售

Lane Crawford

九龍彌敦道74號文遜大厦地下

開一馬頭人

好事自然來

由即日起至
二月十五日止,
買人頭馬香檳
干邑拔蘭地一樽,
即送長好彩
香煙一包.

總代理：屈臣氏洋酒部
香港雪山大厦 電話:H-235904
九龍廣東道十一號 電話:K-668310

（本港新聞 2）

又獲萬叁千

各大機構響應助學昨日門捐善款

學校社團各界善士捐輸源源送到

【本報訊】華僑日報第十五屆讀者救童助學運動昨廿七日繼續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

開達實業有限公司丁熊照先生弍千元，雷達錶弍千元，香港培正中學全體員生壹千弍百元，青山獅子會壹千元，灣仔街坊福利會列位理監事九百元，蔡祐深先生伍百元，王伍歐陽則師樓伍百元，伍卓琪中醫師伍百元，黃宣平先生伍百元，鄒氏宗親會伍百元，中華汽車有限公司伍百元，太平洋旅運公司姚恩先生伍百元，成功出版社叁百元，鍾一個小孩子叁百元，李魏淑媛女士弍百元，恆興建築有限公司弍百元，福祥金屬製品廠壹百五十元，施德之藥廠壹百五十元，僑港新會商會壹百元，伍璧光先生壹百元，蔡章閣先生壹百元，金橋建業有限公司壹百元，鍾明德先生壹百元，MRS. T. S. LO 壹百元，美琪絲織廠壹百元，僑港惠州同鄉會上水分會壹百元，鴻明實業有限公司壹百元，廣發行伍十元，劉璧生偵探事務所伍十元，陳紹駒先生伍十元，林德萬先生三十元，練松柏律師伍十元，K. F. WONG & CO. 伍十元，生和興弍十元，成利行三十元，無名氏二十元，遠東燭業化工廠二十元，合計共壹萬叁千壹百七十元。

黃宣平善長

……今屆又認捐五百大元，仁風義舉，令人欽佩，來函錄後：「敬啟者：貴報展開推行救童助學運動，造福貧寒，口碑載道，深感欽佩，茲附上五百元支票乙張，聊盡綿力，尚希查收是荷，此致，華僑日報社社長岑，黃宣平啟，一九七二年一月廿七日。」

伍卓琪樂捐五百元

港九中醫師公會永遠名譽會長，港九中醫研究所監督，香港中國國醫學院院務長，（新中醫婦科學）及（新中醫兒科學）等書著者中醫師伍卓琪氏，醫學湛深，於懸壺問世，照顧貧病之餘，對社會公益事業，亦不遺餘力，宅心仁善，古道熱腸，歷年來，對華僑日報救童助學運動，多所捐助，今年伍氏復捐助五百大元，足見關懷赤子，熱忱良多，但願善果，福有攸歸。（陳）

伍卓琪善長

丁熊照善長熱心 捐善款二千大元

【本報訊】開達實業有限公司董事長丁熊照先生，平素熱心公益，為善不甘後人，昨繼續大力支持救助運動，樂助二千大元，仁風善舉，引為模範，來函如下：「頃接大函以貴報舉辦第十五屆救童助學運動，呼籲捐款響應，茲謹本為善不敢後人之旨，樂捐港幣二千元整，聊表心意，隨附支票乙張，尚希查收為荷。此致華僑日報社司理岑維休先生，丁熊照謹啟，一九七二年一月廿六日。」

丁熊照善長

培正中學千餘元

香港培正中學素以熱心公益見稱，該校全體員生響應本報救童助學運動，踴躍捐輸，籌得善款一千二百大元。對此助學，謹代表清貧學子向該校致萬二分謝忱。來函錄下：「逕啟者：貴報舉辦救童助學運動以資清貧學童，高義仁風，良堪嘉佩，茲將本校全體員生捐款港幣一千二百元（附其支票乙張）隨函奉上，作為此項運動捐款之用，即祈賜納並給收據為荷，此致華僑日報讀者救童助學運動籌委員會主席。香港培正中學校長李孟標謹啟。一九七二年一月二十六日。」

灣仔坊會九百元

灣仔街坊會會長何耀光，理事長李祖源，副理事長鄒依雄，監事長陳瑞雲，副監事長麥志明等，為響應華僑日報救童助學，特發起理監事捐輸，共捐九百元，嘉惠貧童，為下一代造福，藉作港九各區街坊會之模範，茲將來函及善長芳名如下：「逕啟者：茲將本會理監事捐助救童助學金玖百元送上，煩請轉交華僑日報救童助學運動委員會查收，並請將收據擲交，以便存查，是荷。」捐助善長名單如下：何耀光二百元，李祖源二百元，陳瑞雲一百元，鄒依雄五十元，麥志明一百元，田惠芳五十元，徐子賢三十元，張榮二十元，鍾炳二十元，張啟榮二十元，何行二十元，陳萬二十元，袁翔鏗二十元，朱淑儀女士二十元，潘偉十元，顏植生十元，曾賀文十元。

黃宣平善長五百元

太平紳士，香港立法局議員，黃宣平先生對救童助學運動大力支持，更以為造福貧寒，口碑……

陳鵬飛賢夫人五百元

金寶來行陳鵬飛及夫人何鳳儀女士熱心社會公益，昨捐本報之救童助學運動五百元。

鄒氏宗親會五百元

鄒氏宗親會昨響應救童助學運動，慷慨樂捐五百大元，仁風善舉，足為模範。來函錄下：（敬啟者，本會同人以宗親鄒寶珊小姐榮膺香港小姐冠軍，將於一月廿六日晚假座大同酒家舉行慶祝宴會，席間鄒鄭施宗長發起響應貴報救童助學善舉，即席科捐港幣五百元，謹送上敬祈察收，順頌，並對貴報服務社會精神，致以崇高敬意，臨楮不宣，即頌台祺。華僑日報經理先生台鑒。鄒氏宗親會理事長鄒燦標暨同人，一九七二年一月廿七日。）

蔡祐深善長五百元

蔡祐深善長，有見救童助學乃貧童福音，昨慷慨解囊，樂捐五百大元。足見為善最樂，可嘉。

王伍歐陽則師樓五百元

救童助學運動選舉機構，均為共鳴，王、伍、歐陽、則師樓亦極贊助，昨認捐五百大元，殊為可敬。

中華汽車公司五百元

中華汽車有限公司熱烈響應本報救助運動，昨再捐五百大元，俾使不幸學童能有機會完成學業，實為造福社會，作育英才之舉。

姚恩善長捐五百元

太平洋旅運有限公司董事長姚恩平先生響應華僑日報救童助學運動，昨慷慨解囊，捐助五百大元，慈善之心，令人欽敬。

姚恩善長

當局展開道路安全活動 教育行人使用天橋

（港訊）港島警察交通部道路安全組，將於今日在灣仔兩個地區展開促進道路安全活動，教育行人盡量使用行人天橋。

第一次活動，定於今日中午十二時至一時，在軒尼詩道及柯布連道交界處之行人天橋舉行。另一次則定於今日下午二時三十分至三時三十分，在海傍道及杜老誌道交界處之行人天橋舉行。屆時兩位選出的「斑馬小姐」將在上述兩處向行人派發道路安全傳單。同時學校交通安全隊亦將派出兩名隊員，手持勸諭行人使用行人天橋之海報，在天橋上往來巡行。

秀茂坪新區建救護車站 配合區內實際需要

（港訊）秀茂坪新區將於短期內開工興建一間救護車站。該區為全港最大新區，人口仍在急劇增加中，且該處被認為交通要道，興建救護車站，係配合該區的實際需要。

目前該區係由馬頭涌之救護車站及牛池灣與觀塘兩消防局之救護車提供此種服務。

秀茂坪新區救護車站落成後，將使該新區之居民獲得更快速之救護服務，並且亦可減輕牛池灣與觀塘兩消防局之救護車服務負擔。

該新救護車站將佔用該新區四個居住單位，將設有兩個救護車泊處及職員宿舍。興建該站之工程將於本年三月開始，約需兩個月可完成。

惠州同鄉會宴蘇利南僑領

（港訊）惠州同鄉會同人，昨以蘇利南[illegible]僑領[illegible]等返港，[illegible]於九龍新雅酒家[illegible]。[illegible]

本港新聞　今日刊登　共拾壹版

昌記粥麵專家 今日義賣一天 響應救童助學運動

灣仔譚臣道一百四十三號昌記粥麵專家，向以出品粥麵選料上乘，馳名港九。昌記粥麵家主持人黃康民，為響應華僑日報讀者救童助學運動，特定今日舉行義賣一天，將本利捐予華僑日報救童助學運動，以慶祝開業五週年紀念，此熱心公益之情，可敬可佩。

REXTON 隱形耳聾機 德國美國 清晰無比 無雜音 無電線 $850 $180 $260 $160

靜電健康器 根治風濕骨病失眠打針吃藥未愈之病 $395

港威灣仔街62號九樓濟和 口道15號何鴻卿大廈二樓商場17號

拍賣咭盒紙菲林片冷氣零件汽車生鐵喉及附件 什貨 潔具等廣告

茲定於一九七二年一月二十九日星期六上午十時三十分在本行拍賣房內拍賣[illegible]汽車一部（車牌號數AG6068）及[illegible]咭盒紙生鐵喉及附件[illegible]。香港畢打行[illegible] 電話[illegible] 瓊勿兄弟拍賣行啟

謝

先夫趙成惠字澤堯府君之喪於昨（廿七）日在九龍殯儀館出殯辱承

世友姻戚鄉 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人 趙莫杏珍　孝子 樹富 媳 梁葉萍 樹培 柯嬋卿　女 寶蓮 婿 梁榮　泣叩

聞

先夫謝公諱邦任字佐衡號重伯府君慟於公曆一九七二年一月廿六日 農曆辛亥年十二月十一日下午十時四十五分壽終養和醫院積閏享壽八十有五歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定十二月十三日（一月廿八日）（星期五）正午十二時大殮下午一時出殯在該館大禮堂辭靈隨即安葬新界和合石墳場哀此訃

妻 馮慶宜　孤子 乃醇 乃斌　媳 關錦雲 劉慧明　孫 汝榛 汝勤　孫媳 葉煥甜　孫女 蕙玲　弟 邦儼 邦傑　姪 乃耀　姪女 瑞英 瑞芳　同泣告

敬辭祭軸 祇受花圈

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：H六一五二二六

謝

先嚴黎公樹發諱榮府君之喪於昨（廿七）日在九龍殯儀館出殯辱承

世友姻戚宗鄉 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

孝男 浩柏 浩彬 浩楷　女 業怡　叩謝

萬祥銅鐵號遷址啟事

本號因原址德輔道中一〇二號進行拆建大廈經遷往附近——租庇利街五號——新址（中環街市側）照常營業惠顧諸君敬煩移玉賜教為荷

電話：H四四八二九二．四四四〇八九

萬祥銅鐵號謹啟

申請入英籍啟事

賴鵬達（LAI PANG TAT）即彼得（PETER LAI）現住香港荷里活道警察宿舍B座三〇二號三樓，現向港督申請入英籍，如有任何人知悉任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

通告

為已故陳金權前寓1910 CLEMENT STREET, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, UNITED STATES之遺產事

啟者現奉香港高等法院[illegible]根據一九七一年[illegible]第六十條[illegible]之規定頒發命令通告所有於上述遺產有所追索者限期於一九七二年三月廿八日或以前將其追討之件遞交下開遺產承辦人[illegible]地址[illegible]或代表律師[illegible]為荷

一九七二年一月廿八日

遺產承辦人代表律師 梁錦濤 關學林律師行啟

承頂聲明

為遵照防範轉讓舞弊法例（香港法例第四十九章）第三節通告如下：[illegible]

一九七二年一月二十二日

承頂人 出讓人 代表律師 剌士律師行啟 香港告羅士打行524室

中華電力公司自由工會鄭重聲明

逕啟者，有關本會名譽刊登廣告啟事事宜必須蓋有本會會印及由主席簽署發出方可刊登否則一經刊登必須負起法律責任特此聲明

主席：徐誠　副主席：李光昭 陳偉強

中華民國六十一年一月廿六日

中華電力公司自由工會公告

本會一九七二年度第四週年紀念特刊，業經於本年一月十日第九次執行委員會通過授權下列九位委員希程，主席徐誠，副主席李光昭，陳偉強，會務主任，葉主任，陳華，財務主任，陳繼忠，組織主任，孫福根，宣傳主任，馮漢良，福利主任，陳乃赤，等為代表本會辦理出版紀念特刊全權代表一致通過在案，現已開始派員徵求廣告工作，所有工作人員均持有本會正式公函及主席簽署之證明書，如有垂詢請電本會K六四六九六四便會詳細答覆特此公告。

主席：徐誠　副主席：李光昭 陳偉強

中華民國六十一年一月廿六日

拍賣意大利傢俬汽車波斯及中國地毯道光茶杯明朝藍白碗象牙中國漆古屏玻璃器磁器座地燈銀洋獨座及油畫廣告

茲定于一九七二年一月二十八日星期五下午三時在畢打行七樓本行拍賣房內拍賣意大利傢俬汽車波斯及中國地毯道光茶杯明朝藍白碗象牙中國漆古屏玻璃器磁器座地燈銀洋獨座及油畫等由即日起任由參觀

電話二二零二二四　香港瓊勿兄弟拍賣行啟

聞

區永年師傅於一九七二年一月廿六日壽終明愛醫院享年六十有八歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇于一月廿八日下午二時大殮隨即在大禮堂辭靈出殯哥連臣角火葬場舉行火葬禮謹此訃

花圈輓聯祭幛請折現金撥充善舉

隱廬佛社　白鶴國術總會　永年健身學院　治喪委員　謹啟

聞

先室吳麗僊女士於主曆一九七二年一月二十五日下午五時二十五分在香港養和醫院息勞歸主在世寄居五十三載奉移香港殯儀館治喪謹訂一月二十九日（星期六）下午二時四十五分大殮三時在該館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道中華基督教墳園謹此報

夫 張恭熙　孝男 敬毓 敬棠 敬英　女 楚慧 楚群 楚園 楚懿 楚瑜　侄 敬華 敬國 敬仁 敬銳 敬民 敬理 敬忠 敬鴻 敬智 敬茂 敬庭　謹報

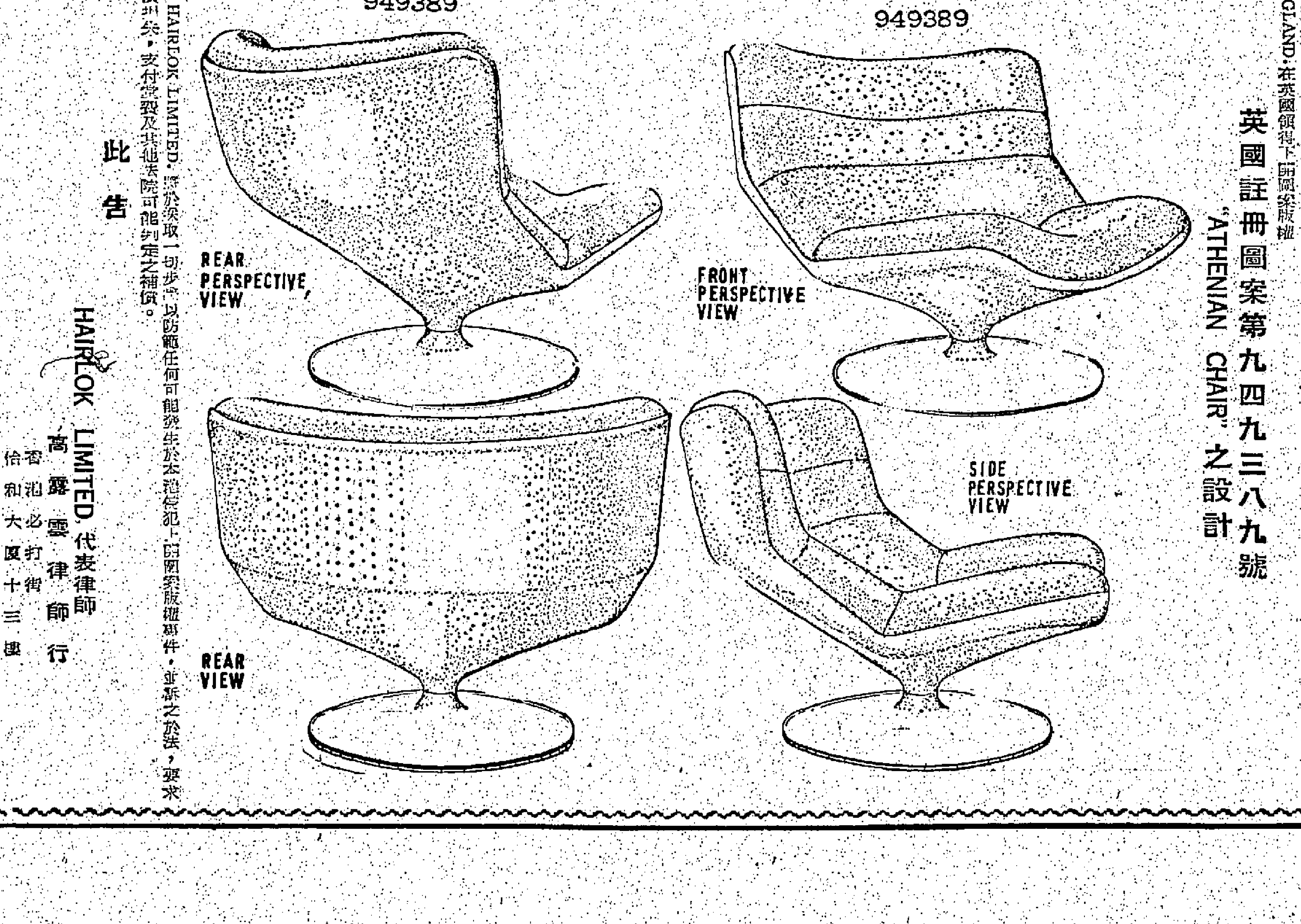
治喪處：香港殯儀館 香港北角英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

華僑晚報 分類廣告 每天元半 上期繳費 費廉效大

通告

啟者HAIRLOK LIMITED A BRITISH COMPANY, OF 2A PORTLAND PLACE, LONDON W1N 3DF, ENGLAND. 在英國領得下開圖案版權

英國註冊圖案第九四九三八九號 "ATHENIAN CHAIR" 之設計



HAIRLOK LIMITED 將採取一切步驟以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件，並訴之於法，要求賠償損失，支付堂費及其他法院可能判定之補償。

此告

HAIRLOK LIMITED 代表律師 高露雲律師行 香港必打街怡和大廈十三樓

一九七二年一月廿八日

REFERENCE LIBRARY 28 JAN 1972 CITY HALL

本港新聞 ③

涉嫌多宗診所被刦案 拘五男女並獲利刃 金飾相機一批警方招請事主辨認

（特訊）昨晨十時許，尖沙咀區探除人員，由高級探目彭振英，謝順興，梅煥照率領前往九龍城道一樓宇搜查，結果拘捕了兩名青年男子，起出牛肉刀一把，及金飾一批，映相機等疑爲賊物一批，疑與最近九宗診所刦案有關。現時警方仍在偵查此案中。

據悉，警方此項行動，係由於前日下午，又有三匪徒扮病人，行刦尖沙咀漢口道廿八號四樓一診所時，一人當場失手被擒，兩匪逃去無蹤。事後，警探根據線索，展開調查，至今早時機成熟，乃拔隊前往拘捕。據說先後被捕之三名疑犯都是姓許，由十七至廿歲，兩人是同胞兄弟，一人是同宗兄弟。警方刻懷疑最近九多宗診所被刦案件，係此匪徒所爲云。

警方昨日下午發表消息稱：被捕三名疑匪，涉嫌與尖沙咀漢口道之診所刦案有關外，還與最近發生多宗之診所刦案有關，刻仍扣留在警署，由該人證行認人手續中。

[illegible] 高級探目彭振英昨午二時二十分再根據消息出動，先後在深水埗 [illegible] 及九龍城道五十一號某樓，拘捕一男二女，疑與上述刦案有關。[illegible] 十九歲，男；[illegible] 十七歲，女。[illegible] 一女，彼等至今晨仍扣押警署作進一步調查。（合）

僞造小巴行車證審結 法官認爲幕後另有主犯 三名青年被告分獲輕判

（新亞社）自小巴合法化後，本港首次出現僞造小巴行車證，原來一輛小巴被人偷去，將其改頭換面，在九龍行走。最近由小巴之行車證到期，故要僞造新證以掩飾，由不法之徒利用兩名年輕工人，在廠內僞造證品，但爲 [illegible] 發覺，立即報案，由灣仔探警在九龍地區拘捕三名青年解控，本月五日，在銅鑼灣裁判署受審，三被告均認罪 [illegible]

長沙灣三母子大藏毒案 婦人辯謂毒品係友人暫寄存

（特訊）長沙灣三母子藏毒案，昨續審於高院刑庭，由第一被告五十歲婦人出庭自辯。被告辯稱：該批被搜獲的毒品，乃一名相識已廿載的男子亞汪託放的。這是第一次亞汪託放後，她不准許亞汪在她家裏放。兩人商量後，當時亞汪謂他的老板生病入院，故此沒有地方存放物品。存放的時間不會很久的。[illegible]

[illegible] 九巴足球隊，月入一千二百元。他本人不吸毒，連香煙也不抽。[illegible] 一向不知母親會收起那些東西 [illegible]

有二六〇六公分毒品，內含一一．〇八八公分嗎啡，另藏一一三〇三七公分混合物，內含六六三八．一八公分巴比通，可作非法販賣之用。被告等由其韋傑大律師代表，否認控罪。檢察官馮潤源主控。關按察司孫蔡年主審，四女三男陪審團協助聆訊。（暉）

海員被控毆妻 控方證供有疑點法官原情釋被告 惟確有不君子行爲着簽保守行爲

（新聞社）一放船返家之海員，在兩個月內，往晚與妻求歡遭拒。妻以其且而伐，搜於弃命，終然拒絕。被告竟毆打，結果被捕。本月十一日，在西區裁判署審訊時認罪，當控方陳述案情後，被告又忽否認毆妻，不同意部份控方所述案情，謂係與事實不符。法官當作其不認罪論，於一月十九日開審，被告之妻出庭作證，供述被告迫其造愛之經過，及揭露作其他涉及失律之舉動。迪倫法官聆悉詳情後，認爲異常嚴重，立即中途下令清場審訊，故原告供詞，不能報導。該案昨審訊完畢，法官認爲控方證供有疑點，裁定罪名不成立，被告當庭獲釋，但鑒於被告當日有不君子行爲，故下令被告簽保三百元，守行爲十八個月。

法官判案時稱：當晚乃被告要求妻子行房不遂，而引致發生本案，法庭極端原諒被告之處境，因被告熱愛其妻，出海四個月後，放船回家，當然希望重聚共赴巫山，但被告不應强迫進行，更不應有過份要求，法庭相信被告當晚有坐於其妻頸部，緊叉其頸。同時夫妻兩人與岳母等，互有糾纏，因此被告頸部受傷。由於被告遭毆打，更使其脾氣暴躁，而原告與其母之證供，均矢口否認曾打被告。基此原因，控方證供遂有疑點，故利益歸被告所有，乃判被告無罪釋放。惟被告雖無罪，而行爲確有不端，故命其簽保守良好行爲。

案由周侖丞辦主控，被告男子劉錫銘，卅二歲，天津人，海員，住都明街。被控本月七日，在都明街住所內，非法毆打女子劉栗華，使其身體受傷。

積匪又行刦 判囚廿個月

（特訊）兵器積匪，遭警拘捕，昨解上北九龍裁判署審訊，被告向法庭承認藏有來歷不明飾物及行刦，李扶週法官聆訊後，判予入獄二十個月。

被告男子鄭祺恩，廿五歲，無職業，居無定所。兩項控罪指被告人於：（一）一月廿五日，藏有一條來歷不明K金頸鍊，值二十元；（二）同日在旅順街刦去女子趙好一個荷包，內有十二元現款，及一只手表。

主控官家強幫辦申述案情稱：被告乃於一月廿五日下午一時許，被警方人員於接報消息後，在深水埗旅順街處予以拘捕；同日，上午七時，被告在旅順街三六一號梯間，搶去上述女子之物。

該店過去有七次案底，其中一次相同。（培）

荔枝角工廈大火 手袋工場付一炬 十七人被困獲救出

（特訊）昨日凌晨一時左右，荔枝角永明街一間工廠大廈五樓發生四級大火，消防局據報派出十多輛滅火車到場撲救，大火歷時十多小時，救火人員進入現場搜索，首先在工廠大廈樓上救出十七人。大火被撲至二時十分被控制，後於二時撲熄，幸無人受傷。發生大火之工廠大廈在永明街一號，上址爲一幢樓高十六層的工廠大廈，起火處在五樓，爲一家手袋工場，面積約爲四千一百方呎。昨晨一時左右，廠內突有濃煙冒出，發生火警，立即報警，消防局派出多輛滅火車抵場，當時火勢已非常猛烈，消防員開喉灌救。在大火時，有十七男女被困樓上，消防員架起雲梯，將各人安全救下。後來再派出五名佩戴防毒面具人員入內搜索，證明並無人被困。大火於凌晨二時十分被控制後，再過二十分鐘被撲熄，但廠內各物已全部付諸一炬。起火原因，有關方面仍在調查中。（合）

醫院老婦自割 警方檢獲利剪

（特訊）昨日下午三時卅分，港島東華東院女病人房之厠所內，有一名女病人，被人發現滿身鮮血，疑久病厭世輕生。經院方急救後，該女病人名區淑甘，六十二歲。警方事後到場，發現一柄染有血漬之利剪，懷疑她因久病厭世。（合）

鳴謝 永隆銀行保險部

本公司承建之香港電燈有限公司香港仔鴨脷洲發電廠廠房第二期工程，於去年八月中旬颱風「露絲」襲港時吹毀該地盤一部份建築工具，幸已向紐西蘭國民保險有限公司香港總代理

永隆銀行有限公司

投購保險。由於查勘需時，但蒙該銀行保險部簡化手續，積極協助，並先行賠償部份款項，至本年元月廿七日全部查勘清楚，損失總額達港幣四十萬元，乃立刻悉數賠償。具見永隆銀行辦事快捷，服務週到，感佩之餘，特此鳴謝。

大業建築工程有限公司謹啓

聘請總經理

月薪四千五百元

供給汽車及分花紅

本港某大公司爲屬下電器廠聘請總經理一位，負責全廠業務，每年最少須前往歐美等地接洽海外客戶一次。

資格：（1）確具經理級資歷之拓展市場能力者
（2）有管理才幹
（3）有電氣工程知識
（4）年齡在30至40歲之間，華人。

報酬：（1）月薪四千五百元，供給汽車，分花紅及其他附帶利益
（2）此職位最適合於有進取心及有拓展業務能力之人士担任

來函絕對守秘，在未得應徵者許可之前將不會採取任何查詢，請將履歷逕寄：

P.A. 商業管理顧問有限公司

香港大道中二十二號

加任亞厘大廈402室

博愛醫院徵聘 高級護士 助產士 註册護士 中文書記 交通車司機

（一）高級女護士——須香港註册護產兩科畢業，曾任醫院五年以上病房工作，能操流利粵語，擅通中文，月薪由一千三百九十元起分七次遞增至一千八百六十七元止。（如持有香港護會病案行政深造延或畢業證書者，優先錄用。）

（二）註册女護士——須香港註册護產兩科或護理科畢業，能說流利粵語，月薪由七百六十九元起，分十一次遞增至一千三百七十四元止。

（三）女助產士——須香港註册產科畢業，能說流利粵語，及通中文，月薪由四百四十八元起，分十二次遞增至九百七十二元止。

（四）中文書記——性別不拘，年齡四十五歲以下，須本港中文中學或高中畢業，持有會考證書，或同等學歷，字體秀麗，擅寫鋼板，具有辦公室經驗，能與醫務辦理來往公文，待遇男性由四百四十八元起，分八次遞增至六百三十一元止，女性所遞增男女同工同酬。

（五）交通車司機（二十四座位巴士）——男性，年齡三十至四十歲，須熟識駕駛巴士技術，持有巴士執照，及三年以上行駛經驗，月薪由四百九十元起，分七次遞增至五百六十四元止，另加優勵性生活津貼。

以上五項，均由本院免費供給宿舍，洗衣及工服務，男女同工同酬第四、五期按年遞增，且在候命調整待遇中，有公積金制度，及備有專車接送。護士及助產士可追認以往在本港醫院服務年資，最高額可由第六年起薪，有意者，請親往應徵函，連同半身照片，及學歷經驗證件副本，並在信封上註明應徵何項職務字樣，於本年二月五日以前逕寄元朗本院秘書局，合則函約面洽。

主席 蔡準

隱形眼鏡 品質第一 技術至上

茂昌眼鏡公司

總店：香港大道中五十七號 支店：銅鑼灣、尖沙咀、旺角

通濟隆旅行社 日本航空公司 主辦

COOKS

南太平洋紐澳旅行團

一九七二年三月十七日起程全程廿三天

遊覽南太平洋菲濟羣島紐西蘭澳洲各名勝地區

報名處：九龍東英大廈223及236室 電話：K678107，K674115 香港亞歷山大廈404室 電話：H244261－2

請將說明書寄到：

姓名：	
地址：	
電話：	

吉舖廉價出售

（一）荃灣三坡坊三間舖位
（二）九龍荔枝角道二間舖位
（三）九龍青山道永隆大廈三層單位住宅
（四）九龍重慶大廈二樓商場舖位二間
（五）荃灣西樓街舖位及住宅

有意者可分期付欵

辦公時間電 H453546 林洽

歲晚平賣！ 打字機 電子機

本公司新到大批打字機及電子計算機，各種平賣大細都有而且免費保養，歡迎參觀選購，保證滿意。

總代理 世界名廠「CONSUL」領事牌」打字機，款式多，訂價平，零件充足服務好，銷路已日俱增，時價由$255起歡迎參觀選購，保證滿意。

永發打字機公司 電話 H447766 H439084

中環租庇利街19號（順聯大廈）地下

香港黃埔船塢有限公司 招聘下列工員：

（一）助理工目
（二）打磨工

申請人士須曾受適當學徒訓練，並有若干年機工程經驗。有意申請上述職位者請於每日上午九時至十一時、或下午二時至四時，親到九龍紅磡九龍船塢大閘接洽。

香港政府公佈

市政事務署佈告

一九七二年一月廿八日邀請公佈招商承投下列事項之現貨擬：

供應醉酒澳工人每日午膳。

投標表格可向香港禮頓政府合署西座十三樓市政事務署索取，有關一切詳情，請於辦公時間內向該處洽詢。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

香港高等法院

一九六七年破產案件第四宗

爲關於住在香港堅道二十號C座九樓之朱耀桐以志昌花園公司名義在香港永吉街二十六號經商事

攤派債款預告

茲將於不久攤還已開破產案之債款凡未登記之債權人應於一九七二年二月十二日前到破產管理官登記否則不能參與此次攤派債款此告

破產管理官暨受託人 賀讓

香港高等法院

一九七一年公司結束事件第三十八宗

爲頒發結束令及首次債權人暨出資人會議通告

公司名稱——康昇廠有限公司

註册地址——九龍譚公道九十五號地下

頒發結束令日期——一九七二年一月二十四日

茲定於一九七二年二月十一日（星期五）在香港遮打道三號薈德廉大廈十樓破產管理官署會議室舉行首次債權人暨出資人會議時間如下：

債權人——下午二時三十分

出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清算人 賀讓

漁農處公告

茲招商承投建造下開工程，標紙必須密封：

（一）新界大埔林村區大灘及梁田與建造一個大渠水壩及一個渠圍下水堰，一個一千四百二十呎長之十八吋混凝土水渠，一個一千一百八十呎之十二吋混凝土水渠，一個二百呎長之四吋水管及其他有關之工程。

（二）新界大埔區打鼓嶺坪洋村附近興建一個水壩口，一個一千六百八十三呎長之十八吋混凝土水渠，一個二百九十四呎長之十二吋混凝土水渠，五個混凝土水坑及與現在之打鼓嶺第六號水壩有關之其他工程。

詳細情形已於一九七二年一月廿一日出版之香港政府憲報上列印說明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號中東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長 李國士

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七二年一月二十八日憲報公佈招標承供下列：

編號	項目
PT/63/71	油類化解劑
PT/64/71	生鐵渠蓋及框
PT/65/71	鋼線啫紙櫃及文件櫃

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處
（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

徙置事務處通告

茲特公佈招商投標承辦九龍白田新區第四至六座之清潔工作。投標格式紙須填寫一式兩份，並放在火漆封口之信封內。投標者必須在信封之正面清楚註明收件人爲「投標局秘書」，並在一九七二年二月十一日星期五正午十二時前放入位於香港下亞厘畢道政府合署（中座）布政司署樓下大堂之布政司署投標箱內。在該日期時間後投入之標將不獲受理。

投標者於填寫所投之標時須說明對清潔工作之經驗及所聘請之雜工及監督人員之數目。此點於遴選各人所投之標時將列入考慮之內。

投標者必須繳納按金二百元。繳納該項按金地點係香港灣仔告士打道鋼綫灣分署或九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署大廈五樓庫務司署九龍分署。該筆按金是用作表示對投標之誠意。於所投之標獲接納時，倘若投標者無法或拒絕履行其義務，則所繳之按金將被沒收。不獲接納之投標者，其按金將會發還。

投標格式紙及詳細情形可到九龍中間道十號徙置事務處四樓第三室向本處職員索取及詢問。屆時須出示由上述任何一辦事處所發出之按金收據。

政府可不接納最低或任何承辦商所投之標，並保留接納任何標之全部或任何部份之權利。

徙置事務處處長 黎保德

新界民政署公告

茲下列位於新界荃山新城市之官地將用公開投標方式出售。欲投標者必須填具投標表格並須在信封外書明「投標」字樣並致投標委員會秘書啓，並須於一九七二年二月十八日星期五正午十二時之前投入設於香港下亞厘畢道政府合署（中座）布政司署樓下入口處之投標箱內，遲者恕不接納。

有關該項投標之表格，告示及規約則可向位於九龍大埔道北九龍裁判署之新界民政署或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，西貢理民府及位於香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取而有關售地圖則亦可在上述各辦事處索閱，政府並無義務一定接納出價最高或任何投標。

細則

丈量約份	位置	用途限制	面積	建築規約	每年地稅	批期
荃山新城市地段第五十七號	新界荃山新城市第十區	指定作院及工廠用途	約四萬一千五百平方英呎	二十六個月內完成價值五十五萬元之上蓋	式百零八元	一九九七年六月由一八九八年七月一日起計減去最後三天

新界民政署署長黎敦義

通告

香港工業學院食堂管理委員會

本學院擬招商承辦食堂伙食，承辦者先與院方簽一年合約，期滿後如雙方同意，可再續約。申請書必須於一九七二年二月七日以前寄來本學院，其他詳情希與本學院辦事處接洽爲荷。

承香港工業學院食堂管理委員會命 秘書 關健永

告示

更改街道條例（即香港法例第一叁零章）

香港總督根據更改街道條例（即香港法例第一三〇章）第六款之規定，未命令進行下開工程，此即將北角電氣道，門牌二四四至二八〇號後面以便將該部份撥與一段位於香港內地段第一六二〇號及一六一九號在內之新地段，其詳情經繪在圖則第HH4150/PO號內，用粉紅色填明，存香港政府合署西座地下諮詢處與九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處及香港英皇道二十八至三十二號地下民政司署東區辦事處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七二年三月二十八日，或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敘明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七二年三月二十八日或該日之前用書面送達工務司署向工務司提出申請。特此佈告週知。

一九七二年一月二十八日 工務司 盧秉信

海員通告 一九七二年第十號（T）

香港領海維多利亞港——吉列灘停泊區

日期：一九七二年一月十九日。

位置：（甲）北緯廿二度十九分廿一秒，東經一一四度六分十六點五秒；
（乙）北緯廿二度十八分三十秒，東經一一四度六分二十二秒；
（丙）北緯廿二度十八分廿一秒，東經一一四度六分三秒；
（丁）北緯廿二度十九分三秒，東經一一四度五分四十二秒；

區域：吉列灘。

詳情：在直綫連接上述各位置範圍內現已設立停泊區。

在（丙）位置將設有紅白航道浮泡指示南面界限。

原在（甲）位置之有燈浮泡將改爲紅色三聯閃，每十五秒一次。

備註：由一九七二年一月十九日（星期三）上午九時起港口衛生處及人民入境事務處將在該區作二十四小時服務。

直至另行通告爲止西面檢疫停泊區將繼續予以關閉。

有關海圖：三二八〇，三六三二。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅禮彬

官地拍賣

下列之官地將於一九七二年二月二十一日（星期一）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）觀塘內地段第六九零號（座落觀塘康寧道與通明街之間）
面積約七千八百五十一平方尺
限作非工業用途
底價一百四十萬元正

（二）油塘內地段第一七號（座落九龍三家村四山街）
面積約二萬二千一百平方尺
限作工業或貨倉用途
底價一百十一萬元正

（三）香港仔內地段第三六一號（座落香港仔黃竹坑道附近）
面積約八千五百九十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價四十三萬元正

（四）香港仔內地段第三六二號（座落香港仔黃竹坑道附近）
面積約七千八百二十五平方尺
限作工業或貨倉用途
底價三十九萬元正

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處

廠房出租

新蒲崗大有街一萬五千餘呎全層招租水電及設備齊全租廉最適合製衣及毛衫廠用有意請電K-420470黃洽

高拉力鋼筋

台灣名廠高拉力鋼筋2,500公噸現貨廉售三分至吋半各花色俱全。FOB星加坡或CIF香港。有意者請出價函華僑日報信箱五五三號。

本港新聞

潮州商會會董會議
呼籲重典確保治安
慨嘆警察辛苦捕得匪徒，法官仁慈網開一面

（港訊）香港潮州商會，昨日下午五時卅分，在會所，召開會董會議，到有會長廖烈文，副會長蔡深閑，呂高文，及會董數十人。席間對目前治安情況，提供意見者甚多，發言熱烈。

會長廖烈文指出：以本港廿餘年來，由於官民的通力合作，工商各界的努力，使本港經濟，日趨繁榮，進展之速，素爲各方稱道。惟近以來禍橫行，劫案時聞，兇殺案件頻生，弄得市民之生命財產，飽受威脅，即外來遊客，心理也難免有不良之影響，對本港之命脈，損害殊大。

根據報載：自元旦至十六日止，半個月內，港九發生劫案，達一百九十六宗，平均每天發生十二宗，而在接近二百宗的劫案中，有四宗是搶劫銀行（去年十二月，搶劫銀行七宗），搶匪皆帶有武器。至於住宅的被搶被盜，有在光天化日之下發生，甚且鐵門深鎖，或居住人口衆多的大廈，仍發生電梯搶劫或劫騎案件。似此情形，苟非急謀制止，未來趨勢，當更惡化，嚴重情形，可以想見。

或以警方對市民報案，手續過於麻煩，以致受害人士，每有隱忍而不報者，又善良市民，恐爲兇徒報復，故對出面認人或出庭作證，多不願爲，而不法之徒，更窺市民此種畏事之心理，明目張膽，爲所欲爲。故警方今後對於市民報案手續，以及如何保護證人之安全，似應切實檢討，以求簡單有效，勿使報案人士，視爲畏途，以收官民合作之效。

有云：警察當局對犯罪之飛漲，辛苦逮捕後，交由法院辦理；而法官判案網開一面，致犯罪者，每受短期之管束後，仍能逍遙法外，是以無所畏懼，重犯時聞，而市民對警方捕捉兇犯，也未能切實協助，致對案件之處理，常未能達預期之效果。

該會會衆認爲：維護社會之安寧，與乎市民生命財產之保障，負有治安責任之警方，絕難推卸。而法官對未成年罪犯之判處，刑罰失之過輕，爲不可否認之事實。如因法例所限，則立法當局對於懲治兇犯之條文，自應另予釐訂，使適應現實社會之需求；蓋本港教育水準，與歐美等文明先進國家仍有相當距離，是對青年犯罪，若採用歐美等感化政策，恐無濟事。至市民對於警方逮捕兇犯，未能切實協助一節，似未盡然。須知市民手無寸鐵，要以其血肉生命之危險，逮捕帶有武器之亡命兇徒，則未免過於苛求。惟有關人等供給警方資料，作爲破案綫索，自爲責無旁貸。

猶憶一九六七年以前，本港人口與目下相差無幾，而社會寧謐，民賴以安，較諸今日的治安情況，相去之遠，似不可以里計。究竟本港之安寧，警察功能是否被削弱，似有檢討必要，然姑息養奸，古有明訓，深望治安當局，應以維護社會秩序爲前提，以保障市民生命財產爲急務，對當前局勢，自應運用重典，使不法之徒，不敢以身試法；並採取其有積極性之確實防範辦法，以期徹底根治，而維社會之安寧，實本港四百萬市民之殷望。

東區三宗竊案
事主失共萬元

（時訊）昨日港島東區發生三宗共值萬多元竊案。灣仔船街利瑪竇學校被竊匪光顧，損失值三千五百多元；洛克道一住戶損失值四千五百多元；北角電氣道電力發電站寫字樓，則損失值三千多元。

灣仔船街利瑪竇學校，昨晨六時，發覺校內寫字樓，被搜掠至一片凌亂，計損失款六百九十九元八角，兩張面額共值五百八十三元支票，兩條菲林，兩架錄音機，一架擴音機及米高峰（値二千二百六十元）。警方到場調查，懷疑竊匪係於前晚十時至昨晨六時，由上址學校隔鄰之建築地盤，沿棚架爬上，混入校內，然後潛入地下，把上述之現款及器材掠走。

又：灣仔洛克道四四七號五樓，昨日下午一時卅分至五時之間，無人留守，竊匪乘虛入內，竊走現款四千元及飾物一批（値五百元）逃去。

又：港島北角電氣道之電力發電站五樓寫字樓，昨晨七時十分，發現失去現款三千二百六十二元。（合）

大坑、跑鵝及掃桿埔
三區聯辦冬防
成立冬防委會 今開首次會議

（時訊）港島大坑、跑馬地、掃桿埔三區街坊會，以歲暮屆臨，市面治安不靖，爲加強冬防運動，昨（廿七）日下午三時半，聯合假大坑坊衆街坊會舉行座談，並邀請灣仔警署督察副警司，灣仔民政司署余啓民、鄧永昌參加。出席者有甄子傑、張啓瑞、林洲、朱榮基、盧洪、楊翊燦、陳惠梅、盧耀根、文劍秋、伍社崇德、卓漢溶、黎熙、鐵紹彭、衞生局容明堅、消防事務處闕獻珠、東區三街坊會長報告，由於歲晚將臨，市面治安不靖，因此多辦防火、至爲嚴重。今日召開三區冬防座談，目的在此。除防盜外，並由各跑馬地、掃桿埔三區街坊會議組織三街坊會冬防委員會，應要加設有關出席者先後發言，指出此項工作，一致決議成立「大坑以利進行。並即推出委員：甄子傑、朱榮基、張啓瑞、林洲、周永祥、楊翊燦、王昌傑、彭、朱炳昆（大坑區）；杜崇德、文劍秋、盧洪、鐘劉植生、伍錦泉（跑鵝區）；卓漢溶、盧惠文、林棠深（掃桿埔）等部門，並由會邀請灣仔警署、消防事務處、市政局及灣仔民政署輔導。負責一切。由三區會首長負責，不向外募捐。定今（廿八）日下午八時，在大坑區會召開首次會議。（崇雲）

戒毒會錢明年呼籲
社會人士協力遏止
學生青年吸食毒品
家長學校嚴防青年吸食刺激藥物

（時訊）香港戒毒會社會福利總監錢明年，昨日下午一時，在九龍扶輪社例會表示：對於毒品問題，須要緊密努力，令社會之各界人士，包括家長，學生，教師，警方及社會工作人員互相合作，以防止毒品之泛濫及加強進行戒毒工作，才能成功。

九龍扶輪社，昨日下午一時，假半島酒店舉行午餐例會。香港戒毒會社會福利總監錢明年演講，講題爲「香港青年人吸毒問題」。錢明年稱：吸毒之人，在現時之社會中似乎已不能存在只有下層階段人仕才吸毒之說了。現在不論來自任何國籍，富或貧之家庭的人，年青人或上了年紀的人，都有很多上癮。錢氏表示：在過去之八年中，香港戒毒會總共爲八千四百人戒毒，而非中國籍者包括葡萄牙人、菲律賓人、巴基斯坦人、印度人、英籍人亦有廿九人之多，青年人數字亦佔大部份。

錢氏指出：自從本年一月初發生過一宗美國學童因吸食海洛英與其他毒品混合而引致死亡後，香港戒毒會不斷的接到來自歐洲人仕及美國人仕之父母者詢問此戒毒及青年人吸毒之問題，由此可見現時吸毒之問題，實在足以引起了一般人仕之恐懼。

錢氏指出：香港目前吸毒者由於無一完整之紀錄，故無法確定有多少吸毒數字之報告。

[illegible]

[illegible]

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元 長期讀者八折

‧售書處‧

㈠總社香港荷李活道一○六至一一六號
㈡中區分處德輔道中香港華人銀行樓下
㈢九龍旺角彌敦道上海街四九七號
㈣九龍代理佐敦道碼頭車房側

萬能達 Hi-matic 型相機

這幾款萬能達 Hi-matic 型35米厘相機均係全自動操作——自動測光自動控制光圈及自動調節快門速度故閣下即使是攝影新入門亦會運用自如萬無一失全部配有精確敏銳的 Rokkor 鏡頭確保照片清晰玲瓏相機輕巧易於携帶而且定價相宜四款之中必有一款會合尊意

萬能達 Minolta

化攝影困難爲樂趣

萬能達香港有限公司 德己立街,德基大厦 電話：H-231588

K-96

選用「仕哲麗」衣飾的男仕皆非富則貴，因爲「仕哲麗」並非係普通的衣飾。
「仕哲麗」衣飾係專爲講究時尚及質地，而不計較價錢的高尚男仕們而設。
「仕哲麗」衣飾係「仕家寶」廠的榮譽出品，不論在選用衣料、色素、款式設計及裁剪方面無不迎合高雅人士的盡善盡美要求。因而贏得世界各地講究衣著的男仕爭相選購。
「仕哲麗」衣飾應有盡有，由最名貴的手工精製，駱駝絨（VICUNA）外套以至領呔、T恤、睡衣等等，爲迎農曆新年，特空運新貨到港，閣下請親臨連卡佛，龍子行及永安公司選購。

安全堅固駕敏達
舒適華貴雅高靈

歐洲最具規模之西德「奧普」汽車廠，經百多年來之經驗累積，創造及改良，並走向高速，安全及舒適的目標，其出品之精良恒在一流水準以上。
「奧普」敏達1.6S，1.9S自動波及兩門轎跑車
雅高靈1.6，1.6S四門豪華房車是工程師們根據時代環境所需求之超級設計。

敏達 OPEL 雅高靈

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合衆汽車有限公司

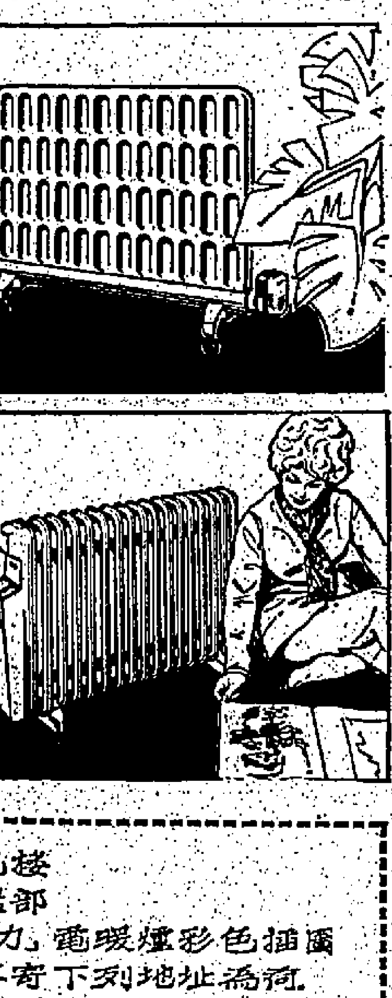
香港摩利臣山道 電話：H-724385（5線）
九龍太子道152號A-D 電話：K-817460
陳列室：中環恒生銀行大厦商場 電話：H-223877

T-008

Dimplex

最理想的家庭電暖爐

電寶力 永久性充油式電暖爐



安全 電熱線密封於爐內暖爐表面不灼手絕對安全。
衛生 無烟無塵無氣味並有自動溫度掣保証溫度適中。
美觀 現代化美觀設計有四種色澤可配襯任何室內傢俬。

除充油式電暖爐外電寶力並有輕便紅內綫電暖爐掛牆式紅內綫電暖爐等多種。

參觀選購請到各大電器行
總代理：太平洋行
電話：H-二二七○一二

歡迎函索電寶力詳細說明書

香港歷山大廈九樓
太平洋行機器部
請將「電寶力」電暖爐彩色插圖說明書一本寄下列地址爲荷。

Dimplex 姓名：
地址：

Sale

九龍連卡佛分店

文遜大厦彌敦道74號

大減價
最後三天

男裝部：

大量特價貨品一減再減，澈底清貨計有男裝西褲，恤衫，T恤，冬季大衣，雨衣，內衣，旅遊裝，雨傘，皮帶，冬季內衣褲，長襪，手帕，皮製飾物品，高級領呔，打火機，長袖毛衫，高級毛織品，晨褸等。

此次九龍大減價，尚餘三天，欲購從速，大減價直至本星期日一月卅日下午六時半止。

Lane Crawford

九龍連卡佛文遜分店

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

本港新聞

財政司夏鼎基演說
今年政府對保良局將大量增加補助金
保良局歷屆總理聯誼會歡宴官紳

（時訊）保良局總理聯誼會冬季聯歡宴會，昨晚假大會堂酒樓舉行；同時歡宴財政司夏鼎基，工務司盧秉信，教育司簡寧，醫務衛生署署長蔡永業醫生，總督司陸富休，副民政司李福逑，副醫務總監新嘉倫醫生，助理財政司楊啟彥，民政司署政務主任陳演光，渣打銀行總經理梅大衛及唐翔千，周文軒，楊志雲，王統元伉儷及王培麗小姐。

保良局主席梁王培芳，副主席：姚通生，詹誠，戴立平，汪誤涵，陳丹鳳，總理陳賀秀珍，徐卓球，鍾自彰，丁玉云心，鄭保西，嚴保成，鄒慶飛，劉衛哲，龐輝，李碩棠伉儷，於下午七時恭迎嘉賓，席間梁主席致詞稱：

梁王培芳主席致詞

「今晚保良局總理聯誼會冬季聯歡宴會，承蒙財政司夏鼎基，工務司盧秉信，教育司簡寧，醫務衛生署署長蔡永業醫生，總督司陸富休，副民政司李福逑，副醫務總監新嘉倫醫生，助理財政司楊啟彥，民政司署政務主任陳演光，渣打銀行總經理梅大衛伉儷蒞臨，增光不少。各位對保良局的匡扶，一向不遺餘力，敬代表聯誼會同寅，致衷心歡迎和謝意。

「保良局為本港社會救助無依婦孺而工作，已有九十五年悠久歷史。歷年來，在政府各機關長官指導之下，不斷為適應社會的需求而擴展。時至今日，規模益大，設備益新，前任港督戴麟趾爵士蒞臨局巡視，曾譽『保良局為香港社會正之一部份』，此皆歷屆前賢辛苦經營，政府盡力協助，與及全港人士信賴支持之成果，差堪告慰。

「保良局與總理聯誼會自一九六五年以還，為推展服務及使港九各地區兒童，均能獲得適當照顧起見，向局外發展，先後辦有托兒園三間，小學四間，本年度復完成保良第一中學，慈雲山小學及秀茂坪幼稚園，同時更申請政府在港區撥地以興建第二中學。惟因局務與時俱增，原有之建築物，已不敷應用，經得呈准政府及永遠董事局增建新厦，以求進一步謀工作之增籌與擴展。新厦全部工程及設備所需約需二百四十餘萬元，已蒙政府彩票委員會及英皇御准香港賽馬會允予撥款補助，不足之數，當由全體同人負責籌足，不日即可舉行奠基典禮。惟一切進行事宜，與今後之發展計劃，仍須仰賴在座各位官長與及各界熱心人士之指導與支持，並敬請全體同人起立，敬謝各位，並敬請各位長官嘉賓一杯，位時加督策，以匡不逮，而竟全功。敬祝各位前程萬里健康愉快。」

財政司席上報喜訊

夏鼎基財政司致詞稱：貴局總理聯誼會冬季聯歡宴會，本人夫婦蒙邀參與其盛，非常感謝。

「過去九十五年來，貴局照顧的無依婦孺，不可勝數。本人確信，貴局在這方面的貢獻，早已有口皆碑，政府對歷屆總理推進局務，服務社會，至表欽佩。

「此外貴局從一專門收容無依婦孺慈善機構，變為社會服務機構提供有價值服務，如辦理多間託兒所和學校，以及設立專供照顧智力遲鈍兒童病房等等，令人印象難忘。由於，貴局一向均純為適應本港社會不斷轉變的需求而進行工作，是以在貴局申請發給補助金以推進各項服務時，政府亦同樣樂意考慮，撥出補助金來協助貴局推行各項服務，舉例而言，在過去三年內，政府給予貴會的社會福利補助金，從一九六九年至七〇年度之三十九萬四千五百七十五元，一九七一年至七二年度增至七十五萬〇六百元，共增加率為百分之九十。在前數日，本人已將社會福利諮詢委員會所建議向貴局發給一九七二年至七三年度經常補助金的問題，加以研究。雖然本人不能透露任何詳細內容，但是該委員會已建議將這年度的補助金大為增加，自當將這項建議提交所屬的政府各有關部門。

「當然，政府不單在過去幾年來增加補助金，貴局與社會福利署之間所建立的良好關係，以及透過該署而與布政司署之間所建立的良好工作，會繼續下去，以便同心協力，去實施更多有價值的計劃。」

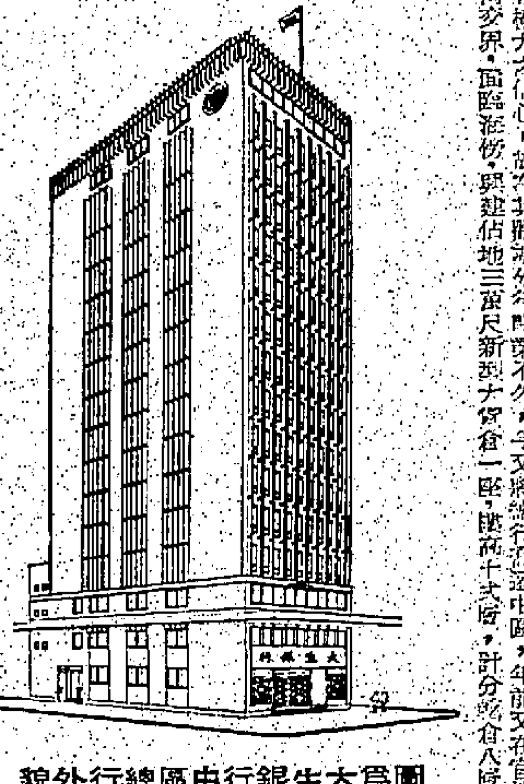
「最後，本人謹祝貴局及未來各屆董事會工作順利，建樹良多。此外，今晚多蒙梁主席和各位總理熱誠款待，謹代表各同事和內子深致謝意。」

詞畢互舉杯祝飲，充滿熱烈氣氛，直至深夜。參加晚宴之該局永遠總理、歷屆主席、總理，計有馮秉芬、唐寶南、趙聿修、李文祺、林文傑、簡如彭、李俊、潘兆康、許政伯、龐鼎元、馬錦明、關達三、黃梁、林勇仁、麥遂初、周頌延、黃滿滑、陳仲池、陳友堀、利樹源、馬道生、何智煒、簡熾南、陳瑛常、李志剛、藏天福、李蔚滑、陳淡源、李茂儀、周有、張楊棣芬、賀仲安、黃桂、朱朝欽、陳維信、王秀卿、鄭天撫、許達盛、黃石凝、趙衛動、鄭國理、何郭佩珍、黃炎槐、黃黃華、陳鏡乾、方秉來、梁紹榮、吳文政、方漢成、賀錦平、陳紹松、陳興、陳卓平、林衍祥、王炳文、曾紹松、顧劉世明、趙汝碇、鄭振猷、李時俊、陳錦台、姚剛、郭堯鈞、許琦璐、周君廉、龐熙、李文佩、曾紀棠、朱金瑞、梁振邦、王華、生、林世杰、周炳榮、許周美閣、楊少初、王振環、李吳若蘭、黃宏先、何葉佩珍、周尤玉珍、鍾明輝、李惠月明、王陳貴美、吳伯韶、楊倪國華、陳林雲霞、張蒂維清、黃卓文（澄）、陳良

大生銀行中區大廈落成
總行喬遷暨卅五週年紀念
定本月卅一日開幕

信用昭著，服務忠誠，向由馬錦燦先生及其昆仲馬錦燦、馬錦釗、馬錦里、馬錦明諸先生所經營之大生銀行，位於德輔道中一三〇至一三二號，及德利文街35、37、39A、41、43號，永安街36、38、40A、42、44號，之大生銀行大廈，在該行董事長馬錦燦之策劃下，經已告落成，地庫開為保險箱部，樓下式、三、四樓及頂樓，作為中區總行新址辦公，落址則改為西區分行，同時繁榮，使能對該區客商新知，繼續服務誠一舉兩得也。

據馬氏表示，以今日國際形勢，香港地位穩定，在海外大量投資下，工商業已起重大作用，本港前途一片光明，而銀行業務，與工商業息息相關，馬氏在金融界中勝更悠久，高瞻遠矚，對香港前途，抱有極大之信心，故在其觀察分析開業不久，今又將總行遷移中區，年前又在官塘新設分行，面臨港灣，興建佔地三萬尺新型大貨倉一座，樓高十六層，計分為倉八層，廠房四層，為配合旺區之建設，對工商業交通上之便利，現再在東區軒尼詩道廿四至卅四號，希慎道十四至十八號，蘭杜街十三至十七號，佔地一萬四千尺，興建另五座三十層商業之大生銀行大廈。



圖為大生銀行中區總行外貌

黃江夏堂宗親總會
選出第一屆職員
黃宣平膺選會長定遠任主席

（港訊）黃江夏堂宗親總會，日前在九龍彌敦道五二四號七樓B座會所，召開會員大會，選舉第一屆委員及五選各部正副主任。選舉結果：會長黃宣平、榮休、黃水、主席定遠、副主席品卓、黃榮。常務委員：遠騰、丁田、寶琛、啓東、漢榮、嗣拔、煥發、黃朱佩瑤、天錫、鴻光、黃

恩平同鄉會
第五屆定期就職
下月一日在英京酒家五樓會議

（港訊）僑港恩平同鄉會第五屆理監事，經于本月廿五日接任，至於就職典禮，則定期于三月十八日（農曆壬子年二月初四）假灣仔英京酒家五樓舉行，即日成立籌備委員會小組，定期二月一日下午假座英京酒家五樓舉行首次會議，討論籌備事宜。並于二月一日下午六時半，在該會會所召開首次理監事聯席會議。

便利善士捐欵救童助學
兩大銀行熱心代收善欵

（時訊）華僑日報第十五屆救童助學運動展開後，香港華人銀行及海外信託銀行以此舉受益者衆，熱烈贊助，其總支行皆代收救童助學善欵，希望各界善長就近將善欵交到下列各總支行：

香港華人銀行代收善款

- 香港華人銀行總行　香港德輔道中六十一至六十五號　電話：H二四四一三三
- 深水埗分行　九龍青山道四〇一至四〇三號　電話：K七一一五八七
- 筲箕灣分行　香港筲箕灣道一五五號　電話：H六〇元一五四
- 東區分行　香港怡和街四四號　電話：H七六五四五四
- 旺角分行　九龍彌敦道五六二號A　電話：K八四一四一七
- 大坑西分行　九龍大坑東道大坑西新村A座十八至廿一號　電話：K七八七二一〇
- 荔枝角分行　九龍荔枝角道二三三號　電話：K九三四三〇〇

海外信託銀行代收善欵

- 海外信託銀行總行　香港雪廠街五號E　電話：H二三七一五一
- 銅鑼灣支行　灣仔波斯富街六十四號　電話：H七七三一六三
- 紅磡支行　土瓜灣北帝街十六號　電話：K六二五七一一
- 九龍支行　油麻地彌敦道五二四號　電話：K八五〇四八四
- 觀塘支行　觀塘鯉仁街仁愛園臨美大厦　電話：K八九二三四六
- 旺角支行　旺角太子道九九三號　電話：K八五四五八五
- 北角支行　北角英皇道二六三號　電話：H七〇二五六七
- 筲箕灣支行　筲箕灣道二二一號　電話：H六〇五六八七
- 西區支行　西營盤德輔道西五十一號　電話：H四七九四四一
- 新蒲崗支行　新蒲崗彩虹道衍慶大厦　電話：K二〇七六四〇
- 深水埗支行　深水埗大埔道一七二號　電話：K八〇八五四八
- 元朗支行　新界元朗大馬路六十一號　電話：〇七六二八一七
- 灣仔支行　香港莊士敦道一九一號　電話：H七四〇八六六
- 荃灣支行　新界荃灣沙咀道　電話：〇二一四二一〇
- 香港仔支行　香港仔大道一四二號　電話：H五二三七五四
- 九龍城支行　九龍獅子石道三十九號　電話：K八二二四六一

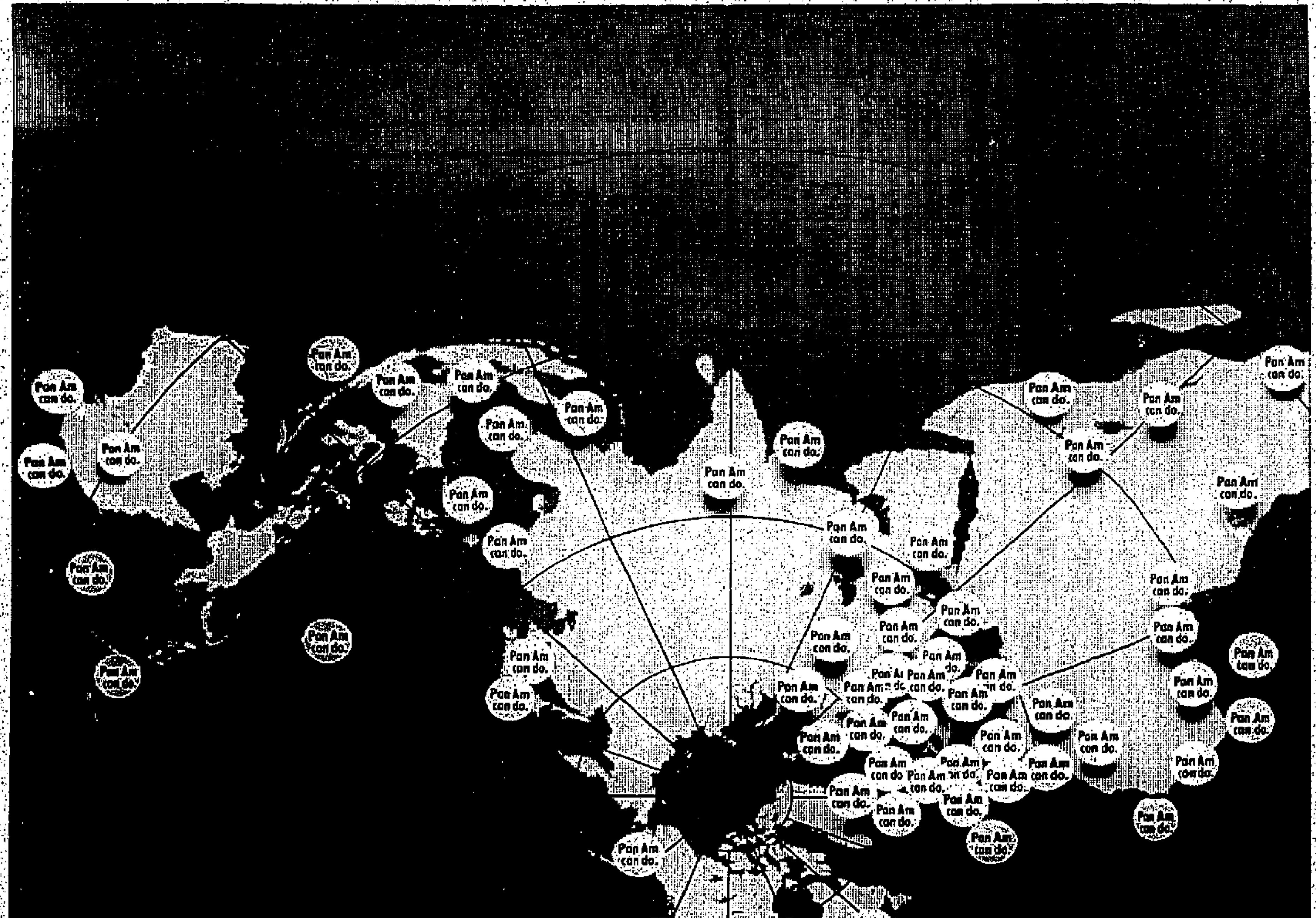
保良局總理聯誼會冬季聯歡宴會，財政司夏鼎基致詞旁為楊啟彥譯述粵語。（本報記者攝）

保良局總理聯誼會冬季聯歡宴會，並歡宴各機關首長，主席梁王培芳致詞歡迎。（本報記者攝）

無法投遞電報待領

下列無法投遞電報，請到壽德隆大廈大東電報局領取。收電人姓名，地址：陳進敏、千諾道中一四一號地下、羅觀興大坑東道尾燕圖二號、劉昌國寄山道五十四號、張太庭樂富新區一五〇號二樓、潘迎棠窩打老道三十八號八樓、蔡烏衛北角五洲大厦十三樓L、王蓮秀轉鄭燕滋千諾道十七號三樓，TEL. K447878李鵬雲、周慶貞新蒲崗大廈衍慶街二號一樓、曾立志一二三號通菜街三樓、九龍華僑旅行社辦事處、陳榮興官塘新區二八三號三樓、周磊石羅便臣道二十三號C西樓。

臣、子超、紹明、朗正、伯照、善興、良、洪紹、培槐、伯良、波。委員：惠標、文柄、黃桃、志清、華生、成文、福、世光、新志、明、金、盛、富、浩然、志、恒、少、凡、卓、禮、賀、芳、波丹、蘇、重、天、泉、黃定、良松、泉、賜、達、洪、頌、帶桂、芳、耀、華、黃、沛文。龍。各部門職員：秘書：丁英、總務：黃田、公關財務：慶泉、文榮、保管：蔡麗楨、組織：嗣福、冀利、拔、部：朱燦、黃文、龍、婦女部：丹雲、子超、錫天、偉清、志、核、朗正、洪、查、鴻光、成。該會經定於二月三日在會所召開第一次委員會，商討會所開幕及聯歡大會暨就職典禮等各項事宜。



我的貨物要運往世界各地，汎美能辦到嗎？

"汎美服務，有求必應"

祇有汎美始可將你的貨物運到世界各地市場，汎美貨運部，設備最完善，自備貨倉飛機班次最多，貨運準時，採用最新747及707客貨機，飛行設有環球通訊網，特別訓練專門技術人員…各種優良設備，分佈世界各地。其他機構無可比擬。

閣下有貨物運往世界任何城市，希望準期到達，服務迅速，

詳情請與汎美貨運部接洽。

電話：H-243081

汎美專誠為閣下服務

"汎美服務，有求必應"

汎美服務
有求必應

本港新聞

鄰舍輔導會報告強迫小學教育影響
家庭入息大量減少 主婦不能出外工作
近百分之二適齡兒童沒有上學

（時訊）鄰舍輔導會昨日下午五時半，在會督府舉行會員大會，並報告有關強迫小學教育法例實施後，對新區家庭的影響。

大會首由白約翰會督致歡迎詞後，即由該會執行委員會主席錢明年作年度報告。

他說：在十二月中本會舉辦一個有規範的社會調查，以明瞭強迫小學教育法例對於新區居民的影響，本會發動了一二〇位義務訪問者分別訪問了二二〇〇抽樣家庭，初步統計結果，發現有百分之一點七在學齡適入小學之兒童沒有進校讀書，約半數的兒童遲了一年入學，四分一兒童遲了兩年入學。

繼由香港大學社會工作系高級講師何志□，以「鄰舍基礎的社會發展」一般是專題演講，論述英國、美國、歐洲及亞洲國家的社會發展情況，主要實行都市計劃發展的結果，他並談及今後香港區發展的途徑。

最後為「強迫小學教育實施後對新區家庭影響」報告。該報告共分五點：一、由六歲至十二歲的學齡兒童到底有多少人入學？二、這些兒童在入學後，對家庭有些甚麼影響？三、兒童之所以不入學，是否因為家庭有困難？四、第二項及第三項兒童的背景是甚麼？五、他們有甚麼不對之處？

報告中指出：強迫小學教育一策，不單祇是教育上重大的成就，亦是社會服務的成就。由於年齡在六歲至十二歲的兒童必須入學，因此對家庭可能引起許多困難：家庭入息可能大量減少；主婦因為子女入學以致不能在外間工作。（邵）

大會堂節目

一月廿八日 星期五

劇院 正座 下午八時 嬰成國際電影節（一九六一至七〇年）：市政局及德國文化協會合辦

展覽廳 高座 上午十時至七時 油畫及國畫展覽：高怡洋行有限公司主辦

八樓展覽館 上午十時至七時 抽象畫展覽：蔡銀珠主辦

北演講室 下午六時至八時 攝影「冬天的生活」：香港博物美術館主辦

北演講室 下午八時至十時 中大校外課程

南演講室 上午九時半至十一時半 瑜伽班：香港文化協會主辦

南演講室 下午七時至九時 港大校外課程

北會議室 下午七時至八時 同上

南會議室 下午七時至十時 中大校外課程

市政局公立圖書館

大會堂圖書館 上午九時至八時 成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室

油麻地圖書館 上午九時至六時 兒童圖書室；上午九時至八時 成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室、資料室、兒童圖書室

窩打老道及漆扶林圖書館 上午九時至八時 成人圖書室、學生自修室、兒童圖書室

九龍公園 上午十時至八時 學生自修室

香港博物美術館

大會堂博物館（十一樓） 上午十時至六時 香港博物美術館所藏中國古器物展覽：歷代陶瓷器、漢唐銅鏡、琺瑯器、漆器、古銅器及玉器

大會堂美術館（十二樓） 上午十時至六時 當代法國版畫展覽；每月藏品：當代法國繪畫複製品

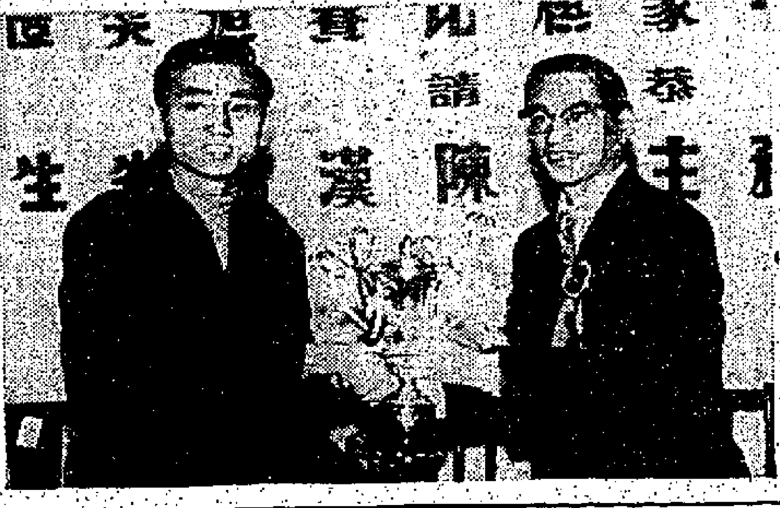
李鄭屋古墓銅器展覽 中午十二時至七時 李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器

三院青年中心象棋比賽 陳漢光頒獎給優勝好手
雷治强鼓勵青年參加文娛活動

（時訊）東華三院青年中心，舉辦全港青年象棋公開比賽，昨頒滿結束，恭請民政司署政務主任陳漢光主持頒獎，觀禮者除三院主席冼乾亨、副主席雷治强、區廣惠暨各總理外，並有國奕研究會代表及各界青少年，情況熱鬧。

三院副主席兼青年中心主任委員雷治强致詞，備述此次棋賽之目的，在於發展棋藝，鼓勵及提倡青少年善用餘暇，從事有益身心之文娛活動。繼恭請陳漢光主任主持頒獎禮。三院主席冼乾亨向陳漢光主席致送紀念品。象棋比賽冠軍主任梁式昭綢頒授「國奕會」致送錦旗。最後由陳坤培先生主持棋賽頒獎。得獎者有冠軍陳傳堅，獎銀盃及獎與金禮券一千元，亞軍楊俊雄，獎銀盃及獎與金禮券七百五十元，季軍譚汝權，獎銀盃及獎與金禮券五百元。優勝者：岑兆榮、倪軍沛、何芷培、陳偉雄、陳志文，各獎錦旗。

主任委員雷治强對此次棋賽之成功，實有賴港九國奕會、棋壇名宿陳坤培、吳隆成、何淵添、歐陽長、何錦添、蘇天雄、布志海、勞勉之、梁鳳宋及丙協強力協助作裁判，文棠李東勝堂保濟丸藥廠，中央毛織有限公司，東北公司行報效獎品及費用，深表謝意。



東華三院青年中心主辦全港青年象棋公開比賽頒獎典禮，民政司署政務主任陳漢光頒發冠軍獎與陳傳堅。（本報記者攝）

四十年 廣社行友 第七回 攀登大東
注意先交船費集隊落船

廣社行友第四十年第七回旅行節目「攀登大東」，定一九七二年一月卅日星期日搭上午八時開航之大澳特別船往東涌集合起行，預定約於下午五時到梅窩散隊。

注意事項 （一）路綫部山路，大東山高二千八百呎，體魄與力強健方可參加。（二）自備糧水。（三）船到東涌，登岸立即起程，不在東涌停留，宜攜早在港進食早餐。（四）風高物燥，慎防惹起山火，小心處理烟頭火種。（五）午膳時自行檢拾食餘廢物，集中處理。

交通參考 （一）東涌：星期日大澳特別船時常額滿，宜提早於七時半前到碼頭購票落船，遲恐不及。（二）梅窩：梅窩返港有直航及迴航船，約一小時一班。

集隊落船 廣社行友為便行動一致，提出下列辦法：（一）預先交付船費二元，領取證。（二）上午七時十五分開始在港外綫碼頭東端前集合（留意「廣社行友」標誌）。（三）七時三十分憑證集隊落船。（四）超逾時，憑證無效（要另行自費購票落船）。（五）自即日起至廿九日星期六正午十二時止，由下列服務行友辦理收款發證：一、馮劍鋒，張公南：大道中卅七號余道生行八一一室建興行。二、陳燎雄：香山道三四六號新華電器行。三、陳元駒：彌敦道六八四號福氏大廈二二一四室陳元駒會計師事務所。

郭汾陽崇德總會 祭祀典禮肅穆舉行
蘇耀祖、葉錫恩、郭子樂主禮

（時訊）香港郭汾陽崇德總會，昨（廿七）日中午十二時假座九龍東頭村徙置大厦第十九座旁籃球場內臨時祭祖堂舉行崇祭大唐汾陽忠武王子儀祖公，朱請封委祭使司政議大夫端齋公，廣西按察使司政議大夫肯若公，列位太祖，盛典暨會員聯歡大會，邀請黃大仙廟司理主任蘇耀祖太平紳士頒發崇拜紀念章，市政局議員葉錫恩女士頒發錦旗，永遠會長郭子樂向主禮人致送錦旗，時聘另設酒樓晚會公宴助慶，並備漸酌歡宴老會員聯歡，場面熱鬧。

時屆，由永遠會長郭子樂，會長光錦貞，領導會衆諸城前行三跪九叩祭祀儀式。

圖：郭汾陽崇德總會祭典，永遠會長郭子樂，名譽會長郭錦祝，（前行中）領導全體會衆行奉祀禮。（本報記者攝）

麵包義賣五天半 得公益金近二萬

（港訊）上週在天星碼頭廣場內舉行提子麵包義賣，為公益金籌得善款二萬港元。該麵包攤檔售出提子麵包一萬個，為公益金籌得港幣一萬九千五百十一元二毫及美金一元。

主持這次義賣工作的小麥製品推廣委員會、對報效麵粉的香港麵粉廠、九龍麵粉廠及康樂麵粉廠，報效提子乾的加利福尼亞提子管理局，捐出牛油的亞洲食品公司及負責烘製麵包的嘉頓麵包公司，參加義賣麵包攤工作的美國婦女協會會員，均表示深切謝意。

友聯出版社駐日本代表 詹遠浦昨飛返日本

（時訊）友聯出版社駐日本代表詹遠浦，最近由日來港述職，及考察香港出版事業。昨（廿七）日詹氏已乘日航班機飛返日本，在機場送行者有李佑生，孔憲民夫婦，姚滇楫，仇永平，趙永清，李凌全，李昌齊，李可樂等多人。右起：李佑生，詹遠浦，李昌齊。

英國首相希斯 函賀照劉璧生

私家偵探長劉璧生一九六六年被世界偵探總會選為亞洲偵探總監，連任四屆。

英首相希斯以劉氏榮膺美加韓日總等十六國元首祝賀，其成就當非偉致，前致親筆賀詞，本港英國駐港專員胡威治先生轉贈劉氏，以致敬意。昨廿二日從倫敦白金漢宮再將玉照及光榮錦旗寄贈。希斯首相日理萬機，劉氏獲此推崇，實感榮耀。

劉氏原籍台山，畢業軍事學校，獲英國偵探會合，辦案二十年，歷任廣州大學同學會會長，港島區華總會東區名譽會長，香港龍岡總會副主席，世界龍岡總會顧問。

圖劉璧生與希斯首相賜照。

華僑日報讀者 善款待領

華僑日報昨廿七日收到熱心讀者捐款行善芳名如下：捐助會錫崇貧城救濟女士者：「觀音大士」伍百元，何氏二百元，鏡聯慈善社一百元。「觀音大士」另捐助沙田般若安老院伍百元。馮雲鶴先生捐助東華三院，佛教醫院，元朗博愛醫院，以上各二拾伍元。閱屯捐助東華三院二十元。

葉南陽堂宗親會 歡宴黎青萍履新

（國際社）葉南陽堂宗親會，昨日下午八時，假金冠酒樓歡宴油蔴地民政主任黎青萍女士履新。嘉賓蒞會計有黎青萍主任，副主任馮貽尚，李越璇，與會有葉金、葉文、子光、葉南、壯平、再生、中生、地璟、北高、天德、朗樞、葉尊、葉其、葉勝、焱民、葉林、天錦、葉賢、葉新、松昌、錦生、敬如、炳劍、葉青、葉陸婉、譜、何其卿等數十人。

席間由理事長葉文致歡迎詞，繼由黎青萍主任致詞稱：「本人被派任油蔴地民政主任，多蒙貴會今天盛宴款待，殊深銘感。自到任以來，公務纏身，未能與諸位一一會面，今晚得此機會與各位暢敘，實覺榮幸。

宗親會之組織，旨在聯絡僑港宗親情誼，以促互相照應，團結互愛，亦屬現今社會最需要之互助與博愛精神。貴會四十一年來，一直抱着這個目標工作，表現優良，實可嘉可賀。

我們希望宗親會等社團組織能在照顧會員福利之餘，亦與地方政府或其他服務團體合作，勞及其他區民之福利，尤其協助培育青少年之活動等等，貴會在這方面一向都有不少貢獻。

民政署歷年來得各位合作與協導，並推動各項發展地區，敦睦鄰里之計劃，今後盼望與各位更密切聯繫，更進一步努力。」

詞畢，由該會副會長葉金將一面「官民橋樑」錦旗，致送與黎青萍主任。隨即開筵聯歡，賓主暢敘。

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

本港新聞

華富村黑飛擘兇惡 勒索不遂毆傷三童

（時訊）香港仔華富邨黑飛仔活躍，四出騷擾青少年入會，遇有拒絕入會或不付錢交保護費者，即予圍毆，將對方打至頭破血流始散去。月來類似飛擘騷擾青少年事件，已發生多宗，昨日中午華富邨又發生一宗，三名年僅十三四歲之男童因無錢交保護費，被十多名黑飛仔用木棍毆打至頭傷額裂，滿身鮮血，身受重傷，被送往瑪麗醫院急救後，需留院醫治。

傷者為：（一）黃振×，十三歲，住華安樓三×五號；（二）梁×，十四歲，住華安樓八×六號；（三）郭挺×，十五歲，住華安樓八×五號。以上三傷者，以黃振傷勢較重，頭爆背骨斷，需留院一段長時期醫治。（合）

醫生機警避過診所受洗刦 三賊闖入醫生立關房門 致電報警匪徒倉皇遁走

（時訊）喪心病狂匪徒近日來竟然以醫務所為行刧對象。昨晚港島東區灣仔台，亦發生一宗三匪企圖械刧醫務所案，幸醫生「醒目」，將醫生房門關上，撥電話報警，三匪亂狀倉慌逃遁，未有掠得任何財物。

避過刧匪洗刧之醫務所為港島銅鑼灣維多利亞公園對面之澳景樓二樓A五室余金銘醫務所。昨晚六時四十五分，上址醫務所有余醫生及兩名女護士，一名工人及兩男一女病人，有三名約二十歲之飛仔闖入醫務所，拔出利刀企圖威嚇醫務所內各人，余醫生在醫生房內睹此情形，立即把大門關上，並撥一九九九報警，三名飛仔睹此情形，半步也不敢留，惶惶奪門而逃。警方據報到場時，三飛已不知所蹤，刻下警方在追緝中。（合）

觀塘啟能訓練中心 訓練智能遲鈍兒童 輔導養成良好自制 魯佐之夫人參觀屬下兩機構

（時訊）社會福利署署長魯佐之夫人，於昨（廿六）日訪問該署屬下之觀塘啟能訓練中心及嚴重傷殘人士安徵所兩機構。

魯佐之夫人昨日由康復服務部總主任鄭在恩陪同，首先到訪啟能訓練中心，該中心院長張梅蓮引領魯佐之夫人及周氏參觀該中心各智力遲鈍之兒童及青年接受訓練情況。

啟能訓練中心乃於一九六九年三月二十七日啟用，訓練八歲至二十五歲智力遲鈍之兒童及青年，兒童基本訓練，包括言語，美術，音樂，體育，工藝，社交及康樂活動。青年職業訓練組，包括木工，做鞋，縫紉，家政及簡單手工藝。該批兒童基本訓練班兒童受訓至十五歲，由該署作適當之安排，以期青年產業訓練班，為期兩年，訓練期滿後，由該署家庭服務部，安排適當之工作。

據該署服務處透露：該中心設立目的，是在使智能遲鈍兒童及青年，能在訓練中心及家庭過着愉快及有趣生活，鼓勵彼等養成良好自制及合羣習慣，並教以簡單之工作技能，從而減輕彼等父母精神負荷。

張氏指出：該中心日間受訓者，可享受免費午餐，住宿者則享有一日三餐。該中心並備有巴士接送該中心兒童，參加訓練者，更每人每日可獲獎勵金一元。入院手續，申請人須先行在社會福利署各區辦事處登記，經精神科醫生檢驗，入院須接受六個星期之考驗，以便觀察其學習情況。

魯佐之夫人在訪問該中心完畢後，旋往觀塘嚴重傷殘安徵所參觀，由該安徵所主任溫德生介紹安徵所各項工作情況。

該安徵所於一九六五年九月設立，專為照顧嚴重傷殘人士，現有八十九位傷殘人士在該安徵所工作，其中三十二位是居住在該安徵所，他們大部份為須坐輪椅之癱瘓者。溫氏指出：該等傷殘人士在安徵所中工作，平均每月每人可賺八十四元左右，該安徵所每日另津貼每人一元五角，免費午膳及交通費。（陸）

社會福利署署長魯佐之夫人，於昨訪問該署屬下啟能訓練中心及嚴重傷殘人士安徵所，圖為魯佐之夫人與康復服務部總主任鄭在恩，由張梅蓮引領參觀啟能訓練中心。（本報記者攝）

香港節小姐將遠行 鄒氏宗會盛筵祖餞 捐款響應華僑日報救童助學

（國際社）鄒氏宗親會，（廿六）日下午八時，假座大同酒家，宴賀鄒保珊小姐膺選第二屆香港節小姐，並將以「親善大使」名義，代表本港訪問北美各大城市，藉以介紹香港之進步繁榮，使各地人士加強認識，對發展旅遊事業，與香港繁榮將有裨益。該會同人以鄒小姐行期在即，並作祖餞。鄒保珊由其父兄鄒本文，鄒福仁等陪同，如時蒞止。該會理事長鄒燦桃，文星，少谿，監事長鄒振猷，與首長職員鄒琳，鄒拾，鄒瑛，立德，鄒毓，光輝，偉雄，瑞祥，劍榮，柄才，孟生，國良，柄源，鄭琪，鄒劍，鄒錦生，鄒永，鄒寬，國平等予以熱烈歡迎。

鄒燦桃致歡迎詞

席間首由理事長鄒燦桃致歡迎詞，略謂：鄒保珊小妹妹關心慈貧，救弁品羣芳，榮膺第二屆香港節小姐銜。希望以今日之成就，發揮其才藝，造福地方。我們五百年前是一家，天南地北，各省縣鄉之宗親居港者為數不少，可惜各為事業繁忙，保珊妹妹，欲今日宴賀，大家都能撥冗而來，敦睦宗誼。希望今後加強聯繫。

繼由會長鄒瑛演講，同人起立，舉杯向鄒保珊小姐致賀。最後由鄒保珊小姐致謝詞，對各宗長之熱情招待，備極感謝，並謂勗勵，更永誌云。

鄒毓募善款

首長鄒毓，在該會宴會中致祝頌詞外，並謂：本會以「為宗親謀福利」為宗旨，亦時有舉辦社會福利事業，現在響應「救童助學」，及星系報業所舉辦之「濟貧運動」，均樂於捐輸，本人倡議宗親會同人，熱烈響應，即席募捐，隨即達千元，交由華僑日報轉救童助學，及星島日報各五百元，分送濟貧運動，舉杯互祝，席間觥籌交錯，備極熱鬧。

鄒氏宗親會宴賀及祖餞香港節小姐鄒保珊。席間，該會首長鄒毓發動募捐救童助學。圖左鄒寶珊，中為理事長鄒燦桃。（國際社攝）

退休警務人員熱心捐公益金

（港訊）香港警察隊服務約一百年之四名警員，於最近退休時，自動取銷通常儀式，而將節省之消費，捐助公益金作濟貧之用。該四名人員為：警長一九九一號何成，警長一五二五號劉財根，警員一七四七號劉光及警員五八五號黎坤。每名警務員佐退休時通常舉辦歡送會，惟此四位退休員佐決定取銷歡送會，將款項集合捐贈公益金。捐款支票一千二百五十元，作舉行歡送會之用，時間在公益金辦事處遞交明愛中心之代表。警長何成將一千元支票遞交麥浦（明愛）德馨托兒所，陳麗琳小妹妹（三歲）。

舊曾當年

（一九五七年一月廿六日）

△本港至各綫運費將全面提高——本港至各綫輪船運費，除香港至台灣綫外，將全面增加，此對於港貨輸出及本港轉口貿易均有影響，此舉對香港航運亦有影響。

△原日本港部隊之原日戰俘（一包括英軍在本港招募之人員在內）不久將由國際紅十字會撥得二十五萬之款項，根據對日和約，有若干日本資產，將在國際紅十字會主持下，撥以分配與原日戰俘及其家屬，該會現已決定此類日本資產依人數作為單位而分配，而本港之分配數目，亦已依此擬定，庶務司署方面正在本港招募原日戰俘及其遺屬，可早日領到該款。至於不在本港居住者，則由英國海外地區作英代辦處設法轉交。

△李尼茲將軍明日訪香港——聯合國軍統帥兼遠東美軍總司令李尼茲將軍，定明日下午自馬尼拉飛抵啟德機場，屆時英國駐港三軍司令及由英軍第七啤喱啤團第二營士兵組成的儀仗隊，在機場迎接。該營係由泰耶斯少校統率，李將軍隨員包括聯合國統帥部與遠東美軍總司令部聯合參謀部秘書西上校、副官李查德中校，副官丹寧頓少校，及行政助理席浦遜中尉等。李將軍夫婦暨女公子留港期間，將為美軍總司令部之嘉賓，渠將於廿九日離港，轉赴台北。

△存水量不及廿五億加侖——水務局宣佈：至昨日晨八時止，本港各水塘存水共二十四億九千萬加侖，由一月十九日起過去七日內，共耗水二億一千九百萬加侖，平均每日消耗三千一百萬加侖。由深圳及引水流所得水量則為七千三百萬加侖。

△印度澳洲建國紀念港督伉儷蒞會祝賀——昨日為印度共和國成立七週年紀念日，印度旅港商務專員，特於昨晨十時，在淺水灣山頂巴路士酒店設酒招待各國嘉賓，港督葛量洪爵士夫婦蒞會致賀。午間印度專員並在淺水灣酒店設酒，是日亦為澳洲聯邦國一百六十九週年紀念日，澳洲駐港商務專員，並舉行酒會慶祝，港督葛量洪夫婦亦有蒞會祝賀。

△台灣香港運費——此間航業界人士日稱：有關香港至其他各港口運費，自三月一日起再予增加一事，從香港並未據任何正式通告，並謂：由於台灣方面的加費，將受此次運費調整之影響。據悉，香港至加拿大各港之運費將增百分之十五，遠東至歐洲則漲百分十。

△紀載宋帝昺事蹟市局勒石紀念——矗立於九龍城之名勝古蹟「宋王台」，自當局因擴充啟德機場關係，將該山崗夷平，而將刻有「宋王台」三字之巨石，鑿成方塊，並將在新公道與馬頭涌道轉角處，闢建一公園，將「宋王台」巨石放置其間，築石欄圍護，栽植花木，設坐椅，永垂久遠。又可供市民公餘休憩，該公園亦將落成開放。

△夏商理赴歐洲——美基督教兒童福利會海外部秘書夏商理，昨午乘泛美機飛赴歐洲，據夏氏稱：此行赴歐洲各地，為視察該會海外兒童救濟工作。特別是西德及奧國等地，協助救濟由匈牙利撤出之難民及孤兒。預定全部行程需時五週，然後返港云。

公益金得各大善長解囊捐助巨款 衝近五百萬大關

農曆年關在即僱員領到雙薪花紅捐助將更踴躍 善款可交各大銀行中文芳名將刊於本港三大報

本年公益金本期的善款進度表已向前邁進了一大步，迫近五百萬大關的數字，在一月廿二日，會計師樓所公佈，善款進帳是：

四百八十五萬二千八百四十六元五角三分

此數字告訴我們，籌款目標已超過半數，但距離目標尚有一段遙遠的路程，還有待善心人士踴躍支持與贊助。目前工商界農曆年關在即，在職僱員已陸續領到公司商行的雙薪花紅，不妨撥出部份金錢充作善舉，閣下的善款可交到下列各銀行：

恒隆銀行、渣打銀行、永安銀行、東亞銀行、永隆銀行、道亨銀行、有利銀行、東亞銀行、廣東銀行、東京銀行、上海商業銀行、美國國際商業銀行、中國聯合銀行、香港工商銀行、香港華人銀行、萬國寶通銀行、東亞銀行、遠東銀行、新華銀行等廿九間銀行及其分行、香港上海滙豐銀行、美國國際商業銀行、法國東方滙理銀行、法國國家巴黎銀行、海外信託銀行、廣東銀行、恒生銀行、嘉華銀行、恒生銀行。

至於是期較大宗的善款收入，計有：

梁昌五萬元
香港電燈公司五萬元
中華煤氣公司二萬元
宋春二萬元
包玉剛慈善信託基金一萬九千元
利希慎置業有限公司一萬元
梁昌贊助新德肇爵士夫人及馮秉芬爵士夫人一萬元
香港汽水廠有限公司七千八百元
美孚企業有限公司一萬元
南華光管電器製造廠有限公司譚華正一萬元
德成置業有限公司二萬元
達明機器廠工友及發達機器廠工友三萬三千元

又以該各捐款善長的中文芳名將於每星期五刊登於華僑日報、工商日報、星島日報三大中文報章之徵信錄中，至於用英文姓名者，則只刊登於星期五之英文南華早報內，請善長們特別注意！

公益的善長

籌募目標	$9,000,000
至 1972,1,22 已收總額	4,852,846.53

善長在捐款時，只寫中文名字者，則只在每星期二明報，快報和星島晚報及每星期五星島日報，華僑日報和工商日報之「徵信錄」中刊出。

善長在捐款時，只寫英文名字者，則只在星期二和星期五南華西報，虎報和英文星報之「徵信錄」刊出。如有錯漏，以收據存底為憑。

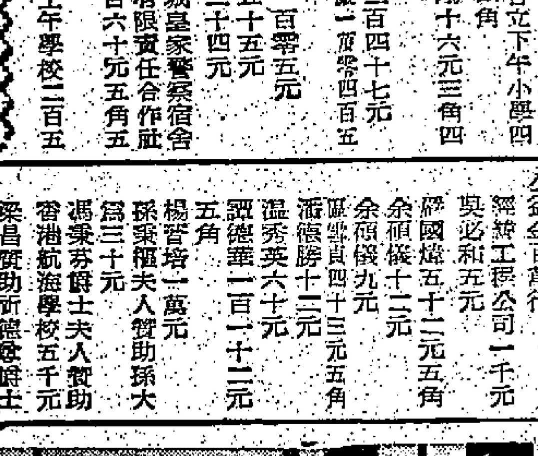
曾愛徵，何占氏，譚之照，以上各捐五元。無名氏，梁況平，談宅，合家，郭四妹，鍾宏，林文輝，李金之，有名氏，李惠，李敬業，潘淑萍，有名氏，馮桂卿，蘇樹芳，張仔卿，龍薇，閻慎修，毛鄭兆光，黃永華，劍吳漸運，陳美紅，周孝星，鍾宅，以上各捐十元。余夢華，以上捐十五元。梁潤勝十六元。梁玉珍，與記眼鏡，鄧宅，夏大棟，羅鏡泉，趙愛蘭，黎國榮，岑勝，張瑞清，方淑秀。

有名氏，劉日，新牡丹理髮公司，余熾順興，鄧銳釗，梁兆康，洪耀王，谷鄧秀蓮，陳美珂以上各捐二十元。曾啟文，鄧宅，劉姑娘，張淑卿，林嫻如，劉瓊之，利生號，以上各捐卅元。光，鍾宅，以上各捐四十元。雅達利公司，姚普，林錦輝，張寶鋪，梁潤鴻，民安船務房，熊偉榮，葉利欄，張力行，葉鋌，炳，吳艷梅，何君，伍夢齡，明輝電業公司。

芝先生，曾宅，許港，馬淵泉，鄭錦根，譚燦年，鄭氏五姊妹兄弟，關偉榮，謝合芬，吳有，以上各捐五十元。何昌淑，黎佳湘，夏利公司，雍城，賀乾宇，公利水除公司，簡日盛，黃治強，區展，蔡除國，劉兆鈞，林文炎，史暖，陳劍科，高國元，溫仁才，郭一莊，黃傲倫，鄺文燦，杜式安，黃劍保，羅傑唐，李姑娘，陳昭，黃共女士，黎池，梁德秀，尹宅，陳志，成皮具廠，楊永謙，方谷駿，楊天祥，梁興金，麗興製品廠，謝德如，陳協興，黃仲新，徐恒，余印，以上捐一百元。孫誠傑，簡本焜，唐見，毛織廠有限公司，安，以上各捐二百元，何瑛，十元。麥子英，許錦，李宅，何建記表行，會仕星，關大成，健昌表行，國際婦女會，精美毛織廠，香港中興金屬製品廠，張智榮，以上各捐五百元。有限公司，吳醴祥，洪元。黃伴僑，馮培峰，廖民初，禮信洋行，黃紹雄，李毓芳，協記洋行，永興金屬製品廠，宇宙表（遠東）有限公司，華美，吳廣長先生夫人，以上各捐一千元。金門打樁有限公司，以上各捐一千五百元，周君任，北九龍獅子會，莊淑祥，恒昌表行。

崇佳實業有限公司，歐陽浩輝，以上各捐二千元。五百元，飛達有限公司，以上捐三千元，林逢初，張桶昌，永堅洋行有限公司，馮惠深，譯平船務有限公司，以上各捐五千元，振邦建築公司八千元，利希慎置業有限公司捐一萬元，包玉剛慈善信託基金一萬九千元，中華煤氣公司以上捐三萬七千五百元，國泰航空公司三萬七千十元，西營盤官立下午小學四十七元四角，歐陽志剛十六元三角四分，安達等二百四十七元，太古船廠一百零四百五十元，有名氏一百零五元，陳炳財五十五元，周旭初二十四元，堅尼地城皇家警察宿舍消費有限責任合作社二百六十元五角五分，石硤尾上午學校二百五分。

林金屬有限公司，以上各捐二千元，二千四百元，吳烟有限公司，香港汽水廠有限公司七千八百元，太古有限公司一千三百五十元，基督教家庭服務中心職員二千五百二十元，香港中國婦女會聖瑞之義賣得之數用一千零四十元，余綽根，文傑，樹華，潤桐三千三百六十元，聖約瑟書院三百五十十六元，香港實光公司，梁昌，以上各捐五萬元，太古洋行六萬五千元，玫瑰學校六百三十一元五角五分，新生精神康復會工展會捐款二十五元六角，公益金百萬行，經緯工程公司一千元，薛國煇五十一元五角，與必和五元，余柄儀九元，羅國基十四十三元五角，潘德勝十三元，溫秀英六十元，譚德華一百十二元，楊管培一萬元，孫秉樞夫人賀助孫大為三十元，馮秉芬爵士夫人贊助香港航海學校五千元，梁昌贊助新德肇爵士夫人及馮秉芬爵士夫人一萬元，郭琳珊贊助馮秉芬爵士夫人及余秀竹一千一百元，聖保祿天主教小學生家長及教師贊助馮修女和余修女五千八百三十二元六角五分，錢家寧二百八十三元，梁嘉儀八十五元，張國昌五十八元五角。



馮秉芬爵士夫人接受余氏兄弟捐款

余松老先生雖死猶生 賻儀奠儀全撥公益金

遺善人間，雖死猶生。將賻儀奠儀撥充善款，乃德行也。本港一市民余松老先生日前不幸逝世，其子嗣耀根、樹華、文傑、潤桐遵從先父所囑，將賻儀奠儀港幣三千三百六十元交予公益金，其中六百元指定捐贈粉嶺佛教慈靜安老院。昨余文傑、余耀根兄弟將該筆善款之支票，交往公益金辦事處，由公益金副贊助人馮秉芬爵士夫人代收。公益金致官人除表謝意外，並盼其他人士效法余宅之美德，惠澤貧苦老弱者。

廖太夫人八秩開一 賀儀千元助公益金

廖太夫人林氏以港幣千元捐給公益金，謂該款乃其八秩開一壽辰接收親友之賀儀，全部捐給慈善用途。中以一千元捐公益金。林太夫人乃旅英僑領廖漢基之令堂，為新界上水望族，上月適逢壽辰，留英之兒媳及孫兒等，在酒樓設筵稱觴祝嘏，與中西友好共慶，上週倦遊返港回居上水，時動善念，捐賀儀作善舉。

劉國耀一百六十五元，贊助廖陳玲嫦步行：天嗣表帶製造廠二千元，永華金屬製品廠一千元，英昌鐘表珠寶公司一千元，李占記一千元，華儀行一千元，南華綜錶製造廠一千元，瑞泉行有限公司一千元，東方表行一千元，遠興金屬製品廠一千元，馮秉芬爵士夫人接受余氏兄弟捐款。

三十元，黃桂芝捐四十元，信行公司，無名士，温紹文，袁明炎，鄭耀源，梁錦漢，梁勁謀，盧熾，徐榮輝，陳宗蔭，謝明儀，以上各捐五十元。余梁惠珍，梁公權，李校樞，無名士，黃太，陳諸音學校，曾偉方，商三壽，伍偉光，陳維聰，譚德恒，梁耀宗，李運枝，黃孫，梁漢恒，鄧彥龍，郭鵬，陳雁，劉錦棒，陸松心，公益諮詢公司。

明天後天在香港九龍兩地 一百五十架紅牌車義載 各界義搭請電 K三三零一一四 K六四二二一一

聯合公共客車無綫電召服務中心有限公司去年五月間開幕時，舉行一連三日義載，本着「大出錢，自己出力」之原則，將義載所得捐助公益金。今年該公司又再舉行義載兩日，定於本週六及週日，將香港區及九龍區屬下的一百五十餘輛電召公共（紅牌）客車營業所得，全部捐助公益金，各界欲作善行，可電K一三三〇一一四，另K六四二二一一。

達行表行五百元，榮記表行五百元，劉順五百元，倫天樂三百元，林記表行二百元，周生生珠寶金行有限公司一千元，李倫五十元，李世楠五十元，黃康二十元，鄭偉勳二十元，曾巖寮十元，莊太十元，王芳英十元，黃成安五元，張慶生五元，羅先生五元，吳先生五元，馮良記五十元，馮冠齊三十元，梁國寰一百元，吳世英一百元，梁隆五十元，華明行一千元，恩伯兆一千元，黎聯金屬製造廠一千元，何建記表行一千元，夏德漢五百六十八元，孫秉樞五百元，何居中五百元，奇光廠五百元，倫天安一百元，美力士（遠東）有限公司一百元，大中行一百元，吳江一百元，李光甫五十元，百萬會香煙贊助無綫電視藝員十萬元，岑南，王珮，梁錦航，陳先生，陳女士，趙宅，殷良縱，黃逵禪，麥少鋼，以上各捐十元。蔡陳漢，陳漢英，李錦堯，呂波，陳秉開，陳丞薇，梁榮，有心人，劉志張，梁茜，劉彥良，郭錦棠，馮覺民，謝智謙，葉榮，東方攝影器材公司，以上各捐二十元。馮少芬，何家強，司徒彥才，余文生，歐陽女士，曾彩紫女士以上各捐。

以上各捐一百元。潘宅，顧恩賦，以上各捐一百五十元。鄧瑞英，香港大造花廠，鄭淦湘，建成打椿工程有限公司，東方紙品廠有限公司，余伯平，何家銘，以上各捐二百元。寶安商會學校，譚炳芳，黃文焜，以上各捐三百元。曾燦蒸先生夫人，華聯國際銀行，以上各捐五百元。柯達（遠東）有限公司，偉大證券投資公司，偉如，日興證券（亞洲）有限公司，美國培基證券投資有限公司，以上各捐二千元。廖漢新，田家炳，簡氏貿易公司，徐季良，黃瑞珍，陳鵬飛，以上各捐一千元。美孚企業有限公司，南華光管電器製造廠有限公司譚華正，以上各捐一萬元。德成置業有限公司二萬元，嘉昌四千元，達明機器廠工友及發達機器廠工友三萬三千元，陶化大同有限公司於工展會義賣得之款項五百〇六元七角，星光實業有限公司於工展會義賣得之善款二百元，香港青年協會於工展會義賣得善款六十二元八角，佐敦道官立下午小學教師二百一十三元，郭世熙三十六元，天心幼稚園一百〇元，愛治學校聯幼稚園全體學生一百五十七元六角五分，粉嶺救血會培德學校三百二十二元六角，雅聲（香港）有限公司職員二百九十一元一角五分，志潔學校一百六十元，嚴嘉英三元五角，無名氏二百五十元，湯頭東九元五角，彼芳新六十四元，循道小學二百二十五元，朗官立中學學生一百七十四元四角，聖露絲學校一千〇四十八元三角，崇蓮學校九十六元二角，五分，北角官立小學上午校三百六十五元，基信學校一千〇二十一元六角，公益金百萬行，羅光船務有限公司贊助北九龍獅子會一千元，梁振邦贊助新德肇爵士及馮秉芬夫人二千元，曾榮與二百一十元，謝錫強九十六元，錢國年七十二元，潘新安一百三十二元。

陳朝勇三十六元，陳秉榮三十二元，杜英珍四十八元，杜德昌三十六元，陳浩泉十五元，曾志昌十五元，曾志偉十五元，梁錦照七元五角，梁錦耀十九元五角，張松立五十二元五角，張玉麟一千元，胡漢耀三百元，張英東三百元，羅林表行一百元，南華晚報職員五百元，孫秉樞三百元，潘冠明二百四十元，西營盤官立上午小學六甲同學四十二元，施昌四百五十元，張錦江一百九十六元六角，陳應鋼十六元，譚倩畏，陳鈺珍，鄧美玲八元，偉二十五元五角，郭卓生三十元，翟榮光七十九元五角，陳達明九十七元五角，盧秉勳一百四十二元五角，歐陽美資九元六角，何詠瑞四十三元三角，鄭崇嫻五十七元六角，余文輝十元，蔡會安八十七元，鄭松楷四十五元，中南鐘錶有限公司二千元，伍國添五十七元。

港九珠寶首飾業文員會理事長何伯陶（右）將支票遞交余祿佑（左）

港九珠寶首飾業文員會 四千餘元善款助公益金

港九珠寶首飾業文員會日前舉行成立十七週年紀念及十二屆新員就職禮，席間即發起籌款公益金，公益金董事余祿祐適為該會嘉賓，將善款點收後，得四千一百八十八元二角五仙，轉交公益金。

玫瑰女書院員生步行 得善款七千四百餘元

玫瑰女書院員生百餘人參加港島區步行籌款運動，經三日籌款後，總數七千四百八十五元五角。日前該校四名學生代表吳楚楚、廖淑珍、胡倩儀、朱婉芬，將善款交給公益金。由公益金會員機構香港戒毒會社區公共關係主任徐成小姐，代公益金受惠老張照江代表接受。

張照江（左三）接受捐款

新編 公益金演義

這一回：食飽包食飽 施恩因濟貧 食得是福 沙聚成塔

話說西諺有「愛情與麵包」不可分離，但是在香港則是公益金與麵包，何解？香港小麥協會為推行吃麵包運動，在香港天星碼頭廣場設立麵包攤位，售賣提子麵飽，每件一毫，將款全部捐與香港公益金，在攤位上懸立標語「給他們幫助，給他們希望，請多食麵飽」可圈可點。讀者們不要看輕一毫子，在過去數天內平均每日都有二千元以上，使公益金善款更進一步。多謝小麥協會，更多謝那些美味的提子麵飽。

正是：行過碼頭泵一毫 買隻麵飽益衆生

本港新聞

善欵逾萬元

救童助學潘鴻昭義唱「姑緣嫂刦」

永隆銀行二千元
永亨銀行一千元
梁季彝一千元
何善衡伍百元
伍宜孫伍百元
呂樹英四百元
梁植偉式百元
恒生銀行一千元
梁植勳一千元
張蘭生一千元
伍絜宜伍百元
馮堯敬伍百元
潘潔夫叁百元
成業會一百元

第十五屆華僑日報讀者救童助學義唱晚會，定本年三月卅號假麗的呼聲銀色世台隆重舉行。本屆七大社團，由陶英、潘氏宗親會、僑港儀鎮同鄉會、鵬程音樂社、廣州府同鄉會、陳徵韓音樂學院等熱心響應此一大善舉。

昨夕參加義唱七大社團，假英京酒樓，聯合商討進行，並由麗的呼聲電視廣播有限公司副總監商光宇主持抽籤，七大社團先後排出美妙動聽的慈善歌聲。

去年榮獲矣名之慈善樂儀藩腔唱家之潘氏宗親會副主席潘鴻昭以一典心聲淚影之寒江吊雪，從來高風帶來超理想的巨大善款，使無數失學兒童，獲受市民所得有教育，食有飯，穿有衣，港九兩地貧童，不斷欲續這一位慈善樂儀唱家。

本屆，這位樂儀慈善藩腔唱家又再獲得廣大友好及銀行界前次大力支持，再度號召他推出重來，參加第十五屆義唱。潘君為了無依無恃港九貧童起見，決定為貧童呼籲，並於三月卅號之義唱盛會獻唱一曲名曲：姑緣嫂刦祭飛鸞后，希望從這首慈善名曲帶來巨大善款，使貧童們獲得溫暖，衷心感謝去年親友大力支持。據潘氏說：本人能力有限，今屆希望各參加義唱團體領袖及親友們善長們再度大力支援，響應此偉大善舉，共同分享此有意義的善果云。

昨首批點唱潘鴻昭義唱名曲姑緣嫂刦之祭飛鸞后，芳名如下：永隆銀行式千元，梁植勳壹千元，永亨銀行壹千元，恒生銀行壹千元，梁季彝壹千元，張蘭生壹千元，何善衡伍百元，伍絜宜伍百元，伍宜孫伍百元，馮堯敬伍百元，呂樹英四百元，潘潔夫叁百元，梁植偉式百元，成業會壹百元。

恒生銀行

恒生銀行來函錄下：「敬啟者：我報今年救童助學運動，潘鴻昭先生為義唱籌款，具見熱心公益，本行為示響應，謹由恒生銀行捐助港幣一千元，何善衡先生捐助港幣五百元，伍絜宜先生之五百元已將現金交鴻昭先生外，茲即開具本票乙張，金額港幣一千元，隨函附上，至祈察收，給回收據為荷。此致華僑日報救童助學運動會，恒生銀行秘書處謹啟」。

廣安銀行首腦行善

廣安銀行董事長梁植勳、副董事長梁季彝、常務董事張蘭生，慈善心懷，一向熱心公益，遇凡救災恤貧之義舉，從不後人，華僑日報歷年舉辦之救童助學運動，及歷次風災火災之捐款，上述三氏，無不鼎力支持。本年救童助學運動，又告展開，現在梁氏昆仲又捐來港幣三千元，計梁季彝先生一千元，梁植勳先生一千元，張蘭生先生一千元，響應潘鴻昭先生救童助學運動，梁氏昆仲之慷慨解囊，仁風遠播，誠足欽敬。茲將梁氏昆仲來函錄後：「維休社長、才生經理、建字總編輯大鑒：貴報歷年舉辦之救童助學運動，成績卓著，中外共譽，使貧苦學子，得以繼續學業，社會人士，咸表欽崇。頃悉潘鴻昭先生又定於三月卅日為該運動義唱籌款，行見眾流歸海，萬方響應，弟等謹本善與人同之旨，聊盡棉薄，隨函附上廣安銀行本票三千元，并乞費神代為分配是荷，專此即頌撰安。弟梁季彝、梁植勳、張蘭生謹啟一月廿七日」。

梁季彝善長

永隆銀行

永隆銀行來函錄下：「謹啟者：華僑日報執事先生台照：貴報歷年發起之救童助學運動，成績斐然，飢溺為懷，夙所欽佩！敝行每年亦必稍盡棉力，藉表微忱。茲適潘鴻昭君又定於三月三十日為該運動義唱籌款，善與人同，與眾共樂，現夾上本票三千元正，內分：永隆銀行捐二千元正，伍宜孫先生捐五百元正，伍絜宜先生捐五百元正，希照查收，並作潘先生義唱之響應。統致謝忱，感荷感荷！耑此，並頌公安！永隆銀行有限公司，經理賀永年謹啟。」

永亨銀行

永亨銀行來函錄下：「逕啟者：夙仰貴報倡辦救童助學運動，歷年均卓著成績，義薄仁風，口碑載道，茲復聞潘鴻昭君將于三月卅日義唱「姑緣嫂刦之祭飛鸞后」一闋，以為響應。潘君既精於曲藝，更能宅心仁厚，並所欽佩。除於日前以永亨銀行名義捐助一千元，經先送交外，茲再用本人名義捐助五百元，請一併列為至唱潘君名曲，以響應上開運動之用，尚祈惠收為荷。此致華僑日報救童助學運動執事先生台照，馮堯敬謹啟」。

潘潔夫先生

潘潔夫先生來函如下：「逕啟者：本人適由星洲抵港度假，欣聞潘鴻昭宗弟再次響應貴報救童助學運動，於本年三月卅號晚義唱，與劇壇斗星蔡先生合唱名曲「姑緣嫂刦之祭飛鸞后」，飢溺為懷，成名不朽名曲，更具復興粵曲真正藝術及價值，殊堪欽佩，茲謹寄上支票三百元，點潘鴻昭義唱「姑緣嫂刦」名曲，區區棉薄，希為查照是荷，此致，華僑日報岑維休社長合照，潘潔夫謹啟。」

呂樹英先生

呂樹英先生來函錄後：「潘鴻昭仁兄大鑒：敬啟者：仰閣下熱心公益，特率上支票四百元，響應閣下義唱籌款，區區藉表贊助云耳。此問近好，弟呂樹英上」

余匯鍾秀萍結良緣

跌打針灸專家、南海九江同鄉會副理事長余匯醫師，與殷商鍾明先生第四女公子秀萍小姐，在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮。新郎醫學湛深，熱心公益，享譽杏林。新娘系出名門，秀外慧中，堪稱佳偶天成。昨晚假大酒家設宴，男女家親友濟濟，到賀嘉賓有紳商名流、社團首長、杏林俊彥、武林前輩，親友濟濟一堂，燦開宵席，賓主盡歡。

李君毅專題演講 北美陸遊三萬哩

（綜訊）昨廿七日）李氏言，自卡與風西行，不久即進入班芙國家公園之崗山地帶，此與中部之平原景象，從多湖泊的單調景象迥異。班芙公園，北接遮士柏國家公園，介於亞省與卑詩兩省之間，其主要部份屬於亞省，屬洛磯山系。全區範圍長而狹，斜放，自東南而至西北，長達三百里，闊達五十英里，長林，豐草，高山，冰河，溶湖，急川，與登人習見之歐洲風景無異。班芙市內，有商店，有山地博物館，有服務週到，各式遊覽印刷完全齊備之觀光指導所，屢可應目不暇給。市街，林區所見，遊客雲集，喜氣盈洋，其熱鬧情形，正與尼亞加拉瀑布所見者相同。森林內有極度廣大的露營場，設備齊全，高山顛終不消，夜有時能出沒，但不傷人。一宿，北行至路易士湖，又北行，一宿，北走遮士柏。遮市雖無班芙之熱鬧，但屋宇極美，近郊風光明媚，山與林木，如在新界。若從遮市東行，可達「愛明頓」，其地香港留加生最多。惟吾人所走者為西南綫，一日一夜，經「雲河」、「滑水」、「金笠」、「列頓」、「波士頓巴」，途經森林大火，火頭逾十處，車越路旁烟火而過，於深夜一時後抵達溫哥華。北溫哥華溫橋可溜，有水壩，有高山吊車，有鐵索橋，彼谷深淵如在川西。溫埠東北郊，有地名「印第安鰍」（INDIAN ARM），乘快船往遊，需一整天，所見兩岸風光，有共於嘉陵江三峽者，港人遊溫哥華，此處似未見提及。李氏嘗遊溫埠成家地麗高岡，坐南向北，自樓戶北望，高山羅列，如見大嶼山焉。其戒即以此自娛。溫哥華與域多利，隔佐治亞海峽，李氏自此以後，與一別十八年之老同窗又復分別，單獨以全新路綫，直船駛運往遊域多利，據彩色幻燈片放映時李氏講述稱，加拿大各地，嘗花卉圖藝，尼亞加拉即有「國藝院」，院內花草奇妙，的確非凡，溫埠花園亦佳，但與域多利郊區「寶翠花園」（BUTCHARTS GARDENS）一比，正如小巫見大巫，不知倫敦「御花園」可與之比擬否？或為幻燈片放映至此，觀眾讚美之聲不絕於耳。是以旅遊之最高潮，李氏於此，興高采烈，可見其當日遊覽時滿足之一斑。李氏宣稱，域多利港灣其多，似香港；市街光潔鮮明，李氏抵實，廣六百呎，其所居在市郊一同鄉處，秋日晴明，大知風在入三層樓，舉目四顧，環境之佳，如在畫圖中，一般情形又如此，而同鄉所居情形如此，以身處異鄉，彼不禁三嘆。與溫哥華來與記者言，域多利係在溫哥華島，李氏後往返於南北兩岸之間，但見海鷗飛翔於佐治亞海峽，隨大輪船，幾疑身在夢中。李氏又見美境「西雅圖」，外隨街雪山……

美亞電子經理伍奎 定本月底赴美考察

（時訊）本港美亞電子工程公司經理東亞基金會執行董事鍾繫慈善社常務董事伍奎宏期本月底前赴美國應美商木星種子機構邀請作業務考察觀光。

臘鼓頻催送禮忙 發財臘味送禮 意頭好味道佳

在臘鼓頻催，農曆將屆之際，送年禮是國人難免習俗，澳門宮地大街「發財臘味大王」出品之鮮鴨潤腸，晶瑩臘肉，由於用料上乘，風味特佳，深得港澳食家交口讚譽。近日港澳食家均喜買「發財臘味」送禮，因以「發財臘味」送禮，意頭好，味道佳，極受親友歡迎。聞該號為方便未暇赴澳購買之港九顧客，特在香港設立經銷處，如欲買「發財臘味」，可撥電話H七二八三三〇定購。

香港賽馬會 華僑日報讀者助學金

今發給二月份學費

請攜帶一月份學費收據及領取證
前來華僑日報總社辦理領取手續
每日上午十時至下午六時

華僑日報讀者助學會、香港賽馬會助學金，今日起發給一九七一年至七二年度二月份學費，請帶備上列兩項助學金之同學，憑同一月份學費收據及領取證，於一月三日或以前在上列時間到華僑日報總社辦理。

港布限用問題應互相諒解 尋求解決必要

王愷呼籲各業合作致力繁榮

（時訊）觀塘獅子會，昨晚假九龍香港大酒店舉行例會，邀請觀塘街坊會理事長王愷演講，講題為「輸英棉織品的限制問題」。王愷稱：英國為維護國內夏的紡織工業，乃實施保護政策，決定於本年四月開始對本港的棉織品採取徵稅與限額雙重壓力，棉織品業的前途，因屬不堪問，由此而遭受到困難，工商界遂於上月十六日接受紡織品諮詢委員會的建議，將九年來輸英棉質製衣與製成品必須使用港布與漂染之限制撤消，而引起布廠及漂染工業界人士劇烈反對。王氏指出，此次爭端起因，紡織及漂染整理三行業，似乎有本末倒置，捨棄政府爭取國際立場的良好政策，該三行業會向政府呈遞強烈措詞是文，是純粹站在該三行業的自我立場而言，工商界的措施，撤消限用港布條例，並非忽視該三行業的利益，但政府深知，本港棉質製衣及製成品，今後輸英，既受限額管制，又須繳百分之十七之稅款，為解救本港製衣業所遭遇困難，保持該業在英競爭能力，所以此權宜辦法，政府的立場是維護本港整個經濟利益，所採取措施是值得人同情的，而紡織及漂染業人士所採取立場，似乎狹窄的，具有偏見，平心而論，如果遵照政府辦法，大有希望使港棉質製衣及製成品在英推銷，他採取三行業所堅持主張，絕對只許用港布，如以後此的措施，是退步的措施，以輸英為目的之製衣業，勢將因成本加高而繳稅，又軍，而逐漸由此發生不能維持繼續生產，因而倒閉的惡劣現象，英國商人可能由港門而不入，而台灣、新加坡、南韓勢將取香港的製衣業地位而代，屆時紡織及漂染生意自然遭帶減少，以此兩敗俱傷，使整個本港經濟遭受嚴重損害。吾人是以為港布限用問題而言之，紡織、漂染業與製衣業，有從速互相諒解，必要尋求共同解決之道，如果互相諒解，再繼續向政府請求，施以壓力，將來本港經濟，港布業與製衣業前途必將光明。（彬）

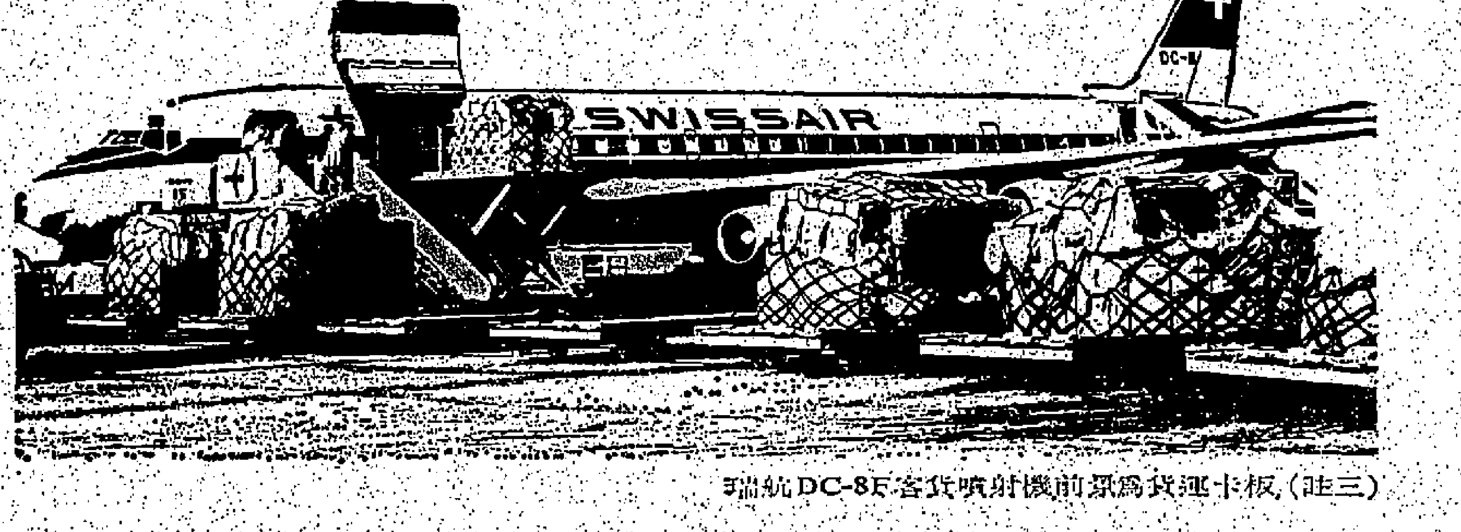
鱔魚恤幸運顧客 獲頒贈名貴獎品

鱔魚恤有限公司主辦有獎鱔魚恤三圍競猜遊戲，已宣佈完滿結束，並於上週末舉行頒獎禮，由鱔魚恤本銷總理陳少英小姐頒贈名貴獎品予幸運者。頭獎得獎人為陳婉儀，獲來回香港曼谷機票一張，二獎得獎人為孫龍祥，獲鱔魚恤大禮券伍百元，三獎得獎人為周德浩，獲名貴百麗相機一具。

鱔魚恤本銷總理陳少英小姐頒發獎品予幸運者孫龍祥先生。

瑞航乘客 暢遊四方（註一）

瑞航寄貨 妥當快捷（註二）（註三）



（註三）瑞航DC-8F客貨噴射機前艙為貨運卡板

貨主滿意·乘客難忘（註四）

註一：瑞航客貨噴射機無遠弗屆漢堡巴黎米蘭阿姆斯特丹日內瓦雅典等歐陸名城固然在航線之內，東京曼谷孟買哈拉蚩等亞洲大市亦是瑞航所到之地。

註二：瑞航貨運包羅萬有紡織品固然甚多，連需要特別料理物品如藥物化工原料手表及精密儀器甚至牲口魚類等等各式各類貨品幾乎凡你所能想像的，瑞航都經常載運，而且來往歐陸貨物由始至終均有全自動特別設計機器裝卸，由蘇黎世與日內瓦轉運不須經海關查檢出入口商自然知道如此運貨之好處與特點。

註三：瑞航特有的妥密卡板服務由蘇黎世起連接全歐各大貨物轉運站包括巴黎斯圖加特伯爾格勒德米蘭羅馬等地全歐貿易均以此等城市及其附近為中心。（瑞航獨有每週兩班來往香港歐陸貨運卡板服務首先將貨客託付的貨物依不同目的地分成單位用強力繩網封妥然後利用機械化操作直接輸往機艙既減少裝卸時間又安全妥當顧客直接得益）

註四：閣下任何貨運問題瑞航均有專家代策代行即使閣下有特別困難與新奇貨物必需全新方法運送者瑞航也可為閣下解決疑難務求貴客滿意貨物安全抵埗快速到達。

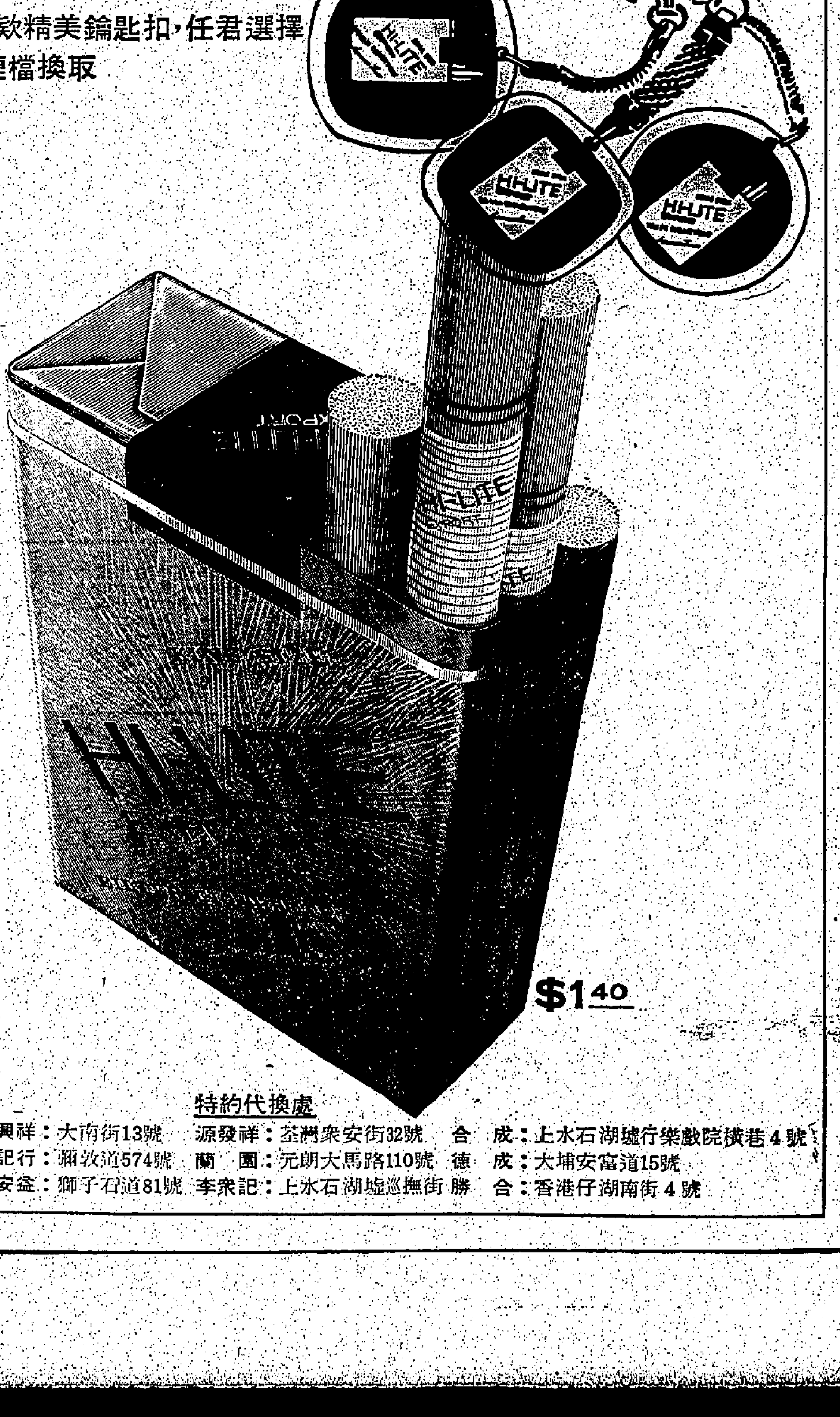
SWISSAIR

香港德輔道8號C新顯利大廈
瑞士航空公司
如有任何貨運問題敬請剪下此函，附貴號名稱地址或閣下名片即有瑞航專人料理。

☐ 請照附上電話號碼來電。
☐ 請寄上航期簡表。
☐ 請勿打擾我現與別家航空公司合作愉快瑞航與彼絕無分別。

好來煙大贈送

憑好來煙吉包一個，即可免費換取
精美鑰匙扣一個，多換多送，
送完即止。三欵精美鑰匙扣，任君選擇
請向代理或相熟煙檔換取



$1.40

港九代理
大明行：英皇道472號　德興祥：大南街13號
寶生蘭：春園街28號　康記行：彌敦道574號
明華行：大道西437F　盧安益：獅子石道81號

特約代換處
源發祥：荃灣眾安街32號　合　成：上水石湖墟行樂戲院橫巷4號
蘭　園：元朗大馬路110號　德　成：大埔安富道15號
李東記：上水石湖墟巡撫街　勝　合：香港仔湖南街4號

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

新·界·版

荃灣仁濟醫院大興土木趕建院舍 年底可啓用

建費達五百萬先設病床百張現已建至二樓
有助促進新界醫療邱德根盼增進公衆健康

(時訊)建設費共達五百萬元，樓高六層的新界一間地方性慈善醫療機構，荃灣仁濟醫院，興建院舍上蓋工程現正大興土木，順利建至二樓部份，預期本年(一九七二)年底落成，爲荃灣居民提供完備的醫療服務。

醫務衛生處的高級醫官昨爲此與該院董事局各總理舉行聯席會議，就有關院方工作交換意見。

該院位於荃灣中心區仁濟街的仁濟醫院，佔地六萬八千方尺，係由政府撥供，如按時值計算，院址地價即達千多萬元。

該院係由地方人士發起籌建而獲港府贊同批准協助，根據規定由[illegible]半數，由於建築費不斷上漲，由最初預算一百五十萬元逐年增高，使籌務進行幾經波折，對該院十載總告實現，對改善新界醫療設施當可跨進一大步。

據該院主席邱德根太平紳士昨表示：該院首期設備有病床一百張外，預定將可擴展至三百張。其餘包括有手術及X光等等新設備，希望有助增進公衆的健康。

際於落成有期，該院董事局與有關官方並正開始安排隆重的開幕儀式，屆時預料將會有港府首長主持。(新)

荃灣仁濟醫院大興土木建院舍上蓋工程現已建至二樓情形。

防止染污海陸環境委會 徵詢新界各鄉減少染污建議

如有補救辦法或意見均可提出

(時訊)防止染污海陸環境委員會主席霍士傑，於日昨致函新界各區鄉事會，徵詢任何有關海陸染污問題及應採取補救辦法之建議，以便進行可用以減少目前染污情形之措施。該函並附有關於較普通之染污情形，供作指引。該函如後：「本委員會現時正在檢討目前之環境情形，以便進行就可用以減少目前染污情形之措施作出較明確之建議。就此事而言，本委員會覺得貴區之陸海(河)染污問題或會有本身之見解。茲特致函邀請貴會將下列事宜賜告本委員會，即台端或會知悉之任何陸海(河)染污問題及台端對關於應採取之補救辦法之任何建議。茲附上關於若干較普遍之染污情形之表錄以供作一般指引。如台端有關於此事之任何書面，則請寄交防止染污海陸環境諮詢委員會秘書處班德士先生收。班先生之辦事處香港下亞厘畢道政府合署五樓四一四室。」

陸上及海(河)染污事例：

因下述事物引致之陸上染污：一、廢物及垃圾；二、人體排泄物；三、動物排泄物；四、行業性廢料。

因下述事物引致之溪澗染污：一、行業性液體廢料；二、人體排泄物；三、廢料及垃圾。

因下述事物引致之海上染污：一、廢料及垃圾；二、船隻排出之油；三、某等行業排入海中及渠道之油料及液體廢料；四、航船之溪澗及渠道。」(木)

荃灣入境事務處可辦理各項申請

居民不必遠道辦手續

(時訊)迅速發展的荃灣衛星城市，已設備有完備的人民入境事務處辦事處，爲當地居民服務。

曾主持該辦事處開幕儀式的荃灣商會會長邱德根太平紳士昨籲請各界充份利用該辦事處的便利，毋需跋涉港九人民入境事務處總部辦理。

位於荃灣滄東銀行大廈右隣的人民入境事務處荃灣辦事處，除辦理一切有關入境事務外，亦辦理一切有關居留及入籍手續，但當地居民似未充份獲知該處的服務便利，每日前往辦理各種申請的人數不如預期的衆多，無形中是居民的一種損失。邱氏表示，該辦事處人員歡迎居民前往辦理手續。(新)

元朗理民府與七鄉首長會議

商討有關公共問題

(時訊)元朗區七鄉首長昨與理民府官舉行聯席會議，就有關公共工程、地方發展及收地補償等問題，廣泛交換意見。

由元朗理民官□能信主持的這次會議於下午三時在理民府署舉行，出席有屯門、屏山、十八鄉、廈村、八鄉、新田與錦田等各鄉事委員會正副主席，以及元朗區太平紳士等。(新)

巴士撞大樹 青山道虛驚

(時訊)新界青山公路廿一咪附近，昨日下午發生交通意外，一輛由元朗開出的巴士AD七〇六X號，突撞向路旁一棵大樹，車頭當堂損毀，但幸車上乘客僅輕微擦傷，有驚無險。

新界青山公路巴士撞大樹現場。

邊區沙頭角另建新診療所留產院

六月可動工約一年完成

沙頭角診所及留產院將另建新院，以適應新界人口日增之需要。新診所依標準診所及留產院圖則興建，地點位於禁區外之石涌凹，面對沙頭角警署，內有診症室兩間，產床七張，護理產婦之新式設備，門診病人之治療及注射室，藥劑室，廚房，洗衣房，及職員宿舍等。此外，診所並裝有空氣調節機，及私家焚化爐。

目前之沙頭角診所係辦有門診服務，且非全日開放，產婦則轉送石湖墟馬會診療所生產。在新診所與留產院設立後，沙頭角及附近一帶鄉村如吉澳與鴨洲等之產婦，將毋須徒勞跋涉前往遠處診療或生產。

有關興建新診所及留產院之工程，預料可於今年六月開工，約需時一年完成。

理民官監選警隊戒備 廈村錫降村選舉

六人提名競選熱

結果三人臨時退出投票順利

(時訊)元朗廈村鄉錫降村昨在熱烈競選中選出兩名新任村代表，在警方派隊作例常戒備之下，村民投票秩序良好。

此次選舉於上午十時半開始，由元朗理民府官□能信親主監選，廈村鄉事委員會主席鄧齊安、李永清，鄧炳庭協助監票，鄧絡宣、黃天宋、黃錦輝等亦到場主持工作，整個投票程序一直在嚴格而民主的手續中進行。

該村登記式十一戶合格選民中參加投票的有壹百零式戶，男女老幼情緒熱烈，有些老人要人扶持亦到場投其神聖的一票。

場名競選的共有六人，但代表名額則祇有兩席，結果有參加候選人臨時宣佈退出，曾任該鄉副主席的鄧紀彰，現任該村代表的鄧良桂，以及另一候選人鄧有德等均放棄競選而祇參加投票，形勢遂成四人競選兩席，開結果如：

鄧興財九十一票。
鄧兆森五十七票。
鄧成大五十十票。

監選官宣佈鄧興財及鄧兆森當選爲該村新任代表。(新)

元朗大會堂設編織組結他組

歡迎青年男女參加

(時訊)元朗大會堂爲促進本區青少年身心的正常發展，使彼等能成良好之公民，除原有之各種興趣小組如茶道組，象棋組，籃球組，乒乓球組等外，又增設商科班，提供商業訓練予本區青年，現更由下月五日起，增加結他組和編織組，分別由青年導師何啓樞先生及黃潔瑛小姐擔任領導，茲將該兩組之章則大要如下。

結他組：首次集會日期：二月五日。練習時間：逢星期六下午三時半至四時半。地點：元朗大會堂四樓音樂室。內容：(一)初級樂理。(二)結他伴奏。(三)民歌彈唱。訓練期間：約二個月。名額：二十名。費用：每月五元。

編織組：首次集會日期：二月五日。練習時間：逢星期六下午四時至五時。地點：元朗大會堂二樓縫紉室。內容：基本織針步法。(一)平針。(二)高針。(三)普通外套。(四)樽領。(五)V形領。訓練期間：約二個月。名額：三十名。費用：每月五元。

以上各項活動，均歡迎本區青年男女參加，報名及查詢，請逕往元朗大會堂四樓康樂辦事處，或二樓青年中心辦事處，電話：新界七六四〇八一。(新)

西貢同鄉會會長談仁昨將港九街坊婦女會轉贈之棉衣及羊毛衣在社區中心派發與西貢貧民情形。

街坊婦女會轉贈 西貢派寒衣

孫方中談仁等主持 貧民漁戶獲領受惠

(時訊)歲暮天寒，貧民極待救助，西貢同鄉會會長談仁，應港九街坊婦女會轉來善長捐贈之棉被一百張及羊毛衫一百件，昨在西貢社區中心派發與貧苦之居民及海上漁民。

前往主持及協助派發工作者有民政司署婦女聯絡主任談文煥女士，港九街坊婦女會主席孫方中，秘書趙少龍，蔡秀芳，蔡女士及應善長本人，西貢各會首長談仁，劉恩勝，何來發，刁瑞光，馮統，鄭仲一，劉傳，陳福泰，張蚨等多人。棉被及羊毛衫分由西貢鄉事會，西貢區同鄉會，西貢漁商會及西貢潮州同鄉會四會每會棉被廿五張及羊毛衫廿五件分派與認爲貧苦之居民及漁民，先發給領被證及領毛衣證，然後憑證到取，於下午三時半派發，各有證者排隊領取，故秩序甚爲良好，所派棉被及羊毛衫，均屬全新製者，質料甚佳，棉被更爲手毛被，故獲領貧民，均感無限喜悅，歡欣歸去。

近日天氣寒冷，貧民衣單被薄，露宿街頭，情況殊爲悽慘，尤其在新界離島地區，氣溫比市區更爲寒冷，此等在凜冽寒風威脅下之貧民，正極待福利團體及熱心人士之救助，而各團體亦於今年寒冷程度，比往年爲甚，貧民待救孔殷，亦已提派寒衣物，以期早日派發，俾貧民獲得溫暖，渡此嚴寒。

新界離島方面之貧民，比市區爲多，其生活與經濟情況，亦比市區貧民爲差，居於海灣木屋及破艇之水上人家，爲數更屬不少，一家數口，擠迫於破舊廢艇之中，雜做風雨，加以海風凛冽，實有望熱心人士之多予照顧救濟。(山)

長洲東莞會 歲晚派白米

(時訊)長洲東莞會所，照年均舉辦歲晚多賬白米，以濟貧苦同鄉得以渡歲。該會主席鄧長有，副主席黃文，何志福及值理等人，決定今年多服在農曆十二月十八日在長洲興德街一百號二樓會所派發白米，並於十二日至十四日先後辦理登記。

荃灣球賽精彩 吸引數千球迷

兩場戰況諸趣緊張

(時訊)中華基督教青年會荃灣會所，昨晚假楊屋道球場主辦一項足球邀請賽，於下午六時半開始，應邀出賽者首爲由香港華人足球裁判會對荃灣鄉聯會，次一仗由荃灣甲組足球隊與青年會足球社對壘，臨場吸引數千觀衆觀賞，諸趣緊張鏡頭層出不窮，場面熱鬧。

賽前主會特邀請荃灣商會監事長許添主持握手禮，拍照留念後即展開角逐，高潮迭起，場畔球迷亦熱烈喝采打氣，賽程緊湊激烈。鄉聯隊擁有好手如黃森、李錫枝、劉福開等，裁判會則有該會主席鮑文、黃耀奎，并有名將楊根保、陳偉民等助陣，荃灣甲組及足球社均有名將在陣，技術氣力相當，數千球迷均滿足此項精采之球技觀摩賽事。

賽後全體球員嘉賓舉行歡宴，賓主盡歡而散。(莞)

荃灣青年會舉辦足球邀請賽，由裁判隊對鄉聯會，兩隊職球員與主禮人許添合攝留念。

本港新聞

電梯中箍頸刦女子 青年賊認罪囚半年

(新亞社)一名倒霉賊昨在電梯中向婦女行刦，得手後正擬逃逸，適遇兩名警巡經其處，將其擒獲，起回所有贓物，帶署調查落案。昨以一項行刦罪被解上新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，隨向法官求情謂因患病，欠下不少醫藥費無法清付，致一時胡塗出此下策，希望法官給予一次自新機會。杜氏法官以被告尚在青年時期，且以前無案底，但行刦罪行非輕，經過一番考慮後，結果判被告入獄六個月。

被告男子陳加元，廿五歲。被控于一月十八日，在天光道某號梯間，與在逃者刦去姓宋女子一個手表，一枚金戒指及現款十四元。

據案情透露：一月十八日下午四時許，事主離家出外，乘電梯降至式樓停下，被告與在逃者進內，事主初未留意，但當電梯繼續開動後，兩人即露出猙獰面目，被告緊箍事主粉頸，並動手掠去事主手上之金戒指及手表銀包等，得手後慌忙奪門逃逸，事主驚魂甫定，立即啣尾追出，高呼「搶野」，適有兩巡警巡經上址，聞訊擒獲被告，起回所有贓物，帶署調查落案，控以行刦罪名。

富孀精神空虛吸毒

被檢控認罪押候檢驗調查始判

(新亞社)一富孀以丈夫去世後，精神空虛，竟吸毒以求刺激，爲警方搜獲拘控，昨解中央裁判署審訊，被告延聘律師出庭代表辯護，并求情輕判。顏恩法官聆訊控辯雙方陳詞後，諭將案押候至二月廿四日，以便將被告送交醫生檢驗，並俟感化官調查其身世後始判。

被告代表律師爲之認罪後，向法官求情稱：被告係一寡婦，賴丈夫遺下之兩幢樓宇收租度日。由於丈夫不幸去世，自一九六七年開始，即感精神空虛不寧，無所寄托，因而吸毒，懇請法官原情輕判，俾得一次改過自新機會。

被告湯恩英，五十六歲，家庭主婦，住跑馬地禮頓道。被告罪名：一月五日，在禮頓道四十四號B六樓，非法藏有嗎啡四點式公分，巴比通五點六公分。

據案情透露：警務處毒品檢查處人員，根據所得消息，突擊搜查跑馬地禮頓道四十四號B六樓，在樓中睡房之一衣櫃中，搜出控罪所指之毒品，被告在場，直認係其所有物品，警方根據口供，乃將伊連同檢獲毒品，一併帶返警署拘留落案。

國際酒樓夜總會被票控罰款千六

一罪撤銷檢控付堂費

(時訊)九龍彌敦道國際酒樓夜總會有限公司又有官司，該公司負責人昨被控七張傳票，被告昨在法庭認罪，由於控方指出該酒樓已於目前獲得當局發出牌照，故撤消檢控首張傳票，范理史法官聆訊後，着令被告須付出五十元堂費，至於其它六張傳票，共罰一千六百元。

被告呂順佳，通訊地址：九龍彌敦道六一二號國際酒樓夜總會有限公司，七張傳票指被告人同於去年十一月四日：(一)未有遵照法庭頒令：七一年十二月廿八日禁止經營上址酒樓；(二)未能將飲品放置適當位置，以防止染污；(三)未有保持食物清潔；(四)上址酒樓未能保持清潔；(五)已洗器皿未有放置於適當地點；(六)上址酒樓一名伙記王貴(譯音)未打防疫針；(六)指王貴未有種痘。(培)

澳門倒糞二月底停止

通告住戶速裝設水厠

(澳門時訊)有悠久歷史的澳門民間倒糞工作，當局計劃在本年三月間，全予取締，未設有水厠的屋宇，現在取締倒糞工作前，應速裝設水厠，居民的申請裝設水厠，則迅速批准辦理，裝設工作，向由民政廳人辦理，以便取消倒糞工錢，如取締後，則此等有悠久歷史的工作，不會再見了。

賊刦按摩院 掠財物二千

(時訊)四名約二十四至二十八歲青年，昨日下午五時左右，闖入彌敦道五百八十一號一按摩院內行刦，該四名刦匪入屋後，即用利刀及鐵枝威脅按摩院內一名男子及七名女子，並大事搜掠，一共刦去現款一千元及價值八百七十五元的珠寶。事主事後報警，警方對此案目前尚在調查中。(崇)

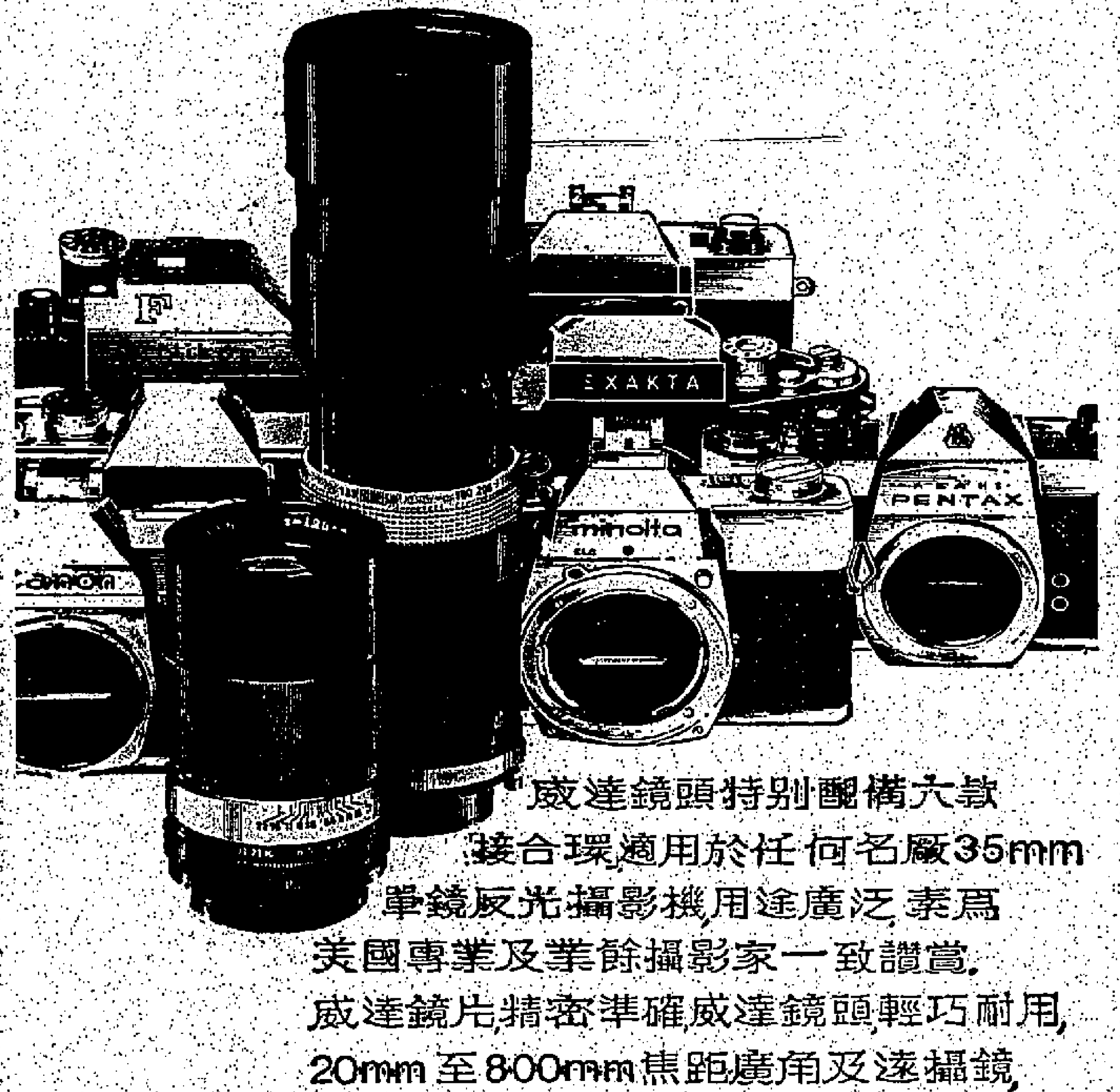
環遊美洲最近回港照常診症：本人去年應美洲華僑，醫界同業之邀，作鼻耳喉癌經驗醫學專題講述，互作技術交流及吸取治療新法，並且在當地爲鼻癌患者徹底治療時多，故延期回港，殊深抱歉，希爲原宥。

吳石侯 中醫診所 專科主理

腦 頭暈痛
耳
鼻
喉
癌

NEW ADDRESS, 491A NATHAN ROAD 3RD. FLOOR, KOWLOON HONG KONG

威達鏡頭配名廠相機
架架合用 天衣無縫

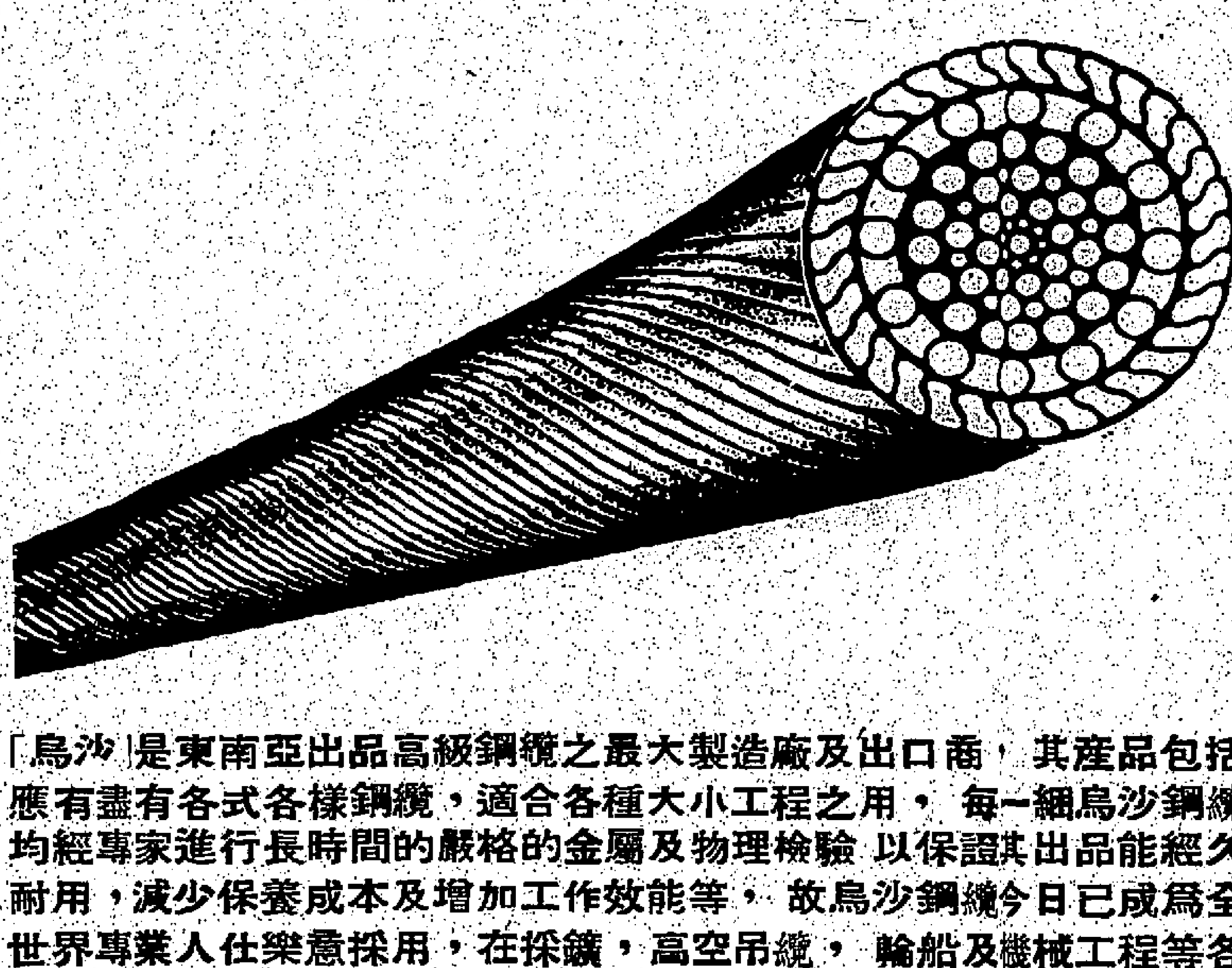


威達鏡頭特別配備六款接合環適用於任何名廠35mm單鏡反光攝影機用途廣泛素爲美國專業及業餘攝影家一致讚賞。威達鏡片精密準確威達鏡頭輕巧耐用，20mm至800mm焦距廣角及遠攝鏡，式式俱備閣下欲提高攝影機的性能，請即到各大攝影器材商參觀選購。

威達鏡頭
Vivitar

捷成洋行

全世界工業人仕充滿信心之
烏沙鋼纜(USHA WIRE ROPES)



「烏沙」是東南亞出品高級鋼纜之最大製造廠及出口商，其產品包括應有盡有各式各樣鋼纜，適合各種大小工程之用，每一綑烏沙鋼纜均經專家進行長時間的嚴格的金屬及物理檢驗以保證其出品能經久耐用，減少保養成本及增加工作效能等，故烏沙鋼纜今日已成爲全世界專業人仕樂意採用，在採鑛，高空吊纜，輪船及機械工程等各種專業中廣泛應用

總代理：
德惠寶洋行(電機)有限公司
北角屈臣大廈C座十樓
電話：H-702221-5

USHA WIRE ROPES (EXPORT DIVISION)
14, Princep Street, Calcutta-13. India Telex : Cal 463 Cable: USHAROPE
SPONSORED BY THE ENGINEERING EXPORT PROMOTION COUNCIL

華僑文化

中華基督教港區會籌備 基督教在港開基百卅年

九月起推行清潔香港運動一年

一八四二年英國倫敦傳道會，派員來港從事開展傳道事工。一八四三年，開始實際工作，傳福音，設堂崇拜，今將一百卅週年。港社會之有今日的繁榮進步，基督教的工作，是主要因素之一。中華基督教會港區會，爲紀念基督教在港開基一百卅週年紀念，正籌備於本年九月開始，以一年爲期，推行一個「清潔香港運動」，目的是提倡環境清潔，思想清潔，及生活清潔。先由該會發動，希望本港各教會都能響應。該會爲慎重其事，已組成工作委員會，負責計劃及推動工作。該委會之委員有：牧師、中小學校長、及平信徒領袖。該會並派出全體工作委員，連其他教會領袖一行四十七人，由該會總幹事汪彼得牧師領帶，將於農曆新年期間，往星加坡研究該地實情，藉資參考，以便將來擬定適合本港情形之推行該運動之辦法云。

萬國藝協近作展 楊鐘山作品評介

福建晉江山明水秀，人材輩出。星馬各地之晉江會館，建築宏偉，會員中包括各界人士，故較於南洋之士工商各界老謀者多。晉江會館，尤爲藝術之溫床。畫家年中在該會館展出作品者甚多，足證該府人士之熱心藝術也。楊君鍾山籍隸晉江，一九六一年來港後，即從張孜爲先生遊。繼入正統藝術書院，專攻國畫；學成即加入萬國藝協，得據前後之獎掖啓發，藝藝益進，作品自創一格，今次展出作品達十餘幀，均精心傑作。「深秋」、「艷趣」二幀，得我國傳統之技法；而另闢途徑以表達菊花之傲霜骨氣，及冶艷神態。「山居」及「秋天客旅」等，氣魄宏偉，結構新穎，實爲難能可貴。(二月一至三日，展出大會堂八樓)

「黃山圖」孫家勤畫于巴西

今日青年劇團辦 明晚戲劇欣賞會

明(日)受九龍中心青年會之邀，明(廿八)晚九時，假太子道該中心禮堂舉行戲劇欣賞晚會，有議劇會劇、書劇「徵婚」、「文藝春大劇多裡」一短劇「家庭生活」一小趣劇，倫理及青年間題的「心」、「死」等，在公介，各據所題目的劇觀察之欣賞及對該劇的上演，以不同形式四幕風格，無論興趣，處理，和劇的純手法處理，以及傳統的風格，經過和劇手法處理，求合上以劇種「三法」，成「一方」之細「包括有象徵」、「抽象」及「寫實」主義，是一種創新之綜合處理。「家」劇則用誇張的戲劇手法，而壓軸之「心」劇，在形式上用的是悲劇手法，但其中亦加上一部份用象徵表現之思想鬥爭。該團曾演多次，甚獲好評。是次演出門票，分三元、五元兩種。

市局下月三晚辦 HI FI逍遙音樂會

在大會堂音樂廳舉行

繼去年十一月舉辦之榮可夫斯基音樂節，及比利時依利柏伯女皇小提琴賽錄音欣賞後，市政局將於下月三日晚（星期四）七時半在大會堂音樂廳舉行另一場HI FI逍遙音樂會。是會，由利通時有限公司，及國聲音響器材公司贊助。後者代理德國ELAC牌高級立體音響器材。全部錄音，則採用東柏林電台及奧大利電台供應每秒十五吋原音母帶。節目共分四項：（一）F大調「布蘭登」協奏曲第二號（巴赫）；許爾密，高許指揮東柏林室樂團演奏。（二）C小調鋼琴協奏曲，作品四九一（莫扎特）；米蘭，賀城時指揮奧大利電台交響樂團協奏，保羅巴杜拉史高達鋼琴獨奏。（三）歌劇「唐懷瑟」序曲（華格納），奧馬，瑞拿指揮東柏林交響樂團演奏。（四）芭蕾音樂「普緻米修司的創造物」選曲，作品四十三（貝多芬）；由米蘭，賀城時指揮奧大利電台交響樂團演奏。入場券只售一元，在大會堂票房出售。

遺聯週日講座 羅業燊主講

（國際社）遺聯會，每週星期日，在大會堂九樓演講廳，舉辦道德講座，聽者踴躍。本週日，仍由義務秘書羅業燊講「命運之主宰」。由下午二時半至四時半，歡迎參聽。

集古齋春節書畫花瓶展覽 下週一開幕同時舉行特價

集古齋主辦的春節書畫花瓶展覽，將于下週一（卅一日）起在該齋展廳舉行。主辦者每年春節前即舉行一次盛大的書畫展，以供應各界人士點綴新春的需要。這些新春書畫展品一批，主要是清代五彩、粉彩、鬥彩和青花花瓶，各種大小和樣式俱備，平價供應，另外還有一些舊瓷雜件，歡迎各界人士到場參觀選購。展覽期間，主辦者同時推出三項特價品：計有書法、國畫和古籍的書，人們以最低廉價的價格，即可物色到合意的字畫作品或書籍，諸家書法條幅和對聯，每件自十元起，每冊自一角起。特價品將會引起觀衆的搶購熱潮，逐日增加品種，先到先得。

（左）「秋天客旅」（右）「大道」楊鐘山作
（萬國藝協會員作品展覽，二月四至六日，在大會堂八樓舉行）

娛樂

紀寶如暢遊完畢今返台 汪萍失踪兩部影片擱淺

來港協助宣傳「心酸酸」的童星紀寶如，任務已完，定今日隨同祖父母返台。郭清江今次邀得紀寶如到來助陣，的確使影片平添不少宣傳，所以影片賣座甚佳。不過，對紀寶如個人，此次來港一遊，亦得益不少，因爲有些圈內人，眼看這位童星在港吃香，於是向她動腦筋，據謂：目前計劃邀紀寶如拍片者，有傅清華、高寶樹等。不過，紀寶如與郭清江簽有長期合約，外人邀請，需得通過他這一關。

平心而論，在目前港台影圈中，紀寶如是相當會演戲的童星，如今可愛的童星甚少，她成爲搶手人物，是必然的事。

邵氏力捧的女星汪萍，近日忽然暗中與母親悄離影城宿舍，下落不明，使邵氏公司爲之急煞，派人分頭尋覓芳踪，但始終未查得下落。

汪萍三年前由台灣來港加盟邵氏，有「幸運女星」之稱，所謂幸運，乃是因爲汪同輩中，她獨得公司之寵，開戲頻頻。其後汪萍更接了母親到港，同住於影城宿舍。

近月，汪萍向公司要求加薪，並無結果，再向公司請假返台過年，但並不獲批准，於是一怒之下，自動失踪。

最使邵氏傷腦筋者是，尚有兩部由汪萍主演的武俠片，仍未拍竣，一部是程剛導演的「胭脂虎」，一部是鮑學禮導演的「乾坤大醉俠」。兩導演近日派出拍戲通告予汪萍，但佳人芳踪不見，影片無法續拍。

汪萍今次「失踪」，似乎下了決心，有傳她已悄然回到台灣，但她的證件，存於公司，此說很難成立。多數仍留香港，至於此事如何發展，相信邵氏會有妥善解決之方。

（圖爲藝壇團員正爲貧苦老弱趕織毛衣）

玉女尋春

「玉女尋春」是以歐洲新潮青年生活爲背景的影片，故事寫一個美麗的富家女，與一個憤怒青年相戀，不顧家人反對，後來流落荒島，兩人彷彿找到伊甸樂園，過着快樂無邊，甜蜜迴盪的生活，不幸後來悲劇收場。本片女主角是十六歲的甜姐兒安妮娜泰蒂，秀麗動人，男主角是新潮小生阿烈素奧蘭奴。

茅瑛勤學合氣道新招數，圖爲茅瑛之空中飛毛腿。（唐）

圖爲：電視紅星許冠傑偕其新婚太太步出機場時之親暱鏡頭。（球）

扮乜似乜 佐治史葛

倘若某影星演某片，其形像被人定了型以後，他演另一片，影迷發現他們仍保有在某戲的形像，則該是不算是成功的演員，譬如李察哈里斯在「雄師屠龍」扮克倫威爾，稍後他主演「足球猛將小球迷」，仍保有若干程度「雄師屠龍」裏的形像，如此，則李察哈里斯的演出未算成功。佐治史葛的「鐵血將軍巴頓」早已深印影迷腦海中，他在「亡命殺手」演飛車賊，竟能將巴頓的形像全部摒去，這便是佐治史葛成功之處了。

圖爲「黑獄殺手」一片中，老監犯強迫一個新入獄的囚犯供他洩慾鏡頭。

黃莎莉不願做肉彈

在「兇手一二三」片中排頭名的黃莎莉，是以臉起家的肉彈明星之一，由於她的影齡較江丹、萍萍及白莉三人爲長，而又曾跟邵氏公司爲基本演員，所以大家都讓她三分，讓她掛頭牌。而事實上，她的演技是較勝於暴露的。

日昨，她曾對記者表示：今後將不再主演單靠暴露吸引觀衆的戲，接拍新片，必先看劇本，不再願意讓人家再稱她爲肉彈。「兇手一二三」將是她演新潮暴露片的最後一部。

黃莎莉在「兇手一二三」中，飾演一個被後母追害而犯了殺人嫌疑的女學生，但由於她的心情苦悶，及不滿現實環境，便爲飛黨所乘，向她大獻殷勤，在沙灘上放浪形骸，王島相見，被妝失身，大有和江丹、萍萍、白莉三人鬥本錢，鬥大膽之概，不過，片中的主線仍然是由她担綱演出的，和她演對手戲的就是胡楓與伍雲，所以，她在片中所佔的戲也較多，演出成績不使觀衆失望的。（唐）

惡漢威廉史密夫

高大強壯粗豪爽朗，渾身肌肉結實，外型像個海盜的威廉史密夫，在影片中常是個惡漢類的人物，惡漢流氓是他常演的角色。

具備了許多惡漢條件的威廉史密夫，在私生活中可不是個粗人，相反的，他是個很有書卷味的男子漢。威廉史密夫是在加州大學專修俄文而得到學士學位的，此外，巴黎的沙邦、米理蘇大學、西雅圖大學都有史密夫修讀的足跡。在語言方面，威廉史密夫更是個天才，他一共識得五國語言，除了英語外，他能說俄文、法文、西班牙文、拉丁文和德文，而且都說得很流利。

威廉史密夫跟很多演員差不多，都有他的專業背景，那就是，他除了拍片之外，還在電視台演出電視片集。不過比較起來，他還是拍電影多於拍電視片集，他的電影有「走吧，天使，走吧」、「失落的人們」、「C一」、「比瑪遭黑」等十九片，是他擅長的惡漢。祇是光着身體穿上一件嬉皮士型的皮背心，穿牛仔褲T恤，或是史密夫在影片中經常的打扮，騎着結他騎電單車到處惹事生非，也是他的拿手好戲，他的新作就是與湯尼揚、馬素蓮易、姬芙寶姬、彼德布朗和米高希尼斯合演的「飛車英雄」，在片中他扮演飛車賊的首領。

圖：紀寶如姊弟在「心酸酸」一幕演出。

許冠傑偕妻返港

去年底前往美國與莉寶法蘭明結婚之許冠傑，昨日偕同其新婚太太由美國乘航機返港，其兄許冠文和母親到機場迎接。圖左起：許冠傑、外籍太太、許冠傑、和媽媽、許冠文等機場合攝。（球）

邵逸夫表示處事要公平 汪萍應爲前途慎重考慮

銀海微波

汪萍的失踪，迄今近十天的時間與邵氏公司失去聯絡，使邵逸夫感到不滿，而且，到達無法再忍的時刻了。

日昨，邵逸夫親口表示，說汪萍在八個月前曾調整過待遇，每部片增了一萬元片酬，當時汪萍已感到滿意，邵氏也開新片由她主演，但事隔八個月，她主演的片子還沒有拍完，忽然與母親同時離開了影城，她去了那裏？邵氏公司不知道，她爲甚麼離開，公司也不清楚。她離開之前，並未說明理由，也未留下地址；離去之後，也未有同公司聯絡，所以公司實在不明白她的用意，或另外有甚麼事情發生。

邵逸夫說：「公司曾多方面派人找尋她，希望了解真相，可惜找不到。外間傳她此次離開，是因爲邵氏公司不肯加薪，她以此作抗議，這消息並不正確。第一，八個月前公司才加了她每片一萬元，這次她並未正式向公司提出加薪要求。」邵逸夫又表示，邵氏公司明星甚多，決不能如貢大仙有求必應，公司對大家要公平，不能偏袒少數人，使大家不滿，也不容有人不顧公司利益，亂搞一通。但他又說汪萍過去表現得不錯，希望這次不是她主意，早日與公司取得聯絡，如有問題也好解決，假如到了公司認爲非採取行動不可時，問題就更難解決了。

汪萍的朋友也認爲她能有今天，得來不易，應好好爲自己的前途考慮，勿因一時之氣，或受人影響妨礙前程。

合家歡

最近有些電影顯示一項問題：未成年男女的戀愛和婚姻，電影沒有否定的表示，很容易引導少年兒童向不良的趨向，而無線電視翡翠台於今（廿八日）天晚上九時播映的「合家歡」片集，內容揭露誤入迷途的男女，接觸婚姻問題之處。大學尚未畢業的純純，與同學某里熱戀，純純急於結婚，但爲叔叔所反對，他認爲未成熟的男女成婚，會產生許多的不良後果……純純才提醒過來，……留看收看。

霞妹許下善心 爲貧苦老弱趕編毛衣

忙着些什麼呢？據說：她們第一是忙着編新年節目，第二是忙着編織毛衣。……觀衆們……得內容大有意思，是一星期前，……我們在聽到……忽然想到……無時……在寒冬中……貧苦老弱……一件毛衣……。圖爲團員……。順、洪金寶、丹玲、丘王羽等，有很多晚上……忙到凌晨兩三小時，還是未肯上床歇息。她們希望能在歲尾或年頭，把這些織好的毛衣，送到需要的人士們手裏，觀衆們但知這些小妹妹在歌舞上都有好造詣，可能沒有估料到，她們還有這樣的愛心與熱心呢。

……小妹妹的舞劇團的小妹妹訪問一下，但一經打聽……可是，小妹妹究竟……

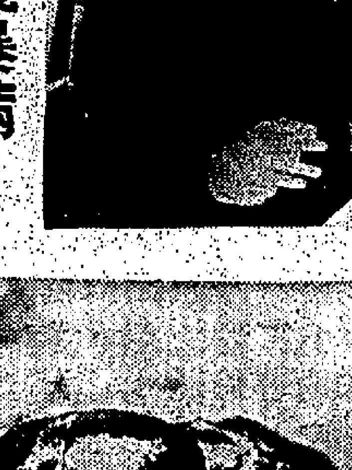
高燦住宅成爲高氏片場，最近很多部新片都在高燦家裡拍實景，有「血愛」及「後街」兩片均借高氏大廈拍攝，昨日羅馬的「後街」在高家繼續進行工作，所以高燦的住宅被稱爲高氏片場。圖右起：胡瑪妮、高燦、羅馬在討論劇情時攝。（唐）

茅瑛勤練合氣道

茅瑛自從在韓國學習合氣道獲得黑帶一段之後，對合氣道有濃厚興趣，回港後嘉禾公司繼續讓她每天到香港韓國合氣道飛虎武道館的主持人金振八練習，該館有二百餘位學生，女性者甚少，茅瑛是最好身手一位，金老師賜她綽號女鐵人，稱讚她練功神速，希望她將來成爲香港韓國合氣道最威的女弟子云。（唐）

以色列影帝杜甫也是芭蕾舞演員

以色列影帝杜甫於廿六日由日本大阪到港，昨假半島酒店招待記者。杜甫表示：這次訪問香港，純爲過境性質，將於星期六飛往雪梨，墨爾砵等地遊覽。這是他第一次前來遠東訪問。杜甫的第一部影片名「沙拉」一片，演出甚爲出色，主演了獲獎很多的「我愛米奇」，從此聲名大噪。杜甫爲國際知名的芭蕾舞演員，他現時正從事舞台及電視的演出。此外，派拉蒙影片公司拍攝一部片。最近，他有一部「錦繡良緣」在港上映過。



圖爲以色列影帝杜甫於記者招待會上留影。

威震四方首天全綫爆滿 杜寧李翰祥新片將碰頭

前兩天，有心約幾……

王羽是一位有號召力的明星，僅看他主演的「威震四方」便可證明這一點。「威震四方」的男女主角是王羽與焦姣，田野在該片客串演出，在上映這部片的同時，卻傳出王羽在台灣先後數次受台灣太保（即如香港的阿飛）的威脅，數次入片場找王羽勒索，王羽多間風避過。但王羽在影片中卻是所向無敵的，而王羽本身武功亦不弱，有人說，王羽且受此種威脅，其他明星更不堪聞問了。由此看來，台灣的治安，比香港似乎更壞。

顧影心聲

不過，王羽在台灣雖受太保威脅，他主演的「威震四方」卻甚爲旺場，僅以幾個午夜場計，收入已超過十萬元，昨天氣溫轉冷，仍然全綫爆滿。

杜寧執導的「殺達之人」與李翰祥執導的「騙術大觀」均排定農曆年初一在港首映，到時，兩片碰頭，將互相爭觀衆了。目前，杜寧已爲他的「殺」片展開宣傳攻勢，同樣，李翰祥也爲他的「騙」發動宣傳攻勢，片未上映，兩家先在宣傳上鬥一下了。

李翰祥與杜寧不但相識，且感情不錯，爲了影片上映，他們不能不先爲自己打算，皮新櫃，吸引觀衆。但願他們別爲了影片的上映，傷了感情。

「神仙與我」 連圖故事

（二）岳陽留下遺書給白蘭之後，茫然走到市中心區，見乞丐蔣光超身世可憐，乃把身上所有財物全部贈與，然後往尋死路。白蘭看到岳陽的遺書，連忙趕往救援，她得蔣光超之助，果然在河邊找到岳陽，救回他一命。原來蔣光超乃李鐵拐下凡，扶助正義，鏟除暴力。

昆蟲天地 連圖故事

（七）在晚上，萬籟俱寂之時，一些昆蟲會發出求偶的音波，而即使遠在數十里外，求偶的昆蟲，亦會循聲飛去。不過，向黑寡婦蜘蛛求偶的雄性，最是倒霉，它們在瀟洒的交尾之後，便給「黑寡婦」一把殺死。

（八）昆蟲不知它們爲何而生，因何而死，它不像人類時時以生死問題自困，一種「五月蠅」的蜉蝣，它們從水中孵化成蟲，生命期不過一至四小時，即歸於無有，但他們在一刻時光中，仍完成延續後代的工作，爲萬物之靈，造成「昆蟲天地」鋪路。

趕盡殺絕 連圖故事

（七）美莉莎平日飽受奮加的凌辱，受卡路達粗獷中帶柔情，現在目睹奮加的毫無人性，對卡路達部下大開殺戒，她憤恨之餘，高呼卡路達，躍身上馬，與卡路達一同馳去。

（八）奮加上馬追往，其僅餘之老友馬菲勸他任二人他往，勿再窮追。卡路達與美莉莎奔逃至沙漠，已不能再前進。奮加追至，先把卡路達擊斃，再開槍擊傷美莉莎，他自己亦倒斃沙漠，黃沙碧血，同歸於盡。

皇牌玩家 連圖故事

（一）高連史丹（甚斯史丹）是某大學的天才詩人，他的作品甚爲教授和同學們賞識，一直都獲得校方的獎學金，但當校方裝置了電腦之後，他的詩卻被電腦評爲丙等，因而獎學金亦被校方取銷。高連千方百計求見校長說情，但校長梅禮士金柏（類利赫曼）卻認爲電腦絕無錯誤可能，嚴予峻拒。

（二）禍無單至，禍不單行，當高連失意地離開學校，返回他寄居的那座空屋時，卻發現那座空屋已被市政局列爲危樓，予以炸毀，連他存在屋中的舖蓋亦無法取回。

REFERENCE LI
28 JAN 1972

華僑馬經

老吉主編

國際騎師邀請杯賽前奏曲
十四英雄招待記者
柏葛繆沙備受注意

（新亞社訊）本港馬場盛事——首次舉辦國際騎師邀請盃，定明日在快活谷舉行，此舉不但轟動本港馬圈，抑亦備受世界馬圈重視，馬會主席暨董事局，昨日下午五時半，在馬場舉行雞尾酒會，招待全體騎師，馬圈首腦，有關出賽盃賽之各馬主，及練馬師，藉資介紹各出賽騎師與馬主等會晤，參加騎師邀請盃賽之十式位騎師，在昨日正午十二時，先行聯合在文華酒店餐聚，並行記者招待會，由馬會教練運地介紹各騎師與記者會晤。

運地在招待會席上，首先發言稱：騎師邀請盃賽，今年第一次舉辦，以後將每年舉辦一次，藉邀世界各地好手來港切磋，同時此項錦標賽之獎金，可能提高。在騎師邀請盃賽，原共邀請十四人參加，馬彼得與何國英，均為被邀請之列，但由於報名馬祇有十式匹，不足分配，故馬彼得與何國英，未有馬上陣，今次之盃賽，係用抽籤方法配定騎師出賽者，但每一匹馬之主任練馬師，將詳為告知騎師該馬之性能及一切，預料今屆盃賽者，故定能令人滿意云。成績，屆而由各騎師答覆。

記者提出之問題，柏葛與繆沙，成為主要目標，被問及本港場地時，柏葛表示，本港場地比較小，被問及馬匹質素時，柏葛不表意見，繆沙則表示：香港馬匹之質素亦頗佳。柏葛又表示：世界馬場標準賽事，為一哩二五，但香港賽馬，卻比較注重短途賽。

柏葛表示此次應邀來港，純為觀摩及觀光而來，在港參加本週末之賽事後，彼將取道赴紐西蘭及星加坡，亦係應邀前往參加盃賽。

招待會席上，大談貼士，真有貼士滿天飛之感，每一位騎師觀點不同，招待會席上馬會曾出一項「十四路英雄譜」，如下：

柏葛 英國修郡人，生於一九三五年十一月五日，一九六〇年二月廿二日結婚，太太名蘇珊，婚後誕兩女，體重宜騎八石五磅，（按一石等於十四磅）一九六六年，成為他最成功之一季，贏得一百九十一場頭馬，曾獲五次英國打比冠軍，及無數次錦標賽，他是在一九四八年八月十八日，在處女勝利，他由五歲開始跟乃父習騎。

繆沙 英國伯士郡人，一九三四年十月廿五日出生，一九五九年二月二日結婚，太太名安妮，目前育有兩子一女，體重宜策八石三磅馬，曾在一季之內，兩捷聖利錦標，乃一九六五年最成功之一季，獲勝頭馬一百〇六次，且獲多項錦標，他是一九五〇年九月，在處女勝利者。

連地 英國伯士郡人，一九三五年五月十六日出生，一九五九年二月廿一日結婚，太太名碧奈娜，生有兩子，目前體重宜策八石七磅，一九六三年，為最成功之一季，贏得七十一場頭馬，曾獲多項錦標。

伊諾 英國伯士郡人，生於一九四一年三月廿日，一九六〇年，是最成功之一季，曾獲勝頭馬卅九場，又得多項錦標，一九五八年，獲處女勝。

易仕 英國伯士郡人，一九四三年五月廿七日出生，一九六九年三月結婚，太太名珍妮，目前體重宜策七石十二磅馬，一九六四年，共勝卅二場，乃一最成功之一季，並曾獲多次錦標，他是在一九六二年獲處女勝利者。

吉能 英國伯士郡人，一九二六年五月廿五日出生，一九五六年一月廿一日結婚，太太名伊麗沙伯，選三門女兒，目前體重宜策七石十二磅馬，一九六〇年為最成功之一年，獲勝三十九場頭馬，他在一九四四年，獲處女勝利，曾有一日之間，連勝頭馬五場之紀錄。

甘保頓 澳洲新南威爾斯人，卅六歲，曾共勝出一千三百次頭馬，獲獎盃多次。

蘭尼 一九三九年三月四日生，已婚，有兩個孩子，從騎十三年，共勝頭馬八百六十場，曾在澳洲，紐西蘭，英國，德國，丹麥，星加坡，韓國，馬來西亞等地出賽，獲無數次獎杯，曾當過六屆騎師冠軍。

麥美倫 一九四四年一月三日出生於澳洲，一九六五年，來香港出賽，曾騎過六百場馬，勝頭馬六十七場，二馬八十一場，三馬六十六場，本季成績，名列第七，他在澳洲曾勝頭馬九場。

馬彼得 一九四三年一月一日出生於澳洲雪梨，現年廿九歲，已婚八年，太太名希倫，有三個子女，最幼兩歲，最長六歲，目前與家人同住香港，十四歲開始習騎，一九五九年，獲處女勝利，一向成績斐然。

摩加利 澳洲雪梨人，一九五二年三月八日生，乃曾勝二千次頭馬的世界冠軍騎師佐治摩亞之子，十三歲開始習騎，目前仍在求學期中，出賽一千場，勝頭馬九十場，在香港騎馬跨越的是成功策騎之紀錄。

鄭棣池 生於一九三三年二月九日，目前體重宜策七石十磅馬，一九六二年三月廿七日當紅牌生，一九六三年三月卅日畢業，曾獲四屆騎師冠軍，共出賽一千一百一十次，勝頭馬二三五場，二馬一九五場，三馬一三三場。

郭子猷 一九二一年三月廿六日出生，目前宜策九石二磅馬，他自一九四〇年開始騎，曾獲十三屆騎師冠軍，共賽三千〇四十四場，贏得頭馬五六四場，二馬四六二次，三馬三六九次。

何國英 一九四三年二月二日出生，目前體重宜策八百一十二磅馬，一九六五年五月三日當紅牌生，一九六八年元旦（畢業），共賽四百四十四場，勝出頭馬四十三場，二馬六十場，三馬五十七場。

李家強 生於一九三六年十二月廿日，目前體重宜策八百五磅，一九六一年十月五日當紅牌生，一九六七年一月廿八日畢業，共賽五五三次，贏頭馬六十五次，二馬六十八次，三馬七十一次。

最後試跑精彩迭現
蒙古王子狀態勇極
犀利歡迎力度貫注

昨晨最後試跑，有獎事馬匹，絕大部分已出試，配搭變動頗大，柏葛試「寫勝」、「勝利」、「蒙古王子」三駒。繆沙操「雲路」、「龍威」、「儲金」、「女健兒」、「樂通捷」、「笑哈哈」等六駒。現將早課馬匹選評如下：

「蒙古王子」柏葛試六化郎，在終點起步，揚鞭起步，全程快放，以高速跑畢全程，表現甚佳，勇態復起，今強手押陣，當然有力爭勝。

「犀利」由師福仁試半哩，全程走勢悅目，步頭順暢，勁力均勻，又復氣勇，馬時水準，雖然福哥執韁，今次當然有力爭勝，亦不宜忽視。

「獲多利」鄭棣池試半哩，前段並肩而馳，兩駒走勢皆平，末段池仔稍推，步捷勁強，李家強之「長勝」同跳半哩，反應甚佳，末段池仔稍推，久沉勁勇，「獲多利」池仔押陣，可作半冷門敵。

「喜勝」由柏葛試半哩，按住韁繩跑來，未推未騎，步捷勁強，神態活躍，狀態甚佳，今次必有表現，三甲必入。

「美洲寶石」麥美倫試半哩，前段拉慢，末段稍放，即有反應，成熟而狀態勇健，今次是馬膽之材。

「同心」連地試半哩，揚鞭疾馳，表現時佳，成熟大勇，今次仍有機會。

「遊泳」連地試半哩，走勢純熟自然，發力均勻，步頭輕爽，表現甚佳，今次不會敗，值得重視。

「甜蜜」由麥美倫試半哩，一放而去，未推未騎，但步大勁強，氣勢旺盛，表現甚佳，今次對手雖強，但仍有半冷機會。

「珠江」李家強試半哩，全程走勢甚勇，步捷勁強，狀態比前為更好，今次出爭長途，機會仍在。

「二澳」由蘭尼試六化郎，全程按住韁繩跑來，走勢順而勁力均勻，表現甚佳，今次由蘭尼執韁，在抒齊直路上陣，可作半冷門敵。

「新赤兔」由連地試半哩，跑來步伐開朗，翻步快捷，表現佳，成熟想勇，值得留意。

「銀鈴」由摩加利試半哩，一放而去，自然跑來，走勢依然悅目，狀態保持勇健，今次對手蔽強，但「銀鈴」仍堪重視。

「儲金」由繆沙試半哩，跑來輕巧活躍，身肌毛色俱佳，狀態頗然轉勇，是半冷佳選！

「歡迎」邱達樞試半哩，台型十足，成熟進步，勁力甚強，馬已在巔態，照現今次是坐二望一！

——勞楚令

老敏談馬

新希望還有希望
益群應再勝再升

第五班（共有四十二匹）

新希望	三〇〇〇〇元	頭馬三次
栗嶺	三〇〇〇〇元	頭馬兩次
寶寶	二四〇〇〇元	頭馬兩次
馬雅麗	二〇〇〇〇元	頭馬一次
成健翁	二〇〇〇〇元	頭馬兩次

「新希望」本屆成熟，季初在第八班，由邱校長以大熱門後上易勝六化郎四十碼，升上第七班，跑半哩一七〇碼，校長因傷，改由易仕上陣，後上一棕易勝，再升第六班，出一哩又由易仕後上易勝，三勝都是大熱門，而且飆來輕鬆，現升第五班，還可再提再升的。

「栗嶺」又是一匹長短皆能之馬，兩勝，一次是一哩二五，還有一次「西洋會杯」一哩一七一碼，因「益群」橫越而勝偉嬴馬，黏地時間不錯，此馬在此班中，也仍有機會再嬴升的。

「寶寶」也是一匹長途後勁馬，上賽在第七班得「五陵會杯」，跑一哩一七一碼，後勁如矢，視前面的「淑女」若無物，可見其潛質之不可測，跳升此班，仍有相當實力。

至於「馬雅麗」，「成健翁」，則才止於此了。

未得獎金者有「錦旋」，「非洲佳麗」，「森林奇俠」，「新福」，「泉花之寶」，「東山精英」，「慶福」，「愛爾蘭假期」，「珍寶」，「得捷」，「運威」，「贏到笑」，「獨眼龍」，「愛甜蜜」，「愛安」，「大飛俠」，「信德」，「雷鳥」，「威水」等十九匹。

第六班（共有三十六匹）

益群	二四〇〇〇元	頭馬兩次
銀子	二〇〇〇〇元	頭馬一次
荷蘭之寶	一八〇〇〇元	同前
中發白	一六〇〇〇元	同前
高立的	一六〇〇〇元	同前

此班得獎金之馬，多的太多，少的太少，「益群」得獎金雖然第一位，可是不夠遠，如果上賽不被新而由第一打落第三，則獎金可以增六千元，變成三萬元了，但，如果不斷而得頭馬，那末要升上第五班，現在不升，便宜之至，下次又可以再勝再升了。「銀子」也有再勝機會，「荷蘭之寶」止於此。「中發白」仍有良機，「高立的」不易騎，也未必再能勝了。

未得獎金者，有「敏宜」，「美麗」，「飛勁」，「五星上將」，「飛達」，「至誠」，「得左」，「金將」，「逍遙」，「得盛」，「美寶」，「萬宜」，「有利」，「愉快」，「雙成」，「威立」等十八匹。（四）

老敏

專講冷馬

邀請杯賽實力平均
祥徵霸王女可冷敲

馬會今季首次舉辦之騎師邀請盃賽，彼綱於週末第六場舉行，由第二班馬担綱，報名馬共十二匹，由於騎師配搭，是以抽籤方式決定，馬會亦提前將坐騎配搭公佈。意外地本港原有騎師，有四位有機會參加，而馬彼得則榜上無名，加上易士受停賽處分，亦無緣上陣。抽籤結果，坐馳優勢的有：「勝利」柏葛，「明月」連地，「雪山」鄭棣池，「幸運女」甘保頓。

四對配搭之中，由於前賽「明月」與「雪山」分得冠亞席雙雙升上此班，狀態保持大勇，實來有餘未盡，因此人將注意力放在此兩駒身上，「明月」上賽由郭子猷上陣直路演出頗為可人，若非氣方不如人，「雪山」未必能取勝，因此升班後，跑第二之「明月」配磅卻高於「雪山」，可能編班委員以為「明月」實力稍高。

「雪山」配鄭棣池運氣不俗，試看上週打吡大賽「獲得好」僅勝之一役，鄭君騎技比起陸榮騎師亦不遑多讓，應是坐二望一的配搭。

個人較心水者為配柏葛之「勝利」，而亦堅持「勝利」質素必值頂機，且今次場合各人均盛顯功架，只要馬質及狀態均勝，機會已屬高人一等。

「幸運女」負重磅，選會較滿，惹人憐憫同此雙配搭為系配，或比其他各騎稍佔優勢，但負磅過重便顯見吃虧。

「祥徵」配摩加利本不足重視，但近日狀態卻突然好起來，又負極輕磅，成冷門便值得一敲。

「霸王女」與麥美倫亦以上駒同一感覺，如最後狀態提起，便不宜放過。

北極客

欄邊花絮

柏葛繆沙試身手

雷鵬

▲兩位大名鼎鼎之好手柏葛與繆沙，昨晨已在早課小演身手。每位都有幾場坐騎出戰，在「杯」賽中贏馬，然不能在其他場次亦然，故番一兩件會吃虧。柏葛「喜勝」與「蒙古王子」，繆沙「儲金」是否有想頭。不妨就選摔騎師柏葛一兩匹，繆沙一兩匹，WP兼投，保證不……

蘭尼掌孖寶兩關

▲當日孖寶兩場，蘭尼執了牛耳，蘭尼第一場騎「二澳」上陣，第二場騎「小女」出戰，呢兩隻馬，最近兩課試來時別認真，有爭勝實力，我我提議，當日孖寶，買蘭尼。

心水馬

真勇敢仍可再贏
犀利珠江路程合

本週末的第四班馬長途賽，只有第十場一場，路程為九化郎，報名馬共有十四匹。

本來實力最高之一「金寶」，現時決定小休一場，鄭棣池決再策「真勇敢」出賽，這馬上賽跑一哩，在千軍萬馬之中，由頭到尾均放在前頭走，結果爆之大冷門，今次升班加三磅，立即再報名跑九化郎，選補情形顯然就是想拼個明白的姿勢，撇開別的不談，上賽的「真勇敢」，越放越有，末段未下一鞭，只輕催韁繩，即走出一分四十秒九之成績，如再加上十秒左右的一百七十一碼頭段，估計九化郎可以走到一分五十秒八左右，這種時速，求諸第四班馬，是不難，或一匹與之抗衡的，因此今次之「真勇敢」，如能跑回上次之水準，則可以輕勝。

不過「真勇敢」之所在馬房，作風實在得人驚，而既下之馬匹，很可能一場好一場壞，如「真勇敢」大熱，而且熱得過份，「犀利」就要小心了。「犀利」近期狀態已達巔峰，跑九化郎最適合，這馬自從澳東選賽之後，即場場輸，今次又照跑適合之九化郎，狀態亦大勇，不過其本身最快之時速，只不過一分五十之一秒，能否有更快之時速，及如冷串就可以放棄也！

對「珠江」一與「地利」，李家強于上之一「珠江」，跑長途應以「珠江」較佳，形勢不過今次運升兩班，極為不利，但可在第三班之馬，必不過未遭過馬李家之最強是否能夠水準而已。

「愛馬」跑九化郎是長些的，快放就一哩剛剛好了，但今次九化郎有勉強而戰，排位有利，不難而步。

「黑美人」即放，有可能爆冷。「黑美人」已老，長力頗佳，以現時之實力來看，「黑美人」只宜跑一哩或一哩以下的路程，則敢合，一哩以上，似乎嫌長一些了。

「益能」也是長途馬，但馬彼得之「馬來之星」今次已因此策「馬來之星」，故「馬來之星」的機會應比「益能」為佳，不過「馬來之星」實力亦平平而已。

綜觀這場賽事，池仔之「真勇敢」，對手應是「犀利」與「珠江」。勝一場，可再……

神算子

老吉馬經昨已出版

老吉老敏主編之「老吉馬經」預測，「詳評」，「心水」一「贏」，「冷門」等已於昨「每期落齊」，已出版，「星期四」出版，各大報販，仍售三毛，皆有代售，馬迷先看「老吉馬經」，再看本報，兩相對照，智珠在握矣。

英倫名騎師柏葛昨日在馬場全副戎裝，分試多駒，且看這位大名頂頂之騎師，如何顯身手。

工人世界

最近各紡織廠普遍減產
工人大受影響
每週工作五天收入減少了五分一
中小型廠不少工友面臨失業威脅

據有關方面透露：由於本港紡織業在種種因素影響下，去年已陷於不景，廠家普遍減產百分之十；而於最近三個月來，更見不景，不少廠家再減產百分之十，以致工人收入減少，生活大受影響，為近年來罕見的現象。

香港棉系產業職工總會發言人於證實上述消息時指出：在過去紡織業工人每月收入不過五、六百元，在物價不斷高漲之今日，工友們生活，已感捉襟見肘，在上年各紡織廠減產百分之十時，工人收入已相應減少，不加反減，其苦可知。不過，他們祇具有此種專業技能，差不多已成為終身職業，祇好繼續做下去，期望於將來。可是，棉紡業的不景氣，到現在仍然籠罩，而且還不見更見濃厚，故不少廠家的棉紡機械再有百分之十減產，工友們「回工」更多，大約每三日是「回工」一次，這樣一來，他們的收入更少了。

據解釋：在紡織業旺盛時期，許多時連禮拜六也要照常返工，但現在除了每週必休息一天之外，絕大多數每星期要「回工」一次，「回工」云者，就是當工人照常上班時，該管領班根據工作分配情況，如認為人手無需這樣多，便使若干工友休息，「回工」返家去。

廠家減產百分二十 近年罕見

在「回工」的例子下，一般是補回一元五角的膳食費，自然，這一天人工是沒有了，但不致影響「升工」——即「勤工獎」，除非你請假或曠工才會受到影響的。但是，這樣一來，紡織業工人，除了每週休息一天，實得廿六天工作外，再加上了每週的「回工」，就祇得廿一、二天工作罷了。這就是說，原是月入五六百元的，降為四至五百元，而且，物價又在繼續昂貴中，收入少而支出反多。

又謂：當然，本業的中小型廠家所受影響的尤甚，有關工友，不少已面臨失業之痛。

他又指出：由於本港紡織業諸商委員會建議，暫時撤銷本港銷英成衣規定選用本港自產布料的限制後，更引起紡織業的危機，而這一決定，工商處已於去年十二月十六日宣佈實行。這雖屬暫時性質，但根據以往紀錄，輸英成衣所用港產布料，每年為一億方碼，照此推論，有關方面曾估計，要關閉四千台織布機和八萬個紡錠，還有許多有關工作受影響，那末，起碼有二、三千工人生活受到嚴重打擊。目前，製衣廠如不用港產布疋，其後果是可慮的，不祇紡織業受影響，工人就業與生活每況愈下，假如港產布疋因此滯銷，而外來布疋供應不只成品貴的，製衣業當受影響，故該會認為此事實屬不智。該會除於本月二十日具函諮詢當局提出反對意見外，並密切注視此事件之發展。（森）

香港市政事務署職工總會
積極推進實際福利
不少工人家庭受惠
包括教育醫療生育津貼及退休金

香港市政事務署職工總會，為照顧工友，對推進福利不遺餘力，該業會員工友，歷年深受其惠。

昨據該會理事長永康指出：該會福利，現正推動中者，有如下列：

退休互助金：該會為使低薪公務員，在退休後晚年生活得照顧，特設有會員退休互助金，一九六九年一月廿三日起生效。凡入會會員，在五十五歲退休時，工會將頒發退休金，由一次之過最低金額二百元至最高額四百五十元。該會為使在職工友能獲更多照顧，目前已積極計劃將會員退休互助金額提高，以求更澈底照顧會員退休晚年生活。

工人子弟助學金：會員子弟中學上述助學金推行已數年，受惠工友子弟極眾。該會為使更多工友子弟受上項福利照顧，預料按年增加助學名額。

書籍及校服補助金：該會為使會員子弟因某些條件未合而落選之家庭清貧子弟，能因某種負担減輕而增加其繼續就讀機會，故另辦有一次過發給之書籍及校服補助金，俾更進一步減輕工友負担。

孤兒寡婦救助金：該會對孤兒寡婦救濟問題，歷年已加重視，在未有上述福利計劃前，每遇會員病故，例必派出小組人員，前赴探訪其家屬，經調查後，倘認為情況需要援助者，當即就實際情況，或去函有關當局，轉交各社會福利機構予以協助。現為更澈底照顧上述工友家屬，特通過設辦孤兒寡婦救助金。

另為使一般已婚女工生育期內，能安心生產，及藉以照顧其起碼之家庭生活，特另推動上述女工生育期內之家庭津貼福利等。

設福利部：除上述外，該會為使郊區工友，同樣更廣泛地獲該會福利照顧，目下更積極在郊區成立福利部，部內設有各項正當康樂福利，俾使工友工作能獲更多去處。

會員留醫時，家屬生活津貼補助金及女工生育期內之家庭津貼等：該會推動上述福利，目的使一般患病工人家庭，不致因一人患病而引起全家生活（行）

勞工處職員在英
研究英勞資關係

勞工處職員宋鈞澤最近在英國完成一項為期四個月之課程，乃由英國就業部所舉辦者。參加該項課程者計有來自十二個其他國家之官員。課程內容包括有關工業及職業指導，職業訓練計劃，工會運動，以及公私營工業上之人事管理之各方面問題。

宋氏在倫敦以六個星期之時間研究之勞資關係習慣，並訪問代表英國各大僱主之英國工業聯會，英國工會聯合總會，工業法庭，以及衛生及社會保障總辦事處。

宋氏任職於勞工處屬下之勞資關係組，彼謂：「該項課程，將使彼履行其職責時更為有效，尤以對於有關指導集體談判之程序方面為然。」

目前，宋氏正在研究管理及集體談判之課程，該項課程乃由倫敦之工業協會所安排而舉辦者。

西區工友服務計劃
鼓勵勞資互相了解
節目包括興趣講座渡假旅遊獵影
活動時間由二月五日至五月廿一

港島西區的工友們，由下月五日開始，將可參加一連串康樂活動及教育活動。

這些活動，係西區工友服務計劃的一部份，是項計劃目的在於為西區工友提供有意義的康樂、教育活動及鼓勵工友們自動自覺，貢獻本身的力量，增進工友與僱主間的了解及福利。

參加人數逾七千名

此計劃的第一期，已於去年一月十六日至三月廿七日舉行，據悉成績頗為美滿。今次計劃的第二期，除各項戶外康樂活動外，主辦機構更將加強教育性的活動，時間由二月五日至五月廿一日止，參加人數可能超過七千名。

據大會組織一發言人稱：此計劃乃係試驗性質，希望各工廠、工友能自動負責推行適合他們自己的健康活動，從探訪所知，很多區內工廠亦有為工友們推行福利工作，故希望其他未有者亦能積極進行。

彼繼稱：此次計劃的對象，主要係西區內所有大小工廠工友，由西營盤、堅尼地城以至貢竹坑。

計劃內容分為三期

此計劃內容，分為三期，第一期已於去年舉行，包括有歌星晚會、渡假營、旅行、舞會、及時裝表演、歌唱比賽、常識問答等，參加者共有五千多人。

第二期主要在於教育性講座，介紹一般興趣常識為主，如社交禮儀及儀態、勞資關係、急救常識、婚姻等。同時在第二期內，更舉辦四次戶外活動如渡假營、參觀大欖涌戒毒中心、軍營及郊遊攝影等。

發動工友服務大衆

第三期內容，希望從第二期發動各廠工友們自己組織為大衆服務。

主辦是次計劃的機構，有天主教福利會若望廿三世社會服務中心、香港聖公會堅尼地城青年中心、社會福利署青年服務處、香港青年協會堅尼地城青年中心、香港仔街坊福利會青年中心、香港公教職工青年會等；協辦機構則有西區民政署、社會福利署西區發展辦事處。

區內廠商紛紛響應

響應廠商，有以下各家：德東獨榮化工廠、寶得據影器材、德嘉電腦工業有限公司、香港實業有限公司、寶寶雪糕廠有限公司、羅盛機器製造廠有限公司、香港人造花廠有限公司、新光電機製造廠有限公司、H．P．C．有限公司、美商迪斯有限公司、天工製造廠、國民收銀機（香港）電子製造有限公司、香港冠品有限公司、弓強橡膠廠股份有限公司、美加電力有限公司、雅雲（香港）有限公司、大華鐵工廠、香港會德豐牛專營有限公司。

至於是次計劃的費用，則由西區、西環、香港仔、黃竹坑各街坊首長及廠號贊助。（寶）

工作意外最多
牢記安全第一

工業安全中心提示要點

在此建築業地產一片好景中，建築工人現仍吃香，待遇也不錯。但建築工作帶有危險性，一不慎便會發生意外。勞工處工業安全訓練中心時提示安全要點，促請建築工人注意。

工作方面：一、非在合格人員督導之下，不得搭棚架，或將棚架增改或拆卸。

二、用作搭棚架之材料，須要品質良好，且具有足夠支撐力。

三、所有棚架必須保持妥善，並將各部份加以牢固，避免倒塌鬆離。

四、工作枱板須至少有二呎闊，並配以踢腳板及三呎高之欄杆，以防人、物及工具從中墮下。

五、須有適當及足夠之通道前往棚架各部份。

六、地台及牆壁之洞口，要加適當之遮欄。

七、建築地盤須盡可能時常保持整潔。

八、切勿將物件從高處擲下。

九、須確知地盤內之急救箱安放何處。

機械方面：一、建築地盤內所用之機器，須設有足夠之遮欄。

二、任何暫時使用之電力設備，要時常安置妥當，並接駁地線。

三、須熟知電力總掣安裝在何處。

四、所升降器降須妥予安裝及保養。

五、不要運儭起過安全工作限額之負荷。

六、打樁設備務須妥予安裝及保養。

七、運貨起重機不要用作載人。

九、須熟悉升降機操作時所用之訊號。

十、在樓宇上層進行燒焊，須確保自己工作位置安全。

十一、須將汽油或柴油機拖動之器械所發出之廢氣引至空曠地方。

華僑日報分類廣告
費用廉收效大

本報為各界利便起見，特設分類廣告欄，分門別類，集中刊出：各界如有「房屋出售」．聘請職員．訪尋職業．介紹職業．物件出讓．訪買物件．訪尋失物．徵求伴侶．代郵通訊．訪查親友．聲明啟事．書院招生．營業等，登在此欄，廣告見效非常迅速，價目平廉，較為常，每段大字四個，細字四十個，每天式元，但須上期，查此盛告，於西歐各國，種廣其利，便而價廉，且收效宏大，百中實有效本，報設以備刊登，廣告凡不欲將姓名．地址宣佈者，可將覆函寄交華僑日報某號信箱，隨時携同報收條到取，便可。

體育

甲組足球聯賽精采獨幕劇
九巴大戰愉園
下午三時三刻在花墟球場開火

（時訊）甲組足球聯賽今日排有一場精彩獨幕劇九巴大戰愉園，在九龍花墟警察球場上演，定下午三時四十五分開波。頭場序幕戰預備組聯賽愉園對九巴，於二時正交鋒，先打頭陣。門票一律收兩元五角。

愉園對九巴甲組足球聯賽之戰，爲兩隊在今屆足球第二次碰頭，甲組金禧盃第一週愉園以三比二力挫九巴，九巴慘遭淘汰出局，今番狹路重逢，九巴爲着報仇雪恥，勢必如狼似虎地找愉園算賬，拼個你死我活，有你冇我。兩隊俱屬一級巨型班甲組足球勁旅，實力半斤八両，旗鼓相當，將有一番極劇烈之爭持，始能分出高下，是一場五五波硬仗，非經鏖至終場，誠難預料鹿死誰手。爲需爭取聯賽亞軍次席地位，兩隊俱不容再失分，定會放盡來搏命全力爭取勝利，保證絕無冷場，是一場精彩熱鬧的好波，球迷萬勿走雞。

九巴今屆少去林劍雄，麥樹渠，李錦垣，陳炳光，李國華，勞葆添等，祇得秦禮明，程永健，曾釗球，張劍思，殷同生，蔡廷德，胡錦良等加盟，實力有增無減，足與任何一隊甲組巨型班爭強勁旅決一死戰。九巴在甲組聯賽中已出戰十二場，五勝，五和，二負，得十五分，排在第四席。九巴與愉園同爲出賽十二場，僅落後愉園一分。總督杯第一週九巴以〇比一受挫於乍華，被淘汰出局。九巴近況已回勇，前仗在甲組聯賽以二比〇打敗加山，上仗聯賽以二比〇擊敗陸軍，積分直線上升。九巴已定於下月遠征菲律賓，爲着保持聲譽與身價，今仗絕不容有失，定必死拚，且看九巴如何還擊愉園這一箭之仇。

愉園今屆有張錦洪、馬興強、陳鎮明轉會東昇，飛得來國根、梁維光、黃永生三劍俠加盟，實力與上屆相差無幾。愉園是一支訓練極嚴格完全靠集體合作打法踢的鐵軍，足與任何一隊巨型班互爭雄霸頡頏。愉園在甲組聯賽已出戰十二場，七勝，四和，一負，得十六分，排在次席第二位，較首席領先之南華少林寺大軍，愉園戰南華多出賽一場，反而落後南華四分。愉園對於聯賽冠軍錦標尚存覬覦之心，今後不論對手是誰必須爭取勝利，始有一綫希望追上南華。金禧盃第一週愉園以三比二淘汰九巴出局，金禧盃半準決賽愉園以一比〇淘汰加山出局。金禧盃半準決賽採兩場大戰制，首仗愉園勝東昇二比一，次仗加時東昇大勝愉園五比一，兩仗總成績東昇以六比三淘汰愉園出局。總督盃第一週流浪以一比〇淘汰愉園出局。今午愉園大戰九巴，兩隊近況俱佳，雙方勢均力敵，均無必勝把握，要憑臨場演出球運門志後勁，決定勝負，正牌五五波硬仗，非經鏖戰完畢，誰能預測那隊得勝。愉園隊整氣力運腳較佳，兩面仍稍高半綫。茲將兩隊可能出賽陣容錄後：（七趾）

九巴
鼎亞當
陳展安　程永健　張永清　廖榮熾
楊偉業　秦禮明
梁棠鴻　畢偉康　曾釗球　胡錦良

愉園
盧德權
梁維光　鄧維康　江達祥
林英傑　周志雄　鄭國根
胡秀文　余國傑　鄧維維　賀永生

巴西高士路足球隊全體球員合照

甲一組籃球大勢明朗
均安警察成瑜亮
中青僑聯爲兩弱

（時訊）全港公開甲一組男子籃球聯賽，月來不斷舉行下，今已臨最後階段。大熱門警察，自廿四晚以十二分（八十五比七十三）之差擊敗南華後，以五戰五勝與均安共稱瑜亮，雙方定二月三日作冠軍爭霸戰。

而同晚由於僑聯以半冷門的戰果下，以六十五比七十六敗於中青手下，使其直接受到降班威脅，五戰一勝的中青，雖然積分與僑聯相同，但較僑聯少戰一場，換言之二月三日其對消防之役，能將對手擊敗，即可安得甲一地位，否則，便會出現兩弱同分重賽局面。

又其他各隊戰績如下：滑浪六戰三勝三負，南華六戰兩勝四負，消防五戰兩勝三負。（正）

銀牌足球淘汰賽
下週展開角逐

足總公佈時別銀牌足球淘汰賽，已定於下週五起展開角逐，東星兩軍在花墟場交鋒，重要戰南消六號交鋒，銀牌首週賽序已排定如下：

二月四日（星期五）東方對星島　花墟　三時半
二月六日（星期日）南華對消防　政府場
　加山對警察　花墟場
二月七日（星期一）陸軍對愉園　花墟場
二月八日（星期二）茶樓對電話　花墟場
二月九日（星期三）元朗對流浪　政府場

籃聯備戰飛虎
集訓情況積極

香港籃球聯會今次準備迎戰泰國飛虎隊，因爲飛虎隊爲我國年青球員表表者，故特別選出一班新血球員，與客軍角逐，以聯隊由新任會長兆霖領軍，已經開始加緊訓練，昨晚在伊館路天場，由兩名新聚的教頭梁德榮，努展生負責操訓工作，當選者均屬新的而近況良好的青年球員，由於港聯各球員都是此中的出色者而網具有良好的技術了，故集訓工作異常順利，直至八時完畢，下次集訓日期定在星期日下午四時至六時至修頓室內場舉行。

新春足球聯歡賽
元老球員對警察

港訊：香港華人足球員聯誼會，爲應付壬子年正月初二在花墟球場舉行之新春足球聯歡義序幕戰，「新年盃」對警察元老隊，委經選定陣容，並已加緊操練，逢星期日（一月卅日及二月六日）上午八時，在跑馬地五號球場集訓，希各職球員依時到場參加，元老隊陣容列下：

總領隊：黃英東，領隊：賴榮堂，何鴻略，副領隊：陳福祥，教練：侯榕生，管理：梁玉堂，醫：梁仲偉，隊長：容平東，張觀興。

張觀興　何兆和　張滿榮　蔡家駿
陳家壽　劉儀　李丙熙　孔國良　張榮
劉松生　譚鏡泉　鄧德煥　郭石森　馮紀良
張戰新　李大發　朱永樂　郭兆業　朱志進　黎國東　羅然　姚流　林國華　黃英東　朱榮華

消防大敗昨如期發糧
球員感內疚下仗搏盡
下月六日銀牌初賽再對南華

（時訊）消防敗訊，全港足球界人士喜勳，認爲就算電話與茶樓對之，亦不至一敗塗地，昨天消防球員張子亭，李國華，劉志威和梁仲偉醫務所療傷，他們不但作戰負傷，而且傷心啞味，都搖搖頭表示，敗得有點慚愧。

張子亭在該戰上上落落無所適從，所得戰績爲之氣結，劉志威卻感到戰術上的錯誤，對南華應該用聯防方式防守，不能用人盯人的打法，志威說得不錯，南華隊正喜對方用盯人打法，張如流浪也爲其短傳傳過防路，何況消防各將，氣力速度都不及流浪哩！所以，用盯人的打法，無形中給南華很多便利。

消防中人也不否認稱永遠失利，無法預回當日水準，正常應起用勞鑑全，這位勞福身手不俗，祇要他首發，並非弱者，下月六日銀牌賽開鑼期內，消防又碰巧地碰上這班喜見家南華隊，看來勢必起用勞鑑。

昨大敗的消防，刺激了他們的士氣，也給他們亂點陣營，忽東忽西的行政一個教訓，要振奮下去，就不要再亂來，而該處處長素來愛護本隊球任之演出，且常到更衣室向他們打氣，但該仗大敗於南華，他沒有到更衣室去，可見得他之失望。

失敗是定局了，惟一週以後又會碰頭，消防統帥部無語，午間在消防體育部清談各人之波經，各人以剛大敗而統帥部對之依然無責備並扣波經之措施，使領隊的他們在慚愧之餘，表示下一次將盡力演出，以酬會方對他們之厚意。（白浪）

足總乙丙組會
今天召開會議

足球總會乙丙組會定於今日下午六時在足總會議室召開會議，到時將討論關於乙丙組之有關事宜，由於乙丙組事務甚多，將會有一番討論。

足總公佈巴西隊
架勢史戰績喧赫
爲去屆巴西冠軍好手如雲

足球總會昨天公佈巴西高士路足球隊的架勢史，其成績喧赫，去屆在聯賽曾以五比〇大勝巴西山杜士隊，該隊爲巴西明尼哲來州的一九六六年冠軍。巴西淘汰盃一九六九年及七一年亞軍，去年獲巴西聯賽冠軍，今屆成績亦佳，有機會再度稱冠軍，該隊比去年訪港的山杜士隊更強，隊中有世界盃國腳拖士圖，加羅士，羅比斯及著名的林富武，天拿等，都是很出色的球員，此次訪港將扮演重要角色。

香港球迷一個好的欣賞機會也。門票共分五十元，卅元，廿五元，十五元及五元，將會在下週開始發售，球迷可以提早購買。

香港球員亦已經安排齊加緊操練，以備到時與巴西勁旅之一戰，給予球迷欣賞一幕好波。以下是各球員的架勢史：

阿根廷國腳林富武，廿九歲，是一九六九年後他被選爲國際足協世界代表隊的球員，一九七一年四月參加效力高士路隊，爲巴西的十一個最佳球員之一。

夏里奧，廿八歲，由巴西保泰科高乙組隊出身後，爲米那奴體育會隊門將，在當該隊獲得巴西隊冠軍時爲門將，一九七一年加入高士路隊爲國家隊正選球員。

保滌：廿七歲，一九六四年高士路隊的乙組球員，一九六六年升甲組踢右翼，他爲六六年冠軍隊隊員。

方天拿：廿六歲爲巴西國家隊的最出色球員。

尹德萊：廿二歲，其在納仙奴隊成爲一個最佳的翼鋒，一九六八年加入亞美利加，後被借到好運斯安隊，在一九六九年轉到高士路隊而爲該隊得亞軍。

加新士，廿六歲，次代表巴西一九六九年得盃賽亞軍，國家隊備是新緊出色球員。

加入加士路隊一九七〇年爲國家隊正選代表巴西出席世界盃預選。

李比路，廿二歲，一九六六年賜利運斯隊，六七年入高士路乙組隊，六九年改升甲，七〇年得銀盃，七一年得冠軍。

羅比斯，廿五歲，乙組隊加入一九六四年升甲組，當該隊五次獲得冠軍後，並在一九六九年得盃賽亞軍，國家隊正選，一九七〇年被選爲中場最佳球員，他和林富武曾得獎。（銀球奬）

拖士圖，廿五歲，一九六四年在比利之後他被選爲最佳球員，他曾成爲世界盃之旅經驗者，很幼便踢球，一九六二年加入高士路隊，一九六六年征戰巴西被選爲最佳攻擊手，爲最高射球組錄者，七〇年被選爲最高射球奬，他又得金球奬，他是南美洲巴西的偶像球員，並爲國際足協明星隊的代表球員。

雅比斯，廿一歲，在高士路出身，他是最出色的球員之一，並在當時屬良技術，被選爲一個最年青的出色球員。

昨伊館場籃球賽
七喜變陣敗中青
蟬聯錦標可實現
南青登上冠軍座

（時訊）本屆籃球賽昨伊館場上演三場，七喜以五十四比卅六擊敗中青，蟬聯冠軍名位可望，平均廿四比廿三，七喜以十一分領先。頭場女子四強決賽，悠悠以卅三比十五，卅八比卅五險勝大同，獲得第三名名衛。次場甲二組南青以四十六比四十一，九十比七十一打退甲二組冠軍，以最勝姿態登上甲二組冠軍寶座。由乙組昇上的南青，果然具實力了得，連戰兩役而成爲下屆甲組球隊。

在三場比賽中，七喜對中青方展吸引的球賽，由於雙方實力接近，勝負本相差不遠，但中青有主將李銳健受傷缺陣，實力大減，尤以前鋒力削弱至甚，七喜面對宮採用聯防戰術之七喜後衛，前鋒起作用，故在一面倒的戰況下，中青佈敗北。

七喜由於上次與中青交鋒時，因大膽嘗試盯人戰術而慘遭敗陣，這次放棄盯人改用區域聯防，果然瓦解了對方攻勢，加上制敵的中青攻勢，再加頭昔日百步穿楊神技，重配合伍麗英的底線切入，及黃少珍之中路突圍，完全粉碎了中青盯人的防衛線。

海天昨開執委會
盛大新春聯歡

海天體育會昨晚在九龍新舊基召開執委月會，出席者王維新、陳漢宗、鄭耀文、華生、張仲堯、曾志昌、林焱、劉榮倫，首先由主席報告會務，經正式註冊立案爲有限公司，以後將依照有限公司條例而行，其次決定新春會員聯歡大會暨祝捷會，定於三月二日在美麗華大酒店盛大舉行，時間由下午七時至十一時，通知全體會員參加。

長好彩保齡賽
華聯隊仍領先

美國長好彩煙廠捐助，南華會主辦的長好彩保齡球聯賽，進入第十三週賽程，成績保持三甲水準，華聯隊依然最佳，仍以五十四分領先，火鳥隊雖然逐步追近，尚有三分距離，第十三週個人成績以鄭祖坤三局六二二分最突出，獲得三局最高分冠軍獎。圖示長好彩保齡獎鄭祖坤（左）領第十三週冠軍獎。

元老盃修頓場今頒奬
冠軍對聯隊表演
杯王湛海生親臨主持頒奬

（大衆社）香港小球總會主辦第三屆「元老盃」全港小型足球賽，初賽決賽大小卅餘仗，本月初已告功德圓滿，各項名次有主，計冠軍爲九龍柏聯區會師兩屆冠軍，大中華隊居亞軍，蔣仔藍白得季軍，方聯隊獲殿軍。賽會擇定本月十八日（星期五）下午七時，假修頓球場舉行頒奬，屆時由冠軍隊對聯隊作表演賽，在半場休息時，由盃主湛海生主持頒奬，據總幹事駱錦泉發出通告，凡參加之球隊均有錦旗一面獎勵留念，由前屆盃主萬利茶餐廳出，希各隊派代表到場領受，至於表演賽，雙方球員目前雖屬過氣佬，但十年前，在大足球壇，曾紅到發紫，今日純屬表演，勝負無關，定必盡量施展渾身本領，以飫球迷眼福，識貨者觀衆，請早臨場，以免向隅。茲將兩隊陣容列下：

△冠軍柏聯隊　領隊：袁新　隊長：衛佛儉
衛佛儉　李文輝　袁志華　阮志棠　何樹松　袁新　黃桂明　杜景蘇　顧申　李威　張樹榮　游培

△聯隊　領隊：唐如劍，何志耀　管理：駱錦泉　軍醫：槐國　教練：梁衆　隊長：姚卓
杜永權　鄧駿秋　張松柏　郭石　梁金樹　莫振強　劉羽男　姚卓然　山度士　莫振華

南華對東昇
足球聯賽手揑今起換票廿九止截

本週日（元月卅日）足球聯賽秩序，是總編定在政府球場舉行的，有甲組，及預備組的，同是南華對東昇，開球時間：上場下午二時正，預備組打頭陣，下場三時三刻，甲組正本戰揭開戰幔。

據悉：是場賽事係南華會會友主場，凡屬南華會會友持有該會發出之現年度會員証，永遠會員証，以及建場捐款手揑會員證，以及建場永遠會員的人士，如想參觀「南昇大戰」一可由即日起，於廿九日（星期六）下午五時止，每天辦公時間上午十時至二時休息，憑証到嘉山體育館會員活動諮詢處，預領門劵，幸勿逾期，否則恕不再發。

冬季奧運會的計時
舉行日期、地點

第十一屆冬季奧林匹克運動會，將於本年二月三日至二月十三日在日本札幌舉行，屆時日天皇及其夫人將主持揭幕儀式。精工表被選爲各項賽事標準計時，札幌位於北海道，爲日本五大都市之一，該於積雪之區，爲滑雪及旅遊勝地。

預演儀式隆重，日皇太子參與其盛

精工表以其製造精密及準確計時儀器之經驗，特別設計製造能在嚴寒環境下使用之精密電子計時儀器達廿六款，其準確性可達百分之一秒以上之標準，合乎奧林匹克運動委員會所定之標準規格。全場共計裝置五百八十三個計時儀及計分板，該批電子及電力計時儀，早於年前已經測試製造完竣，並已於去年二月間在該地作預演，精工表派出八十名技術人員前往主持計時工作，參加預演之運動員共一千一百卅人，其中日本選手佔八百七十三人，其餘二百五十七名選手，分別來自二十二個國家。日皇子殿下明仁太子及太子妃美智子，均曾蒞臨參加在滑冰場舉行之開幕典禮。

精工表計時儀器，雖在嚴寒天氣中，仍能正常運用，使主辦該項賽事之員工，能有機會實地練習該新型之精工計時儀器，成績異常美滿，分秒不差。

精工表採用最新計時儀器

精工表此次爲配合新型運動會使用之計時器材，包括精工之電子數字計時器，利用電氣路系統，該計時儀之準確性可達百分之一秒，此電子計時儀以按鈕操作，其設計除必須準確之外，並以容易操作爲目的。

另一新型並首次採用之計時儀爲精工電視計時儀，乃供下坡，長途越野滑雪，高速滑冰及曲棍冰球賽，並配合精工多綫路計時儀一並使用，比較設計時儀之設計，自動記錄由起點至終點之時間，印出時間紀錄，並且將訊號傳至供觀衆參考用之計分板，此計時儀用於長途越野路及滑雪路賽，平底滑雪賽及瑞士式雪橇賽。

此外，爲該賽所採用之計時儀器尚有：起步計時儀，複式計時儀，計時機，計時標示板，秒表，賽程觀測電視機，終點感光系統，晶體計時儀……等凡廿六款之多。

比賽項目

此次冬季奧運會所比賽之項目計有男女子長途迴旋及普通迴旋急降滑雪賽，滑降賽，越野滑雪及越野滑雪障碍賽，單人及多人雪撬賽，芭蕾式花式滑冰比賽，冰棍球賽，快速滑冰比賽等，每項均分別採用一系列不同性質之計時系統，依照程序使用，準確計時。

精工表輝煌成就

精工表自一九六四年首次担任在日本東京舉行之第十八屆奧林匹克世運會標準計時以來，數年來讀在世界各地如南美，北美，以及歐洲和亞洲等國際性重要運動賽事担任標準計時服務近三十次之多。均勝任愉快深獲世界各地人仕一致推崇。七〇年在日本大阪舉行之世界博覽會，該博覽會會場採用精工表標準時間，並特在該博覽會會場裝置設計新穎之自動高探訊計時系統，準確性能達到一千年內時差不超過一秒之時間。

一九七二年日本冬季世運會，將於二月三日開幕，圖爲世運火炬昨日經過日本北海道士拉市，一名十八歲女中學生（姓名不詳）手持火炬由車站沿雪街往市區辦事處，受到學童手持旗幟夾道歡迎（合衆國際社）

南昇聯賽
今公開預售劵

南華對東昇甲組足球賽，定卅日（星期日）在政府球場踢日波，爲便利觀衆起見，特發售預售劵，今日及明日，在灣仔區馬場南華會日售預售，九龍花墟球場每天下午十時至下午，售預劵，路費在政府球場以前，預售劵可到則發售時間，以往的近況，往預南華，東昇兩軍都吸引得不少球迷，均售於擠擁相場。

中外周家仁義堂
平安酒樓慶功讌

（時訊）本港周家仁義堂國術健身院同門李牛武師之高六，榮獲一九七一年十二月十八日參加第二屆星加坡東南亞國術表演賽，柯秋坤，江安，李炳坤，殷軍杜伯，榮獲乙級亞軍，高足王源，孫家强，亦奪得甲級殿軍，定期今晚假平安酒樓設慶功宴。周家拳李牛，江安，陳錦雄，周田，林卓垣，梁少帆，劉漢良，甘國雄，周彩，孔乙己，蔡成功，梁詠秋，莫公源等國術健身院暨星洲禪山六合體育會，東南社會館，國術界，文化界，街坊首長，新聞界，屆時蒞臨參觀，並加插武術表演，舞獅助慶，屆時當有一番熱鬧云。

美國丹佛一月廿二日美聯社電：美國球員馬克丹寧在美國冰上曲棍球隊的……（合衆國際社）

銀禧盃準決賽
榮傑戰丹拿山

（大衆社）港小總主辦「銀禧紀念杯」淘汰賽，在汰弱留強下，現已踏入決賽階段，按例今（廿八）日下午六時正由榮傑隊對丹拿山隊，假修頓球場舉行，兩隊實力相若，今決賽之役，雙方必定爭取勝利，殊難預料，兩隊陣容如下：

▲榮傑隊　負責人：李傑　郭振東　何兆棠　陳偉明　何煥堯　鄭永民　任漢初　黃常　劉榮英　劉家英　郭炳基
▲丹拿山　黎炳棠　劉榮和　楊培德　陳世培　黎慶培　潘維江

讀者論壇
無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

問題青少年家長透露感化院的內幕

編輯先生：本人自讀過一月十八日在貴報刊登有關感化組織團所指出的本港感化工作的成功率爲百份之七十七時，本人對這個數目發生懷疑，因爲我也是研究青少年犯罪問題的工作者，並曾親自觀察過。我並不是要評論此事，但是我把一切眞的告訴出來。

正如一般人說，香港的感化院正是青少年犯罪者的學校，他們互相交換犯罪的經驗，也是犯罪學校裏的深造班及進修所。（一）當一個被法庭宣判入感化院時的少年，他可算是入了渡假營的酒店，一切衣食住，院內全部免費供應，而活動方面，比正常的學校還要多姿多采，甚至舉行舞會，邀請或往別機構的女童來參加。（二）一名犯了輕罪的少年，進入了這些感化院時，可以算是踩踩的都學齊，同時居留期間，甚至被「大阿哥」收爲黑社會份子。因爲這些機構的工作條件不佳，所以對於管教工作及士氣，總是有交待給上級便算。（三）在感化院居留的少年犯罪者，百份之九十以上是天性不改，當他住到了若干時日，他便有一天或半天的假期出外，名義上是與家人團聚，實際上大多數是出外鬼混，如果不幸被警方現場捕獲，便無話可說，但是被警方懷疑或退緝時，大可以回院躲避，由於以上的各種因素，成功率眞是百分之七十七嗎？

我現在敢膽批評一下香港現有的感化院有四所，除一所爲女童的不計在內。其中三所是收容十六歲以下的少年罪犯者，而另一所是收容十六至廿一歲的問題青少年。而每一所感化院正等於犯罪學校的小學，中學及大學預科，當任何一個青少年搬離院後，由於現時社會環境的複雜及引誘，加以在感化院內所學得的深造「技術」，便出來再幹一番。或因以前在院內和其他地方黏落的恩怨，促出來尋仇，如果不幸再被捕，由於隨着年紀的增長及以往的犯罪紀錄，與守行爲期間的感化冷還，未清楚時，大致上有百份之七十以上是不會判該犯罪者重回以前所住過的機構，由於罪案已升了級，祇有到較嚴重的機構或是到監獄處置下的教導所。

感化工作統計出的成功率爲百份之七十七時，當然是指那些離開某一所感化機構而不重回以前的機構而言，並沒有指出他們已升了級往別一所感化院或教導所。如果有關方面肯詳細調查一下，不要被這漂亮的數目所愚弄，以往及現在居留在較嚴重的感化院或教導所的青少年犯罪紀錄，確定他們大多數以前是被判入過感化機構。至於那些現時逃脫法網而在社會裏鬼混的還有很多。今天社會的治安及秩序如此凌亂，原因何在？想起來使人不勝感概。

問題青少年家長謹上，一九七二年一月二十日。

三機構主辦星馬泰旅行團代表進行簽約時的情形。（左起：潘展强、葉汎中，岑才生，許燎興，葉鉅朝）

本港新聞

本報讀者旅行團又一新貢獻
復活節星馬泰旅團
三主辦機構昨簽約
全新節目即將接受報名

本報與七海公司聯合主辦「聖誕星馬泰觀光團」與「農曆新年星馬泰觀光團」後，現爲讀者要求繼續辦復活節暨星馬泰觀光團，並將旅行路線及節目內容重新安排，以期盡善盡美，使參加讀者團友，能獲得更愉快之旅程。上述觀光團之主辦機構：華僑日報，七海公司及泰國國際航空公司，於昨（廿七）日上午十二時，在荷里活道華僑日報總社簽訂合約。出席此項簽署儀式人士計有：華僑日報總經理岑才生，七海公司總經理葉汎中，泰國國際航空公司副經理許燎興、葉鉅朝及本報潘展强等多人。

本報商復活節星馬泰觀光團舉辦目的係提倡大衆化旅遊，對廣大讀者提供一項富有意義之旅遊活動，全程九天，一流酒店膳宿，收費港幣二千五百五十元，行程分爲兩組：第一組爲「星馬泰觀光」，行程包括：星加坡、吉隆坡、檳城、曼谷、怡保、清邁；第二組爲「星泰觀光」，行程包括：星加坡、吉隆坡、檳城、曼谷、怡保、清邁等。遊覽節目豐富，除沿途乘搭泰航噴射客機外，由吉隆坡至檳城一段，則改乘冷氣觀光車，使各團員能多機會欣賞馬來西亞、怡保、太平至檳城沿途優美風光，享受蕉風椰雨之大自然樂趣。有關詳細節目內容及參加辦法，日間將另行公佈，茲開列有意參加者向下列地點報名手續詢問接洽：（一）華僑日報－中區辦事處（電話：H二三一六三七）（二）七海公司－德輔道中國際大廈一七〇三室（電話：H四五五六三九）

雲泉仙館昨聯歡
歲晚酬恩全日誦經祝福

（港訊）雲泉仙館館長梁鎰衡，正副司理陳庚、黃炳、錦偉鈞及同人等，每屆歲晚，例有舉行酬謝師恩默佑，昨農曆（十二月十二）全日由正副經懺主任麥鑑光，任錦鏞領衛誦經，以誌慶典，晚間備設齋筵款宴來賓及同門對侶。該館正副文牘主任李杏川，葉明，正副核數主任繆倡平，吳卿東，正副交際主任張一強，正副總務主任黃星海，齋漢四利，正副知客主任李添成，麥添，正副庶務主任余永炎，鄧相開（值理）趙不動，趙財新，崔海康，李根明，洪，崔沛玲，（幹事）甘南，甘霖泰，陳介民，高信民，甘聯生，黎明生，潘瑞七，樊松山，何世恒，周拾，游燦，梁家聲，胡恩錫，馮蔭，黃家源，陳財爽，吳雄，高廉，謝舜良，許成文，羅其光，鄭開，錦林，周榮發，任錦錫，趙欽，梁文，陳洪浩，及同門，頌倡有梁澤如，毛文達，黃道通，許培，朱少峨等英云。

資力雄厚銀會公司
歡迎會仔申請貸款

自從財政司在立法局會議席上建議禁止銀會經營後，本港萬餘名會仔人心惶惶，不知所措，而銀會公司除了聘請律師與政府交涉外，對挽回會仔信心的工作，卻不見得如何積極，直至最近才有所表現，通日來各大報章均見有大幅廣告，一家財務公司被稱爲集團的財務公司，預算以二百萬元向最大的銀會公司，亦即是本港銀會業的始創者—香港銀會有限公司的數千名會仔，借用貸款。

此舉在爭取會仔信心繼續供會方面，實屬上上之策，因爲一間預算倒閉或停業的公司斷不會再借錢出去的。

記者爲此，特訪問該公司財務經理，先生據稱該財務公司在公司註冊處及貸款牌照方面之法律手續俱將辦妥，相信在一個月左右即可開始貸款業務。他聞及有關擴大貸款的新計劃時，該公司準備對有正當職業的受薪階級予以房屋及週轉性的貸款，而對中小型廠家商人則當重打包及隨單放款，至於進一步詳細情形，將會另行公佈云。

今天刊登港聞十版

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

華僑教育

1972中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

數學科（十三）

折扣、佣金及賺賠的算法

（一）貨物者按定價減收若干，叫做折，其減收的成數叫做折率。折後再減收若干叫做扣。例如定價100元的貨物，實收90元時，叫做九折（90%），如再減收一成，即作九扣（90%），故九折九扣爲90%×90%。折扣的計算，以原價爲母數，售價爲子數。

例1. 機器一部，定價5000元，以八五折售出，售價是多少？
（解法）售價爲：
5000元×85%＝4250元

例2. 衣櫃以原價之七五折賣出得105元，求原價？
（解法）原價爲：
105元÷75%＝140元

例3. 定價45元之貨物，以36元購得，問打了幾折？
（解法）其折扣爲：
36元÷45元＝80%（八折）

例4. 某物八折九扣後，售價爲144元，問原價是多少？
（解法）其原價爲：
144元÷80%÷90%＝200元

（二）貨物易手時，經人介紹，對於介紹人所給的報酬，叫做佣金。計算時以佣金爲子數，佣金對物價的成數爲佣率，故佣金計入買主時，則買主付款爲母子和；若佣金計入賣主時，則賣主淨得款爲母子差。

例1. 替人賣去貨物2500元，取佣4%，問得佣金多少？
（解法）得佣金爲：
2500元×2%＝100元

例2. 某貨物託經紀人賣去，付賣價3%之佣後，實收436.5元，問賣價是多少？
（解法）其賣價爲：
436.5元÷（1－3%）＝450元

例3. 託經紀人買進貨物，佣金2.5%，共付9225元，問貨物之原價是多少？
（解法）貨物之原價爲：
9225元÷（1＋2.5%）＝9000元

例4. 拍賣行代客拍賣貨物得銀579.6元，取佣3%後，問物主淨得銀多少？
（解法）物主淨得銀：
579.6元×（1－3%）＝562.212元

例5. 屋一所，價3560元，佣金89元，佣率是多少？
（解法）佣率爲：
89元÷3560元＝2.5%

（三）營業時有贏餘叫賺，虧本叫賠。計算時，資本或物的原價爲母數，賺額或賠額爲子數，賺額或賠額對於資本或物價之成數，稱爲賺率或賠率。貨物而賺，則其賣價爲母子和；貨物而賠，則其賣價爲母子差。

公式：（甲）求賣價（售價）
賣價＝買價（成本）×（1＋賺率）
賣價＝買價（成本）×（1－賠率）
（乙）求買價（成本）
買價＝賣價（售價）÷（1＋賺率）
買價＝賣價（售價）÷（1－賠率）
（丙）賺率或賠率
賺率＝所賺的錢÷買價
賠率＝所賠的錢÷買價

例1. 貨物買入時400元，賣出時要獲利25%，問賣出時價多少？
（解法）賣價爲：
400元×（1＋25%）＝500元

例2. 貨物買價5000元，賣價6200元，求賺率。
（解法）賺率爲：
（6200元－5000元）÷5000元＝24%

例3. 房屋一座，賣價46000元，若賠15%，其買價是多少？
（解法）買價爲：
$46000元÷（1－15\%）＝54117\frac{11}{17}元$

例4. 買貨一批，用去2545元，其後售出時賠了12%，求賣價是多少？
（解法）賣價爲：
2545元×（1－12%）＝2239.6元

練習題十二

甲部多項選擇題：

選出正確的答案，用鉛筆在右方適當的小方格內畫一橫線。

1. 某經紀得佣60元，由買主付給，該款是貨價的2%，問貨價是多少？
A. 3000元　B. 6000元　C. 1500元
D. 2500元　E. 4000元　　1. ABCDE □□□□□

2. 貨物賣出價2000元，佣率2%，由買方付出，問賣主得款多少？
A. 1900元　B. 1800元　C. 1980元
D. 2040元　E. 1960元　　2. ABCDE □□□□□

3. 某人用100元購入雞蛋500枚，欲獲利5%，則每枚蛋需售多少？
A. 2元1角　B. 0.12元　C. 2角
D. 2角1分　E. 0.3元　　3. ABCDE □□□□□

4. 水漬貨一批，以4500元售出，虧本10%，這批貨原值多少？
A. 5000元　B. 450元　C. 4505元
D. 6500元　E. 5050元　　4. ABCDE □□□□□

5. 今以130元買入貨物一件，若以156元賣出，其賺率是多少？
A. 80%　B. 85%　C. 20%
D. 15%　E. 25%　　5. ABCDE □□□□□

6. 手錶一個，定價145元，今以九折九扣出售，某人付出五十元紙幣三張，應找回多少？
P. 30元　Q. 117.45元　R. 37.35元
S. 22.55元　T. 32.55元　　6. PQRST □□□□□

7. 購買衣車一架，照定價八五折購得，用過半年後，照買價的七五折出讓，得款255元，衣車未用過時的定價是多少？
P. 300元　Q. 400元　R. 350元
S. 420元　T. 320元　　7. PQRST □□□□□

8. 書櫃一個定價900元，今以765元買得，則已減少。
P. 85%　Q. 25%　R. 9%
S. 15%　T. 80%　　8. PQRST □□□□□

9. 圖畫一套，照定價打八折，便宜了3元6角，其定價是多少？
P. 20元　Q. 19元　R. 18元
S. 16元　T. 17元　　9. PQRST □□□□□

10. 貨物一宗，貨價2500元，賣主買主各須付佣2%，則經紀共得佣金多少？
P. 100元　Q. 50元　R. 80元
S. 90元　T. 60元　　10. PQRST □□□□□

11. 同一貨品，甲公司定價250元，乙公司定價260元，已知甲公司賺率爲25%，則乙公司賺率爲：
A. 28%　B. 35%　C. 30%
D. 32%　E. 25%　　11. ABCDE □□□□□

12. 墨水筆一對，原價95元，甲公司要賺20%，乙公司要賺30%，則乙公司所標的價錢比甲公司所標的價錢貴了。
A. 12元　B. 14元　C. 35元
D. 8.5元　E. 9元5角　　12. ABCDE □□□□□

13. 某商人用20400元，購入橙1025箱，運輸時損失5箱，今欲賺30%，則每箱售價爲：
A. 27元2角　B. 26.5元　C. 26元
D. 27元8角　E. 26.4元　　13. ABCDE □□□□□

14. 甲公司購入貨物一批，將之售與乙公司，獲利2%，乙公司又將之售與丙公司，獲利5%，丙公司須付款1071元，則甲公司購入該貨物時付款：
A. 1030元　B. 1050元　C. 1002元
D. 1000元　E. 1055元　　14. ABCDE □□□□□

15. 某工廠將其製成品一批售與某公司，獲利2%，該公司將貨物沽清後得款2499元，結果虧損2%，問該工廠之製成品原價是多少？
A. 3000元　B. 2500元　C. 2000元
D. 3500元　E. 3050元　　15. ABCDE □□□□□

乙部計算題

16. 某人以八折購得墨水筆一枝，只付款17元，若不折時，須多付幾元？　16. ＿＿元

17. 某書定價11元，若以八五折購得，付10元紙幣一張，應找回多少？　17. ＿＿元

18. 某貨品在甲店標價210元，現金購買八五折；同樣的貨品在乙店標價225元，可打八折，若在甲店購買時，可少付多少？　18. ＿＿元

19. 貨品一件照價賣出，可獲利20%，若照定價九折賣出時，實際獲利百分之幾？　19. ＿＿%

20. 某人賣房屋一座，賣價是86000元，付出1.5%佣金後，該人實得款若干？　20. ＿＿元

21. 甲的車價是2000元，但甲實收得款1850元，求經紀所收的佣率是多少？　21. ＿＿%

22. 貨物一批價45000元，佣金0.25%，由買方付出，問買主共付銀多少？　22. ＿＿元

23. 賣出貨物一批，付經紀佣2%後，貨主淨收得款1960元，求這批貨物的賣價是多少？　23. ＿＿元

24. 恤衫一件，照原價打八五折，售價是13元6角，求原價是多少？　24. ＿＿元

25. 某人投資3000元於甲公司，7000元於乙公司，甲公司虧10%，而乙公司賺10%，問此人的獲利百分率如何？　25. ＿＿%

26. 鹹魚批發價每担320元，零售商獲利2.5%，今買鹹魚4両，需付款若干？　26. ＿＿元

27. 某人將兩個不同的手錶，以每個391元之價賣出，賣第一個錶則獲利15%，而第二個錶虧蝕15%，問實虧款多少？　27. ＿＿元

28. 某貨物若售價爲144元，則虧本4%，求該貨物的成本？　28. ＿＿元

29. 紙低一批，若售價285元，則虧本5%，現要賺5%，則應售幾元？　29. ＿＿元

30. 甲購入某貨品，將之售與乙，獲利20%，乙又將之售與丙，獲利25%，若丙付300元，問甲原付款多少？　30. ＿＿元

練習題十一答案

(1) C　(2) C　(3) B
(4) D　(5) D　(6) Q
(7) R　(8) R　(9) S
(10) R　(11) B　(12) E
(13) D　(14) D　(15) B
(16) 840元　(17) 600元　(18) 500元
(19) 50粒　(20) 17%　(21) 500元
(22) 5000元　(23) 325元　(24) 810元
(25) $89\frac{1}{4}$磅　(26) $13\frac{1}{2}$元　(27) 500元
(28) 28%　(29) 40石　(30) 7斤

（本欄逢星期一、三、五刊出）

本港學生患精神病數字 增加百分之五

香港大學健康中心主任巴德醫生從六三年至七零年調查所得 一位西醫亦表示 並歸咎之爲學生應付考試之結果 許多小學生患消化不良及腸胃病 亦係拜飯後即用功讀書之賜

（港訊）香港教育制度經被譏爲填鴨式教育，有大部學生，有時亦難於應付，天資較爲愚鈍者，即無法追上。更有許多學生竟因讀書而至精神分裂，甚焉者終生受害。據香港大學健康中心主任巴德醫生謂，根據最近調查所得，學生患上精神病之數字大增，在過去八年來，增加數字，由百份之二增至百分之七。此爲從一九六三年至一九七〇年所查得之紀錄。學生患精神分裂症，乃歸咎于學生應付考試所得來之結果。

又據一位不願透露姓名之註册西醫生謂：許多小學生，來其診治，彼等所患病症，多是消化不良及腸胃病。據謂：小學學生過於集中精神在學校課程，食飯之後，從不休息，即行讀書，結果遂弄至消化不良，影響腸胃。又據社會上一般輿論，均認爲教育當局應從新編訂教育制度，免使學生有患上精神分裂之危險。

本港各階層人士，多同意學生患上精神分裂症，是由于目前之教育制度所造成。目前本港之教育制度，由幼稚園起，至大學止，有無數之考試，此足使一般學生忙於應付。學生應有許多生活上之享受，但由于課本太多，遂忙於讀書，教育司署不可能任令學生於課堂之外，有些閒時間，此乃殖民地教育政策。香港政府不願學生有多餘空閒時間，學生一有空閒時間，便可能走入政治漩渦。港九私立中文學校聯會主席王定遂謂：港府應該取消升中試，以減輕小學生精神上之負担。

本港學生赴台灣升學 保送申請業經開始

三月十五日截止 資格爲在港居留五年以上而學歷適合者

（時訊）由於台灣教育發展迅速，因此，歷年都有許多海外僑生要回國升學，而本港學生更由於本地大專學位之不足，每年回國升學者尤衆。

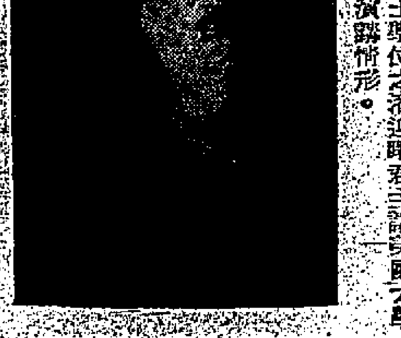
今年台灣省各大專校招生，將仍設有保送港外僑生回國升學制度。有關保送申請工作經已開始，將至三月十五日截止。

此項保送辦法，規定資格必須：（一）居留海外五年以上，具有居留證明，而申請時仍在居留地者（以留學生或探親名義出國者，不得保送）。（二）以領得當地政府發給之來回雙程簽證爲原則。（三）品德優良，思想純正（操行不及七十分者不得保送）。（四）體格及精神健康無痼疾者（身心不健全者不予保送）。（五）最近五年內在當地六年制之中文中學或外文中學畢業，而具有聽講及中文筆記能力者（未舉辦升學學科測驗地區學生，其各學年各科成績俱須及格，且總平均分須在七十分以上，始得保送。至於舉辦升學學科測驗地區，凡成績及格領得畢業證書者，可參加測驗，且測驗辦法另訂）。各地僑生而有以上條件的，可申請赴台各升學者，可于上述期限前，向原居地中華民國駐當地使領事館申請，如屬無邦交地區，則可向經僑委員會委託之華人團體或個人負責辦理之「保送單位」申請保送。

台灣省可供各地僑生申請升學的專科以上學校包括：國立台灣大學，政治大學，師範大學，國防醫學院，台灣藝專，中興大學及僑大先修班，省立成功大學，海洋學院，台北工專，屏東農專，護理專校，及體專，私立東海大學，輔仁大學，東吳大學，中國文化學院，中原理工學院，淡江文理學院，高雄醫學院，台北醫學院，大同工學院，中山醫專，世界新聞專科，實踐家政專科，銘傳商專及淡水工商管理專校等院校。（成）

青年科學家潘迎曙 在中西英文書院講美國大學教育

指出本港留學生在美學業有優異表現同時十分團結



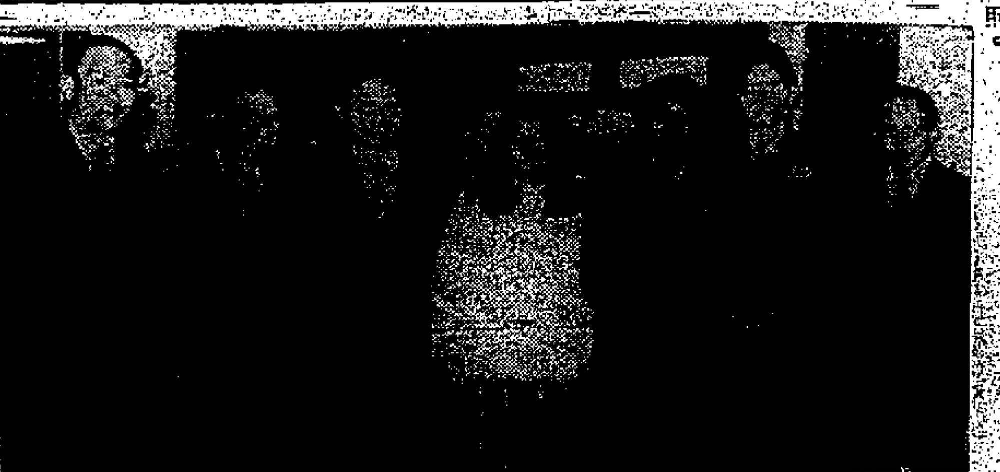
中西英文書院專題演講會，由在美國哈佛大學攻讀物理學博士學位之潘迎曙君主講美國大學教育，圖爲潘君演講情形。

（時訊）中西英文書院昨（廿七）日下午二時半，舉行一個專題演講會，由青年科學家就讀於美國哈佛大學研究院實用物理學博士學位，目前返港渡假之潘迎曙君主講「美國大學教育」。參加演講會的全爲該校高年級同學，有數百衆之多。

校監路兆鈞致歡迎詞後，隨即由潘君主講，他首先詳細講述美國高等教育情形，諸如學制、學生生活、入學條件等，然後講述海外留美學生情形，最後又解答同學們的問題。

此位青年科學家指出，美國的高等教育發展極爲迅速，全美目前有二千五百間大學及學院，包括有各種科學，而且十分專門化。大學規模甚大，容納學生甚多，設備更達一流水準。

他認爲香港目前兩間大學是無法與美國大學比較的，本港的兩間大學容納人數太少，開設科系亦不多，因此使更多青年往美國尋求深造。



潘迎曙君又表示：在美國攻讀大學的青年，十分自由，思想和創造能力獲得充份發展，生活形式更無拘束。目前在美國各大學的海外留學生，總數超過十萬名，香港留學生佔五千五百名，台灣學生佔八千名，設有中國同學會，經常舉辦聯誼活動。香港留學生在美國有優異表現，成績很好，同時也十分團結互助。

留美之生活費用頗…各地區及各人生活不同，學費方面也各有不同，州立大學及私立大學收費更有差距。潘君最後又解答同學們提出的問題，氣氛熱烈，最後由陳玉堂校長致謝詞，即結束演講會。（甫）

青山獅子會保送 三學生赴美深造

（時訊）青山獅子會爲選拔本港清貧優秀青年深造，歷年設留美獎學金，先後共保送學生十餘人赴美，有多人榮獲博士，碩士，其他亦成績斐然。日前又甄選三名學生陳惠芳，梅汝榮，劉偉釗赴美，並資助機票，旅費，什費等。昨送機者有會長何蔭貴，副會長陳錦齊，呂浩生，前會長朱敬文等。（宇）

圖爲青山獅子會首長何蔭貴與學生在機場合照。

留英生數字 昨年似略減

惟實際情形則可能增加

（時訊）本港學生前往英國就讀各種課程者，一九七一年之統計人數比一九七〇年時爲減少。減少之原因，乃是其統計數字並不包括該等已完成其所修讀之課程，或已在英國居留五年以上，並無通知倫敦香港政府學生辦事處其最近現況之學生。根據此原因，一九七一年之本港留英學生數字，實際可能比上一年度爲增加。現將過去三年來香港留英學生數字及所讀之科目人數列下：

科目	六九年三月時人數	七〇年三月時人數	七一年三月時人數
會計	四五	卅四	七七
建築	四二	廿九	卅三
文學	四五	卅四	四二
商科	七三	五九	五〇
牙科	十四	一〇	十三
經濟	卅三	廿五	廿二
教育	卅五	廿五	十七
工程	四五五	四五八	三三三
普通教育文憑	一二七八	一四一九	一〇八六
法律	一二六	一三三	九五
醫學	一一四	一三三	一〇六
氣象學	一	二	一
音樂	二〇	十九	廿一
護士	八九九	一〇四九	一二二九
理科	一六五	一三五	一四三
秘書	九八	一三二	九〇
社會科學	廿三	十七	廿九
紡織	三〇	廿四	廿五
其他	二五〇	二四七	一六七
合計	三七七六	四〇〇七	三五七九
學童	六五六	六五〇	三八二
總計	四四三二	四六五七	三九六一

（孫）

華僑日報、堅道書院、智慧出版社合辦 廉費會考課程補習班

小學升中補習班額滿 停止接受報名

英中會考班數學，附加數學，中文，中史四科尚有小量學額，報名者從速。

華僑日報與堅道英文書院、智慧出版社合辦之「廉費會考課程補習班」，分英中會考補習班及小學升中補習班兩種。自消息宣佈之後，報名者極爲踴躍，截止報名日期原定爲本月底，惟因報名者太多，而課室名額有限，現小學升中班已全部滿額，無法再予容納，迫得將報名日期提前即日截止，請予見諒。

至於英中會考補習班，其中之英文、物理、化學、生物學、地理、歷史、新數學、經濟及公共事務等科亦告滿額，不再接受報名。其他數學、附加數學、中文、中史四科，尚有小量名額，可供選修，報名者從速。

英中會考補習班章程

宗旨：爲一九七二年度英中會考生的作臨試前之教材補充及總複習，全期授課完畢，舉行模擬測驗，其成績儘快於一星期內寄達家長。

課程：參照七二年會考課程範圍，由經驗教師精選講授。

科目：中文，英文，中史，世界史，物理，化學，生物，普通數學，新數學，附加數學，地理，經濟及公共事務（上述科目學生可因應一己需要選修，每科報名人數足三十人者，即行開班，否則取消，學費退回）。

教師：由華僑日報英中會考欄各科執筆教師任教，另聘各科經驗教師作臨場試輔導教學。

學期：全期共九星期，每科每週兩晚，每晚授課兩節（共八十分鐘），由下午六時五十分至九時三十分。

費用：每選一科全期收費二十元（無其他費用）。

上課地點：堅道英文書院（香港堅道一三三號）。

報名日期，開課期列後。

報名日期：一九七一年十二月十六日（星期四）起，至一九七二年一月卅一日（星期一）止。

報名地點及程序：於上述期間內，由學生本人或託人持學生證至：（一）香港荷李活道一〇六號華僑日報總社，（二）香港中區德輔道中香港華人銀行樓下華僑日報中區辦事處，（三）九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，領取報名表格填妥後，交回堅道英文書院收（學費於報名時繳交，發回收據，開學時不上課或中途輟學，學費例不發回）。報名繳費時，請同時出示學生證件。

開課日期：一九七二年二月廿一日（星期一，農曆正月初七）。

珠海書院改建遷址上課 進行註册爲不牟利學校

加強組織人事任國榮長工學院

（港訊）珠海書院由於近數年來，不斷發展，校舍不敷，現決定將舊址拆卸改建，下學期暫遷大同中學上課，現正辦理各種手續及準備考文、商科各系招生，二月六日入學試，並經理工科不招新生。

該校決定註册爲不牟利學校，由私人事業轉投爲社會事業，希望辦理更好，以利學生升學就業。現已與律師會計師等研究各種進行手續，校長江茂森爲加強學校組織及人事，除仍由梁龍瑞專任副校長，協助規劃全校校務外，已聘退休之前任中文大學新亞書院理工學院院長兼生物系主任任國榮擔任理工學院院長，文學院長李泰初繼任，商學院經濟研究所主任羅香林繼任文史研究所主任，出版委員會主任委員。增設校長辦公處，鄧扁宏教授兼任秘書長，張祥麟教授兼辦公廳主任，仍兼註册主任，教務處擴爲教務處，鄭以經爲主任，會計室擴爲會計處，陳德新教授爲主任，陳錫餘教授繼任教務長，梁永桑教授兼任訓導長。

下學期校曆已訂定施行，大專部及中學部期考已完成，廿四日寒假開始，六十年度第二學期，中學部於本月廿日（農曆十二月初九）至廿六日辦理繳費註册，廿八日書院先修班繳費註册。二月一日，書院本科第二學期開始，一日至三日，各系級學生繳費註册及申請助學金，工讀生辦理申請手續。一日至二日，三、四年級各系學生選課。三、四日，一、二年級各系學生選課。二月十四日（農曆十二月三十日）至廿一日（正月初七）春假。二月廿三日中學開始上課，廿四日書院部補考登記，廿六日申請助學及工讀截止，廿八日開始上課。

羅富國學院宿舍 昨日舉行開放日

歡迎有關人士參觀

（港訊）羅富國教育學院宿舍委員會定明日（星期六）下午舉辦宿舍開放日，目的在聯絡家長，介紹宿舍生活，設備及其與該院之關係。該開放日之籌備工作在舍監指導下，經已完竣。節目已豐富，分列如左：二時正至四時卅分——攤位遊戲；四時卅分至五時正——茶點招待；五時正至六時正——音樂會。

該委員會主席云，節目豐富，策劃周詳，爲以往所無，今屆開放日，將是歷屆以來節目最豐富的一次。屆時歡迎有關人士參觀並參予各項活動。

崇基基督徒團契 月底舉辦宗教週

（港訊）崇基學院學生基督徒團契舉辦「宗教週」，由一月三十一日至二月四日，爲期五天，主要內容爲：一月卅一日下午五時，在學生中心，由吳利明博士主講「近代中國社會變遷時對基督教的挑戰」。二月一日下午五時，在大禮堂有梁樂僑道及陳近期牧師主講「孔孟理想與耶穌基督」。二月二日下午五時，在圖書館演講室放映電影「暗室之光」。二月三日上午十時半在大禮堂早禱會。二月四日上午十時半在大禮堂由潘應求牧師主講「信與理智」。

此宗教週之最大目的爲加深同學們對基督教的認識，解答同學們信仰與理智衝突問題。歡迎三院同學及各界人士參加。

天主教大專聯會舉辦宗教座談會

（港訊）香港天主教大專聯會宗教事務組，爲配合香港教區生命一新福音運動，特於本週六下午二時卅分至五時舉行一座談會，題目爲「宗教與我」，現已邀到佛教大光法師，黃志誠先生，鄭國傑牧師及鄭志誠神父參與討論。有興趣者，可於是日往明愛中心六樓。

香港商業專科學校

二月份新班通告

選科：英文會計簿記，成本會計，商法，打字，別文速記，商業信札，電動打字，視聽打字，中文會計簿記

進修科：IBM電腦打咭班，日語會話，英語會話，進出口文件及計價，銀行押匯，珠算

各班課程均按照AIA CCA CIS IOC LCC考試標準

詳細章程及時間表備索

日夜校校址：
中區辦事處：皇后大道中銀行大廈五〇四室　H-231207
北角：英皇道三五〇號二樓　H-772970
中區：德輔道中一二九號三樓　H-781914
灣仔：軒尼詩道三三號三樓　H-439599
油麻地：彌敦道五〇一號三樓　K-854307
深水埗：…八十一號一樓　K-671364

九龍塘宣道小學招生

本校爲基督教小學全日上課供應午餐
班級：小一至小五插班生（幼稚園同時招生）
試期：一月二十九日下午二時
校址：九龍塘窩打老道與義德道口
電話：K-三六一〇四七

地利亞修女紀念夜校

英專部招男女生
採半年升級制
班級：P.4初學班至F.5會考班及G.C.E.英文班
上課時間：P.4—F.5 7.15—9.15 P.M.
F.6英文班7.30—9.30 P.M.
開課日期：弍月一日星期二
校址：尖沙咀山林道54號 K-674282
美孚新邨吉利徑T15 K-719171
校監：J.W.EDMONDS

航訊

納頓立巴士 由日本來港將於一日抵埗 翌開倫敦漢堡鹿特丹夏化

（時訊）瑞來輪船公司代理之「納頓立巴士」輪，由日本來港，將於下（二）月一日抵埗，起落貨物後，翌（二）日啓行，開往倫敦、漢堡、鹿特丹、夏化等埠。

夏威夷 四日抵港 翌開溫高華西雅圖

（時訊）怡和代理美洲輪船公司之「夏威夷」輪，由美國來港，將於下（二）月四日抵埗，起落貨物後，翌（五）日啓行，開往溫高華、西雅圖、郎那路、砵爾等埠。

查雲高州 四日抵港 翌開往日本等埠

（時訊）東亞航業公司代理之「查雲高州」輪，由星加坡來港，將於下（二）月四日抵埗，起落貨後，翌（五）日啓行，開往門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱等埠。

華蓮天廿九到 翌開印尼各埠

（時訊）捷成洋行代理之「華蓮天」輪由日本來港，將於明（廿九）日抵埗，翌（三十）日啓行，開往耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫等埠。

親昌丸 一日抵港 貨商留意

（時訊）小山海運株式會社之「親昌丸」，由日本來港，將於下月一日抵埗。該會刻通告各行門貨商，從速辦理報關手續。

日本旅團 抵港遊覽

NTA東北香港澳門旅行團一百二十餘人，昨乘英國航機到港，下榻洽悅酒店。該團在港澳一切遊覽程序，均委香港德祥旅行社安排

雅利洲輪 四日到 六日開 孟買

（時訊）大來船務公司代理之「雅利洲」輪，由紅海來港，將於下（二）月四日抵埗，起落貨物後，六日啓行，開往亞丁、荷地打、澳打、砵丹港、孟買、哥倫坡等埠。

希爾頓巨頭在關島

（時訊）新近落成之關島希爾頓酒店吸引數位希爾頓國際公司「巨頭」光臨。圖爲數位貴賓在酒店泳池畔留影。左起：關島希爾頓酒店總經理附德士、東亞洲區副總裁及香港希爾頓總經理畢士、東京希爾頓總經理所羅達、紐約國際希爾頓公司營業促進董事胡爾歡及即將開幕之沖繩島希爾頓總經理駒立。

截郵時間

（今日空郵）
印度、杜拜、多哈、波斯灣　十時
馬來西亞、星加坡、沙勝越、印尼、南越、日本　十一時
庫威時　一時
夏威夷、台灣　二時
澳洲、紐西蘭、飛枝島　二時
本……　十一時
澳洲、新幾內亞……　三時
意大利、泰國　四時
菲律賓、伊朗、伊拉克、黎巴嫩、約旦、埃及、土耳其、路斯、荷蘭、丹麥、比利時、瑞典、國、挪威、法國、希臘、麥、墨西哥、西班牙、牙買加、哈馬、奧地利、英國、巴西……
沙地阿拉伯、美國（東岸）、沙巴、婆羅乃、南韓、瑞士、加拿大、美國、北中南美洲（東岸除外）　五時　六時
（平郵）
菲律賓、澳洲（西部）、巴布亞、新幾內亞、美屬所羅門島、巴比偷、坦桑尼亞、汕市巴　十二時
南非共和國、澳門　五時
二時半、六時　十時半
（明日空郵）
馬來西亞、印尼、西澳洲、毛里求斯　十時
星加坡、沙巴、沙勝越、錫蘭、婆羅乃、泰國、寮國、南越、巴基斯坦（西部）、沖繩、關島、日本　十一時
東非、西丁　十二時
台灣、夏威夷、厄瓜多爾、菲律賓、寮大利、南非、英國、法國、比利時、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、奧地利、約旦、荷蘭、美國（東岸）、希臘、黎巴嫩、埃及、伊拉克、蘇滿、安地斯、沙地阿拉伯、澳洲、紐西蘭、印度、杜拜、加拿大、美國、北中南美　一時　二時
洲、南韓、泰國、馬來西亞、星加坡、砂勝越、印尼、沙巴、婆羅乃　六時
（平郵）
夏威夷、台灣、英國、歐洲、南韓、沖繩、美國、中南美洲、西德、荷蘭、比利時　十二時
澳門　二時半、六時　十時半、五時
向有航訊刊在第五張第三頁

聯菲輪船公司 美邦輪船公司總代理
總經理部：永華企業有限公司
香港恒生銀行大廈一零〇一至式室
電話：式三式〇八四至六
PHIL.PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪　二月三日到港 式月四日開行
直航：波士頓・紐約・費城。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪　式月五日抵港
PHILIPPINE
菲列濱輪　式月三日抵港
PHIL.PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪　式月十日抵港
DON ANTONIO
唐安東尼　二月廿八日由羅省開 一月三十日舊金山開 式月十五日抵港

美國總統輪船公司
全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務
九龍碼頭　第廿五號倉
S.S. "PRESIDENT TYLER"
泰勒總統
二月四日開
往：羅省、三藩市。
S.S. "PRESIDENT FILLMOR"
菲路摩總統
二月十二日開
往：三藩市、羅省。
太子大廈二一八室　電話：H二二〇一七一/五
統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□散裝貨□液體貨品□冷藏庫□墊板化□散裝貨□標準貨櫃□統一裝運

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249096（5線）
大寶山（新式冷氣輪時速十八浬有冷藏貨倉全船冷氣設備）M.S. TAIPOOSHAN
本期 式月一日落貨 四日上午十一時開行　下期 二月十八日落貨 廿一日上午十一時開行　直透：新加坡・庇能
民興（即樂興）M.S. TERESA(EX MONICA) 式月式日落貨 四日下午開行　直往：西貢・金邊
大中山 M.S.TAICHUNG SHAN 式月式日落貨 四日下午開行　直往：曼谷
大龍山 M.S. TAI LUNG SHAN 式月六日落貨 八日下午開行　直透：曼谷
華興（即興新）M.S.NORA(EX VIRGINIA) 式月十日落貨 十二日下午開行　直往西貢・金邊
大華山 M.S. TAIWAHSHAN 二月十日落貨 十二日下午開行　直透・曼谷
貨載部：H-241261　客務部：H-232352　總行部：H-240718 240951

重要啟事
由一九七二年二月一日起
barberlines
百保利輪船公司
（即巴巴輪船公司）
在本港自設辦事處
萬邦行十九樓全層
香港中環皇后大道中33號
電話：H-253141（十線）

華林洋行啓事
茲由一九七二年正月一日起本公司原有一切在港業務（船舶租賃、買賣、船務代理、旅遊等）交由華林船務（香港）有限公司管理，並由是日起本公司即爲華林洋行屬下各組織之總辦事處此啓
華林洋行啓
上海滙豐銀行大廈三樓
電話：H式式八一叁一

川崎汽船株式會社 "K" LINE
M.S. "MUNESHIMA MARU" 宗島丸　直航：東利法斯・蒲地可。　二月二日落貨 三日啓行
M.S. "AKIKAWA MARU" 昭川丸（不經日本）　直航：加勒比海各埠　二月二日落貨 七日啓行
M.S. "JAMAICA MARU" 牙買加丸（不經南非）　直航：西非。　二月五日落貨 六日啓行
貴客付貨請移玉德輔道中六號東亞銀行大廈七樓
豐利行有限公司（電話：式五〇四二一—七（七綫））
總代理：川崎（香港）有限公司
九龍分行：邵氏大廈二〇七室電話九四六六八八
澳門代理：連達行　澳門新馬路三樓21號永亨銀行大廈301號　電話：五六三七九

太古 CN
電話：總行H246191（十一線）
（開始）（截貨）
香港——澳洲
蘇州輪　已開始　式月一日
（不往倫敦）
萬流輪　式月四日　式月八日
（兼往陳倫）
往：比利士彬・雪梨・墨爾本
香港——基隆
台灣輪　已開始　一月廿九下午　客位部電話H232862
（一月卅一日上午十一時開行）
太古——大阪・三井聯合航線
香港——新畿內亞
成都輪　一月廿九日　三十日
往：新畿內亞・澳尼拉及大溪地

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：菲力島・奧克蘭・威靈頓・列堤頓
在海運大廈收貨
（開始）（截貨）
HUPEH 湖北　式月四日　式月十一日（不往菲芝）
SHANSI 山西　式月廿一　式月廿五
STRAAT COLOMBO 士打可倫坡　三月三日　三月七日
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL.H246191

東京船船
M.S. SEMARANG MARU 三寶壟丸　直往：印尼各埠　一月廿七日落貨 廿八日開行
貴客付貨請接洽
總代理：日本郵船（香港）有限公司
澳門接洽處：祥琦公司　澳門新馬路平安里廿號式樓　電話：五八〇七

日本郵船株式會社
M.S. "POOLDRECHT" 華德輪　直往：紐約各埠　二月十一日落貨 十一日開行
M.S. MAVRICF M POLO 萬寶路　直往：西非各埠　二月九日落貨 十日開行
M.S. MITAKA MARU 三鷹丸　直往：加爾各答埠　三月八日落貨 九日開行
M.S. SAIKYO MARU 西京丸　直往：西非各埠　三月九日落貨 十日開行
M.S. HOZUI MARU 寶瑞丸　直往：星加坡・東菲洲各埠。　二月十一日落貨 十二日開行
貴客付貨請接洽 業人接貨處 百兆公司　香港鐵行大廈　電話H式四八〇八
M.S. SHIZUOKA MARU 靜岡丸　直往：南歐各埠　二月十一日落貨 十二日開行
M.S. NICHIBU MARU 日武丸　直往：紅海各埠　二月九日落貨 十日開行
M.S. IWATE MARU 岩手丸　直往：地中海各埠　二月九日落貨 十日開行
總代理：日本郵船（香港）有限公司　地址香港鐵行大廈十樓　電話H式四八〇八一（十綫）

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
M.S. "ROBERT MAERSK" 羅拔馬士基　直往・西貢、棉蘭。　一月廿九日落貨 三十日開行
M/V "VALENTINE" 華蓮天　直往：耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫。　一月廿九日落貨 三十日開行
M.V. "CLIFFORD MAERSK" 新福馬士基　直往：日本、紐約（ST.JOHN 2222）、費城（ST. JOHN 3333）、波地摩（ST. JOHN 4444）、哈利佛士。　二月一日落貨 一日開行
M.S. "LEXA MAERSK" 力沙馬士基　直往：紐約、費城、波地摩。　一月卅一日落貨 二月一日開行
捷成洋行華人船務部啓　畢打行九樓　電話H式四九式〇一（五綫）

榮城輪 M.V. "KOTA MAKMUR"　直放・泊A31泊・新加坡・DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN ASSAB, HODEIDAH, PORTSUDAN, AQABA BERBERA.　即日收貨 廿九日開行
新城輪 M.V. "KOTA SINGAPURA ex TJILUWAH"　直放・泊A8泊・星加坡　收貨 廿九日開行
東城輪 M.V. "KOTA TIMUR"　直放・新加坡・KARACHI DUBAI BAHRAIN KUWAIT, BASRAH.　打一月卅日抵港 即日收貨　二月一日開行
太平船務（香港）有限公司啓　香港干諾道中15號大昌大廈六樓　電話：H226174（五綫）

Japan Line
加勒比海特快航綫
M.S. "HOWA MARU" 豐和丸　直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON ACAPULCO, ACAJUTLA, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO, CABELLO, PUNTARENAS, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, EUENAVENTURA, CARTAGENA.　二月三日落貨 四日開行
貴客付貨請移玉步 萬邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司　電話：H232383, 227666, 232875, 224977.

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
・紅海定期航綫・
M.S. "KORAI MARU" 高來丸　直透：亞丁（ADEN）、亞達打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞擴巴（AQABA）、荷台達（HODEIDAH）。兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA.　二月十三日落貨 十四日開行
・歐洲定期航綫・
M.S. "KOBU MARU" 高武丸　二月七日落貨 九日開行
M.S. "KOSOH MARU" 高宗丸　二月廿九日落貨 三月一日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦。
AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM LONDON LIVERPOOL. ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
貴客付貨請移玉步 萬邦大廈七〇五室
代理：泛洋航運有限公司　電話：H232383, 227666, 232875, 224977.
澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：式七九七 式四七八

美國太平洋遠東輪船公司 Pacific Far East Line, Inc.
PACIFIC BEAR 太平洋熊（子母船）　一月卅一日即日收貨 二月一日起程行貨
CALIFORNIA BEAR 加省熊　式月六日到 七日卸 二月七日開
GOLDEN BEAR 金熊（子母船）　直航：舊金山、羅省。（兼收士杯頓、海爾翻地尼亞貨）　二月十三日 十三日落貨 十四日行
貨運代理：香港海運有限公司　地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓　電話：H257191

SEA-LAND ORIENT LTD. 美國海陸聯運公司
標準貨櫃貨物收貨站設於九龍倉35號倉七號碼及太古倉
"PANAMA"★ 巴拿馬輪　1月30日截貨（冷運）1月31日截貨（其他）
"LOS ANGELES"★ 洛杉磯輪　2月3日截貨（冷運）2月4日截貨（其他）
"OOTOWASAN MARU" 陰雨山丸　2月6日截貨（冷運）2月6日截貨（其他）
直達西貢及星加坡。
★直航美國長堤（洛杉磯）及奧克蘭（三藩市）
美國海陸聯運公司
營業部　香港中環雪廠街太子大廈式樓　電話：H-250311.
九龍辦事處　廣東道九龍倉35號倉　電話：K 675161.

東都海運株式會社 TOHTO LINE
M.S. YOKAI MARU 陽海丸　一月三十日落貨 卅一日開行　直放：星加坡
M.S. YOKO MARU 雄光丸　二月三日落貨 四日開行　直放：星加坡
總代理：嘉信船務有限公司　地址・永樂街169號　電話：H431500 447919
接洽處：信記公司　地址：文咸東街136 138號二樓　電話：H445097

ORIENTAL LINE
M.S. "YAWA MARU" 彌和丸　二月式日由日本抵港
M.S. "FUYO MARU NO.7" 第七富洋丸　式月六日由日本抵港
請各收貨人速來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司　電話H249428、H250241（十綫）　皇后大道中92號104號僑商大廈式樓〇室

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
M.S. YAEHARU MARU 八重春丸　元月卅日由日本抵港　往：星加坡、巴生、庇能。　元月卅一日開
M.S. "HOURYU MARU" 豐隆丸　元月廿九日由日本抵港　船泊B4泡
貴客付貨請接洽
總代理：協成輪船（香港）有限公司　香港中環皇后大道中商業大廈一〇一室　電話：H249428/9、250241（十線）

Interasia Lines
香港——沙巴定期班
M.S. "YAMATO MARU" 大和丸　元月卅日落貨 卅一日開行　直放：亞庇、納閩。
入口收貨人請速來辦理提貨手續
貴客付貨，請接洽
總代理：三利運輸有限公司　地址：德輔道中香港大廈四式四室　電話：H四四三五七九、四四五式八八

小山海運株式會社 香港支店
地址：香港干諾道中55號維德大廈四樓
電話：H四五八一五〇一一九（十綫）
M.S.YUUKO MARU 悠光丸　一月廿八日由日本抵港卸貨
M.S.OYAMA MARU 雄山丸　元月卅一日由日本抵港卸貨
M.S. SHINSHO MARU 親昌丸　二月一日由日本抵港卸貨
M.S. TOOKO MARU 東光丸　二月一日由日本抵港卸貨
M.S. SHUNKO MARU 春光丸　一月廿六日由日本抵港裝貨後開往馬尼拉
M.S. VIOLA 維奧娜　元月廿七日抵港裝貨後開往：日本千葉、名古屋、大阪、宇野、
M.S. SOKO MARU 桑光丸　二月五日抵港七日開往馬尼拉
總經銷處：東源公司　文咸東街135號三樓　電話：H445478 445096.

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
豐隆丸	HOURYU MARU	日本	廿八	協成
加利沃	KALEMYO	仰光	廿八	新興行
維奧拉	VIOLA	新加坡	廿八	小山
華利吉	WAALEKERK	歐洲	廿八	渣華
航友	GRAND NAVIGATOR	日本高雄	廿八	和陸
墨西哥丸	MEXICO MARU	新加坡	廿八	大三
蒙大那丸	MONTANA MARU	墨西哥灣	廿八	川崎
多利杜文	DOLLY TURMAN	西貢	廿八	總統
美西來	MERSEY LLOYD	歐洲新加坡	廿八	渣華
大和丸	YAMATO MARU	日本	廿八	三利
民興	TERESA	曼谷西貢	廿八	順昌
茂華	MOCKHWA	曼谷	廿八	新興行
曜星	STAR ALDEBARAN	日本	廿八	福來
六洲	LUK CHAU	波斯灣新加坡	廿八	太來
芝利旺	TJILIWONG	新港	廿八	渣華
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	廿八	港郵
明石山丸	AKASAISAN MARU	日本	廿八	大三
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	馬尼拉	廿八	太古
春光丸	YUNKO MARU	名古屋	廿八	小山
千利達	TRINIDAD	歐洲	廿八	寶隆
寶利恰美利	PABLOEVERETT	日本	廿八	福來
芝利旺	TJILIWONG	新港	廿八	渣華
順發	FELICITY	金邊	廿九	順利
邦加美娜	BUNGAMELOR	歐洲	廿九	萬邦
寶康	POHANG	曼谷	廿九	新興行
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	廿九	捷成
成都	CHENGTU	日本	廿九	太古
士打圖華	STRAAT TOWA	上海	廿九	渣華
八重春丸	YAEHARU MARU	日本	廿九	協成
華連天	VALENTINE	日本	廿九	捷成
百丹士泰	BADENSTEIN	歐洲	廿九	捷成
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	歐洲	廿九	怡和
虹運那士	HELENUS	高雄新加坡	廿九	太古
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡	廿九	日郵
歐美丽士	EUMAEUS	高雄	廿九	太古
烈娜些爾	RADNORSHIRE	日本	廿九	怡和
芬崖	FERNCLIFF	新加坡	廿九	多利順
新武士	SAMOS	澳洲	廿九	福來
邊來路	BENLOYAL	高雄	廿九	鴻行
皮利亞士	PELEUS	門司	廿九	太古
蘇州	SOOCHOW	澳洲高雄	廿九	太古
桑力士	SONEX	金邊	廿九	中太
大士來	TYSLA	日本	廿九	多利順
金隆丸	KINRYU MARU	神戶	廿九	永泰
山京丸	SANKYO MARU	日本	廿九	大三
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	馬尼拉	廿九	總統
新福馬士基	CLIFORD MAERSK	馬尼拉	廿九	捷成
永寧	WING NING	台灣	廿九	聯泰
海盛	HOI SHING	沙巴	三十	萬南
大和丸	YAMATO MARU	日本	三十	三利
松嶺丸	SHORYU MARU	神戶	三十	永泰
陽海丸	YOKAI MARU	日本	三十	嘉信
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	三十	大三
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	美國	三十	福來
平戶	HIRADO	日本	三十	寶隆
豐和丸	HOWA MARU	日本	三十	莎洋
利通	JAGUAR	西貢	三十	利通
力沙馬士基	LEXA MAERSK	馬尼拉	三十	捷成
聯合	LIEN HOPE	沙巴	三十	聯興
摩素士泰	MOSELSTEIN	馬尼拉	三十	捷成
吉野士丸	YOSHINOSAN MARU	日本	三十	大三
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	三十	鐵行
東城	KOTA TIMUR	中國	三十	太平
月寶丸	GEPPO MARU	日本	三十	中央
多倫達	TURANDAD	墨西哥灣	卅一	多利順
納端立巴士	NEPTUNE TOPAZ	日本	卅一	福來
小山丸	OYAMA MARU	神戶	卅一	小山
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	卅一	太來
天馬利	TEMERAIRE	新加坡	卅一	多利順
嘉甸娜	KYRA KATINA	歐洲	卅一	勝利
壯威	JOINVILLE	日本	卅一	沙嗜
麥利恰美利	MAKEVERETT	曼谷	卅一	福來
來島丸	KURUSHIMA MARU	日本	卅一	中央
蘇上奧	SUSANNE	曼谷	卅一	振盛行
成榮丸	SEIYEI MARU	日本	卅一	協成
宗島丸	MUNESHIMA MARU	大湖	一日	川崎
新祥丸	SHINSHO MARU	神戶	一日	小山
庫拉索俄丸	CURACAO MARU	日本	一日	大三
第45號宗丸	GISO MARU 45	新港	一日	聯興
金熊	GOLKEN BEAR	三藩市	一日	太平洋
檀香山丸	HONOLULU MARU	新加坡	一日	大三
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	新加坡	一日	大三
協亞丸	KYOA MARU	日本	一日	中央
春星丸	SHUNSEI MARU	日本	一日	天祥
八和丸	YAWA MARU	日本	一日	東洋
廣友	GRAND VALOR	台灣	一日	順利
大寶山	TAI POO SHAN	新加坡	一日	順昌
東光丸	TOOKO MARU	橫濱	一日	小山
温富時	VAUCLUSE	日本	一日	沙嗜
埃打荷	IDAHO	美國	一日	怡和
新昌丸	SHINSHO MARU	神戶	一日	小山
美國寶星	AMERICN AQUARIUS	美國	一日	美輪
民興	TERESA	曼谷西貢	二日	順昌
高武丸	KOBU MARU	日本	二日	莎洋
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	南西非	二日	渣華
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	二日	順昌
湯姆馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	二日	捷成
巴拿馬	PANAMA	美國	二日	海陸
新海丸	SHINKAI MARU	日本	三日	中央
雄光丸	YUKO MARU	日本	三日	嘉信
泰來總統	PRES.TYLER	美國	三日	總統
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	三日	總統
邊雲麗	BENVALLA	高雄	三日	邊行
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	日本	三日	山下
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	美國	三日	港郵
麥格塞塞總統	PRES.MAGSAYSAY	馬尼拉	三日	美邦
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	三日	永泰
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	六日	太平洋

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
		非洲綫		
芝利旺	TJILIXONG	東非	三十	渣華
士打圖華	STRAAT TOWA	西非	卅一	渣華
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	東非	卅一	大三
壯威	JOINVILLE	模班西非	三日	沙嗜
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	七日	怡和
日出丸	HIDE MARU	南非	十一	大三

輪船停泊處

(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
菲	大家泰	TAGAYTAY	多利順	九龍倉
荷	士福里本城	STR.FREETOWN	渣華	A 2
日	羅薩利俄丸	ROSARIO MARU	大三	A34
日	幾春丸	IKUSHUN MARU	川崎	B 4
日	協泉丸	KYOSEN MARU	中央	B 3
丹	嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	捷成	九龍倉
美	美國郵	AMERICAN MAIL	福來	A35
荷	士打荷蘭	STR.HOLLAND	渣華	A10
美	三藩市	SAN FRANCISCO	海陸	九龍倉
英	京都	KYOTO	太古	A 5
日	春光丸	SHUNKO MARU	小山	B 7
日	拉不拉打丸	LA PLATA MARU	大三	A18
南	高士拿	KOSTRENA	聯林	A29
福	千里達	TRINIDAD	寶隆	九龍倉
緬	加利沃	KALEMYO	新興行	B16
緬	天興	HTANTAWAYWA	新興行	B20
利	宜興	E YUNG	港郵	A 3
日	三寶隴丸	SEMARANG MARU	日郵	九龍倉
日	昭安丸	SHOAN MARU	東洋	油蔴地
日	豐南丸	HONAN MARU	泰山	油蔴地
日	陽星丸	YASEI MARU	天祥	B 2
中	興華	HSING HWA	明仁	油蔴地
中	泰來	TAI LAI	東海	油蔴地

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
		美洲綫		
香港華爾	H.K.GRACE	美東紐約	廿八	捷興
蒙大那丸	MONTANA MARU	西雅圖溫哥華	廿八	川崎
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	廿八	福來
愛瑪碧琪	EMMA BAKKR	溫哥華	廿九	鐵行
京都	KYOTO	克利斯多華沙爾拿	廿九	太古
美西來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	三十	渣華
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約哈里法克斯	三十	捷成
美西來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	三十	渣華
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	檀香山	三十	總統
姬路丸	HIMEJI MARU	中西美洲	卅一	日郵
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華中美	卅一	港郵
芬崖	FERNCLIFF	紐約波士頓	卅一	多利順
太平洋之熊	PACIFIC BEAR	加州	一日	太平洋
天馬利	TEMERAIRE	紐約波士頓	一日	多利順
宗島丸	MUNESHIMA MARU	西雅圖	二日	川崎
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	二日	福來
豐和丸	HOWA MARU	加勒比海	二日	莎洋
巴拿馬	PANAMA	美國	二日	海陸
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	紐約	二日	美輪
嘉甸娜	KYRA KATINA	溫哥華朗菲路	二日	勝利
庫拉索俄丸	CURACAO MARU	紐約	二日	大三
埃打荷	IDAHO	加州	三日	怡和
利物浦城	CITYOF LIVERPOOL	美利士多堡沙華拿	三日	太古
菲巴丹	PAIL.BATAAN	古巴紐約	三日	大工
泰來總統	PRES.TYLER	加州	四日	總統
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	四日	捷成
麥格塞塞總統	PRES.MAGSAYSAY	波士頓紐約	四日	美邦
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	紐約	四日	山下
羅省	LOS ANGELES	美國	五日	海陸
長保	EVER SAFETY	加勒比海	五日	大信
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	五日	總統
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	六日	太平洋
		歐洲綫		
勝金	SIENA	漢堡歐洲	廿九	寶隆
威利吉	WAALEKERK	地中海	卅一	渣華
烈娜些爾	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	卅一	怡和
摩素士泰	MOSELSTEIN	漢堡歐洲	卅一	捷成
歐美丽士	EUMAEUS	利物浦	一日	太古
邊來路	BENLOYAL	倫敦漢堡	一日	鴻行
皮利亞士	PELEUSE	利物浦	一日	太古
平戶	HIRADO	漢堡歐洲	二日	寶隆
納端立巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	二日	福來
溫富時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	三日	沙嗜
邦加美娜	BUNGA MELOR	夏化倫敦漢堡	四日	萬邦
高武丸	KOBU MARU	漢堡倫敦利物浦	四日	莎洋
邊雲麗	BENVALLA	漢堡倫敦	六日	鴻行
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	六日	寶隆
亦榮	YEH YUNG	漢堡倫敦	六日	港郵
加巴亞	CAPRAIA	地中海	七日	沙嗜
麥列德斯	MAX REICHPIETSCH	北歐洲	七日	東明
施典克	STEENKERK	北歐洲	八日	渣華
寶露西亞	BORUSSIA	漢堡歐洲	八日	捷成
施德達吉	SLOTERKERK	鹿特丹歐洲	八日	渣華
希爾	HEL	漢堡歐洲	十日	天祥
岩手丸	IWATE MARU	黑海	十日	日郵
佛運些爾	FLINTSHIRE	倫敦漢堡	十日	怡和
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡	十日	大西洋
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	十二	捷成
長崎	NAGASAKI	漢堡歐洲	十二	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	十二	捷成
柯朗爾	ORONSAR	南安普頓	十二	鐵行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	十二	捷成
施爾	CERVO	意大利	十三	捷和
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲	十三	日郵
阿德雷德城	CITY OF ADELAIDE	利物浦	十四	鐵行
必先達	PEISANDER	利物浦	十四	太古
汎濤嶺	PANDO HEAD	倫敦漢堡	十四	鐵行
邊域琪	BENVRACKIE	倫敦漢堡	十四	邊行
		澳洲綫		
美路士	MILOS	澳洲	廿八	福來
成都	CHENGTU	新畿內亞南太平洋	卅一	太古
東婕	EASTERN ROVER	澳洲	卅一	怡和
愛蓮碧琪	ELEEN BAKKE	兩澳洲	一日	鐵行
蘇州	SOOCHOW	澳洲	三日	太古
日武丸	NICHIBU MARU	紅海	六日	日郵
美瑪碧琪	MARTHA BAKKE	兩澳洲	七日	多利順
新武士	SAMOS	澳洲	九日	福來
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	十日	渣華
		印·巴·中東綫		
東城	KOTA MAKMUR	紅海	廿九	太平
師星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	廿九	福來
明石山丸	AKASHISAN MARU	紅海	廿九	大三
泰星	THAI	波斯灣	卅一	福來
捷德那	GEDERA	吉布底依力	卅一	新興行
大士來	TYSLA	波斯灣	卅一	多利順
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	波斯灣	卅一	大三
東城	DOTA TIMUR	波斯灣	二日	太平
萬利恰美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	五日	福來
若狹丸	WAKASA MARU	紅海	六日	日郵
日武丸	NICHIBU MARU	紅海	六日	日郵
長信	CENTRAL TRUST	波斯灣	九日	大信
力哥連	NICOLINE	波斯灣	十一	捷成
六洲	LUK CHAU	波斯灣	十二	太來
高來丸	KORAI MARU	亞丁速打	十四	莎洋
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	十五	福來
加利明	GALINI	吉布底依力	十九	新興行
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	廿三	太來
		東南亞綫		
陽星丸	YOSEI MARU	新加坡	廿八	天祥
春光丸	SHUNKO MARU	馬尼拉	廿八	小山
東南丸	TONAN MARU	新加坡巴生	廿八	泰山
寶山	ARISA	印尼	廿八	西非
東偉	TONG WEE	新加坡馬六甲	廿八	祺昌
豐南丸	HONAN MARU	新加坡巴生	廿八	泰山
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	廿八	太平
春光丸	SHUNKO MARU	馬尼拉	廿八	小山
大溪地丸	TAHITI MARU	西伊里安	廿九	三利
永通	YUNG TUNG	西貢	廿九	海運
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西貢新加坡	廿九	捷成
寶利恰美利	PABLOEVERETT	新加坡	廿九	福來
德榮	TELUK BANTEN	印尼	廿九	莎爾
華連天	VALENTINE	印尼	廿九	捷成
月寶丸	GEPPO MARU	新加坡巴生	廿九	中央
高洋丸	KOYO MARU	曼谷	三十	永泰
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	三十	永泰
山京丸	SANKYO MARU	新加坡	三十	大三
順發	FELICITY	西貢金邊	卅一	順利
八重春丸	YAEHARU MARU	新加坡巴生庇能	卅一	協成
乾元	CENTRAL MAKER	金邊	卅一	南貿
陽海丸	YOKAI MARU	新加坡	卅一	嘉信
桑力士	SONEX	金邊	卅一	中太
利通	JAGUAR	西貢	卅一	利通
松嶺丸	SHORYU MARU	新加坡	卅一	永泰
聯合	LIEN HOPE	耶陀汶來	卅一	聯興
大和丸	YAMATO MARU	耶陀納閩	一日	三利
永寧	WING NING	耶陀山打根	一日	聯興
第45號宗丸	GISO MARU 45	古晉	二日	海聯
春星丸	SHUNSEI MARU	新加坡巴生	二日	天祥
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	二日	萬南
協亞丸	KYOA MARU	新加坡庇能	二日	中央
寶威	PALVIA	印尼	二日	[illegible]
華耶富納	WAJABULA	印尼	二日	通裕
		基隆·釜山·日本綫		
航方	GRAND NAVIGATOR	日本	廿八	和陸
茂華	MOCKHWA	釜山日本	廿九	新興行
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	廿九	大三
利華	RAVI	日本	廿九	東海
維奧娜	VIOLA	日本	廿九	小山
寶康	POHANG	釜山日本	三十	新興行
台灣	TAIWAN	基隆	卅一	太古
天興	HTANTAWAYWA	日本	卅一	新興行
海國	HAI KUO	基隆	卅一	東海
加利沃	KALRMYO	日本	一日	新興行

航訊

積極發展民航事業 日本先後與英美蘇 召開雙邊民航談判

（時訊）在今後數日內，日本將先後與英國、美國、及蘇聯舉行一連串之民航談判。談判地點：東京舉行。

日本與英國民航談判早於上週開始進行。在談判中，兩國政府就有關航空合作事宜互相交換意見，日方要求在運接日本與歐洲新航綫途中在香港內羅比着陸。

日本與美國民航談判於本月廿五日開始進行。在談判中，日方將竭力扭轉日美雙方民航權利不平衡之現象，而美方則要求增加更多包機飛航日本。

至於日本與蘇聯民航談判則定於本月卅一日開始。在談判中，蘇聯要求批准開來往莫斯與東京間橫越西伯利亞航綫，而日本則要求重新修訂目前之貨運協定。（初）

澳亞旅遊事業 發展日見蓬勃

（時訊）澳洲昆士蘭勞工及旅遊處長何懿拔（MR. JOHN HERBERT）今天在本港向五十位旅遊航運業人士透露，亞洲赴澳洲遊客在過去五年來，由一九六六年二萬零二百名增加一倍以上，至一九七一年六萬名。預料該數字於一九八〇年將增加四倍左右，共達二十一萬七千名。

他表示上述不斷上升之數字預示亞洲遊客對澳洲之興趣漸濃，故此何懿拔致力吸引更多遊客，使昆士蘭能分享蓬勃發展之旅遊業。

他指出：「遊客之增加乃澳亞貿易關係漸趨密切之成果。」

目前各國赴澳洲之旅客中，日本佔第五位，馬來西亞及星加坡第六，而香港則佔第十位。

下表中可見近年來亞洲旅客赴澳之數字：

（旅客人數）

國家	一九六五年	一九七〇年	一九八〇年（估計數字）
日本	四，〇二四	一一，三五	八四，〇〇〇
香港	二，六一四	一五，六二八	二八，〇〇〇
馬來西亞及星加坡	五，三七五	一〇，六六	三五，〇〇〇
泰國	八四〇	二，一八二	一七，〇〇〇

何懿拔又透露，目前旅遊業乃昆士蘭第四大工業，而他相信於一九八〇年時，將躍爲最重要之工業，旅遊業目前每年帶給昆士蘭一億三千五百萬澳元之收益，而預料未來十年中，該數額將增加超過一倍。

圖示：（左至右）澳洲旅遊局長威爾遜（J. WILSON）、澳洲廣播局之（MR. JOHN DENLINGTON）、何懿拔與澳航區際營業經理梁先生，在會前閒談。

配合空運事業迅速發展 港府耗資億二千萬 擴建啓德國際機場

（特訊）爲配合空運業迅速發展，客貨運量急劇增加，港府計劃耗資一億二千萬元從事啓德機場之擴建。

這項龐大之擴建計劃分三期進行，擴建工程將於今年稍後期間開始，一九七五年完成。

第一期擴建工程包括興建三個珍寶停機坪，供搭客上落之活動橋及擴大候機室。此外地下將建廚房，貯藏設備，二樓爲貨倉，三樓爲餐室。全部費用達二千五百萬元。

第二期擴建工程包括興建一幢七層高之停車場，足供一千五百輛汽車停泊之用。此外更附設貯存及汽車修理設備，全部費用達三千一百萬元。

第三期工程包括在現有旅客離境及抵境閘畔興建一座大廈，另外兩個珍寶停機坪及其他輔助設備。

上述擴建計劃完成時，機場大廈內之停機坪將長達二千呎，足供八架七四七珍寶巨型噴射客機同時使用。屆時啓德機場每小時疏導旅客量增至三千二百名。（初）

輪船公司電話

太古 一四六一九一
總統 一二〇一七一
美輪 一一七〇七一
福來 一一八二九三
捷成 一四九一〇一
怡和 一一八〇〇一
鐵行 一二二〇〇一
太平 一三七〇一六
利華 一三四九二
中央航業 一二一七一九
祥興 四一八一五
小山 一四一一八一
安江 四三一〇一九
南安 四三〇六五七
美邦 一二六〇八一
日本郵船 一一四八〇八一
多利順 一二六二〇一
邊行 一三一〇二一
東方船務 一一八一〇一
銀行 一三三一〇一
港郵 一三三一七一
寶隆洋行 一一七一〇一
新興行 一三七一九七
大信 四三七〇五六
莎洋 一三一八七五
東洋 二四〇五五一
大阪 一四〇一一
澳洲 三三七〇九六
復新 二三八四五一
海事 四三〇一五四
利通 三三一七四一
大源 四四五七八

香港今年進入全貨箱航運

（本港訊）英國海外貨箱航運有限公司總裁蘇忠信在接受香港電台訪問中稱：葵涌貨箱碼頭可於本年下半年落成啓用，香港即時全面進入貨箱航運時代。英國海外貨箱航運公司已訂造五艘（貨箱）輪專航英國歐洲香港遠東綫。每艘各重五萬八千噸，馬力達八萬四千匹，時速廿六海里，能載二千三百個廿尺貨箱，第一艘東京號已造成下水，可於今年八、九月初航抵港。

蘇氏稱：英國海外貨箱航運公司投資一億五千萬港元，與其他航運公司合資組成現代貨箱碼頭有限公司，建設及經營葵涌貨箱碼頭一號貨箱碼頭。葵涌貨箱碼頭規模及設備世界一流，全部爲國際標準。

該公司香港代理太古股份有限公司董事麥高倫亦在接受訪問中稱：貨箱航運時期到來適合香港與英國及歐洲之間的貿易，不但能節出入數量相等，而且輸出入貨物全部利於貨箱運輸。（澄）

馬尼拉國際機場日前被大火焚毀，使旅客祇得露天空地候機。背景爲被焚之機場大廈。（合衆國際傳真圖片）

印尼推廣旅遊 拍攝爪哇勝蹟

本年太平洋區旅遊協會會議的一千五百名代表，於二月一日，在吉隆坡參加一部由香港影地影片公司拍攝的四十分鐘彩色影片，「巴霧布多！廣含宇宙之山」的首映禮。

這部電影是描寫印尼爪哇中部，被稱爲是世界最偉大碑石之一的「巴霧布多」佛像。由印尼旅遊部協助拍攝，目的是協助爭取重建和保護此佛像的龐大經費。

「巴霧布多」約於公元九世紀初建成，後來爲火山熔岩所掩蓋，直至一八一八年才被發掘出來。碑石由二百多萬石塊砌成，佔地二萬七千萬呎，上面有五百零四個佛像，一千四百六十件浮雕和一千二百一十件雕刻作品。現印尼政府要大規模重建此碑石，並推廣旅遊事業。

港澳飛翼船有限公司
飛龍 飛鳴 飛鴻 飛騰 飛達 飛鳳 飛翠 飛燕 飛鷺
即日預售七天來回票
香港開：由上午八時卅分起至下午五時，每半小時開航一班。
澳門開：由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。
售票處：香港：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

福來輪船公司
總公司香港於仁行三樓 電話：H233181-5. 業務處：H253031（八線）
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、古大港、仰光。 (到) (開)
萬利恰美利 Manoloeverett 弍月四日 弍月五日
新菲島恰美利 Johneverett 弍月十八日 弍月十九日
往：沖繩、橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。
麥利恰美利 Makeverett 二月一日 二月二日
印尼恰美利 Tamuraeverett 弍月一日 弍月二日
往：星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。
寶利恰美利 Pabloeverett 一月廿八日 一月廿九日
利民恰美利 Ramoneverett 弍月十四日 弍月十五日
往：喀拉蚩和波斯灣、印度各埠（不經星加坡）
曜星 Star Aldebaran 船泊A32泊 一月廿九日
寶星 Star Procyon 二月十四日 二月十五日
往：神戶、釜山
天星 Star Alcyone 二月七日 二月八日
璧星 Star Bellatrix 二月廿日 二月廿一日
當備貨箱及特殊貨客服務
往：紐約、西雅圖、朗威路、休倫、舊金山。
美國郵 American Mail 泊A35泊 一月廿八日
阿拉斯加郵 Alaskan Mail 二月一日 二月三日
當備貨箱貨客服務
直航：雪梨、墨爾砵、阿德雷及布利士彬。
美路士 Milos 泊A1泊 一月廿八日
新武士 Samos 一月卅日 二月九日
直往：倫敦、漢堡、鹿特丹、夏化。
香港總代理：福來輪船公司 電話：H233181-5.
澳門代理：裕華洋行 電話：4366 6366.
(到) (開)
納頓立巴士 Neptune Topaz 弍月一日 弍月弍日

SHOWA LINE 昭和海運株式會社
加利福尼亞及溫哥華綫（不往日本）
直航：羅省、聖地哥、三藩市、溫哥華
建聖丸 二月六日抵港 七日啓行
M.S. "KEN SHENG"
SANKYO LINE 三協海運株式會社
星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
月寶丸 元月卅一日下午八時抵港 二月一日午夜啓行
M.S. "GEPPO MARU"
新海丸 二月五日抵港 六日啓行
M.S. "SHINKAI MARU"
江眞丸 二月七日抵港 八日啓行
M.S. "KOSHIN MARU"
神南丸 二月八日抵港 九日啓行
M.S. "SHINNAN MARU"
協華丸 二月九日抵港 十日啓行
M.S. "KYOKA MARU"
由日本抵港卸貨
來島丸 二月一日抵港
M.S. "KURUSHIMA MARU"
日本至香港貨櫃貨運服務
請各收貨人即來本公司辦理船隻提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、水、火險等意外，概歸收貨人負責。
香港代理總代理 中央航業有限公司

法國沙嗜輪船公司
COMPAGNIE MARITIME DE CHARGEURS REUNIS
快捷新輪 冷藏設備 定期航行 每月一班
壯威輪 M.S. JOINVILLE
前往：南非、西非各埠
一月卅一日落貨 二月三日下午開行
貨客均歡迎 請到香港中環大廈17樓本公司接洽是荷
總代理：順昌航業有限公司謹啓 電話：弍四九〇九六（五條線）

多利順洋行
香港於仁大廈十九樓
九龍新滙豐大廈906室
電話 H-226111, K-300341
芬崖 FERNCLIFF 往紐約、波士頓 一月廿九日開行
天馬利 TEMERAIRE 往溫哥華、西雅圖 一月卅一日開行
皇上威利 KINGSVILLE 往溫哥華、西雅圖 二月三日落貨 四日開行
海興 HAI HING 往橫濱、神戶、名古屋 弍月四日落貨 五日開行

大榮輪 M.V. "TA JUNG"
快輪直透：山打根
準元月卅一日落貨 弍月一日開行
貴客付貨請駕臨接洽
明仁船務貿易公司啓
香港永樂街二十二號 電話：四三二〇七九、四三一弍〇八

WILLINE
香港——波斯灣綫
泰士來 TYSLA 元月三十日開行
桃柳士 TOULOUSE 弍月八日落貨 九日開行
往：達文、寶斯特、新林加、巴拉、力利、卡拉蚩。
多利順洋行
香港於仁行十九樓 九龍新滙豐大廈九〇六室
電話：H226111、K300341

兒童天地

第（一六七九）期

交朋友要小心

·唐姨姨·

小朋友：

讓我講個寓言故事給你們聽罷：一個農夫在他新播種的耕地上，張起網羅，許多來吃他種子的麻雀，都被捉住了。同時，還捉到一隻鶴，鶴的腿被網折斷了。牠哀求農夫說：「主人啊，求你可憐我，放了我罷！我折斷了的腿，也應該足夠你懲罰我了。而且我又不是麻雀，我是一隻鶴啊，是一隻性情最善良的鳥兒，你看，我身上的羽毛，和麻雀也完全兩樣的呢！」農夫說：「你說的話也不錯，可是我只知道你是和這些害人的麻雀一起捉到的，所以你須要和牠們一起死。」

小朋友，和你時常在一起的朋友，他們都有良好的品行嗎？如果他們愛打架，不聽話，又喜歡偷別人的東西等等，那麼你就不要和他們在一起了。

很不幸，有許多孩子，小小年紀就學得很壞，也許受了阿飛的引誘罷。不過，只要你們不和這些壞朋友在一起，就不會受他們影響，也不會在他們中間被牽累。

如一個品行不良的朋友，他們隨時都犯規，比如打架的孩子在街道中玩，難免爭執起來，你和他們在一起玩，可是當警察捕捉他們，你沒有參加的，你也免不了受牽累。所以我們不要和品行不良的朋友相處。

畫鬼容易

講故事：·地球·

春秋時代，齊國（現在的山東省）有一名畫家，他常常替齊王畫畫。有一天，齊王問他：「到底畫什麼東西最難？」畫家說：「畫狗和馬最難。」齊王又問：「畫什麼最容易呢？」畫家回答：「畫鬼最容易。」齊王很奇怪，就問：「為什麼呢？」畫家說：「大王請想想，狗和馬都是大家常見的東西，只要畫得有一點不像，就可以看出來；但是鬼呢，誰也沒有看見過，不管我畫成什麼樣子，誰能說我畫得不像啊！」

小常識

△行星和恆星有什麼不同？

星星除了行星以外，都叫做恆星，只是和太陽一樣的。因為它們比太陽離我們遠得多，所以，看起來才那麼小。行星都是冷的星，因為它們反射着太陽的光，所以才會發亮的。恆星是和太陽一樣，像個大火球似的，一直不停的在燃燒着，因此，每一顆恆星都能夠發光。

美美的頸鍊（上）

童話故事：·書童·

美美是一個善良的小姑娘，但她的環境很可憐，從小就沒有了父母，跟後母一起生活，後母要她做那些粗重的工作，做得不好，就沒有飯吃。

一天，後母叫美美拿錢去買麵包，美美買了麵包，誰知半路上看見一個老婦人坐在一棵樹下，臉色蒼白，好像不舒服。美美走上前問她：「老婆婆，你為什麼獨自一個人坐在這樹下呢？」老婦人回答說：「我餓得腳也軟了，不能走路，好心的小姑娘，如果你能給我一點食物，我會永遠感激你的啊！」

美美知道如果回家不把麵包帶回去，後母一定會責罵，但她看見那個可憐的老婦人，又心軟起來，便把她剛買來的麵包，分一半給老婦人吃。

老婦人接過麵包，很感激的對美美說：「謝謝你，好心的小姑娘，我沒有什麼好的東西來報答你，只有這串用寶石串的頸鍊給你。」她從衣袋裏掏出一串頸鍊來給美美：「好心的小姑娘，你要好好保存它罷！」

美美很高興地謝過老婦人，便回家去。她一路上，心中感到又驚又喜，她所驚的是後母的斥責，而她所喜的是能夠幫助了老婦人。

美美回到家裏，後母看見那麵包只剩下一半，便很不耐煩的追問美美：「麵包怎麼少了一半？」

「為什麼你這樣遲才回來，怎麼麵包會這樣少的？一定是你偷吃了！」

「媽媽，我並沒有偷吃麵包，我連半個也沒有吃過呢，讓我把經過情形告訴你吧！」美美很傷心地說。

於是，美美便把頸鍊的經過告訴後母，後母聽了就更加憤怒了！一手搶過頸鍊，便向美美的臉上打去：「你這蠢東西，別人肚子餓，你便送麵包給別人吃，我肚餓的時候，你為什麼又不送些麵包給我吃！你真是世上最蠢的人呀！」她把頸鍊拋在地上：「今晚餓你一餐，以後就知道把好東西換沒用的東西，結果是怎樣的滋味！」

美美拾起頸鍊，走到後母給她的房子，她很小心的把頸鍊收藏在自己的小衣箱裏，然後她便帶着饑餓睡了。（未完）

笑哈哈

·木子·

△腳踏支票

一個年青人到出版公司去取一張支票，那是他寫文章的稿費。「我很抱歉，」那出納員說，「我不能給你支票，總經理還沒有簽字，因為他跌傷了腳，現在正在家裏養病。」「告訴他，我希望他的腳早日痊癒，」那年青人說，「因為我想他一定是用腳來簽支票的。」

△風水

有一個老人，非常信風水，每事都要問陰陽家，家人如想移動一塊磚頭，也須要問過陰陽家才行。一天，老人坐在牆下，怎料牆倒下，把他壓着了，老人大叫救命！家人們趕出來，正想把磚塊撥開，老人連忙阻止道：「我現在雖然很辛苦，但你也得問問陰陽家才能移動這些磚瓦呀！」到家人問完陰陽家回來，那老人已奄奄一息了！

高高的長頸鹿

動物趣談：·木子·

長頸鹿那修長的脖子和腿，使自己得了世界上最高的動物的榮譽，牠得了這個榮譽，倒是名符其實的。如果你要撫摸一下一隻站立着的長頸鹿的脖子，你就要爬上一架高的梯，因為牠比較一個中等身材的人，高出三倍還不止，一隻長頸鹿可高達十八、九尺。

長頸鹿的祖先，原來是在森林中生活，後來，牠們逐漸離開森林，遷移到寬廣的平原去，現在生活在非洲的長頸鹿，牠們出沒的地方是非常乾燥的荒野。因此，牠們變成了一種能耐住口渴的動物，可以幾個星期不飲水，自然，牠們所吃的食物裏面，也含有水分。

牠吃樹上的嫩葉，當然沒有問題，但有時牠也要吃草，在牠吃草的時候，樣子看起來很滑稽可笑，牠的前腿要儘量跨開，使頸下垂，然後牠的頭才可以低下去，伸到地面上吃草，牠飲水的時候，也是這樣姿式。

長頸鹿是一種性情溫和的動物，牠們喜歡成群結隊，聚合在一起漫遊，牠最害怕的敵人是獅子，長頸鹿遇到獅子的時候，可以用前腿強大的蹄猛踢一番，非常有力，有時竟會將獅子打退，但是，如果遇着那些正在覓食物的饑餓獅群攻擊時，往往長頸鹿都會成為牠們的大餐。

△恆星表面的溫度

天上的星星，都在閃閃地發光，是一致的嗎？只要細心觀看天上的星，就可以看出有紅色的、白色的、黃色的、藍色的等各種顏色，其中以藍色的星最熱，其次是白色的星，然後是黃色的星、紅色的星。恆星的溫度是很高的，無論那一個星，都要比地球上的東西熱得多，不管是什麼東西，放在那裏也好，金屬也好，都會熔化。

△星星的光

在天空中，星星是不會一致的，有的較亮，有的較暗，當太陽的光在東方出現的時候，星星就漸漸暗淡，因為太陽的光很強，把星光掩蓋了，所以到了白天，一顆星也看不見，等到太陽落下地平線以後，星星便又出現了。（木子）

康樂家庭

家庭計劃再奏膚功 出生嬰兒數字下降

△該會加強服務增聘女醫生▽

據註冊署長透露：一九七一年新生嬰兒數字為七萬九千七百八十八人，較一九七〇年再少四千八百四十人，較一九六三年則減少三萬八千人。該年乃嬰兒出生率連續低減的第八年，亦是出生註冊數字連續低降的第十一年。

嬰兒出生數字的多少，與本港家庭計劃知識的普及及實行家庭計劃的多寡，有密切的關係。家庭計劃指導會自成立以來，即致力於推廣節育知識，並盡力提供可靠的節育方法，使大家能明瞭家庭計劃的重要。

出生數字已是連續八年的低降，但這不能表示本港人口問題已逐漸緩和，因為戰後出生的女性已大批步入生育年齡，去年處於生育年齡的婦女已近九十四萬，十年後可增至幾達一百二十五萬之數，加上每年註冊結婚的男女數字亦不斷增加。

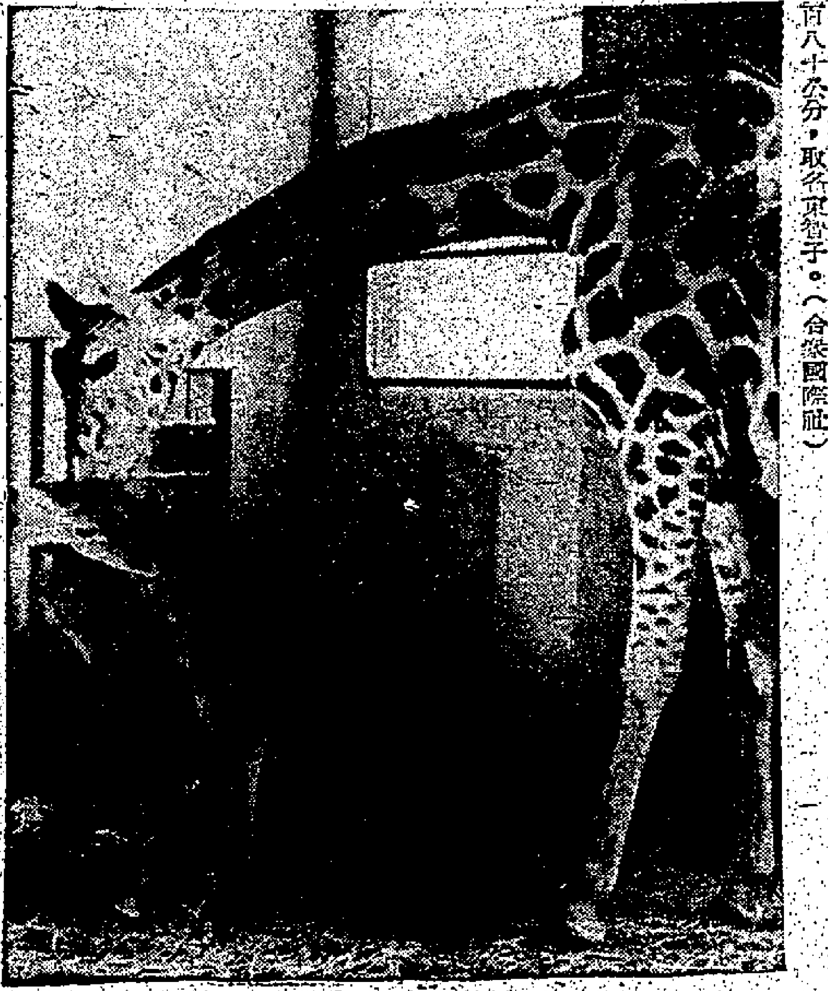
去年到家庭計劃指導會屬下五千多處指導所接受家庭計劃指導的婦女近十一萬，許多求教私家醫生及私人診所的尚未計算在內，顯示家庭計劃知識在本港已日漸普遍。然而目前的成就，只不過是一個開始，該會將加強服務，增聘女醫生。

菲律賓時裝充滿春之氣息，連日在希爾頓酒店午餐展出。

女青今日舉行美容特別講座 總會所今有烹飪班

香港女青年會家庭婦女部定於今（廿八）日（星期五）下午二時半在該會九龍窩打老道山文禮道柏園露斯會所四樓舉行美容特別講座，敦請杜白莉化粧品公司高級顧問梁佩蘭講述今年化粧、美容新趨向、面部及肩保養新法，並示範化粧等。內容新穎，歡迎各界婦女參加。唯座位有限，如欲參加可即撥電話K一三〇七三二一，十九號分機留座。

另該會麥當奴道一號總會於一月廿八日及二月四日（星期五）下午一連兩次舉行之烹飪班，特聘名廚講授南北方不同口味，又適用於新春宴客或自用之六款名菜或點心，如「富貴雞」、「酥排骨」、「羅漢齋」、「八寶糯米飯」……等。學費及材料費每位只收廿二元，如欲報名，可撥電話H一二三三二〇一，二號分機。



母……子……情……深

東京一公園內的長頸鹿母子於本月十五日產下小嬰兒，牠倆現在一間寬敞的房間內生活，該頭小長頸鹿出生時有八十公斤，高一百八十公分，取名東智子。（合衆國際社）

萬壽裝 時月底 減價

萬壽時裝公司冬季大減價已定於本月底卅一號至二月一號及二號分別在半島酒店及希爾頓酒店兩公司同時舉行。據萬壽時裝公司經理高柏斯女士表示，各款時裝均作半價大平賣，包括禮服、便服、女裝人服、長袍、大衣及晚裝等。冬季大減價期內，港九萬壽時裝公司的營業時間為上午九時至下午五時半。

（圖為萬壽時裝公司冬季大減價新裝之一）

插花——美化居室

香港是個寸金尺土的地方，居於此地的人，如果想要找一處較理想的居所，並不是一件容易的事。限於經濟環境上，一般人所居住的房屋，都不會很闊大的，除非是有錢之人，自己購置了樓宇，那當別論。如果要每月付租金，去租住一層大樓，相信大家都會認為那是一種浪費，未免太奢華。所以，很多人因此要居住在小型的房屋內，或者與人們分租一點地方來居住，在此情況之下，更談不到所謂享受了，只能有個舒適而已，別無他求了。

那麼，很不幸的，大家的居室都很狹窄，那麼，就要好好佈置，使住的地方，從佈置上，來取一點巧妙。那還希望使生活過得愉快，吧。不管大家所住的地方有多大，在佈置上，大家應將其盡量簡化，除了應用的傢俬與用品之外，那些廢物及不能用的東西，不要堆積在室內，即是說，室內的東西越少越好，然後將各種用具以藝術的方式去擺設，配上調和的顏色及粗細的窗幔，而且經常保持明亮清潔，使人們坐在其間，不過，有一點，那便是一種舒適成功的佈置了。

佈置如何，當然居室的佈置，如果沒有加上一點裝飾品，或者小擺設，便似乎有點空洞之感。其目的並不是，那可缺少了一瓶美麗的插花，如果在大廳中擺了一盆清雅脫俗的鮮花，整室的氣氛會因此大大改觀的。以此類推，如果能夠從佈置的居室，就是一間簡陋的居室上加點功夫，再加一些清雅的擺設，而且亦擺一瓶美麗的插花，也會使整室的環境另具一番風格的。但，鮮花的種類繁多，除了要配合季節之外，對於花瓶是否適宜，那也是很重要的。每一種鮮花，應該以花的形式來選擇相配的瓶子，那麼，才能顯得其美的，此外，還要注意一點的，便是在購買鮮花的時候，首先要決定將那瓶花所放的位置，因為每個位置的環境不同，例如放在茶几上的，是否恰，或者擺在低面的櫃，就有高有矮，那必須要用花的型式來相配，這樣，當會使居室顯得格外美侖美奐的。

總而言之，鮮花對於單調的居室佈置，有很大影響的，有一瓶清麗脫俗的瓶花擺在其中，是會使居室增添無限生氣的，而且顯得溫馨。

醫藥顧問

腎虛神經衰弱痰多與暗瘡

任卓琪

△易建榮君：（一）近數月來，每在睡眠之前或開始的時候，總是思潮起伏，往往不容易入睡，而且多夢，耳鳴，平時做事猶疑，不能果決，你懷疑患上了神經衰弱症。又說：你曾以黃鱔魚煲烏豆佐膳，約四、五日一次，但個多月來，上述病狀仍沒有改善，不知是否與不斷溫習功課有關？

如從來信所述病狀看來，是腎虛引起的神經衰弱症，必須慢慢調補。如有手淫，應馬上戒掉，否則疾病發生，恐非輕，茲提供下開藥方，開始時連服三劑，每日一劑，以後每星期服二劑，經過六星期的治療，看看如何，再來信。

方用：熟地黃六錢，山萸肉三錢，淮山三錢，澤瀉二錢，潼沙苑四錢，靈磁石六錢，防黨參四錢，茯苓三錢，板六錢，炙北芪三錢，五味子錢半，水煎服。

（二）冬月來，在談話時，間中有失聲的情形出現，喉部常感乾燥。每日早晨，便有一團痰擁聚喉間，非吐出不快。這種情形，是腎虛氣弱所致。古醫有說「腎虛水泛為痰」，故治療之法，仍以培補腎元為主，上方已予兼顧。

補氣法為是，對虛弱及貧血性耳鳴及耳聾是有效的，你仍可繼續作為食療法之一。

△波真小姐：

關於治療暗瘡的藥方，前曾一再刊登，並釋明其病理，為一般青年在青春發動期，由於性劇激發旺盛，再加上皮脂分泌過多，使汗腺皮脂腺閉日發炎而成。因此，使用下方外搽之外，並要盡量減少動物脂肪（如豬油、牛油、芝士）及糖類食物，特別是朱古力糖，與辛辣和炸煎烤之品同時多吃蔬果，經常大便流通，毋使情緒抑鬱，時常保持面部清潔及清除油膩，含有脂肪的及其他油質化粧品不要用，一一實行，便可減少暗瘡的發生。下開兩方，請選擇一方為用：

（一）大黃、硫磺各等分研細末，清水調搽患處，並應睡前用之，翌早洗去。

（二）綠豆一兩，荷花瓣五錢，滑石二錢，白芷二錢，白附子二錢，大梅片五分，蜜陀僧一錢，共研細末，清水搽患處。

買鞋子的常識

購物心得

一般人到皮鞋店選購皮鞋時，有一部份人注意到它的色彩和式樣，很少人注意到它的原料、構造和製法。所以常常引起所購買的鞋子不合腳或容易壞。故此當你到皮鞋店選購皮鞋時，除了注意式樣、色彩之外，還請你注意下列幾點：

（一）把鞋子放在平坦的地方，看看是否會搖動不定或傾斜。

（二）把鞋子拿起來，看看它的縫口是否穩固，有沒有脫線現象，鞋跟是否有搖動的情形發生，如鞋跟有鬆弛現象，須必定是劣等鞋。

（三）把鞋穿在腳上行兩步，試試鞋頭是不是太緊？太緊的鞋頭容易生雞眼，避免選購。同時鞋跟部份看看有沒有刺腳或不舒服，因為不適合的鞋子常令足部受磨擦而損傷。

（四）研究皮質的優劣，劣等鞋最易起皺紋，而皺紋不易平復，穿兩、三次便走樣不雅觀。所以要時別小心。

（五）女士們不要選購太高的鞋子，容易使小腿變粗，鬼亦的鞋子也不可太緊，以適度為合。至於新買的鞋子先塗上一層鞋油，可保鞋子較長的壽命。

冬筍肉片

飪烹學

材料——冬筍二斤，瘦豬肉四両，生薑三四片，生蔥二條，蒜頭二粒，紹酒一茶匙，生抽少許，豬油一茶匙，胡椒粉，鹽油少許，老抽，豆粉各少許。

製法——冬筍拆去硬衣後，切去筍頭，再把內層筍衣刨淨，切成骨牌形，放在滾水煮滾熱用筲箕盛載，留後用。豬肉切片用生抽及豆粉拌勻。把鑊燒熱，放下生油十両左右，者沸時，即把豬肉片放下泡油，約二十秒鐘左右，然後用罩籬把肉片撈起。此時把鑊燒熱，只放下一匙羹豬油，把薑茸、生蔥、蒜片爆香，即放下冬筍，炒幾下，又把肉片放下，贊紹酒，最後埋獻兜炒即成。

廢物利用

▲鞋子如弄濕了，可用舊報紙塞進鞋子裏，有吸水之功效。

▲每月剪下的圖片月曆紙不要棄掉，可用來給孩子包書，或將它裱在適當的地方，增加環境的美感。

▲用完的香水瓶可將它放在衣櫃內，使瓶內的香味常染衣服，穿起衣服時便有一陣陣清雅的自然香味。

▲飄口透明的玻璃瓶子用來給孩子飼養一、兩條小金魚，是送給孩子最佳的禮物。

▲該公司購物時所贈的塑膠袋在家庭裏最有用。最普遍的莫過於用來載垃圾，菜根，飯後之殘渣時也方便簡單，因膠袋不過水，能使垃圾桶保持清潔，則人清理時也方便簡單。

▲破舊地氈將它剪成小塊，鋪起來可作浴室的地氈使用，有吸水之效。

那麼多姿多彩，而富麗堂煌的居室，如有瓶花加以點綴，更顯得它的細緻，不過，最重要的，還是大家應具有插花的藝術眼光，因為那瓶花如沒有藝術感，就會大大減色的，但如果是一瓶富有藝術性的瓶花，則會使居室增色不少吧。（聊）

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

商場貨帳漸催收

主要行業互信早已轉慎今歲帳目反較輕減
跡象表示無大倒風惟中小工商期票年帳比率更大
什行暗息堅企日拆五角供應不大選擇對象尤嚴格

（特訊）年關益見臨近，商場貨帳催收逐步追緊，由於主要行業之間的互信早已十分審慎，故今年的帳目似乎更爲減輕，相信不致有大倒風出現，惟係中小工商期票的年帳的比率增大而已，湧來什行暗息堅企，但借出者選擇對象甚爲嚴格。

據有關方消息：還有幾天就是尾禡，年關益見臨近，日來商場上貨帳的催收逐步吃緊，與此同時，銀行對客戶帳款的追討同樣也追急，不過，由於主要行業之間的互信早已十分審慎，而銀行的授信亦已收縮，因此，種種情況顯示今歲的帳目反而較爲減輕，表面吃緊，但實際則並沒有太大的風險。據表示：目前的跡象透露，今年年關當不致出現大倒風，但是，由於過去年來各業之經營不景，故中小工商以期票作爲年帳付款所佔的比率無疑亦將較大。

據表示：邇來商場間彼此的交易，除了平素信用較佳者外，一般都要用現款往來，否則寧可少做生意，此一事實就反映了大家具較戒心，以及年景非佳者。

金融界人士又表示：至於銀行向客戶追收帳款，也並非十分追緊，同時，彼等之授信亦早已逐步收縮，新放則小心從事，所以也未見引起牽連性的影響，不過，去（一九七一）年新曆年後的退票事件，則仍然有出現。據悉：現時由於商場間的銀根異常緊短，故什行暗息亦相當堅企，日拆普遍爲五角左右，即月息達一分半，而且供應的數量不多，於選擇對象方面，尤爲嚴格，輕易不願放出。至於銀行業內銀根緊勢，無何改觀之處，同業間拆借，疲呆已極，昨（廿七）以三厘半的水平，幾乎沒有成交，業界人士估計這種現象，也許到了「尾禡」過後，或者略有改變。

批發市俏靜

歲晚年宵什貨現幾到齊
大陸海味南北什貨京果比一年前約升百分廿五，部份升一倍，東南亞日本貨亦多報起，市民採辦下週才晉大旺。

（特訊）供應今年農曆年宵及新春所需的各類什貨，近日多已到齊，唯批發市道，則依然淡靜，而若干貨品價格，亦普遍較往年提高，其中大陸海味南北什貨京果等升幅平均約百分廿五，最高者升一倍，東南亞及日本貨亦多報高。零售生意要到下週才有起色可見。

據此間有關商家消息：各綫運來供應本港今年農曆年宵及新春所需的各類食品什貨，近日基本已告到齊，唯整個批發市道，則仍較沉靜，三盆商未敢放手吸入。據指出：在來途成本普遍高昂之影響下，今年多類食什之市價均告提高，以中國大陸貨而言，包括海味及南北什貨京果等較諸一年平均，升百分之廿五，個別升幅顯著者則更高達百分之一百。據悉：價格已告上漲的大陸貨什有髮菜、發菜、金針、粉絲、菜干、鮮魚、鮑、腐竹、片糖、紅瓜、生瓜、生仁、蒜頭、蝦米、豆子等等，東南亞各地以及日本等供港的產品，同樣亦告報升，故今年年貨可以說是全面漲價的一年。

預料拆銷生意，日間便會逐漸轉活，而以尾禡等後爲高潮階段，至於零沽落行，相信到了下週後時間，也會一步一步的趨於大旺。

（港訊）歲晚雜貨供應量充足，惟市民採購情形未見熱烈，海味升價達百分之一百，糖價現趨平穩，其他雜貨價格無大起落。

據本港海味採辦商說：大陸輸來的海味，如蝦米、鱆魚加價百分之一百，東菇升漲率百分之五十，其他如紫菜、髮菜等升價率亦在百分之五十以上。

印尼輸港的上、中、下級花生，每担售價在一百四十元至一百二十五元之間，中秋及年晚的銷量較增，自中秋過後，花生升值百分之三十左右，暹羅紅、黑、綠豆亦加價百分之三十。

大陸來港的臘鴨供應量比往年增加百分之五十，價格略降，以南安鴨言，最少尚有二千桶，共二萬隻運港應市，近年本港一般臘味製作成品均告漲價，但商家爲爭取顧客，仍以舊價應客。

本港赤、白糖的來源地，包括大陸、台灣、比利士、法國、北越及日本等地，自美元貶值後，糖價約升漲百分之五十，現時市況已趨穩，普通糖約八十元一担，工業用糖佔百分八十，歲晚購糖量祇較往日略有增加。

本港三間大製麵粉廠均向加拿大、美國及澳洲購麥磨粉，年宵售價與前無差異，近月開始，大陸方面亦有小量麵粉到港。

金邊輸港加工的瓜子約二百二十元一担，暹羅之瓜約一百零五元一担，售價與前無甚相差。中國米酒，高粱除在港釀製外，亦自大陸及台灣輸來港，果酒則多自大陸輸來，中國酒在歲晚銷量約比平日增加百分之三十，因市場競爭劇烈，故近年來，酒價並無上升。

港股市交投稍回增 大部做價續見低落

全日開做總值三千四百四十三萬元，港證成八二三萬元，遠證成一七四七萬元，金證成四七五萬元，九證成三九八萬元。

（特訊）昨（廿七）日香港股市續有低趨，雖然，交易數値略有回增，惟是一般股票之做價仍屬多見低跌，有部份跌勢相當明顯。在上午市情交投較爲淡靜，而做價已成稍中帶軟，午後復市，賣家吐售壓力頗強，大多數比前日之收落，做價再見低跌三四個價位。

整日香港、遠東、金銀及九龍證券交易所四市場合計，交易總値爲三千四百四十三萬元。

香港證券交易所昨日成交總値有八百二十三萬元，恆生收市指數爲三二三·九五，比上一天跌四·八二。各項股票做價幾呈全面性低跌，只新力比前收市價升五角，及南華早報升五分，其他股票之收市價與前日各該項股票收市價比較變動者計，太古實業跌六角，信昌企業跌一角，九龍燈跌七角半，均益倉跌一元，牛奶公司跌一元五角，滙港企業跌四角，香港發展跌五分，置地公司跌七角半，香港燈跌四角，遠東企業跌四角，九龍倉跌一元，信託跌七分半，匯豐銀行跌二元，倫敦登記跌二元，電車公司跌二角，油蔴地小輪跌一元，和記企業跌一元二角半，和記地產跌一角半，和寶跌五分，太平洋證券跌一角，怡和跌五角，聯邦地產跌二分半，新馬製衣跌四角，太古船塢跌四角，永高跌二角，會德豐跌二角。

遠東交易所昨日成交數値有一千七百四十七萬元，遠東指數一五六八·四二，比上一天跌二一·三一。分類指數全面報低，投資股類、公用股類、地產股類較爲明顯。個別股中以景興表現較佳，開盤即以二元三角成交，最高收市價之二元四角。匯豐銀行及其倫敦登記交投雖索，做價微順，同比前日跌二元。

金銀證券交易所昨日成交數値有四百七十五萬元，各項股票交投以匯豐銀行（倫敦登記）最爲活躍，做價微帶軟，最低做二百三十元，收市價爲二百三十二元，其他股票交投較平淡，多以全日之低價位收市，如置地公司收市價爲三十五元二角半，香港燈收市價爲三十七元七角半，黃埔船塢收市價爲十七元九角，太古實業收市價爲十七元八角，牛奶公司收市價爲九十六元五角，太古船塢收市價爲十六元一角，及和記企業收市價爲十四元七角半等。

九龍證券交易所昨日成交數値有三百九十八萬元，交投較爲熱絡者亦只匯豐銀行（倫敦登記）、太古船塢及電話公司等，其他股票交投普通，做價不脫多見低降，計倫敦登記跌二元，香港燈跌一元，九龍巴士跌五角，置地公司跌七角半，電話公司跌八角，太古船塢跌一角等。

拆商尾禡前補給緩 米市交投大勢悶靜 成盤提用共三千包

（特訊）昨日（廿七）本港食米市情況較閒靜，除中國大陸米成交活躍外，其他多屬細宗，進口米商三家開盤，所提食米八款，全部成出，連同照價提用綜合三千五百包，一般價位穩定。

米商指出：農曆尾禡前二、三盤米商對補貨比較放緩，但尾禡過後之一段時期，貨者又多落行，這是農曆年底之前慣常性交投情況。

成盤紀錄：泰國金杯糯每担成四十八元，寄鳳糯米五十元，金鐘米碌四十三元五角，天字齊谷仔米六十三元八角，日字齊油粘六十七元，新西粘七十元，大陸選南粒七十七元，新油粘七十三元。

照價提用：泰國天字新谷仔米六十一元八角，香松竹三號米五十六元五角，紅帶美絲苗八十五元五角，富貴花美苗九十元〇五角，天津米五十六元，銀竹粘六十九元，天字新絲苗八十七元，青柳樹新谷仔米六十一元五角，香港包新絲苗七十三元，澳洲中粒米六十六元。

國際供銷趨緊 巴棉新盆再報提高

花期每磅猛升卅四便士

（特訊）昨據洋行方面消息：國際棉花供銷情況繼續趨緊，巴基斯坦政府又再宣佈提高棉花出口限價，刺激巴棉花來盆進一步揚升。

據報：巴基斯坦政府鑒於國際市場棉花需求越來越多，於是再度作第三次將巴棉花出口限價提高，目前巴基斯坦NT級棉花二至三月份花貨每磅猛漲卅四便士，LSS級棉花亦漲至每磅卅三便士，C、I、F、香港。東非棉花AR級二至三月份花貨每磅卅八點五〇便士，九至十月花貨新棉花則報卅九便士，巴西五級棉花每磅卅九便士，美國中級棉花已升至每磅三十六分美金F、O、B、西岸。

進口棉花商人指出：今後棉花價格易漲難跌，雖然美國進行增產，要在九月份後才能裝出，從東非棉新花價格來看，其他地區亦有此一行動，但今年頭之新花收成大大不如理想，這是受風雪侵襲所引致。

越匯報穩 菲匯下挫

（特訊）日匯報一七七·二，即在日交一萬日鈔，在港收一百七十七元二角，台匯報一二〇，即在台交一千合幣，在港收一百二十元，菲匯下挫成八五·二五，即在菲交一百比索，在港收八十五元二角半，越匯成一九七·八，即在越交一百越元，在港收一百九十七元八角。

九龍證券交易所昨日成交數値有三百九十萬元，交投較爲熱絡者亦只匯豐銀行（倫敦登記）、太古船塢及電話公司等，其他股票交投普通，做價不脫多見低降，計倫敦登記跌二元，香港燈跌一元，九龍巴士跌五角，電話公司跌五角，置地公司跌七角半，太古船塢跌一角等。

美準備資產增加 上月逾一二二億

全年貿易赤字達廿億元

（特訊）華盛頓消息：美國財政部報導，去年十二月美國儲備資產增加了三千六百萬美元而達一百二十二億一千萬美元。

在十二月份增加的數字中，包括該月份達成貨幣重整協定後外匯準備增加了二千八百萬美元。

美國的黃金持有額，仍是十一月份的一百零二億一千萬美元，特別提款權也無增減而爲十一億美元。

一般而言，除了外國所持有美國資產，國際貨幣基金所增減升值的關係，由於美國公司可兌……

美國的貿易收支：這是一八八八年以來美國的貿易收支賬上首次出現赤字，一九七〇年美國有二十七億一千萬美元的整個貿易順差。一九七一年美國的貿易赤字共達二十億五千萬美元。美國的出口額共達四百三十五億六千萬美元，而進口額則爲四百五十六億六千萬美元。一九七〇年時，美國的出口額爲四百二十一億九千萬美元，而進口額則爲三百九十九億六千萬美元。

金黃萍石 榴橙暢銷

蜜柑沙田柚爽

（特訊）近日鮮果銷路十分暢旺，美國大金萍菓，每個售一元五角，次大者每個售一元二角，普通者每個八角。美國大石榴橙，每個一元五角，次大者每個一元二角，金山橙每個七角，次大者每個六角。台灣蜜柑，每磅一元五角，沙田柚每個……一元二角。

黑提子，每磅三元八角及三元六角，普通者每磅三元五角，每磅三元，啤梨每磅一元八角，其他各種鮮菓銷流亦多，港九時新鮮菓公司是專業經營時菓、貨式齊全，取價公道，值得特別介紹。

港金反覆緩扳

外銷暢旺倫敦價升
去息二角半收市三二五·三七
美鈔轉穩收市爲五六〇·二五

（特訊）九九金因倫敦市價上升（每盎四六·二〇美元）及外銷轉盛而呈上揚，收市三二五·三七，（自由英鎊略見回穩，美鈔收市五六〇·二五）。

九九金上午開市三二五·一五，先抑後上，午後再開，最高三二五·六五，最低三二五·二五，息去二角半，收市三二五·三七，場上現金交收六千両，公價三二五。

美鈔開市五五九·七五，全天之最低價，最高五六〇·五，收市五六〇·二五。

美鈔電匯開市五六一·二五，收市五六一·二，亦爲全天之最高價，最低五六〇·七五。

金單開市爲五六〇·三七，亦爲全天之最低價，最高五六一·二，收市五六〇·七五。

歐洲美元市場 稍告回升

拉鋸狀態持續

（倫敦廿六日合衆社電）儘管人們擔心美元的新危機，但美元在多數歐洲外匯市場上，昨天表現回升，不過，在巴黎稍跌。今天美元雖然在市場上時情況不妙，但收市價，經紀說，在市況普遍平淡下的美元回升，是因爲美元過度拋售造成技術性短缺引起。一位倫敦經紀說美元匯價恐怕一直到三月份，都會成拉鋸狀態，直到世界最富有的十國決定是否再訂新的貨幣比率爲止。一位著名美國評論家，今日在「金融時報」上說，除非找出一個恢復美元兌換黃金的辦法，否則，混亂不久又會爆發另一次有高度爆炸性的國際金融衝突。

鞏固性質調整 紐約股市下跌

成交一四九四萬股

（特訊）據美國經紀投資公司香港分行昨接獲行市報導紐約股市如下：

紐約股市仍作下跌，分析家均同意這乃是鞏固性調整階段。美總統在週二晚所提出越南和平計劃的資訊，並沒有刺激起投資者的興趣，技術性分析家調杜氏指數雖然一般人預料此資訊當會阻止近期之回挫，會回至八七五至八八〇水平，亦甚是近期急升後之正常表現。杜瓊斯工業股平均指數收市於八八九點一五，下跌五點五七，鐵路股收市於二五一點〇六，上升〇點六二，工用事業股收於一一七點〇四，上升〇點一九。當日交投的股票有一七二六種，上升的股票佔六七八種，下跌的佔七二二種，無變化有的三二六種。

紐約股票	
一月廿六日	
道瓊斯指數	△漲 ×跌
工業股	×八八九·一五
鐵路股	△二五一·〇六
公用事業股	△一一七·〇四
成交股數	一千四百九十四萬
股票收盤價	
美國電話	四五·二五
匪納鋼鐵	一六·三七五
波音飛機	二三·八七五
寶榮夫電算機	一四九·七五
克萊斯勒汽車	二九·六二五
高露潔棕欖	五七·七五
陶格拉斯飛機	三七·八七五
杜邦化學	一五〇·六二五
柯達照相	九六·一二五
美寶照相	三〇·五〇
福特汽車	七〇·七五
萬國貨通銀行	四六·二五
通用電器	六〇·八七五
通用食品	三一·〇〇
通用汽車	八一·〇〇
好時年輪胎	三〇·八七五
萬國商業機器	三六八·七五
萬國農具	二九·二五
萬國電話電報	六二·六二五
洛歇飛機	一二·五〇
美高梅電影	二〇·五〇
孟山都化學	四六·一二五
摩托路拿電子	八五·五〇
國民餅干	五六·一二五
國民收銀機	三三·二五
泛美航空	一五·三七五
派德西藥	[illegible]
保榮萊相機	九五·〇〇
羅華滋公司	七二·二五
雷諾斯五金	一八·〇〇
雷諾斯烟草	六二·〇〇
施督伯百貨	九七·六二五
新澤西石油	七四·八七五
環球航空	四六·〇〇
聯合炭化	四三·八七五
聯合太平洋鐵路	五九·三七五
美國鋼鐵	三一·三七五
西屋電器	四三·五〇
告洛士映印	一二七·七五

港股市連日大牛皮 主要原因共有四點

長期投資近多轉爲短綫活動，要過了農曆年才會較活躍

（特訊）本港股市近日的走勢，持續呈「牛皮狀態」，許多人士仍未見好轉，一般投資者對股市仍持觀望態度。

香港證券交易所一位發言人接受記者訪問時指出：股市連日疲弱，顯然受到下列四個因素影響：（一）年關迫近，工商業機構要發年尾雙糧，大多數廠戶要償交銀根迫緊；（二）以放款銀根緊；（三）過去炒家集中短綫投機，現多改爲長綫投資；（四）尼克遜訪問大陸未來發展及政策未明朗，部份投資人士靜觀其變。

另一位股票經紀認爲：照往年慣例，進入一月份下旬以後，正是本港各大企業機構派息之時期，行上之所謂「炒息期」，換言之，在此一段時期中，正當股市旺市之時，但是今年月之來臨，一般買賣股票者，只是有增無減，但是今年正當旺月來臨之時期中，市道則反常狀態，買賣股票都爲閒靜，由熊市。

據悉：本港股市近期交投的總數，每天減少，日昨星期四全日交易所成交總額只得二千五百萬元，創下去年七月以來最低紀錄，一月廿六日共成交二千二百五十四萬元，可能過了農曆新年才會轉好，業內人士認爲此現象是做作價因素影響所致，估計這種情形還要過了農曆年以後才會較爲活躍，事實大家對此亦賦期待。

（特訊）本港股市三千四百四十三萬元。

曼谷土產

蒜頭 呆滯 油綠 荷安

（特訊）曼谷土產蒜頭：航訊（廿七日）谷土產動態：蒜頭貨殼呆滯，市價欣欣向榮，油綠市價穩定，每担又跌三元，荷安每担又存十銖。

行情續軟，存一百二十二銖，免二百卅銖，大油菜市軟後有安，上者每担二百六十五銖，中者每担二百卅五銖，細者每担仍二百廿五銖。

菜籽行情疲軟，每担升一銖，爲一百六十六銖，烏爐每担三百廿五銖，白爐每担二百九十五銖，均無起伏。

蒜頭行情呆滯，雖老貨不多，但在新貨行將登場之際，亦難抬頭，所以新庄大粒者每担仍二百廿銖。

高菜市疲，每担仍四十六銖，玉蜀黍價難進退，新貨老者每担五十五銖，老貨者每担五十五銖。

豆仁市態吃香，上庄綠仁每担仍三百廿五銖。

生油市銷情暢旺

豆菜油有到交花
猪油轉慢價格仍甚堅穩

（特訊）非洲生油大有變化，新貨有來，無大變化，在接近農曆年關之情況下，轉手不多，銷之情況，皇冠牌中國大陸生油，尚少放出，花生，新貨比前更爲交投，亦屬香港生油。

銷售方面：人價越，訂購花貨大不多，成本價不合化算，還有一些油零成交，生油均少交易，價穩，熟生油多以現貨爲主。

現貨及二、三月花一式元，下月份花比較廉宜，猪油按穩成交，非洲生油一九三元至二〇四元，新碼頭拆一九一元至一九二元，皇冠牌香港新生油近期到花，中國大陸生油，紙色一千二百元至一千三百元，大陸香生油二百元。

香港證券交易所股票市價變動統計

一月廿七日 （單位元）

股名	上次收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
琅球電子	五·九〇	五·九〇	五·九〇	五·九〇	五·九〇	一、〇〇〇
太古實業	一八·四〇	一八·〇〇	一八·〇〇	一七·八〇	一七·八〇	一、〇〇〇
信昌企業	九·二五	九·一五	九·一五	九·一五	九·一五	一一、〇〇〇
九龍燈	三七·七五	三七·七五	三七·七五	三七·〇〇	三七·〇〇	五、〇〇〇
國泰股份	五·五〇	五·六〇	五·六〇	五·五五	五·六〇	一三、〇〇〇
均益倉	九八·〇〇	九八·〇〇	九八·〇〇	九七·〇〇	九七·〇〇	八〇〇
四海地產	五·七〇	五·七五	五·七五	五·七〇	五·七〇	一三、〇〇〇
鱷魚恤	七·八五	七·八〇	七·九〇	七·八〇	七·九〇	八、〇〇〇
牛奶公司	九八·〇〇	九八·〇〇	九八·〇〇	九六·五〇	九六·五〇	四、四〇〇
金門	三七·五〇	三五·七五	三五·七五	三五·七五	三五·七五	五〇〇
港機工程	九一·〇〇	九一·〇〇	九一·〇〇	九一·〇〇	九一·〇〇	六〇〇
滙港企業	一三·四〇	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇	三、〇〇〇
香港發展	九·二五	九·二〇	九·二〇	九·二〇	九·二〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	一八·三〇	一八·二〇	一八·二〇	一七·九〇	一七·九〇	二六、五〇〇
香港燈	三八·五〇	三八·七五	三八·七五	三八·七五	三八·七五	九、〇〇〇
遠東企業	一八·〇〇	一七·六〇	一七·六〇	一七·六〇	一七·六〇	一、〇〇〇
經緯毛紡	六·二〇	六·二〇	六·二〇	六·二〇	六·二〇	二五、〇〇〇
置地公司	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·二五	三五·二五	一三、三〇〇
九龍倉	六三·五〇	六三·〇〇	六三·〇〇	六二·五〇	六二·五〇	四、三七六
信託公司	三·七七五	三·七五	三·七五	三·七五	三·七五	一五、〇〇〇
匯豐銀行	二五四·〇〇	二五四·〇〇	二五四·〇〇	二五二·〇〇	二五二·〇〇	五二〇
倫敦登記	二三四·〇〇	二三六·〇〇	二三六·〇〇	二三二·〇〇	二三二·〇〇	五、〇六〇
電話公司	四二·二五	四二·七五	四二·七五	四二·〇〇	四二·〇〇	一二、〇〇〇
電車公司	二五·二〇	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇	四、五〇〇
油蔴地小輪	六四·〇〇	六三·〇〇	六三·〇〇	六三·〇〇	六三·〇〇	四〇〇
和記企業	三五·七五	三五·七五	三五·七五	三四·五〇	三四·五〇	一一、五四〇
和記地產	六·三〇	六·三〇	六·三〇	六·一五	六·一五	一二、〇〇〇
和寶	六·二五	六·二〇	六·二五	六·二〇	六·二〇	九、〇〇〇
太平洋證券	七·〇五	七·〇〇	七·〇〇	六·九五	六·九五	八、〇〇〇
怡和	四七·七五	四七·七五	四七·七五	四七·二五	四七·二五	九、二〇〇
九龍巴士	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇	八〇〇
樂古	四八·五〇	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	四四四
南華早報	四·七〇	四·七五	四·七五	四·七五	四·七五	二、〇〇〇
美麗華酒店	一〇·三〇	一〇·三〇	一〇·三〇	一〇·三〇	一〇·三〇	一、〇〇〇
怡美	九·〇五	八·九五	八·九五	八·九五	八·九五	二、〇〇〇
新力	六三·〇〇	六三·五〇	六三·五〇	六三·五〇	六三·五〇	二〇〇
聯邦地產	二·六七五	二·六五	二·六五	二·六五	二·六五	三〇、〇〇〇
橡膠信託	一二·六〇	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇	三、〇〇〇
船務公司	六·一〇	六·一〇	六·一〇	六·一〇	六·一〇	一、〇〇〇
先施	一五·四〇	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇	一、五〇〇
新馬製衣	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·六〇	一〇·六〇	三、〇〇〇
太古船塢	一六·五〇	一六·四〇	一六·四〇	一六·一〇	一六·一〇	二二、〇〇〇
聯紡	二五·〇〇	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	一、〇〇〇
會德豐（除各項）	二一·五〇	二一·四〇	二一·四〇	二一·三〇	二一·三〇	二、五〇〇
永高	一〇·三〇	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇	一、〇〇〇
仁孚	九·九〇	九·九〇	九·九〇	九·九〇	九·九〇	六、〇〇〇

合計三一七·一四〇股 共值八，二三〇，〇〇〇元

香港股市指數

	昨日	上次	起/跌
恆生	323.95	328.77	− 4.82
遠東	1568.42	1589.73	− 21.31
分類指數：			
銀行類	1473.68	1485.38	− 11.70
公用類	1527.86	1558.06	− 30.20
地產建築類	1770.14	1785.00	− 14.86
工商企業類	1622.03	1656.43	− 34.40
倉塢類	1931.57	1968.80	− 37.23
酒店類	1014.56	1017.05	− 2.49
紡織類	974.46	975.06	− 0.60
投資類	1450.60	1488.78	− 38.18
橡膠類	1105.59	1135.16	− 29.57

港商竟然向星洲訂製信封來應用

香港工資租金上升惡果

（法新社新加坡廿六日電）香港若干公司從去年下半年起，已向新加坡之商家訂製信封，此項消息今日外洩後，商家認爲香港因房地租金上漲而引起之工資上升，已足以使此間商家搶去香港當地之一門生意，此間某大公司，此已係第二批，因數月前已運出三百萬個，另有香港一家公司於去年九月曾向此間訂製信封一百萬個。

黃金的演變及未來展望（三）

黃金曾被製成面具戴在死後的埃及帝王面上，也曾作爲製造美國太空人配備的生命綫。黃金是印度新娘的嫁妝，法國農夫的儲備金。對於世上許多人來說，它又是財務穩定的最終保證。

在估計工業使用量時，黃金走私（特別是印度的走私）的重要性必須强調。一九六八年中，估計約有七百噸（百份之四十）的黃金到達市場前曾在某一階段內經過「非正式」買賣。黃金最方便的地方是它的不可追踪性。有號碼的鈔票，只要用極少的代價，便可以改成無記號的手錶或金錢。

黃金走私最主要的兩個原因是迴避對黃金進口的完全禁止，例如印度及逃稅，例如在意大利。由於印度對黃金進口的完全禁止，黃金黑市價格是每安士七十美元。從東非海岸的杜白走私到印度的黃金，每年估計値二億美元。

一九六八年中，黃金在「純工業」上的消耗估計爲一一九噸，其中百份之七十五主要用於美國、德國、和日本的電子工業。牙醫業在一九六八年中用去七十四噸。黃金的最大宗用途是傳統性的金飾製造。一九六八年中，單是這一項便吸去了八五七噸。黃金在此種用途上每年估計增加百份之五。

另一種與金飾工業相近的黃金主要用途是幣的鑄造，作爲一種支付方式。偽造的SOVEREIGN（一種英國金幣，值一鎊）在中東甚爲流行。當然一個僞造的SOVEREIGN含金量和真幣一樣，其價值也不在是否國家鑄造的SOVEREIGN。

最後一項，也是最難估計的一項非貨幣用途，就是黃金的囤積。爲這個目的而購買的黃金是用以預防通貨膨脹和貨幣貶值。黃金囤積最多的國家是印度和法國。在過去七十年間，法國經歷了兩次世界大戰，一次敵軍佔領，不斷的膨脹

從長遠來看，除了蘇聯的大量出售，對黃金的趣味或時尚的革命，或國稅的嗜好改變之外，沒有什麼東西能阻止自由市場上的黃金價格的不斷上漲。

如大家所知，我剛在南非渡過了兩個月，在那裏研究了黃金開採工業。我對那裏的主要金礦公司的領袖們提出了一些問題，其中最重要的問題之一，是他們對自由市場未來的黃金價格的看法。

在一九六七年——六八的令人迷惑的日子裏，對自由市場黃金價格的未來水平很明顯有許多投機性推測。流行的說法是每安士將值五十，六十，及一百美元。到一九七一年秋天的比較現實的日子，各主要金礦金融公司的看法也比較合理。他們預料黃金的官價不會增加百分之十以上，表面上看來，金價由每安士卅五美元升高到卅八點五美元好像不太大，但當各金礦公司計劃開採新礦時，它會起提高他們想法的基礎作用。例如UP告訴我說，在每安士卅八點五美元的基礎上，他們將會認爲可以進行在BLYVOORUITZICHT礦以南及WESTERN LEVELS西南的DEELKRAAL建設「處新的金礦」。DEELKRAAL礦是一個例子，在黃金價格被保證在每安士卅八點五美元時，它將被認爲有存在價值的，但是在黃金官價每安士卅五美元的基礎上，它將很難有利可圖。

各主要金礦金融公司的主持人又認爲黃金官價的提高，對自由市場價格的趨勢不會有很大影響。現時自由市價已達每安士四三點八美元，即比目前官價高百份之廿五。不要忘記在一九七一年中，所有南非出產的黃金，都是按照倫敦或蘇黎世當時自由市場價出售的。

談了許多關於在南非世界上最大的金礦歷史及發展與金價的趨勢及展望的話之後，你們一定會問自己：

「我應該買入那些金礦股票及金礦投資股票？」

以五年期爲基礎來看，毫無疑問應該集中在一級的較長壽的金礦上。這些金礦不能也不會降低他們的利潤等級，因爲在這些金礦裏，我們會看到較高的金價反映在利潤和股息的分派上。這類金礦包括以下幾種：

	股息率
WEST DRIEFONTEIN（壽命十七—二十年。高級礦）	七點一厘
VAAL REEFS SOUTHVAAL（壽命十七—二十年，活動規模龐大，明年合併後將成爲世界最大金礦）	七點二厘
ST.HELENA（壽命十七—二十年。良好利潤等級）	七點六厘
PRESIDENT STYEN（等級可能提高）	三點六厘
WINKELHAAK（等級可能提高）	四點七厘
HARTEBEESFONTEIN（等級可能提高）	二點八厘

此外還有一些新近開發的金礦，這些礦將來會變成與上述各礦相同的優等礦。

	股息率
KLOOF（壽命卅五年。良好等級）	一點九厘
EAST DRIEFONTEIN（壽命四十年。良好等級）	

RANDFONTEIN（情況特殊，成本甚低）

應該避免購入壽命短的金礦，因爲由黃金漲價所得到的額外利潤，將使用在開採低級礦石上以延長此種金礦的壽命。額外的資金開支，將會減低利潤。

等級下降的金礦股不可買入。如有人持有BLYVOORUITZICHT FREE STAT GEDULD WESTERN HOLDINGS PRESIDENT BRAND或BUFFELSFONTEIN的股份，他們應該認真考慮轉換我最先談論的各種股票，因爲他們的金礦很可能會被迫減息。

至於金礦投資公司，應該考慮買入的是那些具有完善礦場和良好管理的。例如：

	股息率
ANGLO AMERICBN（黃金收入佔百份之卅）（鑽石收入佔百份之十八）（經營範圍甚廣）	三點六厘
GOLD FIELDT OF S.A.（頭等金礦）（黃金收入佔百份之八十四）	四點四厘
DE BEERS（佔有鑽石業領導地位）（全球性經營）（持有金礦投資）	三點八厘
RAND SELECTION（投資金礦佔百份之廿五）（持有鑽石佔百份之十四）	五厘
UNION CORPORATION（黃金收入佔百份之四十五）	四點七厘

（附註：本簡介之資料，由惠嘉父子（海外）公司資料研究組搜集，祇供私人參考，內容認爲可靠，但不負保證之責。保留版權，請勿翻印。）

（續完）

（香港證券交易所海外會員惠嘉父子司供應）

華僑新育

1972英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

歷史科 （十三）

History No. 13

Section A: East Asia

Chapter Ten: The ideas and career of Sun Yat-sen and the Chinese Republican Revolution to 1916.

Part One:

1. Which of the following statements about Sun Yat-sen are correct?
   I. He was honoured as the Father of Nationalist China.
   II. He was the son of a small farmer.
   III. He was impressed by the struggle between Parliament and King in 17thC. England while studying at Central School in Hong Kong.
   IV. He was baptised by an American missionary.
   V. He practised medicine in Macao and Canton after graduating from the Hong Kong College of Medicine.
   A. I, II and V only
   B. I, III and IV only
   C. II, IV and V only
   D. I, III and V only
   E. All of the above.

2. Sun Yat-sen turned to be a revolutionist after
   A. he was outlawed by his native villagers.
   B. he was forced out of Macao from practising medicine.
   C. he had made several contacts with the Triad Society
   D. he was disregarded by Li Hung-chang, who had ignored his reformist petition in 1894.
   E. he had set up the Revive China Society.

3. In 1894, Sun Yat-sen founded the Hsing-Chung hui in
   A. Honolulu
   B. Japan
   C. Hong Kong
   D. Cant n
   E. Macao

4. After the failure of the 1895 plot in seizing the Canton provincial government offices,
   I. Sun escaped to Japan and disguised himself under the name of Nakayama.
   II. Sun was "wanted" by Peking.
   III. Several of his fellow conspirators were executed.
   IV. Sun then went to the United States but was recognized and "kidnapped".
   V. Finally he was released with the help of Sir James Cantlie.
   Which of the above statements are true?
   A. I, III and V only
   B. I, III, IV and V only
   C. I, II, III and V only
   D. II, IV and V only
   E. All of the above.

5. The incentives which caused Sun Yat-sen to develop his ideological principles were
   A. the problem of competing with other revolutionists who were gathering followers for themselves.
   B. the growth of revolutionary activities among students.
   C. the lack of coordination, specific ideology, and a long-term programme for all those activities.
   D. B and C only.
   E. All of the above.

6. In Sun's Three Principles of the People, he expounded
   I. the principles of nationalism, democracy and socialism in their Chinese context.
   II. the concept of nationalism being anti- Manchu, anti- imperialist and pro- republican.
   III. the need for a "five-power constitution".
   IV. Marx's idea of class struggle for meeting the new problems of industrial growth.
   V. the popular idea of a single tax on land.
   P. I and II only
   Q. I, II and IV only
   R. II, III and IV only
   S. I, II, III and V only
   T. All of the above

7. The Tung-meng hui was founded
   I. with the help of Miyazaki Torazo
   II. in 1905 in Kyoto, Japan.
   III. with Sun as chief executive
   IV. with overseas offices in Singapore, Brussels, San Francisco, and Honolulu.
   V. with branches in seventeen provinces.
   P. II and III only
   Q. I, II, III and V only
   R. I, III, IV and V only
   S. III and V only
   T. All of the above

8. The following were all colleagues of Sun except
   P. Huang Hsing
   Q. Chang Ping-lin
   R. Wang Ching-wei
   S. Liang Chi-chao
   T. Hu Han-min.

9. What were the essentials of Sun's three-stage programme?
   I. Military government for six years.
   II. Local self-government with military government for three years
   III. Six years of political tutelage.
   IV. Party dictatorship during the years of tutelage.
   V. Eventual constitutional government with an elected president and parliament.
   P. I, III and V only
   Q. II, IV and V only
   R. I, II, III and V only
   S. II, III, IV and V only
   T. All of the above.

10. The famous "72 martyrs" event of 1911 occured in
   P. Macao
   Q. Canton
   R. Shanghai
   S. Wuchang
   T. Nanking

11. All of the following attributed to the intensity of outbreaks and assassinations except
   A. funds and arms from abroad.
   B. worsening economic conditions
   C. the frustration of gentry interests which favoured nationalization of railways.
   D. the widespread decline of the central anthority
   E. the leadership taken by the revolutionary groups.

12. The Railway Dispute was particlarly serious in the province of
   A. Szechuan
   B. Yunnan
   C. Kweichow
   D. Kwangsi
   E. Kwangtung

13. The Railway Dispute was caused by the policy of the nationalization of raiways by the Peking Government. Which of the following statements were untrue?
   I. By 1908, railway lines in China were largely provincially controlled
   II. The announcement for the nationalization of railways was made in May 1911.
   III. For materializing the policy, foreign loans were obtained.
   IV. The policy was objected by the provinces on the pretext that Peking was playing into the hands of foreign creditors.
   V. The provinces were dissatisfied with the compensation offered.
   A. I, III and V only
   B. II and IV only
   C. I, II and V only
   D. I, II, III and IV only
   E. All of the above

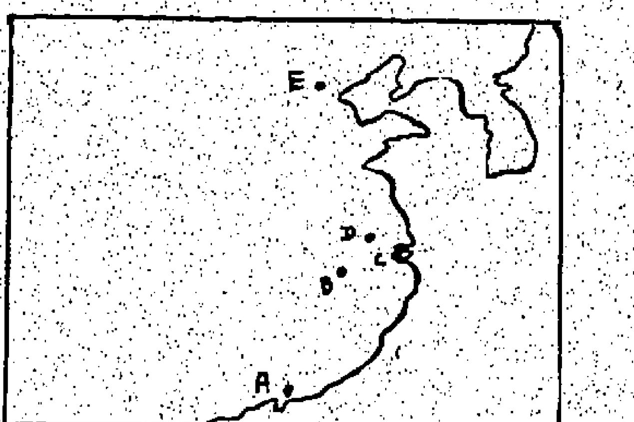
14. On October 10th, 1911, the Revolution against the Manchus broke out when
   A. there were rumours that the troops in Hankow and Wuchang were disloyal
   B. army officers in the Wuchang garrison were arrested
   C. municipal police found secret decuments after an accidental bomb explosion.
   D. the Wuchang soldiers rose in mutiny
   E. the plot of the Kung-Chin hui was discovered.

15. Who was pressed into leadership by the rebels after Wuchang had fallen?
   A. Yuan Shih-kai
   B. Wang Ching-wei
   C. Li Yuan-hung
   D. Tuan Chi-jui
   E. Chang Tso-lin

16. In panic, the Ching court was forced to summon Yuan Shih-kai to suppress the rebels. What were Yuan's conditions for acceptance?
   I. The abdication of Hsuan-tung in favour of a Republic under his presidency.
   II. His appointment as premier of a new cabinet government.
   III. His appointment as commander of the armed forces.
   IV. The retirement of Prince Chun.
   V. The expulsion of corrupted Manchu officials.
   P. II and III only
   Q. I, II and III only
   R. I, II, III and IV only
   S. None of the above.
   T. All of the above

17. When the October Revolution broke out, Sun was still in
   P. England
   Q. Japan
   R. U.S.A.
   S. Russia
   T. Germany

18. When Sun arrived at Shanghai, he was elected as provisional president of the Chinese Republic and was inaugurated in 1912 at



   P. A - Canton
   Q. B - Wuchang
   R. C - Shanghai
   S. D - Nanking
   T. E - Peking

19. In February, 1912, Sun resigned in favour of Yuan Shih-kai because
   P. Yuan represented the chief hope of avoiding civil war, chaos and foreign intervention.
   Q. Yuan agreed to support the Republican cause.
   R. Yuan promised to brin the abdication of Hsuan-tung.
   S. Yuan was too powerful that Sun had to yield.
   T. Yuan agreed to govern under a provisional constitution.
   Which is untrue?

20. Arrange the following in chronological order
   I. the setting up of Tung-meng hui
   II. the kidnap of Sun Yat-sen.
   III. the abdication of Hsuan-tung
   IV. the proclamation of the Republic
   V. the removal of government from Nanking to Peking.
   P. I, II, III, IV, V
   Q. II, I, IV, III, V
   R. III, IV, II, V, I
   S. I, III, IV, V, II
   T. I, II, IV, V, III,

To be continued in next issue.

1972 中文中學會考試題預習專欄

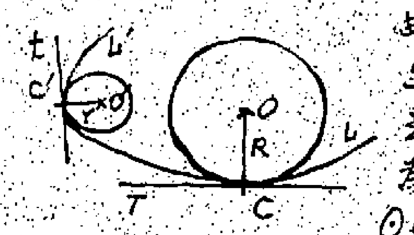
物理科 （十三） 陳新

複習組解答

I. 填充題(50%)(每答案壹分)

(一)(1)曲率中心;(2)曲率半徑;(3)曲率半徑

[註]設C及C'為曲線LL'在C點及C'點之曲率Curvature，O及O'為此兩點之曲率圓，T及T'為此兩點之切線。⊙O及⊙O'之半徑，即在C及C'點之曲率半徑R及r。



曲率及其半徑之關係式為：$C=\frac{1}{R}$

例如在C處的曲率小，即彎曲的程度小，故曲率半徑R大；又如在C'處的曲率大，故其曲率半徑r小。

(二)(4)球(5)反射.(6)凹鏡.(7)凸鏡

(三)(8)透鏡;(9)凸透鏡;(10)凹透鏡.

(四)(11)及(12)鏡頂 vertex of mirror 及鏡極 pole of mirror.

(五)(13)主軸 P.A. Principal axis.

(六)(14)及(15)鏡口徑及孔徑 Aperture.

[註]由球面鏡兩邊緣聯線之上叫做孔徑，又名口徑，係軍械學的譯名，用以描述槍炮的口徑用的。通過球兩邊緣的半徑所夾之角，以其所對之弧度之，若此角甚小時，則其所對之弧漸近於其所對之弦。

(七)(16)光心.(八)(A)(17)會聚透鏡.(18)發射透鏡(九)(19)焦點或實焦點(十)(20)虛焦點.(十一)(21)焦距;(22)半.(十二)(23)光心.(十三)(24)放大率.(25)像距(26)物距.(十四)(27)雙凸透鏡(28)平凸透鏡(29)凹凸透鏡.(30)雙凹透鏡

(31)平凹透鏡,(32)凸凹透鏡.

(十五)(b)物體的位置在球心上;(33)像與物相等.(34)倒立.(35)實像.(36)在球心上.(c)物體在球心與焦點間:(37)像大於物,(38)倒立,(39)實像(40)像在球心外.(d)物體在焦點內:(41)像大於物.(42)正立.(43)虛像(44)在鏡後.

(十六)(i)(45)稜鏡角或折射角,(ii)(46)偏向角,(iii)(47)入射角,(iv)(48)主截面,(v)(49)入射線,(vi)(50)出射線.

乙部(共50%)

II. 問答題及計算題.

(一)5%(A)答：透鏡的「球面透鏡符號法則」為：

(1)物距恆取正號.

(2)像距的符號依實像及虛像而定：實像取正號；虛像取負號。

(3)(i)凸透鏡之焦點為實焦點，故焦距取正號。

(ii)凹透鏡之焦點為虛焦點，故焦距取負號。

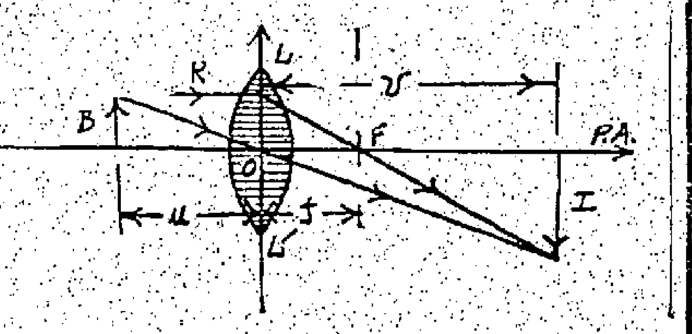
5%(B)透鏡的「新笛卡兒符號法則」是：

(1)所有平行於主軸的距離，如物距、像距及焦距等，皆由透鏡的光心向左右兩側量度.

(2)繪圖時規定入射光線由左向右進行.

(3)與入射光線相同之線段，其符號為正；方向相反之線段，其符號為負。

10%(C)



I. 已知：物距 $u=30cm$；I表像長，B表物長，$I=-2B$。

[註]物與像不同向，故取不同之符號。

II. 求：(a)透鏡的類型；(b)所成之像為實像抑或虛像；(c)焦距 $f=?cm$.

III. 解：(a)因像為倒立；祇有凸透鏡始能產生倒立之像，故此透鏡為凸透鏡。(b)倒立之像必為實像。

(c)(1)據：放大率 $M=\frac{|v|}{|u|}=\frac{|I|}{|B|}$

$v=\frac{I}{B}\times u=\frac{2B}{B}\times 30cm=60cm$

(2)(i)新笛卡兒符號法則：

$u=-30cm,\ v=60cm$

據：$\frac{1}{v}-\frac{1}{u}=\frac{1}{f}$

$\frac{1}{f}=\frac{1}{60cm}-\frac{1}{-30cm}=\frac{1}{60cm}+\frac{2}{60cm}=\frac{1}{20cm}$　$f=20cm$

[註]凸透鏡之焦距與光線同向，故得正號為合理。

(ii)球面鏡符號法則：

$u=30cm,\ v=60cm$

[註]物距恆為正；成實像者像距為正.

據：$\frac{1}{u}+\frac{1}{v}=\frac{1}{f}$

$\frac{1}{f}=\frac{1}{30cm}+\frac{1}{60cm}=\frac{1}{20cm}$　$f=20cm$

[註]凸透鏡的焦距為實焦點與光心之距離，故應得正號。

答：此透鏡為雙凸透鏡；所成之像為實像；焦距為20糎。

——未完 下期續——

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972

電台一週 第八〇八期

龍翔劇團歲暮賣力 在港九接連演好戲
第三張唱片木蘭辭已錄音完竣 藝員參加歌唱者共十餘人之多

歲暮頻臨，年近歲晚，大家都準備迎新歲，正感忙個不了；而港台龍翔劇團藝員，因公忘私，應市政局之邀，作一連串多日的演出，以娛市民，一股服務精神，甚能可貴。關於該劇團最近活動，據悉：除本月卅一晚在官塘裕民坊露天遊樂場上演三齣粵劇，包括：（一）「賢母恩仔雄」，（二）「聊齋騷」，（三）「賊女情顛假玉郎」等劇，以娛民坊衆外，並將於二月二日，移師到旺角麥花臣球場，上演另外三齣好戲：（一）「詐癲納福」，（二）「水淹大紅袍」，（三）「笑打鄭恩」。

此外，二月三日，則到油麻地佐敦道佐治五公園，演出「全本告親夫」。

二月四日，移師深水埗修頓球場，演出「全本寶蓮燈」。

上述一連串多日的演出，劇員陣容以該劇團全體台柱，分別担綱演出，計有台柱張雪麗、何楚貌、勞韻妍、陳秀薇、陳炳球、劉一帆、林友榮、謝寶儀、沈鳳妮、張炳強、區聰、龍寶鈿、何振兒等。並由音樂名家盧家熾領導港台樂隊拍和，陳嘉珍担任舞台指導，鍾恩龍主持，黃哲堅任介紹。

港台龍翔劇團，應百代公司之邀，曾先後灌製「牡丹亭驚夢」與「玉觀音桂英之情探」兩張粵曲唱片，銷售東南亞及遠至美國等地，獲得美滿成績。現該劇團，再應百代公司之邀，灌製第三張粵曲唱片，並選定「木蘭辭」作爲此張唱片之內容。該「木蘭辭」唱片之錄音工作，已於本週一日，在又一村百代公司錄音室進行，並宣告順利完成。按：港台參加此一唱片演唱之龍翔劇團藝員，其人數之多，實前所未有，一共有十餘人之衆，計有：何楚貌、何振兒、龍寶鈿、陳炳球、勞韻妍、劉一帆、林友榮、張雪麗、謝寶儀、陳秀薇、張炳強、沈鳳妮、及區聰等男女藝員，并由鍾恩龍主演，盧家熾担任歌唱指導及音樂領導，及由港台中樂隊全體隊員合力拍和。按：「木蘭辭」之故事，家傳戶曉，毋用加以特別介紹。然此一唱片之曲詞，乃由港台當局特邀編劇家陳榮超撰，其曲詞尤富時別意義，利用港台藝員之播音技巧，在唱片中，尤其播音之「蒙太奇」與獨詞方面，充份予以運用，使各原屬播音藝員之歌者，能發展所長。而此一唱片結尾之一段，更與一般木蘭從軍故事略有不同，即寫花木蘭從軍十二年，凱旋班師時，幻想用自己回到家中，除接受其父母姐弟熱烈歡迎其歸家之一片歡慶氣氛，更回到自己昔日未參軍前之織布機房，再試身手。然而覺織布技巧已告生疏，而對此往日慣用之織布機，但覺有物故主，兩者彷如不再相識矣。蓋戰爭之慘酷，即使幸而得告勝利生還，復員時，仍需找尋平時工作以維生活，即使能重操舊職業與技藝，因歷久生疏，或需再從頭學起與練習。此種情形，實古今如一也。

附圖爲參加灌錄龍翔第三張唱片「木蘭辭」的該劇團藝員在百代公司錄音室留影。（前排左起：張雪麗、何楚貌、勞韻妍、陳秀薇、謝寶儀、龍寶鈿、何振兒。後排左起：劉一帆、陳炳球、林友榮、張炳強、區聰）

今夜電話說心聲 蘇澤光麥永康答聽衆

港台中文台，逢星期五晚十時播出之「電話說心聲」節目，係歡迎聽衆在節目播出時間內，打電話到電台，提出有關大衆的問題或有建設性的意見。在電話中，與輪值到電台答覆聽衆詢問的政府部門人員直接討論。今（廿八）晚應邀到電台與聽衆討論者，是首席民政主任蘇澤光，及社會福利署福利主任麥永康。聽衆如欲提出詢問，屆時請撥電話K—三六五一五一，或K—三六五一五二號。

「風虎雲龍集」將推出 女黑俠之「死神宮殿」

港台中文台，逢星期一至五，每晚十一時播出之廣播劇「風虎雲龍集」，由下月一晚（星期二）起，將推出另一新故事：女黑俠木蘭花之「死神宮殿」，共分七回播出。

故事內容大意謂：穆秀珍參加賽車，雲四風特替其製造了一輛性能極强之跑車；但爲一非法組織所悉，而從中破壞。木蘭花細查之下，發現此次賽車，與一犯罪組織有密切的關係。於是，蘭花、高翔、秀珍等人，與該組織展開了搏鬥；而秀珍則仍參加比賽。究竟劇情如何發展？秀珍能否化險爲夷呢？故事驚險百出。欲知結局，請留意收聽。劇中人由何楚雲飾木蘭花，勞韻妍飾秀珍，林友榮飾高翔；並由張炳強、區聰、劉一帆等聯合播演。

港台娛樂節目組 不斷更換新節目
最近每週播出內容簡介

港台中文台娛樂節目組，提供更多，更新，更要的節目，給聽衆們欣賞。同時，更擬一在每晚九時播出，以適應聽衆需要。最近該台每週播出的娛樂節目內容，逐日簡介如下：

逢星期日晚飯音樂播節目——新都城酒樓夜總會歌星演唱節目。星期一晚播「動人的中國旋律」，本節目係以推廣中國近五十年來的藝術歌曲及民歌爲主。本期（下星期一）仍由雅樂社担任演唱清唱劇「河梁話別」。二月份起，將由另一個音樂團體担任演唱新節目。星期二晚播「歐西流行曲及時代曲介紹」，由鄒宇萌小姐担任。逢星期三晚播「競猜每週最受歡迎歌曲」，由鍾玲玲担任。逢星期四晚播出亞洲播協會，介紹各地民歌。逢星期五晚播「港台職藝員歌唱」節目，逢星期六晚轉播香港歌劇院東方歌藝團歌星演唱節目。

二月一日晚播出 時事特寫世界最大的 本港海水化淡廠介紹

上週，水務局長勞頓臣，在一個記者招待會上宣佈：原定每日供水二千萬加侖之海水化淡廠，現決定予以擴充，俾每日能供水四千萬加侖。渠並謂：經擴大後，淡化淡廠計劃，將成爲「世界最大之海水化淡廠設備」。其六個單位，將於一九七四年中旬至一九七五年間，相繼開始使用，對本港未來數年內之食水供應，甚有裨益。上述位於青山十七咪之海水化淡廠，其興建計劃，有何設備及工程如何進行等，港台中文台下星期二（二月一日）晚九時三刻播出之「時事特寫」節目，將有詳介，請屆時留意收聽。

周炎主講「爐邊簷下」

一月卅日（星期一）第九七一講：民間神話，徐巡撫。二月一日（星期二）第九七二講：多前職爲馬年晚飯堆。二日（星期三）第九七三講：縣令與□寮。三日（星期四）第九七四講：西洋幽默二則：（一）女收賬員，（二）一夜成名。四日（星期五）第九七五講：弄（二）錄音七二年。

袁效良播舊語新談 一話一言皆有所本

週一至週五，上午十一時廿分播述，當晚八時，超短波，九四兆赫重播。

第四六六講：諸侯相親（一月卅一日）小戴禮記，經解：聘問之禮，所以使諸侯相尊敬也。

第四六七講：蒼茫一片（二月一日）杜甫，北征：杜子將北征，蒼茫問家室。

第四六八講：長風萬里（二月二日）李白，宣州謝朓樓餞別校書叔雲：長風萬里送秋雁，對此可以酣高樓。

第四六九講：巧笑倩兮（二月三日）詩經：巧笑倩兮，美目盼兮，素以爲絢兮。

第四七〇講：三月不知肉味（二月四日）孔子聞韶，三月不知肉味。

「空中論壇」明播出討論 小學學額大量空置原因

港台中文台，明（廿九）晚六時一刻播出之公共事務節目「空中論壇」，將由歐陽錦德主持，並邀請助理教育司楊廣留先生，西環街坊福利會理事長周有先生，社會福利主任蔡劍勳先生，中區街坊福利會理事長陳凌峰先生，掃桿埔街坊福利會理事長卓演諄先生等，出席討論有關「小學學額大量空置之原因」，及發表意見。詳細內容，請屆時留意收聽。

港台「空中論壇」錄音時攝（左起：歐陽錦德、陳凌峰、周有、楊廣留、卓演諄、蔡劍勳）

星期日一時半 專題探討播出 工業安全訓練

勞工處工業安全訓組，目前經常爲工廠工人提供免費的工業安全訓練課程。此等課程，都是有關各業工人基本的安全知識訓練，有時在工廠實地進行，亦有在政府所設的工業安全訓練中心進行。惟最近政府所推行的木工機器行業方面的訓練課程，僱主方面的反應，可惜未見熱烈。港台中文台，逢星期日下午一時半播出之「專題探討」節目，在本月卅日（星期日）播出之節目中，將特別探討目前勞工處所負責的工業安全訓練的有關工作情形，向聽衆作詳細介紹。

動人的中國旋律 雅樂社担任演唱 清唱劇「河梁話別」

港台中文台，逢星期一晚九時播出之娛樂節目「動人的中國旋律」，下星期一（卅一）晚播出之節目，由雅樂社担任演唱清唱劇「河梁話別」，節目內容如下：

第一幕：出使

第一段：出爪的豺狼，混聲合唱。

第二段：國家遭遇了不少艱危。（黃飛然演唱蘇武）

第二幕：誘降

第一段：蘇武，你來，你來。陳允由演唱單于。黃飛然演唱蘇武。

第二段：貝加爾湖上的雪，混聲合唱。

第三幕：懷鄉

「骨肉枝葉的相因」：黃飛然演唱蘇武。

第四幕：勸降

我們律要不是聖明。鄧森智演唱李陵，黃飛然演唱蘇武。

第五幕：話別

飛散了浮雲，鄧森智演唱李陵。

第六幕：歸朝

聽說你奔雲獨旗毛，混聲合唱。

由車幼芸及劉嘉樹鋼琴伴奏，鍾耀燦指揮。請屆時留意收聽欣賞。

小訪員訪沙田 先天道安老院

附圖爲港台「小訪員」訪問沙田先天道安老院，一位住院最久之葉寬嫻女士時攝，旁立者爲該院負責人兼創辦人之一的朱榮庭先生。該院有宿舍多座，園中所□爲最新的一房式女宿舍，另有□□式的。任何人士祇須超過六十歲，無殘廢，無惡疾，能遵守院規者，都可申請入住該院。該院將負担其生活及死葬之全部費用，不收分文。有關詳細情形，將在港台中文台，下星期四（二月三日）上午九時半及下午五時播出之「小訪員」節目中自有介紹，請屆時留意收聽。「小訪員」節目，係每兩個星期逢星期四播出。

華僑日報出版 今日南丫 每本五毫

海運 今早十二點半 卡路馬登．嘉芙蓮史柏 盲俠智多星 不宜兒童 今晚十一點九 葛斯佐治主演 荒野大決鬥

樂聲 麗聲 今天五場獻映 明晚加開午夜場 火速定座 陸出品大胆香艷巨片 十六歲甜姐兒 安妮娜蒂蒙 特性色相處女傑作 新秀小生 阿素奧烈蘭奴 聯合主演
人間天體樂園！ 男女嬉春勝地！ 絕海桃源孤島！ 人細鬼大雙飛！
女角靚 胴體美 故事艷 鏡頭香 不宜兒童
誰個青年男子不善鍾情！ 誰個妙齡少女不善懷春！ 少男少女需要什麼 家有兒女不可不看 非常彩色 七彩潤幕

東方．凱聲 下期盛大獻映 聯美公司 緊張刺激 引人入勝 奇情門智 大名片！ 李察勞治 男女主角 尚路易狄倫南 合作演出 「一個男人與一個女人」大導演 智多星 決勝千里 最緊密的佈置！ 驚人的結局！

百樂 百樂門 今天獻映 美國國際公司巨獻文正公司榮譽發行 鍾歌蓮絲 韋斯史丹 麗娜芭莉 三星主演七彩潤幕 手段高明 鬼計百出 艷福無邊 疏扶之極 母女共樂 姊妹雙飛 怪招 皇牌玩家 日日五場 養眼鏡頭 犀利飛 不宜兒童

城多利 東城 新舞台 美高梅公司榮譽貢獻 今天五場盛大獻映 飛車追殺緊張刺激得未曾有！ 由頭到尾，全部動作，絕冇冷場！ 亡命殺手
飛車賊命中計竟出受擊 有高度的爆炸性！ 越獄死囚竟由自再陷險 有高度的刺激性！
本屆金像影帝 佐治史葛 最新傑作意得吃黑出盡毒招！ 狠鬥狠盡用八寶！ 亡命殺手爲一千義氣重諾金！ 越獄四囚犯押面逃走投無路！

轟動全球戰役 今天仍映 普慶 南華 南洋 珠江 高陞 銀都 美帝出武器 法帝出炮灰 兩帝皆敗北 爲什麼？ 來看本片 便知底細 歷史紀實 珍貴無比 實地拍攝 激烈壯烈

新款電視機・自動洗衣機・名廠家庭電器 耀生行有限公司 常備新貨供應・歡迎參觀選購 英皇道二十至廿二號 電話：七〇四五一四

華僑經濟

國際原糖回跌影響
糖市交投遜色 局部轉手沽低
榴粗新貨續到日幼砂將冲場
片糖供增胃納轉強

（時訊）昨日（廿七）本港食糖市，因受國際原糖價全面回跌影響，人心觀望，交投情況較前遜色，但大勢未易動搖，局部轉手成價略低。

進口糖商指出：美國需求食糖異常殷切，最近又宣佈在今年的輸入量再加十萬噸。但此項消息對國際糖價無刺激作用，反而因價回順，但國際行情走勢，人心影響尚輕微，在存貨充裕的情況下，對於交投較大。

市場上，太古粗砂每擔一千三百卅元，泰國砂要二千三百四十元，無貨成交，每擔七十八、九元，四星幼砂一般抵價每擔八十一、二元，轉手要八十元○九角，SG幼砂轉手現每擔SGB由七十九元五角漲為七十九元，綜合成五百包，二日仍可打出價幼砂七十八元五角。

中國大陸榴花糖，新貨繼到，每公噸轉手成一千二百七十元，碼頭交及共成廿噸，價格扣定，每擔七十八元。

日本幼砂，本月底有二百噸到港，除大部份交客外，少數在碼頭轉手每擔七十七元五角至七十八元，遠期花貨按七十九元及七十九元五角。

北越中粗砂，本地客對北越糖又垂青，每擔市沽七十五、六元。交貨綜合成交八十噸，如有倉期者，每擔仍以一千二百五十元，倉。

大陸東莞新蔗片糖昨續供港，每擔仍照九十二元碼頭交及綜合成三百籃，分由拆家吸去，大陸蔗中糖近日供應稍增，但本港市銷旺，納略張盛，因此其價仍堅企。

國際原糖倫敦現貨每噸七十九鎊，三月份七十八鎊點二五，跌一鎊，五月份七十八鎊點四五，跌○點九五，八月份七十五鎊點八○，跌一鎊點一○。紐約現貨每磅八點四○美分，跌○點一五美分，三月份八點三一美分，跌○點三七美分，五月份八點三八美分，跌○點二八美分，七月份八點三○美分，跌○點二○美分。

巴紗供量顯著增加
紗市銷情走勢不同
期貨訂購較現成象
布疋市台灣與大陸產廠家補給

（時訊）據棉紗貿易商消息：巴基斯坦棉紗來盤，近日仍然堅好，部份中上價牌子的粗支棉紗，訂價仍有偏高之勢。其於棉花價漲，後市看好，故最近訂價雖偏高，布廠及棉紗拆銷商亦有訂進。

巴基斯坦棉紗運港供銷，最近經有顯著增加，本（一）月上半月，由喀拉蚩裝船運港的巴紗，即達一萬三千四百四十包之多，估計一月份運港供銷的棉紗，又將增至二萬包。

巴基斯坦棉紗最近運港供銷的增加，可能與減少對東歐國家去銷有關，過去巴基斯坦棉紗去銷東歐國家佔頗大的數量，但因最近東歐國家承認孟加拉國，巴基斯坦即斷絕外交關係，因而巴紗亦停止運銷東歐國家。相信巴基斯坦棉紗外銷今後將着重於香港、日本、星加坡及印尼等市場。

昨日棉紗行市，交投尚活，惟以巴基斯坦棉紗抑價較多成開，現貨買賣多屬港星點綴而已。

港產棉紗，價高成交，十支粗紗供應仍緊，金杯每包一、○六○元，駱駝一、○五○元，雙喜一、○四○元，彌陀佛一、○○○元。

廿支紗，價格亦高，紅玫瑰每包一、二○○元，金杯一、二○○元，駱駝一、一八○元，紅寶石一、一六○元，觀音一、一五○元，寶蜂一、一四○元，財神一、一四○元。

幼支棉紗，供銷較緊，做價亦俏，卅二支紅玫瑰每包一、四五○元，天宮一、四五○元，金杯一、四五○元，中精梳金杯一、五五○元，順風一、五○○元，四十支飛魚一、五二○元，駱駝一、五○○元，紅珊瑚一、五○○元，半精梳熊貓一、六○○元，全精梳順風一、七○○元，紅玫瑰、飛魚同為一、七五○元。

巴基斯坦棉紗，惟抑價成交，貨交投疏，十支無綫電每包訂價八四○元，十支綫電魚每包合八四○元。

布疋市場，本成三○元，十二支鹿麥筒庄九○○元，星宮八四○元，廿一支電話機八八○元，電話機八七○元，太子八八○元，地球九○○元，帝爲花八八○元。

大陸布，漂染廠補給，交投暢爽。扣布每疋成卅五元三角，六八×六八扣布成卅四元五角，九六×四八斜布每碼一元五角二分，一○○×六○紡胚成一元一角。

台灣布，交投亦活，六八×六○每碼成八角一分，九六×四八成一元五角，四二×四四毛布胚成九角二分及三分。

港產布，價高成交，六八×六八扣布每疋卅六元五角，一二八×六○息丁每碼一元六角，四二×四四毛布胚爲九角七分。日本時頭綸棉，市爽價穩，一八○×二○一組織花色貨四十四吋每碼四元三角八分，卅六吋封爲三元五角五分。

肉商因應實需吸增
豬市大盤銷勢暢爽
大中細種沽出共七千四百餘頭

（時訊）港九兩地生豬市道，昨日（廿七）成盤續增，天氣轉寒與喜慶多錯，肉商因應實銷，吸納意頭，故大盤交投一片暢活。合毛豬及新界大陸三綫有供，貨源充裕，全日沽出豬隻共七千四百餘頭，新界較上日多三百頭，惟售價扯高五元。

大陸豬來存俱象，成共六千二百頭，計大豬五千六百七十餘頭，尾盤企二百○五元，豬花頭盤一百九十元，以每擔二百二十元成交，中豬二百餘頭，以每擔二百二十元成交。大細豬存底相當厚，供應不缺乏。所有生豬係從江蘇、浙江、湖南、湖北、河南、江西、梧州、廣西、肇慶、石岐、市橋、江門、陽江、洪江、海口、北海、東陽、汕頭、汕尾、平遠、厦門、潮汕、水陸各綫運港。新界上市一千一百餘頭，內（大豬）二百四十餘頭，九龍頭盤做二百三十元，港區頭盤二百○五元，以次爲二百一十元，二百元，細豬（包括中豬在內）八百六十餘頭，提升五元，細豬頭盤二百七十五元，中豬頭盤二百六十五元，尾盤二百五十五元。

澳門金價回升二元

合鋪公司純約克夏種毛豬一百二十頭，以二百廿五元，二百二十元成交。

伯利恒鋼鐵廠盈利
去季達五千餘萬元
每股爲一點一六元

（時訊）（紐約消息）美國第二大的鋼鐵製造企業伯利恒鋼鐵公司宣佈，該公司在一九七一年第四季的盈利增至五千一百六十三萬四千美元，一九七○年同期只有二千一百一十九萬美元。該公司報導，去年第四季每股收入爲一點一六美元，一九七○年同期只有四十八美仙。

去年第四季該公司的總收入爲六億二千九百八十八萬美元，一九七○年同期爲六億六千四百三十七萬一千美元。一九七○年全年的淨收入爲一億三千九百二十三萬九千美元，即每股三點一四美元。一九七○年淨收入爲九千零七萬一千美元，即每股二點零五美元。（爱明）

金價下降中，金價又挺穩中轉升。昨日金店飾金掛牌，每兩出門三百三十二元，入三百二十七元，比前日起二元。金條也轉升，兌港幣每兩沽爲三百廿二元半，入三百一十九元半。

美元轉順，昨百元額成五五九。港幣近日需求衆多關係，市道回順，成一○○一三，不過，以時近農歷歲晚，有等商店做年結，催收貨款，港幣銀根，不久會被拉高的。

少了中小廠生意
年夜飯春茗生意將失色

（本港訊）各大小酒樓預訂春茗席及年夜飯，今年沒有去年那樣旺，去年這個時候，許多酒樓茶館，都已經接到無暇私人及社團預訂酒菜，年夜飯在時間排期方面，已達爆滿之盛，而今年則也早滿了，好的排期時間春茗呢？可是今年至目前爲止，接到預訂春茗席與年夜飯，少之又少。去年做春茗席與年夜飯最旺的酒家，今年搖搖頭說，比去年無得逵。

據飲食界說，造成這種情形，是因為今年許多中小工廠，由於各國限制進口，提高稅收，加上許多國家幣制升值，使這些中小工廠陷進半停工狀態，至目前爲止，還未恢復正常生活，所以廠主不像往年一樣，由於賺到了錢，而高高興興的請上下員工一個年夜飯或春茗了。今年的年夜飯與春茗，出現淡風，主要是少了這批中小工廠的生意。

去年告署降
轉口繼續作平穩上升
港貨對印尼出口總值

（本港訊）去年本港廠家在印尼設廠計劃中投資三億六千萬元。印尼領事館官員昨天透露上述數字的同時更指出香港的外國投資居印尼國外投資的第三位，首位及次位分別爲美國及日本。香港在印尼投資包括投資額高達三千六百萬元的森林開發計劃，其最吸引香港廠家的行業，尚有紡織、搪瓷、纖頭、塑膠、鋼鐵及酒店等。

去年一月至十月香港對印尼的輸出總額只有六千九百八十萬元，較去年同期下跌二百廿萬元，減少了七百廿萬元。然而香港對印尼的轉口繼續平穩上升，去年十一個月轉口總額爲二億八千六百四十萬元，即增加了一億零一百廿萬元。

怡美公司派中期息四仙
平均資產估計十元以上
目前市價每股約爲九元一角

（本港訊）怡美有限公司董事局宣佈派截止一九七二年六月卅日止該年中期股息每股四仙，並定由一九七二年二月十三日起開派與各股東。由二月廿八日起至三月十三日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶登記手續。該公司是怡和洋行美林證券公司所合組的投資公司，目前持有的美國股票，該公司不側重派息，而係側重資產之增值，上述派發中期息四仙來說，可以說是符合該公司較早的預言。目前怡美市價每股在九元一角至九元三角之間，其資產平均價值估計則在十元以上。

東京股市交投活
做價普遍輕微升
全日成交三億四千萬股

（時訊）野村國際（香港）有限公司一月二十七日接東京野村證券株式會社時報稱：東京股市繼續好轉，交投漸見活躍，大市普遍上昇，日證相水田稱政府將發行新紙幣，因而刺激造紙業及大日本印刷做價急昇，接近收市時，做價多見回順。上午市況平穩，價位雖見微昇，惟交投未見活躍，下午市況則轉趨活躍，做價不斷上昇，至收市時，出現獲利回吐，價位在見微挫。道琼斯平均指數收市爲二八三九點○四，較前日上昇六點一五，新市場指數收市爲二○八點七六，較前日上昇○點一，全日總成交共三億四千萬股。

股票名稱	收市價
平和不動產	四七六
松下電器	五一七
味之素	二九○
錦囊相機	一八九
三越百貨	四一九
東海保險	四九四
三菱地所	二八七
日本郵船	一二○
帝國石油	四三
鹿島建設	二七九
熊谷組	六八○
大和屋建設	六○三
卡路畢士食品	一一五五
鐘淵化學	一八二
武田興藥	一九九
利材製藥	四九○
森生堂	一○六一
日本石油	一三九
國民收銀機	六四二
小松製作所	一六三
日立製作所	一一○
日本電器	一七四
富士通訊	一七八
新力收音機	二七一
東京電化	三五二
石川島造船	六八○
三井造船	八八八
三菱重工	八三
豐田汽車	四三五
東洋工業	二五七
本田汽車	二七○
永大產業	五○○
大日本印刷	三六五
三井物產	二三五
住友銀行	三六五
三和銀行	二七○
野村證券	三二八
三井不動產	五二五
三光汽船	八○○
藤田觀光	四四五

非幣下降
運幣報跌

（時訊）加元兌成五五六，即一百加元兌五百五十六元，菲幣報降一角，成八三・五，即一百菲幣兌八十三元五角，比索，兌一九六，即一百披索兌一百九十六元，披元兌一百零七・七元，法郎報一○七，即一百法郎兌一百零七元七角，馬克報一七四，即一百馬克兌一百七十四元，合幣成一二二，即一千合幣兌一百二十二元七角，運幣跌成二六八，即一千運幣兌二百六十八元，日鈔成一七九・二，即一萬日鈔兌一百七十九元二角。

泰米貿易標準價
各類白米稍下跌

（時訊）曼谷航訊：泰爲適應新市勢的需要，貿易院米糧小組委員會重新訂定國內米糧對外貿易標準價，以適應當前的國際市況，根據是項標準價，各類白米稍爲下跌，糯米稍爲提高。

茲將重新調整國內米糧外輸標準價FOB價格列後：

一等百保升白米五十五鎊。十五鎊十五先令。二等百保升白米五十三鎊七十先令。三等百保升白米五十二鎊七十五先令。頂上五保新米五十一鎊八十先令。一等五保升新白米四十五先令。十鎊四十五先令。一等十保升白米三十九鎊十五先令。十保生白米卅五鎊六十先令。廿保生白米卅五鎊。五先令。廿五保升特別白米卅四鎊十五先令。三十四鎊十五先令。特別上等米碎三十七鎊七十五先令。

上等米碎廿九鎊八十五先令。特別一號米碎二十九鎊三十先令。普通米碎二十八鎊七十五先令。上等一號碎二十八鎊。特別一號碎二十五鎊。普通一號碎二十五鎊。特別二號碎二十四鎊十先令。長粒糯米三十六鎊。短粒糯米卅五鎊廿先令。一號糯碎二十九鎊。二號糯碎二十五鎊五十先令。一等百保生糙米五十五先令。二等百波升糙米四十五先令。五波升糙米四十七鎊。頂上糙米碎二十八鎊五先令。百波升蒸米卅九鎊八十先令。長粒五波升蒸米卅五先令。長粒十保升蒸米三十六鎊四十五先令。細粒保升五蒸米三十五鎊九十先令。長粒十保升蒸米十五鎊十五先令。短粒十保升蒸米十五鎊。短粒二十五保升蒸米十四鎊六十先令。白米粉卅三鎊三十四先令。上等糯米粉卅七鎊三十先令。普通糯米粉卅六鎊五十先令。

紅瓜激升
柿餅銷勁

（港訊）生紅瓜，正長水緊魚趾階段，急揚，甘肅大片成一千元，贛州貨成八五○元，惠陽貨成七二○元，新僑信豐瓜，價亦調升，現拆一千二百元。恭城柿餅，銷力仍勁，一級成二六○元，二級二百元，三級一七○元，四級一四○元，炮谷當銷，供不應求，梧州貨成一七○元，不足交客，大杏貨疎，價又提高，白果疎淘，價亦提好。

香港金融行情表
（一月廿七日）

名稱	單位	收市價（港幣計）
九九金每司両（最高）		三二五・五○
（最低）		三二五・○○
（收市）		三二五・三七五
美電	一○○	五六一・五○
美單	一○○	五六○・七五
美鈔	一○○	五六○・二五
英鎊	一	一四・四八
加拿大圓	一○○	五五四・○○
法國法郎	一○○	一○七・五○
瑞士法郎	一○○	一四四・○○
西德馬克	一○○	一七三・五○
意大利里拉	一○○○○	九五・七○
荷蘭盾	一○○	一七四・五○
澳洲圓	一○○	六六七・○○
日本圓	一○○○○	一八二・○○
菲律賓披索	一○○	八二・五○
紐西蘭圓	一○○	六○○・○○
坡圓（馬來西亞）	一○○	一九五・○○
台灣圓	一○○	一二・二○
泰國銖	一○○	二六・七○
印度勞啤	一○○	四四・○○
巴基斯坦勞比	一○○	...
澳門紙	一○○	九七・五○
西貢紙	一○○	一四・○○
金邊紙（按）	一○○	二九・○○
南菲叻時	一○○	五○・○○
南韓紙	一○○○	一三・五○

（以上行情由恒生銀行供應）

外匯牌價續有調整
德匯改低美加法升
倫敦美元告羅士轉提高九小點

（時訊）美元、加拿大、西德馬克及法郎外匯牌價，昨（廿七）日有變動，倫敦美元告羅士牌價亦有調整。據匯豐銀行昨日所掛之外匯牌價中更動者，計有美元、加拿大元、西德馬克及法國法郎等項，惟西德馬克掛低外，除者俱掛高。

美元牌價：電匯最高賣出每百美元等於五六五・二○港元，前爲五六五・○○港元，即較前多兌○・二○港元，最低買入價每百美元等於五五八・六○港元，前爲五五八・四○港元，即較前多兌○・二○港元。

加拿大之牌價：電匯最高賣出價每百加元等於五六二・六○港元，前爲五六二・二○港元，即較前多兌○・四○港元，最低買入價每百加元等於五五五・八○港元，前爲五五五・二○港元，即較前多兌○・六○港元。

西德馬克牌價：電匯最高賣出價每百馬克等於一七六・四○港元，前爲一七六・五○港元，即較前少兌○・一○港元，最低買入價每百馬克等於一七四・一○港元，前爲一七四・二○港元，即較前少兌○・一○港元。

法國法郎牌價：電匯最高賣出價每百法郎等於一一○・四○港元，前爲一一○・二○港元，即較前多兌○・二○港元，最低買入價每百法郎等於一○八・九○港元，前爲一○八・七○港元，即較前多兌○・二○港元。

倫敦美元告羅士昨日轉見掛高，每英鎊等於二・五八九○美元，前爲二・五八八一美元，即較前多兌○・○○○九美元。

印尼經濟趨穩定
續控制通貨膨脹
提高生產輸入貨品選擇
使必需品供求趨於平衡

（時訊）最近一期的大通銀行雙週刊「國際金融」說，印尼今年似乎有把握繼續控制通貨膨脹。

雙週刊說，印尼政府的經濟穩定的措施以及世界市場米價的低跌，米是印尼政府消費品預算中的大項目，必然有助於物價的穩定。

拋出政府貯存的米和煤油，以稅務上的獎勵來提高國內的生產和對輸入貨品加以好的選擇，使必需品的供求趨於平衡，就是印尼政府的主要目標。

雙週刊說，消費品方面的需求也許不會促成通貨膨脹，因爲低資和從事於非洲業的勞工。

經濟時報評述
本港經濟展望

經濟時報第六十期經已出版，本期要目有：加入共同市場對英聯邦國家的影響，太平洋地區的經濟展望，今年世界展望，美元發生一次新的危機嗎？論美元貶值，日本經濟往何處去？傳奇人物某某澄。

廣告界應有足夠的市場知識，另有香港及世界各地經濟動態等。售價港幣一元五角，全年連郵費五十二期僅收四十八元。訂閱處：中環於仁大廈一九三二室，電話：二三六七三三三。

美福特汽車漲價
轎車升幅平均卅八元
卡車最細祇提高七元

（時訊）美國福特汽車公司底特律消息：該公司已宣佈，將其產製的轎車及卡車的售價平均提高百分之○・七，以彌補因政府規定一月一日以後新車所必須具備的安全限制設備而帶來的成本的提高。轎車中漲得最多的是林肯牌轎車，一較原價提高了三十五美元，一般馬牌車，漲得最少的元。福特汽車公司這次漲價，是經已獲得聯邦價格管理局的批准。各類卡車價上漲的幅度平均爲三十八美元，卡車的漲幅則平均爲七美元。

澳洲羊毛
價趨穩定

（時訊）澳洲布利斯班消息：週二布利斯班澳洲羊毛價格穩定。澳洲羊毛委員會對供應一萬八千九百六十四細羊毛，只購買了百分之五○，每磅七六・六二五澳分的高價，是布利斯班十二個月以來的新高價。

工只佔小部份，購買力也有一定的限制。所以同時把資金運用到生產方面而不是用到消費品的方面的做法，已抵消了本國內貨源巨額增加而可能的通貨膨脹影響。

九龍交易所成盆紀錄表
一月廿七日

股票名稱	成價	成交股數
匯豐	二五二・○	一二○
匯豐（英京）	二四○・○	六八○
又	二三四・○	九二○
又	二三○・○	四○○
又	二三二・○	四八○
又	二三四・○	一○○
置地	三七・五	五○○
又	三五・五○	五○○
又	三五・二五	一、五○○
信託	三・七五	五○○
聯邦	三・七五	五○○
黃埔	一二・六二五	二、○○○
太古	一八・○○	二、○○○
又	一八・○○	二、○○○
又	一六・四○	二、○○○
又	一六・一○	四、○○○
又	一六・○○	四、○○○
又	一六・○○	二、○○○
又	一六・○○	三、○○○
又	一六・○○	三、○○○
九倉	一六・○○	一、○○○
均益	六三・五○	二○○
又	六二・○○	四○○
又	六○・○○	六○○
和記	九七・○○	二○○
又	九七・五○	二○○
牛奶	三五・○○	三○○
又	三五・○○	二○○
會德豐	九六・五○	六○○
又	九七・五○	一、○○○
又	二二・三○	一、○○○

遠東證券交易所股票成交紀錄表
七二年一月廿七日

股票名稱	單成價（位元）	成交股數
聯合企業	七・八○	一、○○○
又	七・七五	二、○○○
又	七・六五	四、○○○
又	七・六○	二、○○○
澳門電燈	五・二○	一、○○○
橡膠信託	三・八○	二、○○○
信昌	九・二○	一、○○○
又	二四・七○	一、○○○
電車	二四・八○	四○○
九巴	五七・五○	四○○
太古實業	一八・○○	一、○○○
又	一七・三○	一、○○○
又	一七・五○	二、○○○
南聯	一・七○	五○○
遠東	一○・六○	三、○○○
永高	一二・四○	二、○○○
聯紡	二・八○	四、○○○
又	...	...
油麻地	六・二五	二、○○○
又	六・五○	四、○○○
又	三七・五○	五○○
又	三八・二五	五○○
又	三八・五○	一、○○○
港燈	三七・五○	五○○
又	三七・七五	一、○○○
九燈	四二・○○	六○○
又	四二・二○	一、○○○
又	四二・二○	六○○
電話	四二・五○	八○○

股票名稱	成價	成交股數
置地公司	三五・七五	三、○○○
又	三六・○○	二、○○○
又	三五・七五	五、○○○
又	三五・五○	五、○○○
又	六三・○○	一、○○○
又	六三・五○	一、○○○
又	六三・○○	八、○○○
又	六三・五○	四、○○○
又	六三・○○	...
九龍倉	六三・五○	一、○○○
又	四六・○○	一、○○○
大酒店	四六・○○	一、○○○
又	三七・七五	一○、○○○
又	三八・○○	二、○○○
又	三八・二五	一、○○○
又	三八・五○	五、○○○
電燈公司	一七・九○	一、○○○
又	一七・八○	一、○○○
又	一七・九○	一○、○○○
又	一八・○○	一、○○○
又	一八・一○	五、○○○
又	一七・○○	一、○○○
又	一八・九○	二、○○○
又	一八・○○	六、○○○
又	一八・一○	三、○○○
又	一八・二○	四、○○○
又	一八・○○	二、○○○
黃埔船塢	一八・三○	六、○○○
香港發展	九・二五	五、○○○
又	二二・○○	五、○○○
又	二二・○○	一、○○○
又	二四・○○	一、○○○
匯豐（英登記）	二三六・○○	二、○○○
又	二五○・○○	一、○○○
又	二五二・○○	一、○○○
又	二五○・○○	五、○○○
又	二五二・○○	二、○○○
匯豐	二五四・○○	四、○○○
又	一三・○○	二、○○○
又	一三・二○	三、○○○
滙港公司	九・○○	二、○○○
又	九・○五	二、○○○
又	九・○五	一、○○○
又	九・一○	八、○○○
港機工程	四八・○○	四○○
香洲坭	三五・○○	五、○○○
又	三五・○○	一、○○○
又	三五・二五	二、○○○
又	三五・二五	三、○○○
又	三五・五○	二、○○○
又	三五・五○	五、○○○
又	三五・七○	一、○○○
又	三六・○○	一、○○○
又	三五・五○	二、○○○
金門	九七・○○	一、○○○
又	九七・五○	五、○○○
又	九六・○○	一、○○○
又	九七・五○	三、○○○
又	九七・○○	四、○○○
又	九八・○○	四、○○○
牛奶公司	三三・八二五	五、○○○
又	三三・八五	五、○○○
聯士餐具	三七・○○	五、○○○
又	三六・七五	一、○○○
又	三七・○○	九、○○○
又	三七・二五	二、○○○
又	三七・五○	二、○○○
又	三七・七五	一、○○○
又	三八・○○	八、○○○
又	三七・五○	二、○○○
又	三七・七五	...
又	三八・○○	二、○○○
又	三七・七五	四、○○○
又	三七・五○	五、○○○
九龍燈	一八・○○	二、○○○
又	一七・九○	二、○○○
又	一七・八○	一、○○○
又	一七・九○	一、○○○
太古實業	六・六○	五、○○○
又	六・五五	二、○○○
又	六・六○	一、○○○
凱聯酒店	五・八○	一、○○○
環球電子	五三・○○	二、○○○
又	五二・○○	二、○○○
又	五二・五○	二、○○○
淘化大同	五二・○○	二、○○○
麻合塑膠	三・二○	四、○○○

股票名稱	成價	成交股數
遠東企業	三・五○	四、五○○
又	三・七五	一三、五○○
又	一七・八○	五、○○○
又	一七・七○	一、○○○
又	一七・六○	五、○○○
又	一七・五○	一、○○○
又	一七・六○	一、○○○
信託公司	三・七五	五、○○○
又	三・七二五	五、○○○
又	三・七七五	二、○○○
又	三・七○	五五、○○○
電話公司	四二・五○	四、○○○
又	四二・二○	五、○○○
又	四二・五○	...
又	四二・二五	五、○○○
又	四二・七五	...
又	四二・五○	八、○○○
又	四二・二五	七、○○○
又	四二・○○	六、○○○
又	四二・○○	四、○○○
又	四二・二五	二、○○○
又	四二・○○	四、○○○
又	四二・七五	八、○○○
又	四二・○○	二、○○○
又	四二・七五	一、○○○
電車公司	二五・一○	一、○○○
又	二五・○○	三、○○○
又	二四・九○	二、○○○
又	二四・八○	一、○○○
新寶	六・三○	一、○○○
又	六・二五	二、○○○
又	六・二○	二、○○○
又	六・一五	一、○○○
和記	三五・七○	三、○○○
又	三五・七五	三、○○○
又	三五・五○	五、○○○
又	三五・二○	九、○○○
又	三五・○○	...
又	三五・二五	一、○○○
又	三五・五○	一、○○○
又	三五・○○	一、○○○
又	三四・五○	一、○○○
又	三五・○○	五、○○○
又	三四・七○	三、○○○
恰和	七七・○○	八、○○○
又	七七・○○	一、○○○
又	七七・五○	三、○○○
又	六九・○○	二、○○○
又	六九・五○	一、○○○
又	七○・○○	二、○○○
太平洋證券	四・○○	一、五○○
帝國酒店	三五・○○	五、○○○
又	三四・五○	七、○○○
又	三四・七○	二、○○○
又	三五・○○	三、○○○
又	三四・七五	五、○○○
景豐	四七・二五	一、二五○
又	四七・○○	一、二○○
又	四七・二五	七、四○○
又	四七・五○	九、三○○
又	四七・○○	三、○○○
又	四七・五○	三、四○○
九龍巴士	二・四○	五、○○○
又	二・三七五	三、○○○
又	二・三五	四、○○○
又	二・四○	一、○○○
又	二・三五	四、○○○
又	二・三五	一、○○○
又	二・三○	八、○○○
邁卡佛	五八・○○	三、二○○
又	五七・五○	六、四○○
又	三○・二五	二、○○○
又	三○・○○	二、○○○
立興錶	四・三○	二、二○○
和樂公司	六・六五	二、○○○
又	六・五五	四、○○○
又	六・五○	四、○○○
又	六・四五	二、○○○
聯邦	二・七五	八、○○○
又	二・六○	二、○○○
又	二・六五	五、○○○
又	二・六○	五、○○○
又	二・六二五	五、○○○
美麗華	一○・三○	一、○○○
又	一○・四○	六、○○○
又	一○・三○	六、○○○
新馬製衣	二・二○	三、○○○

金銀交易所成盆紀錄表
一月廿七日

股票名稱	收市價（單位元）	成交股數
太古實業	一八・○○	二、○○○
九龍電燈	三七・○○	一、○○○
信昌	九・一五	九○○
牛奶	九六・五○	五、○○○
又	一三・○○	八○○
滙港	一三・○○	二、○○○
黃埔	一七・九○	一、○○○
又	三七・七五	二、○○○
港燈	三七・七五	九、五○○
九倉	六三・○○	四、四○○
置地	三五・二五	一、○○○
信託	三・六七五	一、○○○
匯豐	二五○・○○	二○○
又	二三二・○○	六八○
匯豐（英）	二三二・○○	四六八
電話	四二・○○	六九○
電車	二五・○○	一、○○○
和記	三四・七五	一八、五○○
新寶	六・二五	一、○○○
太平洋	七・○○	六、○○○
恰和	七七・五○	一、○○○
九巴	五七・五○	一、一○○
又	二・三五	一、○○○
景豐	二・三五	六、○○○
聯邦	二・六○	四四、○○○
太古船塢	一六・二○	二一、○○○
會德豐	二二・○○	三、○○○
油蔴地	六三・○○	八○○
仁孚	九・九○	一、○○○

股票名稱	成價	成交股數
又	一○・九○	二、○○○
又	一○・○○	四、○○○
古船塢	一六・四○	一八、○○○
又	一六・三○	六、○○○
又	一六・二○	六、○○○
又	一六・二○	五、○○○
又	一六・一○	四、○○○
又	一六・○○	五、○○○
又	一六・一○	六、○○○
又	一六・○○	七、○○○
又	一六・二○	二、○○○
又	一六・○○	二、○○○
又	一六・○○	四、○○○
又	一六・一○	七、○○○
聯紡	二・五○	一五、○○○
會德豐	二二・三○	一一、○○○
又	二一・一○	一二、○○○
又	二一・○○	一二、○○○
又	二○・九○	一一、○○○
永安	三七・○○	二、○○○
永高	六・五○	二、○○○
又	一○・一○	一五、○○○
油蔴地	六四・五○	一、○○○
又	六三・五○	八、○○○
均益倉	九七・○○	五、○○○
又	九七・五○	四、○○○
又	九七・○○	四、○○○
又	九六・五○	六、○○○
聯合投資	七・五○	二、○○○
保證	...	...
又	九・二○	一、○○○
怡美	九・三○	二、○○○
又	八・九○	二、○○○
生力啤	七二・五○	四、○○○
又	七三・○○	二、○○○
屈臣氏	七二・五○	一、○○○
仁孚	九・八○	一、○○○
又	九・七○	二、○○○
又	九・六五	一、○○○

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

蘇聯的神經病院的內幕

在政治上持反對意見的蘇聯公民，不斷被送到神經病院去，這已是盡人皆知的事實。但蘇聯政府所辦的消息報，最近卻出來闢謠，認爲這類報導，都是「瞎說的神仙故事」。

可是，目前仍在列寧格勒一家神經病院被囚的，曾嚴厲批評蘇維埃制定的敗壞制度的V．卓尼疏夫，即使守衞人員每五分鐘便從窺穴中予以窺視一次，他仍能寫下他的感想：

「安琪拉．戴維斯在美國被捕了。整個世界都替她的命運關懷。她有律師，全世界到處都有爲她被捕而舉行的示威。但我所有的權利都被剝奪了。我無法與任何律師接觸，也未遇當局訊問，既無權提出任何抗議，甚至亦無絕食之權。」在官方的文件中，卓尼疏夫是爲了「類偏狂性神志失整」而被送入神經病院的。

一九六七年一月，由于在莫斯科的普希金廣場參加示威，布可夫斯基被捕了，並被送到神經病院裏，直到一九七〇年才釋放。一九七一年初，他因爲有一本二百頁的，附有精神病專家對政治異見者的診斷及所謂精神錯亂者所書信件的筆記，偷運到西方，于是在三月間蘇共第廿四屆大會的前夕再次被捕，目前，這位廿九歲的詩人被囚于莫斯科卡羅波金街雪維斯基神經病院的病房中。

P．格里哥倫科少將，過去是莫斯科富龍茲軍校的教授，並且也寫過不少軍事理論的書籍，但現在卻是楚尼雅可夫斯克警衞森嚴的瘋狂院中的精神病人。原因是他曾于一九六八年，公開支持韃靼族克里米亞布錫克的主張，而一九六九年，更在塔什干要求被史太林放逐的韃靼人，應該被許返回故鄉。塔什干精神病專家所組織的委員會都證明，被捕後的格里哥倫科少將，「神志清醒，有良心而全面的知識和責任感」，並無幻覺，人格的發展完全正常。

但是烏茲別克斯坦公安機關卻下令把這位少將移送雪維斯基神經病院，由精神病專家龍斯指導下的另一批醫生進行檢查，結果認定他患有「病態的類偏狂人格的發展」和有改良思想的存在，而這種「類偏狂改良思想卻是永久性的。」因此必須送去特別的瘋狂院。主診的龍斯醫生原來是格必烏的上校，他那醫生的白袍下面便是上校制服。

蘇聯法官：判你入神經病院療養十年。

今天的蘇聯統治者，仍像一百四十年前的沙皇尼古拉一世那樣，對于要求改革的反對派，動不動就扣上一頂神經佬的帽子。一八三六年，尼古拉一世把大名鼎鼎的政治哲學家查達耶夫宣佈爲狂人，因爲查達耶夫不開設，俄羅斯「沒有過去也沒有將來。」

西方已經知道五十九名蘇聯公民的姓名，就是因爲在政治上表示不同的意見而被當作精神病人那樣鎖起來。正如獲得諾貝爾獎金的蘇聯文學家蘇辛尼津所說的那樣：「是一種把不喜歡底人物送到精神病院的方法。」

消息報可以又出來闢謠，說把神志健全的人鎖進神經病院的荒謬故事，是「西方思想戰工作者的發明呢？」那是因爲蘇聯的典型，已受到「國際赦免會」的責難，該會對于穿制服的蘇聯醫生予以安撫。出名的蘇聯公民，對于下列的指責，特別發出抗議：去年十月初，四十八名知識份子，包括物理學家沙卡洛夫及蔡理茲在內，爲蘇聯生物組織的主管人及世界衞生組織，以防止布可夫斯基……他們都證明布可夫斯基神經健全。

十月中，沙卡洛夫（非法的「人權委員會」的主要委員）會要求世界精神病專家協會提出一項抗議，並把蘇聯精神病專家的陰謀，列入了十一月廿八日在墨西哥首都召開的該會大會的議程。

十二月初，蘇聯生物化學家佐理斯．麥維代夫的日記已在美國出版，他曾在一家精神病院中被囚禁了十九天。他在書中對于蘇聯當局仍然像史太林時代那樣，要把科學置于思想管制下的企圖，提出了警告。與普通精神病院完全不同的雪維斯基神經病院，史太林時代開業，尚未成爲過去，該院不然受蘇聯衞生部的經常督導，而據蘇聯公檢處及最高法院所出版的期刊「社會主義法統」說，雪維斯基神經病院經常「忙得喘不過氣來」。也就是由于龍斯醫生及雪維斯基神經病院那批醫生的醫學上的意見，下列的蘇聯著名知識份子，被當作神經病人關了起來。

抒情女詩人兼翻譯家N．哥班湼夫斯卡娃，當局說她已不能對她的行爲負責，醫生們說她「對她孩子們漠不關心」，「對其母敵視」，及「對她週遭的人不再認識」。實際上她只因爲參加了一九六八年八月廿五日的示威，反對佔領捷克。

警家V．庫茲湼佐夫，醫生說他患了「長期性精神分裂症」，因爲「他多年來對于蘇維埃制度表示不滿」，並對「非官方的憲法芦案從事苦心研究」。

他患了「精神病的神經分裂，同時腦的主要部份受到外傷性的影響而病情更加複雜」，因爲他打算組織一個機構，「對政府作革命鬥爭，而最後是加强社會主義的民主。」

蘇聯的地下報章「紀事報」報道說，政治犯「被囚在神經病院裏，其境況比較在獄中或改造營中慘得多」。他們「被放在嚴重的真正神經病患者之中。如果他們拒絕悔改，便非接受强迫的治療不可——受刑和接受引起痙攣及麗泛神經錯亂的各種注射。」那些拒絕吃東西的人，則被放進一個硬外套裏，動彈不得，然後撬開口像填鴨一樣把食物塞進去。

人們由蘇聯報章的報導，可以推論得到，某些被拘留者，當被捕之後便病起來了：「因爲事實上，那些被指爲對社會進行危險行動的人，都處在無責任的情況下，或者在初步受到調查，在法庭審訊或判決後……，他們便嚇到神經病了。」

大陸粮食及經濟狀況

毛澤東款接尼克遜，盛言多些朋友沒關係，大排筵席，旨酒佳餚，但是七億中國人每頓飯多加一個小菜，短期內中共就經濟破產了。

影響力很大的日本商業雜誌「遠東經濟」，最近出版了一七二頁的時刊，內容完全是對中共經濟的分析。認爲中共可能掀起一場拼命掙扎的戰鬥，替每年增加一千多萬的人口，生產足夠的粮食。

時刊裡一篇主要文章指出，中國人口佔全世界的四份一，但可耕地只佔全世界的十三份一。在中共執政初期，每年的人口增加率達百份之二點二。就算現在大陸的節育運動雖已有成，人口增加率每年已下降到百份之一點五，其人口的增加，每年也超過一千萬。

中共經濟的首要任務，就是對日有所增的人口，供應生活所必需品，其中最重要的就是粮食和棉布。歸根結底就是農產品的增加，即每年必須增加百份二至三，才可以讓人民免於飢餓。中共已經固定一筆資本，開墾未開發的土地，並同時想使目前已開耕的土地，增加收成。

但「遠東經濟」指出，中國大陸的耕地，現在已經作了高度的使用，要想由這些土地上每年再增產百份二至三，是十分困難的。事實上，在所有人類歷史上，無論在世界任何地方亦未有過這樣的先例。

該雜誌也根據共自己的分析，對中共統治者的某些成就，予以好評。首先是鐵路已經較執政前時代增加了一萬七千公里（一萬零五百哩）。其次是公路，解放前全國公路共十九萬九千五百公里，到一九六六年時，已增至五十四萬七千公里（由十二萬五千哩增至卅四萬五千哩），自一九六六年之後，關于這方面的消息，目前還無法得到。石油工業，也有很大的成就，現在每年已經可以生產原油二千萬公噸（一億六千萬桶）。

至于大陸每人的平均收入，該雜誌說，每年大約只是一百美元，那是因爲中國大陸目前仍然是一個「開發中的農業國家」。此一數字的收入，和工業發達國家當前的水準比起來，就算和同然落乎其後，就算和百多二百年前剛開始工業革命時的歐洲國家比較，也低得多。

中國八億人口中，農民及其家庭成員佔了四分三；大概祇有一億人（全人口的八份一）參加現代化的工作。而在共產黨管理之下的經濟，中共的對外貿易似乎只能緩慢地增長。

「遠東經濟」指出：對外貿易被當爲國內發展計劃的一部份來運行，中共只輸出必要的機器以建立其工業，並把土產和棉織品輸出，作爲支持入口的手段。

「遠東經濟」又說：一九七〇年中共的對外貿易達四十二億二千萬美元，全由政府處理，由于對外貿易經濟和對外貿易的增長都可以維持相同的比率。自從一九五〇年代以來，中共經濟增長率平均每年達百份之五。如果今後仍能這樣，則中共的對外貿易，大概每年亦能增加百份五。

一九六〇年代初期，中共曾經發生天災人禍，糧食十分缺乏，所以有六二年大逃亡潮的出現。爲了補救，中共便一直輸入大批的粮食及肥料。十二月十九日加拿大政府宣佈：「根據一項單合約，售賣最大一批小麥一億一千七百萬蒲式爾，價值一億八千五百萬至二億加元之間，售與中共。除了這次最大批的新交易外，一九七〇年十月簽署的合約，中共買入加拿大小麥九千八百萬蒲式爾，七一年九月簽署的合約，則購入一千九百六十萬蒲式爾。中共已收到過一億一千七百六十萬蒲式爾的加拿大小麥」（原電見一九七一年十二月廿一日本報第一張第三頁）。

國際動態　第六十四期

兩萬中共軍入寮

緊接着寮北諸府共黨叛亂情勢日亟，寮北中共工兵把公路向西南伸至泰國邊境一事，已引起世人莫大的關注。這條公路是由共黨控制的寮國北部，東北通北越的交通府、孟開，然後和寮南的猛月相接的。換言之，該公路不啻中共公路的直接向寮邊伸展。

據說，寮北公路，已抵達僅距泰邊境四十公里之處。中共此項活動已引起一個問題：爲什麼中共既已進入聯合國，並與美國日趨和洽之際，還要在寮北地築這段公路？中共是于一九六八年，當美國決定停炸北越之際，開始在寮北的築路計劃的。同時，他們沿新公路部署了六千至八千名部隊，隨着築路工程之進展，入駐寮北的中共部隊亦大增，目前估計已達萬四至二萬人，其中三千至七千人乃爲高射砲隊，其餘的相信都是工兵。據說，這些高射砲部隊，最近已配備一百厘口徑的高射程二萬公尺的高射砲。估計中共部隊已建立一百五十個兵營，及其他七十個籃球場及其他娛樂設備。

美國空軍雖在印支執行轟炸任務，但卻自行約束不向寮北的中共公路及其附近進攻。事實上雖有此種「豁免」，而中共之仍沿公路部署對空火力，正足以說明他們担心美國可能會對公路突施轟炸。

十分古怪的，就是北京和寮國政府，對于這條「中國公路」和中共軍之出現于寮國領土都閉口不響。相反地，中共更極力否認派有軍隊前往國外。中共領袖甚至聲言，在世界的主要大國中，中國是唯一能夠這樣做的國家。但卻無法掩蓋「中國公路」的事實：它是在寮國愛國陣線（巴特寮）所控制的寮北地區興築的，並且由中共部隊防衛的。查印支恢復和平的時候，中共目前在寮北佈防的高射砲隊可能會撤退返國，但中共的工兵，卻十分可能仍然留在那裏，執行建築公路的計劃。中共最近已完成了坦贊（坦桑尼亞至贊比亞）鐵路的一部份，他們正以該路的經驗，用之于寮國的築路計劃。當中共于美國部份停炸北越的一九六八年，開始在寮北的築路方案時，他們必定早已想到戰後該怎樣在寮築路。因此中共擬在寮築路的合理解釋，就是當和平已重臨該長期爲戰火所焚燒的地區時，以確保中共勢力伸入並存在于印支。

坐井觀天錄

司馬牛羊

各有所長

毛澤東接待尼克遜，表演中國傢手的食譜。尼克遜訪問毛澤東，表演美國獨有的天風。

增加開銷

尼克遜加國防經費，據說原因是對抗蘇聯日益增長的核力量。大家忽略的還有中共的核力量，假如不是老尼不遠千里移船就磡的話，相信還得更增加一些。

長袖善舞

閔漢夫坐地鈍價，撥得英軍在馬爾他島上進退維谷，閔漢夫退休從商的話，必然發達。

河內的破壞份子

據巴爾的摩太陽報記者透露，破壞份子充斥北越，他們割斷軍事電綫，企圖爆炸工廠，並且散播謠言以影響國民士氣。這位外國記者的消息是根據北越軍報而來的。北越軍報要提及破壞份子的活動，美國分析專家認爲破壞份子的活動是北越正在產生之一個問題。

軍報指出一名因割斷軍用電話綫而被捕的破壞者，認定其身份係屬於地主成分，這些人是「經常參加破壞活動，散播謠言，煽動分化民衆和製造混亂」。

被少數南越或美國特務之所以被揭發，往往就是首先被指爲該國殖民地份子的身份，後來加以證實才被發現的。

據軍報透露，一個破壞份子的巢穴，搜出資料證明這些破壞份子是由南越派遣而被捕獲的，加以訓練，然後轉交由美國供應以武器及炸藥。破獲這個組織是偶然從一個企圖在防空洞前一棵樹下小穴放置炸彈的破壞份子那裏尋查出來的。

有一名破壞份子報稱自己日間是一個髮匠而晚間捕魚及寄蛙，他是因爲擬截越共游擊隊寄回的家書而被捕獲的。該名破壞份子取去信件，然後詣見寄信中人家，告以發信者在南越作戰喪生。此類破壞報指稱：此類破壞份子係企圖破壞革命及徵召工作。

但是以客觀的角度來看，破壞份子的問題嚴重到何種情度是不能只由單方面去看或聽，因爲實際的情況大家都不得而知，不過以共黨傳播手法的習慣，此種對本身問題有實際影響的事態，很少會作正面而一再重覆的揭露。我們不是否定這些事實，而可以把這些事態去推估，我們可以把他們的用意可能是作爲提高民衆警覺的目的。譬如北越渲染他們的秘密警察比美國聯邦警察還神通，既然如是，破壞份子那樣充斥活動，不能就以擒捕一些少數算非常了不起，假如他們眞的那樣利害，那麼破壞份子早就滅絕了，若然這些片面之言就可置信，則是荒天下之大謬，否則就要再三加以放慮了。

退軍行

畢天

無論越共軍如何破壞共黨預節停火的協議，如何進行其新春攻勢，事實上北越軍曾經一度因爲北越境內發生嚴重天災而將其最具實力及經驗的部隊從越南戰場中撤出，找尋隱蔽的地方，其目的不外乎恐怕北越境方面補給不繼而把這些精銳部隊作無謂的犧牲。

據越南情報人員透露其所得的資料，由於越北紅河三角洲在八月初一場洪水，間接影響北越軍在南越戰場的勢力，河內政府是項決定，足以使北越軍在今後數月內的攻勢減弱。

最顯著的軍事調動就是越南最西北的廣治省內，大約有三個主力部隊經已撤離，該三個主力戰鬥部隊人數約爲一萬五千餘人，是河內最具經驗而精銳的戰鬥力量，這三個部隊是第三二四B兵團，三二〇兵團及三〇四兵團，他們在九月份已由原地區經非武裝地帶撤回。

越南專家指出北越紅河氾濫係始於八月初，是場水災較諸一九四五年大水災的情況更爲惡劣，當時超過一百萬的農民因飢荒而死。

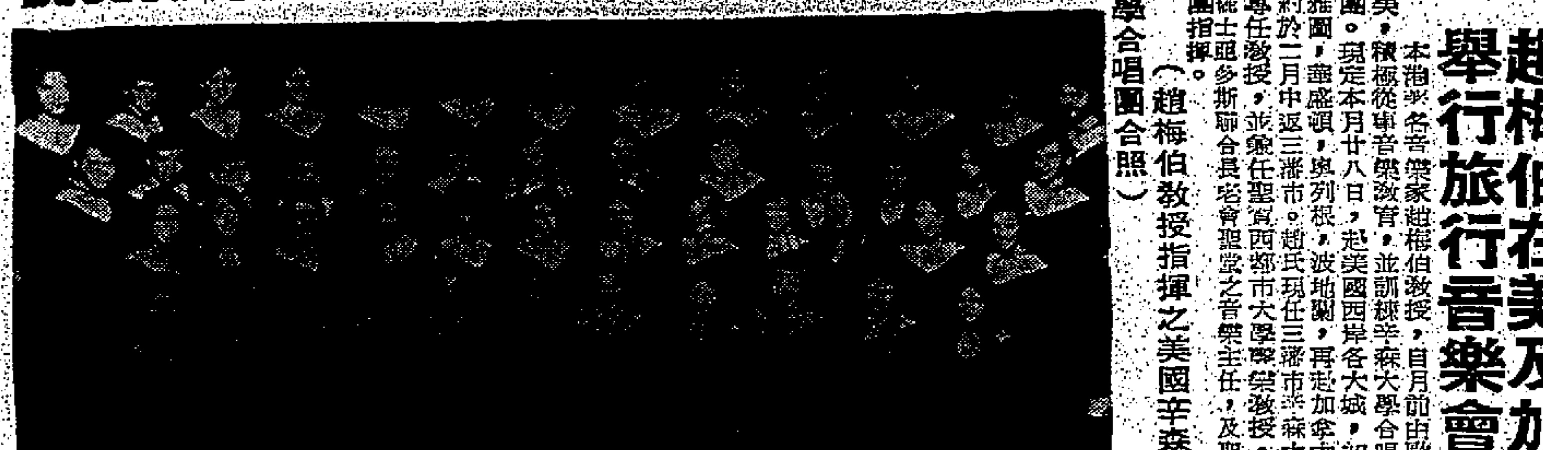
該三個擁有萬五人實力的精兵，自一九七一年六月間開抵廣治省，越南北部區軍事將領接獲情報之後，咸認爲一場激烈的主力戰將會隨時發生，而且這一場戰爭會發展到如何情況卻未能逆料的，不過這場戰一經發生後在那一方面都非常艱苦的。

然而在北越方面的決定相信是最後而最果斷的行動，因爲這個龐大的軍事隊伍花了極大的人力物力去建築工事和佈署，當然放棄辛苦建立的心血，是權衡輕重，比較得失而後作出其上的犧牲，因爲與其因補給不繼而犧牲軍源，不如就犧牲其勞所作的工事，最多是日後多花一點力氣，孰輕孰重則更容易明確找出。

據越南情報人員的分析，北越撤退其精銳部隊的意義除上述之理由外，還可以增加萬餘各精幹分子去從事搶救工作，雖然大部隊除失去對外戰爭意義之外，但對國內問題也相對地增加很大的力量。

北越方面這場水災不只迫使其放棄軍事上的佈署，在國家生產的各種農作物都受到相當嚴重的影響，當然北越本身沒有承認其所受的困難達到何種程度，不過從各方面的顯示，表面上須說一片大好，但對此次所遇問題正採取愼重的態度去處理，從北越官員口中也曾透露到渠國內正面臨到一些困難。北越喉舌報人民日報曾提過保護牛隻是當前的重任，因爲這些役用畜力數量大減，對於最近及將來都會增加無比的困難。同時，河內食物合作社正呼籲農民積極增加種植蔬菜以應城市之需。

越南情報局在十月初攝取的圖片中，證實經過兩個多月搶救的結果，紅河三角洲大部分的土地仍然淹沒水中，除了淹沒的土地之外，北越土地被耕的情形亦頗爲嚴重，無何置言的，這一場水災使北越疲於奔命，儘管其他所有問題都屬次要的，搶救及救援的工作擱在前頭，就算集中全部所有力量去做都未必能在短期復原，對外行動的軍事計劃將會作一個新的手法來進行，換而言之可給予人一個新的想法。



趙梅伯在美及加舉行旅行音樂會

本港著名音樂家趙梅伯教授，自月前由歐返美，積極從事音樂教育，並訓練辛森大學合唱團，現定本月廿八日，赴美國西岸各大城，如西雅圖、華盛頓、奧列根、波地蘭，再赴加拿大，約於二月中返三藩市。趙氏現任三藩市辛森大學專任教授，並兼任聖賀西都市大學聖樂主任，及聖羅士亞多斯聯合長老會聖堂之音樂主任，及聖樂團指揮。

（趙梅伯教授指揮之美國辛森大學合唱團合照）

「雄風」楊善深作（本月卅一日起，展出大會堂正座二樓）

（張大千先生及門人孫家勤攝於巴西八德園中）

華僑文化

香港龍岡親義總會定期舉行龍岡之音音樂晚會

世誼閨秀名畫家寫畫抽獎聚餐

龍岡之音，每月舉行音樂晚會，歷蒙該會會長，劉金龍女士，邀請華音樂社社員到場參加助慶，且有展示名貴畫作，均加邀知名歌唱家客串，是以氣氛異常熱鬧；且又有聚餐抽獎，多爲名貴獎品。是次更邀請世誼閨秀名畫家即席揮毫以爲獎品。該晚會定二月四日（星期五）在會所舉行，歡迎同鄉前往參加，餐費每位十元，但須先向會辦事處登記席位。時間則爲下午五時至六時，即席揮毫；七時加映電影；八時聚餐後，音樂歌唱至十一時止。

適廬詩稿

（彈指四律、次亦園老人韵並壽）

陽惠　毛偉凡

（一）

蕙飛六律吻爭春。七十誰云是老身？頑羨論交能並軍；詩書在室未全貧。遙名北狄千軍怨；遊跡南疆一樸親。廿載家園莫回首，滄瀾可作濯纓人。

（二）

初長日科又陽春。岂怕繁霜壓柏身？老大情懷多仗義；平生意氣不嫌貧。每因世態炎涼慨；常假文辭話笑親。嘘得東風新勝概，梅花楊柳也隨人。

（三）

鐙火如花島上春。英雄遁世一閒身。騷壇搖筆才堪健；大雅扶輪道未貧。座有衣冠情耿耿；餘多翰墨意親親。放懷談笑同傾酒，高唱低吟壽至人。

（四）

不管天涯幾許春。吟窩得地且安身。濟夫自古逃明顯；高士由來掏潁貧。魚雁雖無音簡至；關山還有夢魂親。悲歌慷慨情何在？愧我頑從十九人！

學海書樓中大校外部溫中行與陳湛銓講學

學海書樓，中文大學校外進修部合辦之週末國學公開講座之「中國韻文選讀」，本週末（廿九）下午二時半至四時，假大會堂九樓北宋舉行。由溫中行續講「唐代古文選讀」韓愈「進學解」。

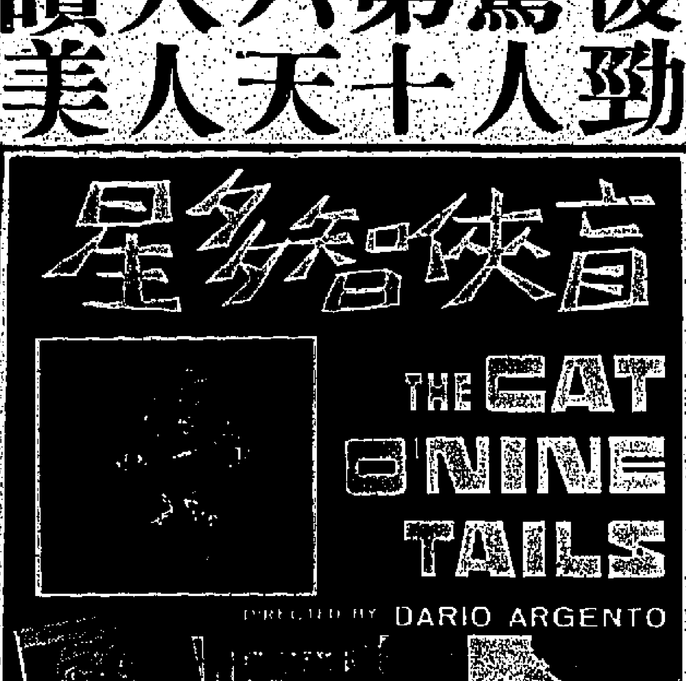
溫氏稱：進學解一篇，最工於選擇或鋪綴色澤，強烈之新穎詞語，而形成排山倒海，雄健奇崛之獨特風格，使人感覺晶瑩滿目，不同凡響。孫樵所謂拔地倚天，句句欲活，殆指此也。卅日，由陳湛銓續講「文心雕龍」聲律篇。由「夫音律所始，本於人聲者也」，引證「樂記」所解釋：「凡音之起，由人心生也；人心之動，物使之然也。感於物而動，故形於聲；聲相應，故生變；變成方，謂之音；比音而樂之，及干戚羽旄，謂之樂。樂者，音之所由生也，其本在人心之感於物也」作本宗出此。本堂繼續開課，歡迎參加。

「秋雀圖」孫家勤畫張大千題（二月一至三日，展出大會堂八樓）

週末午夜場
麗聲 國泰 民華 寶樂 國際 金城 龍城 恒星 河石 樂實 都華 華陵
新華 寶聲 永華
明晚十一點半午夜場　後晚午夜場
大宇出品歌舞滑稽笑片大笑片

神仙與我
顧嘉輝音樂　湯生作　大導演
另創一格的大笑片
岳陽 白蘭 華眞眞　三大諧星 蔣光超 葛小寶 上官亮
張冰 孫越 雷鳴 玉亭 北香（主演）
楊燕 羅莉 沙江 主唱
由頭跳到尾 由頭唱到尾 由頭笑到尾
七彩闊幕

利舞臺 海運
海運 五台 利舞 四場 五場聯映
後勁驚人第十六天讚美人
盲俠智多星


THE CAT O'NINE TAILS
DIRECTED BY DARIO ARGENTO
七彩闊銀幕．片上中文字幕
兒童不宜觀看
奇中之奇 險中之險 錦囊妙計 巢首技窮
霸士公司一九七二王牌
20TH CENTURY FOX

週末午夜場
翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 觀塘 亞洲
明晚十一點半一獻映一場
邵氏最威水的打鬥片

飛燕金刀
秦萍 岳華 唐菁
敬告觀衆：秦萍小姐告別影壇紀念作！
一廝一殺一血一淚一膠一菲林一滴一寸一片一點！
打得最狠，殺得最狠！

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元　長期讀者八折優待

皇都
越看越好　日日爆場
今晚七九點半
大型歌劇 牛郎織女　竹舞　節目
藝林娛樂有限公司主辦
藝霞
歌舞劇團
YE SHA SINGING & DANCING GROUP

六大台柱 小咪 小陳 淑芬 丹玲 高玲 米梅 青順
歌舞十藝員盛大演出
編導 王月霞
票價六元至廿五元

花邊雜文

中國的三種臘鴨與其他

·于立·

在中國一切臘鴨中，無需于南安莊了！有些外省人從上海來，嘗到「南安臘鴨」四字而奇，以為「南安」之顛倒。上海舊日因有法租界，法租界上多安南人，而巡捕房中的安南人尤可惡，故對「安南」兩字有印象。「安南」即越南也，他們不知江西有南安府。

在舊日上海，南安臘鴨數多倚足于第一流廣東酒家中的地下，中國酒派廣東酒家「杏花樓」最先發售。後來新派的「新雅」更多，此外，廣東人開設的四大百貨公司中的南貨部俱有之。外省人開設的大規模南貨店「天福」亦有不少；那邊可算新派南貨店，規模之大，搜羅之多與好，全國第一！但大陸變色後，並未派人到外地來開設。

「德和」，後來居上。

「天福」中放在大玻璃櫃內的「金絲大蜜棗」，每枚有長達二英寸者，以其特乾而結晶，每枚真像每條金絲了；近年大陸不再有了吧！

舊日上海的普通南貨店裏，南京板鴨多，與南安臘鴨不能比，不過，蓋南京板鴨亦有「鹹淡」，要把其中的鹹份消除掉，過猶不及，太淡與太鹹都不可口。

我們此刻可以在香港食到的臘鴨多得了。昔日上海「天發」所有的汕頭之大，亦香港所未見，又有雲南宣威火腿，近年大陸已無輸出原製的，有之，僅鄉頭貨而已！宣威火腿在舊日上海亦不流行，多數南貨店所無。「天福」經售的金華火腿，亦屬最佳一種，但杭州的「方」

杭州有一種「醬鴨」，用大醬醬入醬油（醬油），取出而予「串曬」乾，亦可煮來食之，則沒有分等「鹹淡」，至頂亦佳，此物中之上品，可與南安臘鴨媲美了。

以上三種鴨，近年香港多得，來自大陸與台灣，「醬鴨」中且有本地自製者，「一分行情一分貨」，祗有選貴的買，太能貪廉；香港本地製的醬鴨何嘗不然？

南京除了板鴨還有香肚，左邊……所製的東西，與廣東的切肉腸無異，祇不用腸衣而已！以內容精緻，塞得結實，與臘得乾者為貴，看上去的，白點少者即佳，白點肥肉而已！塞得不結實而臘得不乾，切成片時，已經散開來了，舍間已有十年不買，即因對其缺少信心，以為香港幾家著名燒臘店的臘腸勝之遠了，但希冀今年有了進步，此物好與不好，外省人且一望而知呢！

無獨有偶

綠葉

平面叫花的李太陸惠珠，三步不出閨門，整天守在家裏刺繡花卉，消磨永日，她的女紅工夫做得又細，色彩繡得因而，左鄰右里都稱讚她是個賢淑的夫人；尤其在兩鄰她的丈夫朋友面前，更推崇備至，又在她丈夫李均面前說他家有賢妻，可以無憾！使李均也顯得為榜而相互標榜着：「你的賢師奶，真是無巧不美麗，說來真是奇事成話，我妻喜歡女紅，同樣令夫人也同樣的愛繡花，又一樣是不論閨，很深閨的，真是無獨有偶！」

「無獨有偶！」哈哈！他倆都不期然的相顧笑語。

一天，中午，賀倫又到李家，恰巧李均午睡正酣，賀倫因為胃部不大舒適，獨自走入廚房尋找消化餅服食，不料陰惠珠也隨了進去，四目交投，含情脈脈，無聲勝有聲，一時情不自禁，火山終於爆發了。

他倆的好事也已結束，他又看見陰惠珠正在那麼的埋頭埋腦端坐刺繡，是那麼的似乎態度又和平時一樣，似乎並沒有甚麼不對的事發生，這樣李均也披衣外出，而賀倫估人悲後更是滿懷高興上茶樓品茗，讀陸羽三經，酌盧全七碗，快活了得！一會，他喝茶完了，懷着一顆愉快的心，

邁開了輕快的腳步一溜煙的跑回家裏，他想到太太的賀師奶那時一定也端坐家裏做女紅！那料一抵家門，他從室外窺入大廳，刺繡架前，太太的蹤影已消失了，他頓時嚇了一跳，連隨跑到廚房找她，也是蹤跡全無，只是火爐旁邊多了一隻他平日用來服食消化餅的大水杯，而在隣居的那位好朋友李均先生正匆匆的在後門走出。當他再衝入大廳時，他的賀師奶又正在安詳地端坐刺繡，一切是那麼寂靜，鴉雀無聲，似乎並沒有甚麼不對地方，事，他明白這是甚麼一回事，他知道李均以其人之道還治其人，正是「

逢人妻者，人亦淫其妻」但他雖有了警惕也不去悔改，相反的他卻一肚子氣，更加要報一箭之仇，和李太陸惠珠來往更密，同樣，李均也和他一樣，限他的賀太那明目張膽，偷渡陳倉，日子久了，上得山多終遇虎，兩個同一網中的人，彼此在揀人妻的網，各心照不宣了，但彼是自私的，何況是綠色恐怖？在兩對夫婦的協議下，他們都解除婚約，李太和賀太也下堂求去了。

也許是冤家路窄，在一間燈紅酒綠的夜總會，原來他們離了婚後，各擁所歡，又開心去，這回是碰得碰頭，男的，女的都作會心微笑而男的更不約而同齊聲笑說：「無獨有偶！」（完）

白虎山莊

文：董千里　圖：楚子

二〇五：勁敵來了

人邪先來助陣，頓使黑龍道長大感高興，黑龍道長便是心中懸念，未知南方三邪肯不肯來，為的是他們三個人，乃是自立門戶，素少往來，與中原人士，但他們卻又想在武林中爭取盟主，與黑龍山分庭抗禮。

地位，今天之來，那末，在未來的日子，他們如打敗了白虎山人馬，便可能與黑龍山分庭抗禮，各霸一方了。

他們如今要在白虎山人物手中，那末，未來的日子，黑龍山也少了一枝強敵。

想到此，人邪已來到大寨之前了，黑龍道長連忙下階相迎，照說份而言，道長乃是一派之尊，而三邪則是另一派的第三個頭領，道長已起座相迎便是，不必下階的。

道長下階，人邪也覺得對方禮重了，迎忙上前，雙手一扇，道長連忙還禮道：「兄台遠來不易。」人邪道：「接到了請帖，兼程而來。」道長笑道：「令兄可好？」人邪道：「兩位兄長也決來了，不出今明兩天。」道長大喜道：「一別多年，時切馳思，今天得會，真是快慰。」

道長滿口客套，又道：「請過，小寨地方狹迫，不比兄台大樂光輝。」

人邪忙道：「道長那裏話來，黑龍山乃是中原的大去處，在下不過是南方的小小一派，如何能及。」兩人客套一番，已上了大堂來，分賓主坐定。

人邪道：「聽說今天已有人上來探山是不是。」

道長笑道：「不過是一些小人物，算不得甚麼。」人邪道：「是那幾個人。」道長道：「賞花百花仙白衣郎君幾個人。」人邪道：「兄台可是已遇見了他們。」道長道：「在江南時又在相遇，後來給他溜走了。」

人邪道：「他們幫給我們的兒郎打發走了。」人邪道：「他們之間，可有一個白髮白鬚的人同來。」道長略一思索，道：「沒有。」人邪道：「我卻想一會此人。」道長見

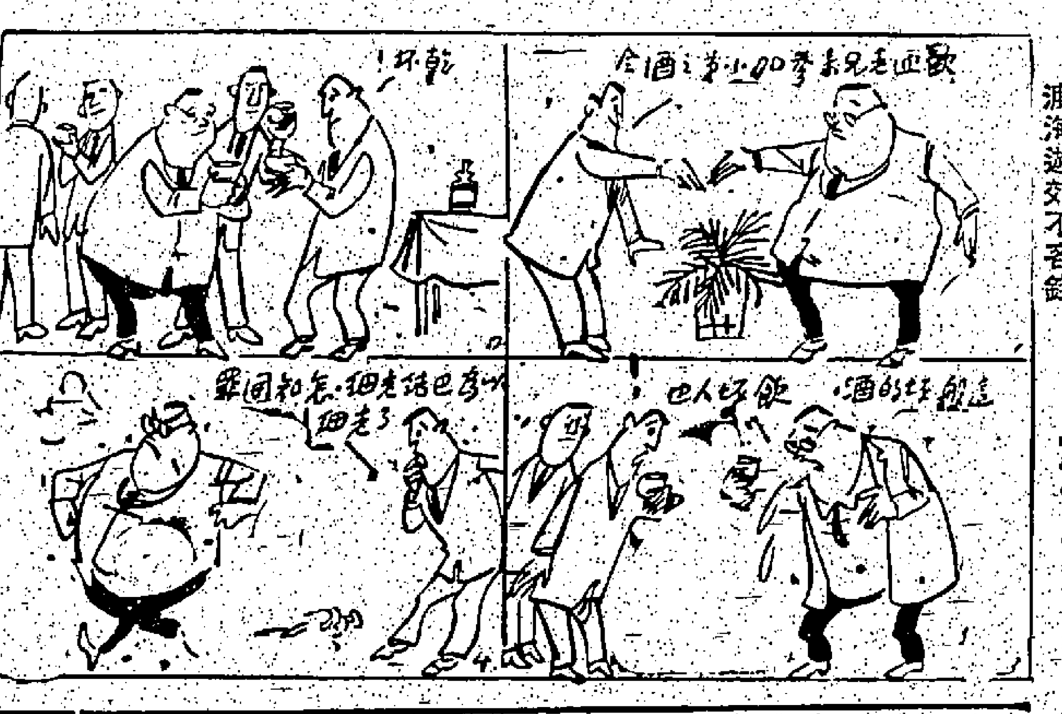
他神色不大尋常，道：「此人是誰？」人邪道：「此人是姓丁的，原是我們那兒的人，後來走了，才知道此人武功十分厲害，只怕他也投到白虎山那邊去了。」道長沉吟道：「有此一人。」人邪道：「是了，丁家的人當年丁家之事，道長也有知聞的了。」

丁家遭人慘殺的事情，江湖人知的也很多，黑龍道長然知之，但是丁家還有人未死，那便沒有人知道，難怪道長卻只然也未曾見過。

人邪道：「別的人倒不打緊，但是比起了丁家的，這第三個人不細了，所以我也見過了，的武功還有一個叫王白髮的老頭子，便得仔細了。」人邪道：「此人有多少能耐，我卻說得原是我們一個支派的。」黑龍道長笑道：「他們必定會今天都來。」正說間，只見到紅光一閃，卻聽到半天一聲霹靂，是有敵人來了，一人邪道：「我們去瞧瞧。」道長道：「我也下去應付一下。」

待是在下自有人應付，我們山上鑼聲鼓響，兩人起座，外邊第二聲又響了。道長皺皺眉頭，如非緊急，不會連發兩枚訊號彈，道長已下階，來到廣場，只見到黑壓壓的山下……

半公畫傳　弄巧反拙



香港竹枝詞

·半個詩人·

海底隧道

海底沉箱，最後一截已放下，預算九月即可通車。

海峽沉箱節節連，
可知建設已經年，
交通他日水中過，
渡海遊郊不吝錢。

西洋怪異錄

·稚名·

火燒船的故事

羅拔遜把錫蘭的那些頭路了出來「班斯流」號在前一個晚上所駛過的航線，果然循着一段不尚的暗礁，而那條船擱淺的「美育」號，一個船長他們只不過一哩左右而已。羅拔遜用的夢在否買，「班斯流」號是否一種巧合呢？到加爾各答去，在幾天後那一天天氣仍然非常的惡劣，在敵人不辨前途的大雨中盲目地就行駛，時速僅在海里，每隔兩分鐘，就要拉鳴汽笛一次。突然，他們聽到了另一條船的汽笛聲，於是連忙把船停下來，隨水漂流。

然後他們便用汽笛互相呼應，不久，另一條船在濃霧中出現了，露出了左舷，那是一隻約莫六千噸的汽船，它在「班斯流」號的旁邊約六百呎的地方駛過，羅拔遜和他的好幾個同事都清楚地見到它的船號——「利高拉」號，但卻見不到船上的船員，甲板上面，人影全無。

幾分鐘後，雨停了，視綫從清楚，錫蘭的海岸就在前面。由於他是個領航員的關係，羅拔遜馬上跑到船的一房，在他身下罩子面的血不斷可得冷了，他連忙跑到船棚上，大叫道：「「利高拉」號那裏去了呢？」

羅拔遜，船長和大副都放眼四邊張望。當時的視界是約莫七哩左右，而「利高拉」號只不過是在十分鐘前駛過罷了。據它的速度推算，兩船之間距離，這時絕對不會超過三哩。但是，他們四下張望了一遍之後，卻始終見不到另外一條船。

羅拔遜把船長帶到海圖間去。「就在我們的位置的後面。」

羅拔遜在航海日誌上還撰寫着，約莫兩哩的地方，有一些微微的顏色，了有船在那裏沉沒，根據時間上的推測，當我們見到「利高拉」號的時候，我們就是在該船沉沒的地點上面駛過。」

但是，當羅拔遜查一下「利高拉」號這個船號的時候，他卻發現該船已經在一九三一年一月五日下午五時沉沒了，地點正跟剛才他所在航海日誌上的相同。

「我們立刻查看海圖，我們這天卻是一九三七年一月五日。時間是下午五時十五分和「利高拉」號失事的日子和時間相距了六年。而它的相同，是因為我們駛近它的墳墓？」

船道這條海上它是一九三一年一月五日合眾社報道說，是一條六千一百二十噸的汽船，因為一種「神秘的爆炸」而沉沒。（九）

妻子故事

·瑩翠·

四九：心腸狠極了

幾個人沉默下來，他們也許在欣賞這靜寂的美。

「時間不早了，我們同岸去吧！」王蘭不耐煩。

「好的！」江彬吩咐艇家收錢。

「老板，現在我們去那兒吃飯？」永強笑向王蘭搭訕。

「早說好了，我們去八重天玩，聽音樂！」

「王蘭，改天再去聽音樂吧！今晚我精神不好，想早點兒回家休息，還是我請你們吃一頓便飯好了。」江彬不願到夜總會去，他怕王蘭自己跳舞。

「不，今早說好，由我作東道的，我們說過去八重天，江彬，聽聽音樂，輕鬆地玩，精神就會恢復的了！」

她不願失去接近江彬的機會。

「對不起，我精神不好的時候，最怕嘈雜，那我會受不了。」

「貴小姐，那我們就改個地方吃飯吧！」麗珠插咀。

「江彬，你答應了的，你可不能不去？」她捉住他的臂膀要求。

「真的對不起！我決定不去了。」他一向的倔強。

「江彬，那就去坐坐吧！我們吃過了飯就走，好麼？」永強也見王蘭下不了台階，忙作解釋。

「無論如何，你也要陪我們去！誰教你答應了的呢？」王蘭刁蠻地撒嬌。

「劉先生，那你就去吃頓飯坐一回吧！」

麗珠混婉地請求，她說出了無可奈何的神態。

「好吧！但我先聲明吃完飯就要走了，這要請你們原諒！」他望着麗珠，意思是表示勉強順從她罷了。

一行數人，雖然置身在金碧輝煌、豪華富麗的八重天夜總會裏，但各懷心事，寂寂寞寞的吃了一餐晚飯，全沒些兒輕鬆氣氛，並不愉快，好容易才吃完，江彬首先離座，各人以為他不過去打電話或洗盥間，但不一回他便回來了。

「永強，麻煩你陪兩位小姐坐坐聽音樂吧！我有事要先走一步了。」他還沒坐下就向各人告辭。

「江彬，雖然，今晚我請你們吃的不過是便飯，但我總算是主人，你不陪我們，我們吃完了就走，都不陪我們三個人，怎行？」王蘭笑着說。

「對不起！王蘭。我早說過今晚有事的，求你留下別說了我們的。」

「我以主人身份……」

興行嗎？」

「張單我早付了，我現在以主人身份派永強作代表，陪你們玩好嗎？」他風趣地一笑。

「好，假如你要走，那我也走好了。」她坐氣地拿了手提包。

「隨便你！」他滿不在乎似的在微笑。

王蘭悻悻然望了江彬那張滿不在乎的面孔一眼，跺着腳連永強也不打一個招呼便離座走了。

「王蘭，王蘭！」永強低低喚兩聲。

「由她去吧！煩死了。」江彬坐了下來。

「你太冷酷了！」永強幽默地一笑。

「──」江彬沒有做聲，麗珠低頭喝茶。

「江彬，我看你對女孩子的心腸狠極了。」

僑樂村

烹飪術

·西門穆·

王太太在菜市場買菜，遇到馬太太。王太太便和馬太太在路邊聊天了。

「馬太太，」王太太道：「我看，你的烹飪術，一定很高明了，你的丈夫，一定是很對你燒的菜很滿意，是不是？」

「我的丈夫，他對我燒的菜，一向沒有賞見。」馬太太說：「別人都讚我的烹飪好，他不讚也不彈，讓他的母親去燒菜了。我丈夫卻是像牛嚼牡丹一般，吃飽便算。」

王太太嘆息一聲說道：「你丈夫不讚不彈，這也是你的福氣，我的丈夫呀！每一餐都向我燒的菜批評一番，吹毛求疵，從未讚過半句，只有彈沒有讚，而且和我的比。他更拿他母親的燒菜和我的比。我們是在外邊組織小家庭的，不和我丈夫的父母同住，不然的話，我便不下廚。」

「你的丈夫，是太過份了。」馬太太說道：「太太燒的菜，就算不好，也不能彈，他不只是彈，而且還拿他的母親來和你比，這真的是不應該，你丈夫這樣的對你吹毛求疵，你竟然是沒有什麼表示嗎？」

「唉！」王太太嘆息一聲道：「我能有什麼表示呢，事實上，我燒的菜，也的確是不很好，這個我有自知之明的，但是，這又與我所燒的菜單有關係：你是明白的，要一餐的菜，能買得什麼好菜？所以，我的烹飪技術，沒有好材料，就……這才是真的。」

「你丈夫就不明白，還些了。」「而且，不該拿他的母親來和你比。」馬太太說。

過了三天，王太太又在菜市場與馬太太相遇了。

馬太太一見了王太太，便關懷地問道：「你的丈夫，仍嘗是整整彈你燒的菜，比不上他的母親嗎？」

「沒有了，他不敢再彈了。」王太太說。

「這是你的烹飪術大有進步了嗎？」馬太太問。

「不。」王太太說：「我只是對他說：你父親給買餸錢比你多一倍，你母親自然燒得好些了。」

誘惑

·甘豐穗·

三九：情然離去

偷了他的熟人幾件值錢玉器，原來邵齊與大雞與靡仔在澳門會面，一件玉器的下落，邵齊等不到大雞，卻等來了李祥，李祥將大雞騙了陳少芸的事告訴邵齊，邵齊說：「你想要大雞什麼？」

「我要他回水，讓少芸恢復自由，然後揍他們一頓。」李祥說。

「你先回去，讓我替你拿主意吧！」邵齊說。

「阿祥，我非打他們不可！」李祥說。

「你也得等他們回了水才動手。」邵齊說。

李祥無奈，只得離開。邵齊等了半天，大雞與靡仔回來了。邵齊一把抓着大雞胸口，先打了兩拳才說：「你偷了何竊的玉器，快奉回來，要不我……」

不饒你。」「我當了，在澳門當的。」「大哥，我們在澳門沒有錢」大雞叫靡仔將當票給邵齊啊！」「你幫掉阿芸，身上還剩下多少？」「大雞吃了一點，問邵齊，怎會知道。」

「我問你還剩多少錢？」「還有幾百。」邵齊看着靡仔說：「然後說：叫大雞與靡仔回贖玉器的數目。你們快離開吧，要不阿牛要來了。」也就不要這個窮口，另找地方躲地來。

等到李祥要找他們算賬，覺無處可找。李祥再有錢贖回陳少芸，又知道邵齊幫了大雞與靡仔一把，更喝得邵齊是個專做女人的勾當，加之邵齊不再去澳門了，他在氣憤之下竟不辭而別。

李祥再返粲蜜做侍者，他雖然念念不忘溫玉，但顧開地之後，他有少芸彌補，暫時也不找他了。

過了一年，陳少芸雖然重獲自由，但已罹得癆病多時，李祥心中很不好過。突然有一日，他接到溫玉的電話，她說：「阿祥，怎麼你不來找我？」

「我不想碰着邵齊。」李祥說。

「那麼，我們不可以在外面見麼？」溫玉說：「你什麼時間下班？」

「今晚十時我下班。」李祥說。

學習烹調

「我很贊成你去學習烹調，親愛的，」一個丈夫對他的妻子說：「但我希望你別強迫我吃你所做的功課。」（梁）

偵探小說　命運之輪

天風

在他的下意識裏，似乎有一種微弱的聲音不斷地對他耳語，告訴他：他們所找的是甚麼，可是這個微弱的聲音卻無法穿透他的意識的重圍，他正被一個複雜的局勢包圍住，使他老是掙扎在痛苦的情緒裏，他老是被一個強迫的念頭去抓住這微弱的聲音。

西仍然在他的房裏，偵探們是已經在這屋子裏查過了，憑他的目力，他們也許會很僥倖地逃過這裏，而一個小小的東西也許會再來。他知道那個東西一定仍在他房裏的屋裏，他不覺毛髮悚然！將來他們的眼睛不住地在房裏，他定在屋子中，用力地翻了起來，別人找到的時候，他手到腳，和用腳地支持把它找出來，他瞪大眼睛，自己也爬起來，又自臥室爬到廚房，他以及其他可以的地方都搜索了一遍，一切傢具的下面，腰酸了，一陣陣的汗珠不斷地自他身上的各部份滴出。

可是，他仍舊忙碌地在尋找，似乎每一個小小的廢物──煙蒂，牙簽，果殼，瓶塞，紙屑，以及其他，今天對於他都具有特殊的意義，他把那一地收拾在一張報紙裏，他認為偵探們所找的一定是這些東西裏面的一個。

他害怕，他恐懼，他幻想有人在窗外偷看，他因此急急忙忙地跑過去把窗帘放下，並把這些廢物都包起來，可是他不敢把這一包廢物拋到垃圾箱裏去，甚至也不敢拿到外面去，他怕他的鬼鬼祟祟的不可告人的舉動，給別人看到了。

眼裏，但將成為無可抵賴的殺人證據。他決定把這一包東西留在屋子裏，因此，他把它放在那個平時不常用的櫃子裏，還再打量了一下，覺得那個假壁爐倒是一個安全的所在，他把這一包東西小心地放在假壁爐後面的灰燼裏。

，然後重新把擺爐移回原位。這時他心裏已經輕鬆得多了。他把房間細心的檢查一遍，然後，他又起了一個奇異的念頭……

花鳥魚集

梅的繁殖法

園叟

天氣寒冷，現時正是梅花含蕾待放的時候。繁殖梅花，可以用扦插方法，扦插的時間最適宜在十一月至十二月之間，在花苗日漸增長時進行，因此，現時扦插亦是時候。

扦插的用土，最好是潔淨的河沙，在盆底鋪一層瓦片，上面用作排水層，然後再在上面鋪一層粗鬆的培養土，最上一層是河沙。

扦插的枝條最好選擇壯健的一年生的短小枝條，把它切成約三寸長許，斜斜插於河沙中，以不插到培養土為標準。扦插後第一次澆水要足，而且要透。以後不必常常澆水，只保持沙土一定的濕度便可以。苗床最好放在日光充足的地方，避免北風吹襲。

除了扦插之外，日本多喜歡用嫁接法接梅，其方法和我們曾經介紹過接桃花一樣，首先要用梅核播種，梅苗一年後便可作砧木，接法和桃花一樣，在此不再詳述。

在中國古書裏，記載的記載：以苦楝接梅，則花帶黑色，以桑接梅，則梅實不酸。至於是否屬實，則無實際之證據，嫁接的時間在春季發芽前進行，如用芽接，則在花芽孕育時的七至八月間進行。

（附圖，用嫁接方法培養的盆梅。）

叱吒中州

文：賀原　圖：秋風

這一回：一葉扁舟驚駭浪　三年苦練破驕陽

崑崙老猿出場之後，自語自言的說了些甚麼，又自動走了回去。跟着，一個和尚和一個道人出了場，他們比較斯文有禮，互相打齊問訊，可是一問之下，不但他們兩個人暗自叫苦，就是旁觀的人也都暗暗吃驚，因為雙方雖未見面，大名卻早傳江湖，過去是陰合未見面，此刻卻是見面又陰合，這樣，面對平頭的勁敵，教他們心中如何不暗暗叫苦？

鐵掌道人，原來這個道人就是一雙鐵掌名傳江湖的鐵掌道人，那和尚則是橫行西南已久的和和和尚，曾以一柄戒刀與一雙紅砂掌威震西南。他們各有所長，想不到在這地方遇上了，倒是出乎他們意外。兩個人通過姓名之後，各自加強防備，誰也不敢希冀僥倖獲勝了，未必能夠佔到便宜，處境所限，心先慌了。但為勢所迫，他想不打下去也不可能了。為了速戰速決，他祇好暫時放開一切，等待結束這場演藝之後再另作計較。

鐵掌道人冷冷地注意着和和和尚，每一有機會就馬上反撲，疾攻對方，暫居上風，但祇是暫居而已，未能長居上風。不過他也已經膽寒心怯了，就是如此。

交戰開始了，和和和尚雙臂一振，穿在身上的袈裟陡然鼓起，左手一掄一抓，似要迎攻，鐵掌道人身上一斜，竟迎了上去，旁觀者見狀大為詫異，有幾個甚至忍不住「咦」聲叫了出來。可是就在有人「咦」一叫的同時，和和和尚身形微側，右掌已經攔了出去，其勢甚勁，打的正是早先鐵掌道人所站的位置，各人至此才恍然大悟，知道鐵掌道人剛才不是估計錯誤，而是洞燭先機，先行迴避，而且避得不先不後，恰到好處，非常難得。

在這瞬間，和和和尚緊接後撤，不料在撒招之後一剎，才失敵蹤，以至無法撤手撤招，空打了一拳，白花氣力之外，更引來一頓譏笑，使他面目無光，他又惱又恨又羞，一腳足光，又轉身撲向鐵掌道人了。

鐵掌道人亦當沉穩，對於和尚的進攻，張目注視來勢，直至其勢將盡，這才突然卸身側撲，猛的一掌劈出，疾斬和尚手腕，出手狠而勁，掌未到，勁風先到，觸膚灼痛，嚇得和和和尚急忙撤手迴避，已然迴避不及，衣袖給撕裂了一片。

和和和尚此時已正式展開攻勢了，他手腕受傷，無法用力，又覺得大打折扣，打下去……

雙方都以一對肉掌拚招，一個是練有「血砂掌」的，一個則以鐵掌稱雄武林，雙方的掌功都極不平凡，打來已十分可觀，掌影飛舞，掌勢縱橫，兩個人打到緊張之處，所走向圈子寬了，掌風所到，石走沙飛，不少彈到旁觀者身上，以致他們不得不向後移動。

金仲殿對君齋對方的人群，恰恰對身邊的鐵指仙道：「你認識他們多少人？除了其他之外，似乎沒有幾個功力深的人了！」

「莊主，人不可貌相，何況又在黑夜，看不清楚！我不敢說！」

「你是說，他們當中隱有了！」「喂，你瞧那邊，又有人來了！」金仲殿向一個方向指着，鐵指仙注目之下，也看到確有人影移動了。但卻看不清有多少人，也猜透來的是甚麼人。「嗯！是有人來！看來他們是敵人，幫他們來的。」莊主，我們的處境更困難了。」鐵指仙頓時有點變。（三八九）

王女恩仇

·于飛·

一一：三個飛女，突如其來！

姚海倫在公眾場所的更衣室換衣，正在間膝外，突然闖入了三個飛女。

這三個飛女，一字形的排開，分站在姚海倫左右和正中。姚海倫怔怔的站着，這三個飛女，她全不認識，卻是狠狠在自己面前站定了，滿臉子挑釁的氣勢！

就中一個飛女，雙手叉腰，也斜的望着姚海倫：「你是不是姚海倫？」

「你問我的姓名答？」

村中人語

何妨行兇

阿飛動輒殺人，無他，判罪判得太輕而已。

簡單得很

交通擠，車位少，如何限制市民買車，不發新牌可也。

心德何在

奉勸郊遊人士，勿亂丟垃圾，丟垃圾之人，他們心中似乎並不確過。

吸毒

法官見女吸毒，先法官他們吸烟。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

只見那梅娘冷冷的說道：「我們這死去的你那兒子份上，已一再容忍，我話已說明，女兒是我的，你死了這條心吧！」

她說得斬釘截鐵，只有呂六奇怒地一翻腕，說道：「再說！」一片寒光飛搶，向梅娘斜刺劈去，那招式雖極凌厲，但呂六奇卻是志在追梅娘退路，那梅娘微退了半步，但上身一擺，右手劍上撩，「叮」的兩響，立時便把劍身彈了開去，呂六奇從後退了。

但不是由於那劍上的內力所致，而是梅娘的劍招精奇，她那一上撩，呂六奇那麼凌厲的劍招立時被化解，非退不可，否則梅娘一進招，他便無法招架。

柯朗瞧得驚心動魄，待見梅娘並不追招，右手劍反而慢慢垂了下來，這才鬆了一口氣。

梅娘又冷冷地說道：「我已容忍再三再四，你是定要逼我！」話聲不但冷，而且厲了，只聽呂六奇的牙齒咬得格格響，

用說這老頭子怒極了，何況他闖蕩江湖數十年，武功天下也屬可數，今晚卻連一個年輕的女子也迫不退，而且還是他的媳婦，這老頭子如何不怒，忽聽他暴喝一聲，竟然剷地上前一步，是他怒得發抖了，用劍一指梅娘，說道：「你這小賤人聽清了，我但有一口氣在，定要取回孩兒！」

梅娘哼了一聲，說道：「你從不曾承認我這個媳婦，我也沒有你這個公公！」

呂六奇大叫一聲：「你……你……」

梅娘道：「你逼死了兒子，心腸也狠到把我的女兒也搶走，今晚若再逼我，可怨不得我劍下無情！」

柯朗心下大急，雖然先前所聽到的兵刃碰擊之聲，只是梅娘把呂六奇的劍勢隔開而已，兩人眼看要動手了，必有一人不死必傷，人並不合交手，現下兩人可無法阻止。

他急向四外搜索，那料這呂六奇已氣得吼也沒，這瞬間，呂六奇連話也說不出來了，劍尖一顫，眨眼間已向梅娘急攻三招，那劍招當真是變化莫奇，才到第二招，已是劍影如山！

柯朗從不曾見過呂六奇認真施展劍術，果然這老頭子劍術非凡，若然是他，這三招是難以招架了，但那梅娘卻只輕揮手中劍，撲撥撩挑，看似輕描淡寫，呂六奇那如山劍影，卻始終不能將她罩住，只是腳下挪移了兩個方位，且在身形一閃之下，又復了原位，快得有如並不曾移動過般！（五六四）

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

翡翠·娛樂·國都·永華·太平·荷李活·倫敦·黃金·國華·觀塘·亞洲·美麗宮

今天獻映 全錢五場 翡翠 荷李活 加午夜場

冰天雪地 千里尋仇

山洞幽處 舊情復熾 血淚交織 各展絕技

黑靈官

情與仇的衝突 愛與恨的矛盾！

汪萍 唐菁 領銜主演

以耳當目！滴滴鮮血露行踪！嘩嘩噪聲亂視聽！

外景遠赴韓國邊境 攝製經年武俠鉅鑄

主演 田豐·方仁子·趙雄

合演 金童 崔光浩 黃青雲 翟諾 崔星

SHAWSCOPE

樂宮 今天 四場獻映 後天五場加開12點半

歐洲影片公司緊張刺激名片

VIOLENT CITY

「雨中怪客」主角 查理士布朗臣

性格巨星！泰利薩維拉斯 「雨中怪客」女主角：芝露 愛蘭 三大巨星合演

鐵膽雄心

硬動作 軟鏡頭 既驚險 又香艷 特藝七彩

劇情曲折 氣氛緊張

紐約·大華·金冠

最後今天五場請早

鐵虎將 CAPTAIN APACHE

歐洲公司治艷迷人槍殿巨片 七彩闊幕

精武巨星 李雲奇 里夫 治艷女星 卡露碧嘉 英偉巨星 史超域韋曼

明天五場 歐洲巨片 辣手碎情花

金冠今天早場：江彬·易原：決鬥龍門關

京華·新聲·皇宮

狂滿第四週 日日五場

阿倫狄龍 查理士布朗臣 三船敏郎 安德蘇拉 四大合演 泰倫斯楊導作 七彩巨幕 不宜兒童

紅太陽 REDSUN

皇宮今天五場 激烈緊張打鬥彩色巨片 王羽 焦姣 合演 威震四方

功夫人人會學 招式冇我咁絕

豪華·快樂·金門

今天全錢五場盛大獻映 拳擊短打功夫傑作

威震四方 THE HERO

王羽 焦姣 領銜主演 田野 客串

大開腳華 先聲奪人 威震四方

明全日午場 性感妖后

樂聲·麗聲

昨晚優先早場絕滿 今五場盛大獻映

安妮娜蒂蒙 阿烈素 奧蘭奴 聯合主演

玉女春[illegible] ONCE AND FOR ALWAYS

故事艷又香 鏡頭細且膩

全部特藝七彩 兒童不宜觀看

樂聲午夜場 麗聲大盜

東方·凱聲

每天五場 加開十二點半 聯美高度刺激大名片！

奧利化烈·金蒂絲寶瑾·夏克兵 主演

豪華狩獵 美人醇酒 快槍利刃 殺人為樂

萬里追踪 生死決鬥 黃沙碧血 風日悲悽

超級殺絕

絕望的奔逃！血腥的追擊！

利舞臺·海運

利舞臺 四場 海運 五場 加開十二點半

盲俠智多星 THE CAT O NINE TAILS

全港輿論讚好 兒童不宜

人人讚美 第十六天

皇后·文華·皇都

今天兩院五場 王羽·焦姣 領銜主演

功夫生猛 如龍似虎 威震四方 THE HERO 田野 客串主演

皇都今天兩場 時間：七點半 九點半 藝霞歌舞劇團 增加新節目 多彩多姿

明晚兩院午夜場 性感妖后

普慶·珠江

今天續映

香港南海影業公司發行 實地拍攝 戰鬥歷程 再現銀幕

小能勝大，弱不畏強

百樂門·百樂

今天五場獻映

美國國際公司出品 七彩

鏡頭養眼 對白低死 兒童不宜

鍾歌蓮絲 韋斯史丹 麗娜亞莉

皇牌玩家

滾滾紅綠段明 高手艷福齊天

新華·京都

越映越旺第五週 每天五場

一致好評 時代週刊選為一九七一年十大名片之一

奇連伊士活

辣手神探奪命鎗 Dirty Harry

新華午夜場：死亡陰影

麗斯 新都·樂都·英京·英華

連日滿座今續映 七彩艷麗肉感巨片

梅珍 桃源潑娃 IUANA

下週獻映 七彩巨片 月宮寶盒

今早十二點半七彩片 百萬金

今天五場

李湘 紀寶如 崔福生 李璇 張冰玉

心酸酸

樂宮 金陵·寶聲

今天四場 明天五場 歐洲公司賣座巨片

查理士布朗臣 主演傑作

鐵膽雄心 特藝七彩

今兩院映 王羽 焦姣 田野

威震四方

寶石·觀塘·紫灣 H560211 K429997 K657116

今天四場 香港台灣客遊

今天五場 黑靈官 汪萍 唐菁 主演

今天五場 江湖兒女 歐威 伍秀芳 葛香亭

域多利·東城·新舞台

今天五場獻映

美高梅出品動作飛車刺激巨片

亡命殺手 The Last Run

佐治史葛 東尼馬山 主演

華盛頓·總統·聯邦

聯邦 今天五場獻映 王羽 焦姣 主演 威震四方

哥倫比亞公司買獻 最後五場映

金像影后 茱莉絲蒂 最新傑作

一段情

明日換映 黑獄契哥

國都·民國

今天五場首映 七彩武俠 黑靈官 汪萍 唐菁 主演

心酸酸 紀寶如 李湘 主演

今午五點半 三雄辣手

美麗宮·仙樂

今天獻映 七彩打鬥俠義 黑靈官

心酸酸

新娘職業

玉女迎春

風雲奇俠傳

明珠立體戲院

立體電影帶給你無比的眼福

大海嘯 大爆發 大明星 大製作 大開眼界

每日四場 十二點 三點 六點 九點

票價 四元正 六元正 七元六

定座電話 H776351

驚天動地 CINERAMA

學生優待

倫敦·黃金·亞洲

國華·觀塘·美麗宮聯映

今天全錢五場獻映

黑靈官

汪萍 唐菁 領銜主演

情與仇的衝突 愛與恨的矛盾

翡翠·荷李活·娛樂

國都·太平·永華聯映

今天全錢五場獻映 翡翠 荷李活 加午夜場

黑靈官

汪萍 唐菁 領銜主演

佈局曲折 柳暗花明 演技傳神 登峰造極

主演 田豐 方仁子 趙雄 金童 崔光浩 黃青雲

國際 九龍城

今天續映 激烈打鬥武俠彩片

「威震四方」

王羽 焦姣 主演

院內裝修 停映早場

油蔴地 K849612

今天五場獻映

王羽最新動作大製作

威震四方

大開拳腳 所向無敵 功夫了得 如龍似虎 翻天覆天 當者披靡

十一點半 臥虎藏龍

豪華 皇后 金陵 快樂 文華 金門 聯邦 皇宮 油麻地
國際·國寶·寶聲·蘭宮·光華
雙綫滿晒今天請早

王羽 焦姣 領銜主演
性格巨星 田野 客串主演

避免排隊 預售三天門票

出品人 楊天
製片 黃夢
監製 楊吉爻
導演 王洪彰
海外影業公司 海華電影公司 聯合出品

威名喧騰 震撼港台 掌聲四起 絕早爆棚
招式刀槍難擋 王羽威震四方

曹健 張冰玉 李剛 康凱 薛漢 韓江 韓甦 聯合主演

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民
明晚午夜場
金球公司新派肉感香艷巨片
兒童不宜 透視艷體

監製：鄧昶 馮芬
製片：李丹 導演：梁棸
四大肉彈 黃莎莉 江丹 萍萍 白莉（主演）
胡楓 伊雷 主演

大世界 麗宮 金星
三院今天五場獻映

新藝公司全彩風動片
尋春笑史
大衛尼雲 羅拔偉漢 維娜莉莎 聯合主演
男人急引 女人艷仰 不可錯映

聯美公司發行再版戰爭巨片
無敵雄師
威廉荷頓 奇里夫羅拔遜 主演
全新印本發行

羅利公司大胆七彩艷香巨片
小妖精
基夫巴陵 蓮達喜丹 大胆傑作
色香味 艷無比

三院明天五場放映
死亡大賽車
史提夫麥昆大演身手
美藝公司榮譽發行王牌巨片

太平
即日公餘場
歐洲俠艷彩色巨片
虎胆忠魂
孟甘利天奧 穆生活娜 夢主演

明日公餘場
分秒換分秒嬌娃
畫列勞斯尼芝 碧姬 主演史

香港大舞台
祇今天映五場
邵氏公司七彩古裝歌唱奇情巨片
三笑
凌波 李菁 井淼 ·主演·

明天放映
鐵手無情
李麗華 大衛烈 主演

好世界
最後今天
肉感香艷七彩巨片
露滴桃花 日夜春
嘉蓮‧蕭芙 娜莎絲 冰·主演 宜童不見 眼看

早十一點正場 今早明早 浪子佳人 浪子佳人
九點 五元 公餘場 今天明天 哈爾拜拜 飛躍英雄
下期肉感刺激巨片
一生 慢我 是風 流

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者八折

國泰
最後今明
兩部名片一場映完
香艷浪漫 肉感奇情
春風初渡玉門關
大胆刺激 香艷肉感
牡丹花下嘆風流

兒童不宜看
後天七彩香艷風情巨片
蕩母嬌娃
愛芸芬之大胆演出

麗都 麗華 國賓 民樂 寶石 北河
恒星 龍城 寶聲 金陵 龍華

狂滿今天五場續映
金陵·寶聲下期加入
睇到熱血奔騰

HEROINE IN THE DUST
江湖女兒

秋決男主角之一 歐威
青春艷星 伍秀芳
金馬影帝 葛香亭
金馬影帝 崔福生
苗天 潘琪
葛小寶 上官亮
天才童星 紀寶如 聯合主演

導演 劉維斌

民初搏擊鉅片
江湖女出手 非死即傷
江湖女愛情 另有一套

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 國都 觀塘
光榮進入第二週！
紀寶如返台考試 謹此辭行并申謝意

紀寶如令你悲喜交集！
笑聲陣陣 心底發
眼淚滴滴流下來

我心碎了姊妹作
愛的教育最高峰

編導 郭清江 又一部成功作
KUO HWA

BITTER HEART

天才童星 紀寶如 感人傑作
李湘 領銜主演
崔福生 紀光龍 領銜主演
李璇 韓甦 張冰玉 萬重山 吳燕 客串主演

兒盼母歸 情切切，骨肉拆離 心酸酸！
國華公司繼「我心碎了」後 又一文藝鉅片

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按每個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位即該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜洽處：（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號（二）中環分處香港華人銀行大廈地下（三）九龍旺角辦事處作街四九七號（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

代郵

由一九七一年八月壹日起，本港郵政調整郵資，凡平郵函件，均須一律貼用「一角」郵票。不論開口與否。各界惠函本報，或來函分類廣告信箱等，敬希留意貼足郵票，免有受罰或投遞阻滯之虞是荷。華僑日報廣告部謹啓

登分類廣告。請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，均可先用電話由即日起增設專線電話，用郵寄或郵票方式刊登廣告，每一分類廣告一角或五分郵票亦可。但刊登法律性質廣告仍照常收費。凡用郵寄匯票或銀行支票付費者，請寄本報各辦事處。登分類廣告，請到本報各辦事處接洽。

垂注是幸。各界惠顧諸君新春各戶請分辦：（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號（二）香港分處華人銀行大廈地下（三）九龍旺角辦事處作街四九七號（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

（刊登分類廣告專線電話：H式式壹五八三 每日由上午九時至下午五時止）

報稅理帳
年結報稅 按月記帳 申請CO 清理積帳 物業退稅

專門報稅做數
申請CO 理帳

F5 教師任教
英文數學物理化學 新班二月一日開課 彌敦道514號 限15名報名從速

港中大學七
會考補習班

英皇中六
預科 中學各級補習 電H440902

升中英語
師範經驗 升中同學 能力加強 負責任電K236795

小學補習

經驗補習

補習

HKU生
補習中英文及其他

待聘

香港大學
科目數理化 及新數 可顧者請電H463207李

香港大學
港中學生 可電H732760洽

女師求職
F5 晚上補習 電K949287

陳氏會計服務
代理報稅 申請CO 按月記帳 電話：818512

經驗補習

做帳報稅
K八查一四四六

酒行職員

經驗補習

專代理帳

職員待聘
男女多名誠懇求職文員會計簿記出入口打字如需 請電K640925林

狗 病百貓 醫獸 華王
上海街電八八九五四五

狗 病百貓
電北角H617042 H617620

升中專科

數理補習

中文大學

現職女師

代辦一九衣街
中英文牍 函口実務 報關報稅 擔保時制 K303058

經驗教師

倫大補習

音樂教師

半日女傭

聘請

售貨員
中一三〇號地下洽

退休老人

急聘司機

招電機練習生
港九區各兩名15至18歲工作於英商洋行管理自動機器兼習電機工程學成薪優月假四天學習期間薪式百伍另獎金本星期六五至六時攜身份證至北角碼頭36至38號洽

史地教師

聘女護員

女售貨員

文員司機

幼園教師

招請教師

聘醫院員工

聘請教員

請司閽
九龍某大樂房招請司閽負責看管門戶鑰匙 優薪供膳宿 合中年或退休者 有意者請具函求職 詳列經歷寄華僑報第一二三〇六號箱洽

誠聘文員
本公司誠聘初中程度年18至25歲男文員 白入品多佳 薪350—600如工作優升 快有意請函附照片電話 九龍郵箱K三五四〇

珠寶售貨員
中區珠寶行誠聘男女售貨員多名 英文中學程度有數年經驗優先錄用 守秘請親繕函履歷籍貫近照電話華僑日報信箱五五二號

聘女助

工廠生產
聘助理員一名 能耐勞會讀工 專尤佳詳履歷 近照函九龍郵箱K一〇四一

社會工作

聘請後生
某文化機構聘請後生 初中程度 工作時間上午九時至下午六時 薪一百元起 試用期滿另加 有意者請函寄華僑日報 信箱二二號

聘請醫生

急聘褓姆

鐘點教師

英文教員
港島西區不牟利中學聘英文科教師請詳具履歷相片寄華僑報五五〇號洽。

膠廠見習

五金布匹營業代表

誠聘文員

請象牙學徒

外勤務員

聘中教師

女電話生

請看更員

招請電工

請女傭

津校教師

聘女會計

聘請司機

誠聘教師

助理幹事

聘請教師

幼小教師

男女文員

書記壹名

清潔員工
位於銅鑼灣區之某高尚大廈請清潔員工男或女性均合負責清潔及倒垃圾每日工作六小時月薪式百五十元左右有意者年齡近況經驗附近照寄英皇道廿號地下約洽。

熟手藥材職工 包級

練習生
SWINDON辰沖

急聘教師

誠聘教師

某公司請多名年齡五十歲以下身高五尺四寸以上文言說英語中文識寫十吋式起小月薪四百元工作日夜班時數輪值來信附相片寄香港郵箱一六〇九號。制服

看更員

高薪聘請

聘請職員

聘請教師

聘幼稚

聘請建築繪圖員
應聘者請將履歷經驗及希望薪金親筆函寄華僑報箱551號

某機構
聘請下列人員：1.女秘書 2.女文員 3.幼稚園女教師 4.護理員 5.幼稚園工友
應徵者請以函寄... 為佳

青年會

請兼職女傭
工作時間每日三點至七點，九龍三五八八電H地均可

請練習生

聘請什工
華僑日報印刷部

增聘職員

誠聘職員

聘請教員

日文教師

請工讀生

職員兩名

聘請教員

招護衛員
某護衛公司現招請護衛員十八至廿五歲近照函寄華僑報箱536號

請練習生

工廠招請會計
須熟悉工廠帳務能獨立處理全盤帳務中英文通順為合具相片履歷及希求待遇函香港郵箱一九八七號

打字機
60元起 全新打字機

應堂鐘

年宵
牡丹玫瑰百餘種花批發

買賣修理交換
打字機 計算機 收銀機 複印機
友邦打字機公司 H236495 H510873

雪櫃 噴油

精工修理 高價收購 電視

大平特平 打字機

膠袋封口機

華山玄龍

打臘抹窗

營業

請女收銀

化粧學員

聘請助理
港島某大五金製品廠請助理倉務員負責助理倉務一切事項詳履歷要求待遇近照寄華僑報箱五四六號。

孖人牌裁衣剪
總代理 ... Tel:K-662857·663650

定做皮褸
世界公司
現沽各樣掠毛褸軟皮褸卡曲
尖沙咀金馬倫道26號地下電話K678750，667149

總膠匯珠

尼龍

輝煌印務

收購冷氣

熨金利是

買酸枝傢俬

遊艇服務

大業地氈大減價
37A窩打老道 K八四九〇四七

洋服醫院
活舊衣款有改術新
電841305 旺角豉油街67

天使育嬰院
醫護主理
環境幽·空氣好
北角馬寶道81號五樓 電話H六二一二六八

油印打字

精洗地氈窗簾
H455911梳力公司

戒酒互助社：
你是否很想戒除酒癖或你的家庭是否正為酒癖所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六七四一〇一 H二三四一五七 會面時將以英語為談話媒介

雲利乳膠廠
新型貼布設備

商學出國文件印影
二三四毫

洗衣公司及廠家注意
現貨美國愛捷時P.P.牌褲頭定型機永捷達乾洗機褲頭機人像機另有約雪尼士汀爐十五匹至一百五十匹齊備有意請電 H二四九二四五 K二二七六四三洽

漏水

要錢週轉手續簡便
電 300351 黃或謝洽

明豐牌不銹鋼針毛毛纖維盤机
保用一年 分期付款
嘉豐機器廠
九龍旺角東亞銀行大厦301室·K-303331—4（四線）

漏水

油漆裝修

電視

打臘

廢紙

商社註冊

中日文件

專改西裝

字機打

軒麗女西裝專改男褸

裝修工程

PABX

永膠圖章

註冊

華琴行
大批新舊鋼琴
拆樓大減價
譚頓道一式九號地下H七七七八九二 至皆老街一式式A地下

打臘抹窗

大平特平字機打

油印柯式印日起貨

電視中心
修理 彩色黑白·收錄機 天線安裝·快捷妥當 日夜服務港九新界 H708496K794777

修理收購電視
H445461 快捷

海員佳音

萬能冷氣雪櫃

萬能百葉窗角鋼

打臘抹窗
專門人才 清潔全科 H471633

釘絲綢
機器製各種特種 價品交 廉格優質 準貨

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼			中區辦事處信箱號碼			九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼
01	158	247	404	453	493	904	978	1151
02	170	273	405	456	497	917	984	1142
06	171	290	406	457	499	918	989	1146
07	178	292	407	462	501	920	999	1167
12	183	307	409	463	504	925		1179
23	186	315	414	467	507	927		1184
62	189	376	415	468	513	929		1185
65	190		416	469	516	930		1186
73	210		417	472	515	931		1187
75	211		418	473	520	932		1188
91	212		419	474	521	933		1189
107	216		420	475	522	934		1190
134	217		421	478	524	935		1191
135	218		433	480	526	936		1192
136	219		434	481	527	952		1194
140	220		437	482	528	956		1195
146	221		436	483	529	960		
147	222		443	484	531	967		
148	223		444	488	532	968		
149	224		445	489	556	969		
152	225		446	491	535	972		
156	229		452	492	537	977		

綠茵時裝公司
保證準時 三日起貨

莫昌德
加拿大溫哥華買樓搵我
SIDNEY C.T. MOK
BLOCK BROS. REALTY
OAKRIDGE, VANCOUVER, B.C.
CANADA

借錢
電K八〇六九四七

中西文具 包用裝品
供寫字樓
出品：東方藝術各類賀咭 一雅文具製咭公司
中區士丹利街58—64號美經大廈 送貨電話：H236382 H238537

高級樓宇裝飾材料
新到意大利六分方金錢皮石新花款意大利磁磚，磁磚通花磚，牆壁裝飾藝術磁磚，雲石地台磚，日本名廠新花牆紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼鋅盤不銹鋼及古銅裝飾板，花式新穎取價公道歡迎各界蒞臨參觀選購，佳兆洋行門市部 香港大道東一〇二號 電話七五四三〇四至七

無綫對話機
三友電業公司

平打字機

收購酸枝

雪櫃噴油

搵我地氈
專營各國地毯代客買賣新舊地毯清潔及修補地毯工程大小歡迎參觀 H724644

英國特級牆布
平通港九
連工包料每方呎特價$1.20
（限售十萬呎售完收回原價$1.80）
最新花式 精工糊裱
K675257 K673400

清潔打臘
電話H710995·709073

上海冷氣工程

刊在第二八張第二頁
尚有分類

寶光珠石
大道中八十式號

SALE

珠寶

廉價機票

旅運

瑞香園代客貯貨

貨倉

影印

油印平靚

三多商行有限公司
意大利改良新製料經已到港
VENICELON
常備各色現貨 零售批發 均所歡迎
香港 德輔道中 廣東銀行大廈五〇一室
電話 H222281 · 228528 · 240622 · 238490

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費二元，列字如超過一個位，即按半個位遞增，加收一元，每段最多可列四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

登分類廣告。請打電話：H221583

出售

跑馬地禮頓道吉樓出售 面積約千餘尺 電H七六一八四九洽

樓宇出售 紅磡寶其利街六樓375呎 一房一廳 連天台79年期 K333017 無經紀

罕有名蘭 正式非洲蜜糖心蘭 均有數目 …… 電H717801

吉樓租售 青山道近荔枝角 …… K946752或718191

舊樓全幢出售 …… 八五五八

大單邊旺舖 …… 電621682或643148 洽

新樓廉售 …… 電K451175 洽

高尚住宅出售 …… 電H七四〇七四

洋樓出售 …… 四〇〇摘免

吉舖租售 北角 …… 電701919或702095

銅鑼灣樓

新裝修即交 吉平售怡和街40號十二樓A座 大廈實用六百呎 鐵價五萬 時晚後請電工五十 713131洽看

元朗工廠大厦

分層出售

元朗橫洲路近徙置區工源充足 交通便利各行大小工業合用 有意請電話K866791黎洽 K896215曹洽

壹樓廉售

臣利號15樓，臺山相近南積通面… 9033謝洽

售廉房廠

官塘偉業街131—133號地下長期工業大廈 …… 三三〇八〇四杜洽

夜冷漂染廠

大鋼漂染機、小水漂染機、不銹鋼滾筒機、退水機、鋼抽氣扇、傢俬、什物、生財、用具、洋松、平尺、咀、角、66號地下洽

豐樂大厦 交吉出售

尖沙咀 九龍柯士甸路三十七號豐樂大廈H座 電話：K三二一七七 洽

地王租售

旺角彌敦道552號地下 實用面積1700尺 …… 電話8249745 下午八時至一時葉洽

中區新建六層樓分層出售 即買即住 有入伙紙

華園樓售

美孚二期

中區舖位 交吉出售

旺角彌敦道 海景三單邊 廉售首期低

旺角吉樓

油蔴地吉樓 分層急售

吉樓平售

油蔴地商業樓宇出售

交吉洋樓

隻二船躉鐵舊 平售

領有香港海事處牌照 現在使用中船上全套裝架生附帶 船長六十尺，船闊式十尺，載重一百噸 配備有起重機乙副可較重式噸如有意購買者可致電話：H四五〇二一四號梁先生或劉先生接洽。

幢全樓舊

長地下吉交號七廿街陰奕地馬跑 八一二二叁式、期出國平售電K三〇四七六七洽。

一寸水錶 廉價出售 電話H234563

鳳祥樓

鳳凰新村環鳳街 住宅H座數層出售 首期$23,800.00 分期付款月供$397.80 華懋H229060

華寶工業大厦

每層11,000呎可分二單位 四面單邊七二年三月完成 售價特廉每尺30餘元 洽購電話：H—2472 96李或〇—219970黃（葵涌和宜合道梨木道口）

買舖收租 既可增值

交吉洋樓

出國急售

北角二樓

旺盛商場

吉舖樓售

地下連閣

鐵價五萬

金國大厦

置業良機

代售樓宇

九龍區

1. 尖沙咀柯士甸路嘉華大廈九樓1,000呎
2. 彌敦道金豐大廈十樓820呎
3. 新填地街永常大廈八樓600呎
4. 上海街509號實用480呎
5. 炮台街101號全幢
6. 亞皆老街先施大廈佔地752呎
7. 亞皆老街102號雅十五樓700呎
8. 深水埗福華街十式號三樓500呎
9. 大角咀福澤街廿八號三樓實用520呎
10. 太子道87號644呎
11. 窩打老道山恒信園六樓D座1,300呎
12. 紅磡蕪湖街紅衞大廈四樓700呎 六樓一車位
13. 土瓜灣雁提街12號550呎
14. 馬頭圍道316號二、三、四樓各917 500呎

香港區

15. 何文田勵馬道榮英大廈1,118呎 有公共車位
16. 又一村玫瑰街33號A座天台三樓850呎
17. 官塘鴻圖道54號長豐工廠大廈地下1,800呎閣樓800呎
18. 官塘興業工廠大廈五樓B座2,865呎
19. 司徒拔道玫瑰新邨B一座廿一樓 B一座十六樓各2,277呎及各一有蓋車位
20. 干德道十四號聚豪樓1,740呎一車位
21. 大道西425S號八樓實用510呎
22. 大道西120號全幢8 13呎
23. 西源里三號地下80呎
24. 軒尼詩道538號全座佔地1,042呎
25. 禮頓道44號四樓1800呎
26. 寶泥湧道51號翠谷樓十一樓1,300呎
27. 銅鑼灣白沙道廿號1,000呎
28. 大坑施弼街十號全幢496呎
29. 羅圍街卅號實用1,250呎

恒生銀行信託有限公司

合意請撥電話 香港H223011 九龍K314411 地產部洽

葵涌東亞工業大厦

經已入伙祇餘12500呎出售 接洽處：東亞企業有限公司K671151

九龍基隆街101號 住宅出售

近界限街 有入伙紙 紹昌建築公司：H四五八〇四六

昌順樓

荃灣大河道（西樓角新路）兩式座樓交通便利房房有窗 旺中帶靜理想住宅，即購入伙，分期付款，平過交租 尚餘數伙，特價優待

洽購處 ㊀昌生有限公司大道中娛樂行304室 H222277 H231840 ㊁雅典公司香港畢打街中建大廈926室H223600 ㊂地盤辦事處N T407975

新建旺地舖位出售

和益企業有限公司

洋樓出售

地下出售

花園洋樓

旺舖平售 油蔴地舖800呎

年底交吉可分期 電話：H248429・249349

高尚洋樓

吉樓平售

利公司 限公司 洽購處 道221E 式樓 電話K685372 K664995 K845768

中環唐樓★土瓜灣美利大廈

中環唐樓：卑利街12號餘下七樓 及五百尺四個單位 餘售999年期 …… 土瓜灣美利道37號大單位商業樓宇 …… 每層四萬餘元定金可分期

商業樓售 利源西街

旺舖平售

吉樓出售

吉樓出售

香港大厦

託信產地屋房

海洋 租樓・買樓・裝修樓・按揭賣樓・服務費只是百分之一 H764241 H764242 H767715 信用良好歡迎垂問服務快捷

九龍華厦工業大厦平通港九

英皇道鰂魚涌市區工廠 正月可入伙 分層租售 電：H248429・241511

吉樓廉售

吉樓出售

美孚五期

灣仔地皇

拾萬廉售

銅鑼灣舖

羅素街

YUASA

日本名廠湯淺

1 1/2 V—二三號電池出售。品質優良。保證耐用。香發貿易公司總經銷。文咸西街廿式至廿八號三樓電話H四五八〇六一

海都樓售

吉樓平售

勝利道十一號五樓連有上蓋天台 新型裝修套房柚木地板 電K八一二二三二・三〇四七六七・八〇四二〇三洽。

售廉房廠

新蒲崗大有街現成廠房式萬尺三面單邊交通便利工人充足易請即可入伙 特價出售有意請電K四三四二七七鄭君洽

九龍新蒲崗旺舖出售

勝利道

牛頭角旺舖

洋樓廉售

吉舖出售

洋樓出售

夜冷髮廠平沽

紅牌車讓

吉地出租

吉地出售

洋樓出售

吉樓商住

旺舖出售

鏡記舖樓

獨立洋樓

旺舖出售

平樓出售

高級洋樓

車房出售

靜電器售

上海街旺舖

代售樓宇

香港區 …… 九龍區 ……

代租樓宇

香港區 …… 九龍區 ……

嘉年物業管理有限公司

詳情請撥電話 K三〇〇二〇三 九龍佐敦道51號利僑大廈十二樓

太子道 嘉華閣花園洋樓

設計完善 一流設備 快將完成 所餘無多 洽購處 協建置業有限公司 中區榮豐大廈808室 H249671K637119 較其他太子道區樓宇每尺便宜卅元以上

唐樓特廉

吊機貨車

德成行代理樓屋

香港仔黃竹坑道怡安工業大厦

已有入伙紙 分層租售 電話H248429・H241511

怡安樓售

即買即住

吉樓出售

獨立唐樓

夜冷級素膠片平賣

樓宇廉售

康福園

正記公司 租售處

香港司徒拔道43號 松柏新邨

巨型洋樓 設備豪華 海港全景 環境優美

合佛士道尖沙咀 樂福大厦

高尚住宅 年期長久 材料上乘 即將完成

九龍鳳凰新村飛鳳街37—41號 正鳳樓

有入伙紙 旺舖租售

德輔樓

鴻星營造有限公司

樂信工廠大厦現貨租售

山頂高尚洋樓租售

舊私家車

旺舖

洛克道402—404及252 八五折 有入伙紙 請電H二四四六二八

式萬伍買舖

旺舖平售

汀九灣別墅

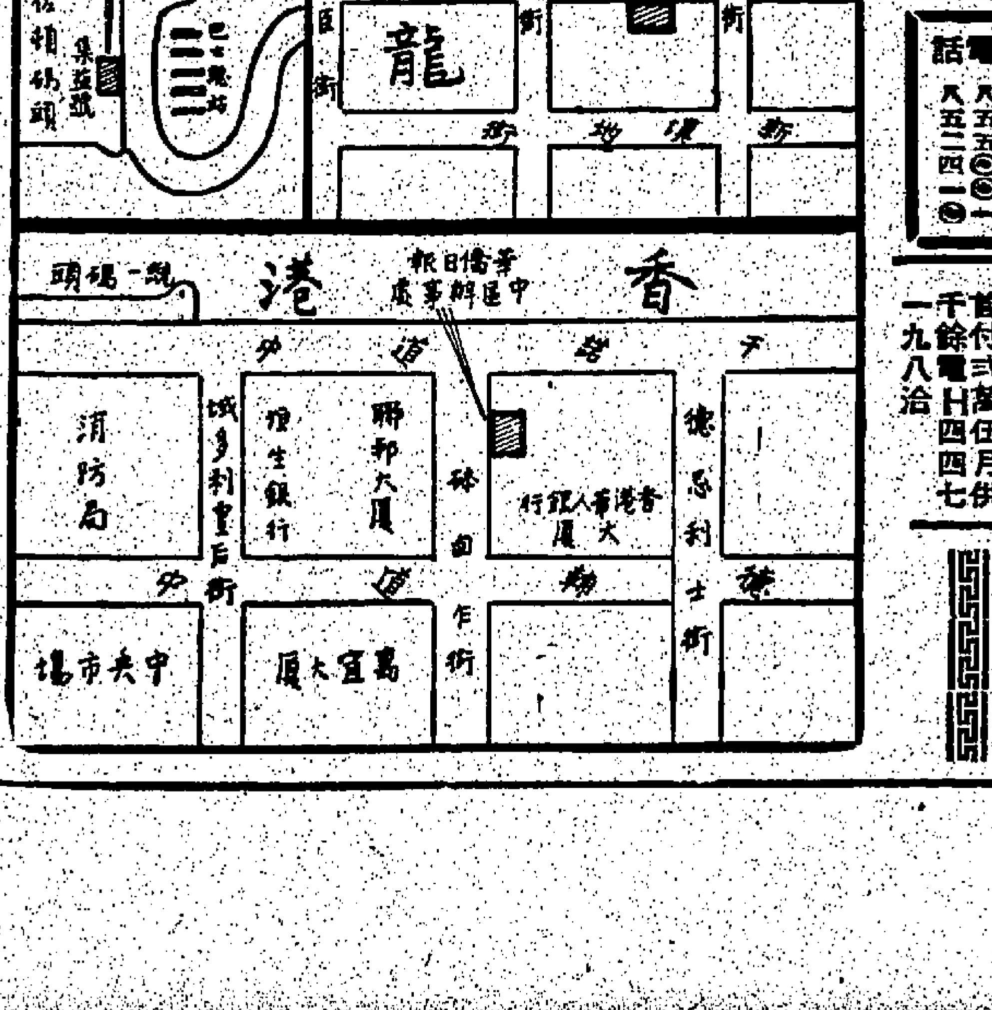
旺舖平售

大利樓999年期

中環依利近街15—19號 快入伙 先付四成 即可入住 歡迎參觀 假期照常 俊文寶石店總行K666983地盤H250466

偉德大厦分層平售

灣仔洛克道414至430號 銅鑼灣旺地、圖則新型、戶戶南窗 十式年付款、上蓋完成、將可入伙



尚有分類廣告

刊在第八張第三頁

1971 香港年鑑

商行・工廠 學校・社團 家庭・個人 案頭必備 每冊15元 售書處 華僑日報 權威出品 資料最多 最合實用

書報 英文珠算

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元。長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位，則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜處洽：（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號（二）中環分處香港華人銀行樓下（三）九龍旺角分處上海街四九七號（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集金號

登分類廣告・請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務，由即日起增設電話專綫爲刊戶服務。各欄分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票，如用一角五分收銀印花亦可），以利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。惠顧諸君各祈。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號
（二）中環分處香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角分處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集金號

刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三（每日由上午九時至下午五時止）

英婦

招初、中、高班。安德烈博士主理。香港商科語言書院。一流師資，空氣調節，日夜新班，實習打字，標準會話，天天上課。
旺角彌敦道607號新興大厦三樓。電858440
旺角彌敦道593廖創興銀行大厦五樓電859364

英文專修班

安德烈博士主理。香港商科語言書院。

TOEFL

招新班。有各季學生應試機，特設海外留學部代學生辦理出國手續。
旺角彌敦道607號新興大厦三樓。電858440
旺角彌敦道687號（美美右隣）三樓。電945747

女學界 舞

美式你他會 / 式他舞 / 你跳英

函授郵貿

英文

學

2—8時 K935790 大發新教授法 數中捷迎期急路考試

學

H465560 咪嚟教授中 期路試一律 歡迎初學有 寫者講教電 話梁洽

招生

香港婦女分科學校

二月初日夜校新班一日開課
裁縫 編織 美容 服裝 設計 製花 烹飪 鋼琴
週末裁縫班五日開課
彌敦道751—753號・電話806223

聖心

數理化中英文新班 保證成功

原子粒

AM FM

勁誼裁剪

導正日文

小姐國語 英日語

北京師範國語女教師，英日語教師…… 新界荃灣…… H774490 世界語文學院

加籍教師

移民加拿大，英美人授英語，會話，作文 MR EDWARD H七五〇三一

關其昌英文文法

四十年教學經驗，新班一月開課
地址九龍彌敦道七二五號三樓
電話：九四八七六一

英人教授

英語會話，文法，作文，個別教授

會計

立案華僑函授學校 中英
課程教授批准中英會計…… LCC …… K869869

速成商科語言學校

彌敦道717號（旺角道口）三樓 K.883376
日文 簿記 打字 國語 速記 拼音 會話

早晚英專P4—F5招生

全科四科40元招生

日語會話

日本NHK教育電視文選 日本航空公司 無綫電視 日語講座
梁綺武親授
個別授課師範經驗教材新穎
尖沙咀中間道東大廈16樓F座

打字

英國必文考試中心
安德烈博士主理
香港商科語言書院 立案
保全證部速新成機時間任擇
旺角彌敦道607新興大厦三樓電858440（大人對面）
旺角彌敦道601廖創興銀行大厦五樓電859364

日本教師 日文 德 法 國 英專

代譯各國文件
軒尼詩道式六五號三樓

英美教師 會話

立案國際語文學校

電鍍

成速黃白K金首飾 錶鏈 眼鏡

小提琴 鋼琴

歐氏學院

德信烹飪學校

專科大廚五位長駐訓練下列廚師
粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒
（電話索取簡章 免費寄到）
彌敦道四七七號二樓 電話K303062
校長：鄧之F・C・F・A LONDON

會話

早午班英婦授教 拼音 個別 小姐 三樓旺角道口 彌敦道717號 電945543

香港商科語言書院 立案

人人可讀

安德烈博士主理
被稱爲規模最大
及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C及PITMAN·AIA·GCL·BSC文憑試

打字全科—全部新機・四十元學到畢業
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標・
珠算全科—學費廿元包教曉・一月速成

TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班

香港稅例　各業會計
成本會計　模型雕塑班
商業信札　國畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
裁剪全科　美容儀態班

保證成功

達成英文夜中學

招收下學期新生 開學日期：二月一日

校址：銅鑼灣電器道36號二樓 H719832
堅道樓梯臺五號 H448041

小提琴專授

謝曼暉 理樂 佐敦道45號三樓 電話K八五三九七

藝晶鋼琴

小學鋼琴 K627719

英文文法作文

教署註冊 前中大講師主辦 國際音標標準英語
ORAL PRECIS
F1—F6—大學各級
太子道166七樓（機南）

舞

李瑞安授初學五元 高級深造科 新個別 B37號

油畫 書畫

名家個別授 三月成 廣告 首飾
中業水彩 素描 粉彩
灣仔道136號11樓A 741231

英語

兒女教授 北角英皇道 H706058

梁舜燕親自教授

化粧儀態美容師班
面部按摩模特兒班
大道中振邦大厦五樓402室
電話H236625

五元學舞

李良丹授 流行舞 國際交誼舞 速成

強身術

傳授

吳偉授舞

日語

上門

鋼琴樂理

梁日昭教

留美女師

結他入門

尖沙咀

高尚樓租

工廠出租

遠東大厦旺舖出租

尖沙咀中間道地下商場一號請電話K三六二八六五洽

康強洋樓

商業閣樓

洋樓招租

高尚洋樓

花園住宅

（九龍）租貨

拼音直接新法

K949603

梁樂音教授

英人小姐

尖沙咀 個別英語會話 K670272

英語會話

郭彬授舞

發利工業大厦 招租

官塘鴻圖道17號
7100—平方呎
洽租處 嘉利建築有限公司
九龍星光行1529室電話K676767

廠房租售

官塘美嘉工業大廈九樓CE座
各五千七百呎每呎租五毫半售四十元有入伙紙
電H四八三四八八到洽

舖位廉租

舖位租售

柯士甸道

高尚住宅

洋樓招租

花園洋房

洋樓招租

紅A實業大廈出租

有伙入紙
葵涌青山道443—451號
本分厰樓高八層四層自用四層分租獨立厰房四面單邊各設電梯載貨及客用各二部管理妥善歡迎比較
三樓工業用一萬八千七十呎租一萬一千二百元四樓工業用一萬八千七十呎租一萬一千元星光實業有限公司K206261 H247141

工廠招租

新蒲崗六合街九號四樓7000尺青山道桂林街口七號地下二千餘尺適合發行生意有意請電八六六九六三三洽

吉舖招租

舖面工場租

美孚二期

地下廠房

廠房招租

新蒲崗工業大厦樓上 由七千至萬伍千尺用平租辦公時間
電K二一二二六一黃洽

吉樓招租

洋樓租售

尖沙咀四千

大房樓租

土瓜灣廠招租

落山道一〇八號志昌工業大廈樓入伙 隨即到看洽 電H四六六四 式式H四四式 七七

廠房出租

廠房出租

紅磡廠房出租

馬頭圍道大環山口義達工廠大廈7,000呎—14,000呎立可搬入附近充足工源交通方便有意請撥H230197或K648816鄔或顧洽

工業大厦

台天連房廠

尖沙咀 寫字樓招租

紅磡唐樓

廠房出租

工廠招租

寫字樓租

尖沙咀地下出租

寫字樓分租

位於旺角胡社生行。全部冷氣面積約共式千平方呎；可部份分租。每平方呎式圓半，加冷氣費叁角。另雜費。有意者投函華僑報信箱一四〇式號。

高級廠房平租

地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層壹萬式千尺
租金：每呎四角五分
優點：柱少樓高十二尺交通利便
洽商：電話K 422231—5

漢口道旺舖租售

38號地下舖位租售均可，有意請到該大厦管理處引看。
電話K三六七九四八洽

旺舖租售

工廠廉租

周藝興樓 全層出租

九龍旺舖招租

油麻地彌敦道四八二號地下適合任何行業
出租電話：八五二四一〇・八五五〇〇一

分層招租

官塘大業街13號
日生工業大廈
每層一單位三千呎起
電梯兩部・柱位特小・即可入伙
洽租處：順昌有限公司或本地盤
電話：H435243地盤K444010

旺舖急頂

東主出國 有閣樓 電話 水電 新裝修 齊備 適合各行大小生意 油麻地官涌貨籃街四〇B 內接洽 每日上午十時至四時 電話K六八七五二二號 晚K六三一九六四

鋼琴三角琴

66奧普卡迪

71年雅仕

美孚二期

出讓

洋樓出租

旺舖租售

工廠出租

官塘 敬業街 工廠樓
萬昌工廠 青山道538/40 永康街 2/532A

葵涌現貨廠房

狼狗廉讓

好角大望

洋樓出讓

現成髮廠

新到全新12寸橫刨$3,850元

現貨刨嚙鑽車插、擾、龍門刨磨床冲床剪床及全新西德冲剪切斷圓扁方角T工鐵條及閘V角萬能鐵工機等。貨靚價平歡迎參觀。元洲街式六九・K八六六〇五一 H七二三七五九洽

寫字樓出讓

寫字樓出頂

太子唐樓

夜冷塑膠廠

旺舖廉頂

超羣狼狗

廉讓機器

鋼琴廉讓

兩年堪巴

每段大字四個 細字四十個 每天二元 七十個 每天三元

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去，付郵票（請用面額五仙或一角者爲佳）請將「支票」兩字劃去如係郵票

讀者諸君：
倘處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也　華僑日報謹啓

茲函附支票郵票港幣計　　元請將下列稿件由　　月　　日起刊登華僑日報經濟小廣告　　天
爲荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
啓　一九七二年　月　日

遺失聲明

離職啓事

承頂聲明

遺失息摺

遺失聲明

啟事

洋樓廉讓

蘭花廉讓

遺失聲明

簡氏宗親會通告

轉讓農場聲明

請來收租

遺失圖章

遺失聲明

尚有分類刊在八張四頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞節報及天氣預測，輕音樂選輯，春江舞曲，四季花開，小放牛，巧梳粧，十五分，歌星選唱，水長流，南國的姑娘，那個姑娘不想郎，悄郎守(麥奇)，三十分，天氣報告，時代曲選唱，天堂裡的香港，郵船曲(顧媚)，紅睡蓮，多拉西(劉鳳屏)，紫丁香(合唱)，我要為你歌唱(潘灼光)，西子姑娘，(前程萬里(紫英)，一加一等於一，我的心在跳(莊雪芳)。

七時，報時，錄音轉播倫敦粵語新聞及世界動態報導，十五分，粵語新聞簡報及天氣報告「海員招募處有關海員空缺報告」三十分，天氣報告及節目預告，「查根問底」常識解答節目，四十三分，時代曲選唱，世界多美麗(金燕)，小小木偶，我要像一片雲(靜薇)，鑼鼓响叮噹，花棚小唱(楊小萍)，五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通情況，本港海員時別報告，每日公眾活動報告及時別報告，十五分，「空中問答」，二十五分，「時代歌聲」時代曲，採紅菱(合唱)，歌唱情侶(合唱)，蘇州之戀(奇山)，陣雨，不知名的花，毋忘我(梁倩美)，春風帶來一陣雨，戀愛的路多麼甜(尤雅)，艷福我來享(張帝)，胖對胖(合唱)，要問我為甚麼(洪波美)，他們永遠笑哈哈(蔡咪咪)，五十八分，天氣報告。

九時，「中央市場蔬菜價格概況報導」，十分，「爐邊閒話」，十五分，「倫敦花絮」，三十分，兒童節目「音樂世界」。

十時，點唱節目「空中小郵差」，四十五分，廣播劇「相思恨綿綿」第九回(五十八分，天氣報告)。

十一時十五分，粵語新聞簡報，「新語新談」四六五講，三十分，米高渴的故事。

十二時，報時，粵語新聞簡報，「今晚馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導」，「時代歌聲」時代曲，沙舒鼬情，你在那裏(舒霎)，寄情流水，淡水河邊(葉麗儀)，兩情不忘，苦情花(夏心)，人生的鎖，春雞琴湖窯(姚蘇蓉)，三十分，漁民天氣預告，不堪回首幾多回「秋戀」第八回。

一時，報時，粵語新聞及時別報告，十三分，「中詞西曲」時代曲，美麗的姑娘，歡暢(田鳴恩)，心曲(李香蘭)，初戀，沙灘上的情話(姚莉)，二十八分，天氣報告，三十八分，時事實錄。

二時，無綫亦情牽之「鬼戀」第七回，三十分，粵曲選唱，帝女花(任劍輝、白雪仙)，胡不歸。

三時，粵語新聞簡報，「我為你歌唱」時代曲及流行曲，三十分，午間，歷史故事「新國夫人」第八回，五十八分，天氣報告。

四時，時代曲及歐西音樂介紹，三十分，親仁人「楊柳樹下」十七回。

五時，警務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「音樂世界」，三十分，「醫藥叢談」第八講，四十分，時代曲選唱，銀漢雙星(合唱)，失去的舊愛(崔萍)，等待又等待(白英)，五十分，「查根問底」常識解答節目，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報及時別報告，三十分，音樂，彩雲追月，夜深沉，十分，「空中問答」，二十分，歌星選唱，昨夜夢中你愛我，你在想甚麼，悄悄地愛着你(潘秀瓊)，三十分，「發運預測」，四十五分，「一週影評」。

七時，粵語新聞簡報，時代曲選唱，吹玉簫(張露)，荒山懷想(靜婷)，磁性的迷戀，今天不同家，「時事實錄」，十五分，「每週報章文摘」，三十分，天氣報告。

八時，報時，歐洲及本港新聞報告，十五分，夜夜此時聽「太極有限公司」，四十五分，轉播倫敦粵語新聞簡報，五十九分，漁民天氣預告。

九時，「本台義員演唱」三十分，「爐邊閒下」，三十五分，「咬文嚼字」，四十分，「民為先」，四十五分，粵曲選唱，兩為蝴蝶總香消(芳艷芬)。

十時，報時，粵語新聞簡報，「電話說心聲」。

十一時，粵語新聞簡報，風虎雲龍集女黑俠木蘭花之「魔鬟」第四回，三十分，「愛曲夜眠選」時代曲，滑流映明月，夜來香(吳江)，往事恨回首(合唱)，自從遇見你，想念你(陳錦碧)，是誰偷去了我的心，忘不了我的愛(姚莉)，想我相思淚，梅花夢(周璇)，五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

短波節目，上午八時，「難忘的人生」，十五分，國語新聞，二十五分，時代曲，滾天涯地(陳寶珍)，好春光(合唱)，我要永遠愛着你，心聲的話(包娜娜、白珈利)，菲菲，淚盈笑一笑(鄧麗君)，四十五分，音樂。下午八時，轉播倫敦國語新聞，十五分，「國語新談」四六五講，二十五分，音樂，波爾舞曲，三十分，失明老園地。九時，廣播完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，愛情花(楊燕)，晞噓(馮寶寶)，阿里郎山坡(楊燕)，荒涼的庭園(馮寶寶)，十五分，絲竹之音，雙邊花，寄紗紅淚，一枝梅，三十分，新聞簡報，天氣報告，絲竹之音，倦尋芳，泣殘紅，戲水鴛鴦，五十分，座右銘。

七時，新聞簡報，天氣報告，清晨雅趣，時代曲，幸福在這裏(陽光)，陽光下一朵花(包娜娜)，三十分，天氣預測，時代曲，相思恨悠悠(吳靜嫻)，默默祝福(方晴)，鈔票與我(黃滑元)，教我忘不了(靜婷)。

八時，新聞報告，天氣預測，時代曲，奇妙人生(駱玲)，誰能禁止我的愛(尤雅)，滴滴眼淚都是愛(張小英)，別說我對不起你(甄妮)，我見到他的微笑(尤雅)。

九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。

十時，每日菜單，繼續時代曲點唱(包括祝壽祝婚，婦女雜誌)，三十分，繼續時代曲點唱。

十一時，新聞簡報，粵曲，香聲紅魚非淚影(何非凡、鄧碧雲)，游龍戲鳳(任劍輝、紅線女)，三十分，倫理小說「恩仇美眷」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「冬去春來」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，粵曲，胡不歸之慰妻(林家聲、李寶瑩)，三十分，時代曲，我要你忘了我(金燕)，好夢易醒(櫻花)，負心的人(楊花)，往日時光(尤雅)，愛人去不回(尤雅)，你使我永遠難忘(蘇小萍)，五十分，通俗成語故事。

二時，倫理小說「貧家兒女對門居」，三十分，時代曲，午夜結他(葉麗儀)，愛情與麵包(崔萍)，愛情甜如蜜(葉麗儀)，吻乾我的淚(崔萍)，今夜又是雨(姚蘇蓉)，昨夜夢中你愛我(潘秀瓊)，教我怎麼不恨你(姚蘇蓉)，再給我一個(謝雷)。

三時，新聞簡報，粵語流行曲，你在想什麼(潘秀瓊)，是你令我有信心(譚炳文)，快樂家庭(鄭君綿、呂紅)，像一個春夢(譚炳文)，何日郎會我(許艷秋)，萬紫千紅(呂紅)，情花開(陳齊頌)，說說的牧童(蕭芳芳)，梅花夢，窈窕淑女(呂紅)，三十分，章回小說「粉粧樓」(鄭錦昌)。

四時，天氣報告，一曲寄心聲。

五時，繼續播出一曲寄心聲。

六時，新聞簡報，港九時事，天氣報告，三十分，今古奇談。

七時，新聞簡報，三分，俱樂部「小劇場」，三十分，十八樓C座。

八時，新聞報告，時代曲，夕陽(秋楓)，夢醒的搖擺(李金)，十五分，天羅地網之「龍虎門」，四十五分，賽馬漫談。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事，三十分，天氣報告，神秘之夜。

十時，新聞簡報，時代曲，無情的愛(馬安琪)，失去的舊夢(立威)，薔薇之戀(馬安琪)，夕陽西沉(立威)，風花雪月不了情(林竹君)，街燈下(胡錦)，何日再相逢(林竹君)，恨你恨你(胡錦)，三十分，文藝小說「露宿」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，秋燈夜語「勾魂記」(大結局)，三十分，時代曲，未歸人(莎莉)，朦朧的愛(潘麗君)，負情郎(莎莉)，默默地想你(潘麗君)，原諒我情人(洪淑美)，夢裏想着他(翁倩玉)，痴痴迷戀你(洪淑美)，戀愛的路多麼甜(翁倩玉)，花好月圓(廖小璇)，五十九分，新聞報告。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

六時，新聞簡報，天氣報告，清晨音樂，三十分，新聞簡報，天氣報告，中國文選。

七時，新聞簡報，天氣報告，晨曉妙韻，三十分，天氣預測，(繼續晨曉妙韻)。

八時，新聞報告，十分，天氣預測，(繼續晨曉妙韻)。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，(繼續晨曉妙韻)。

十時，升中會考指導英文科，三十分，粵語流行曲，香港證券交易所今日上午股市行情報道，離別的叮嚀(譚炳文)，鳴酉(周浩)，紫色容易退(周浩)，情如夢(尹芳玲)，我永遠屬於你(譚炳文、鳴酉)，往事何時回味(譚炳文、李香琴)，為你歌唱。

十一時，新聞簡報，天氣報告，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，(繼續音樂的約會)。

十二時，新聞簡報，報道本星期六賽馬出賽馬匹騎師排位搬搭及負磅情況，社團活動報道，三十分，音樂的約會，三十分，報道本星期六賽馬四騎師排位搬搭及負磅情況，(繼續音樂的約會)。

一時，新聞報告，(繼續音樂的約會)，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，天氣報告，遠東交易所今日上午股市行情報道，(繼續音樂的約會)，時代曲，青煙(尤雅)，落葉季節(鮑立)，你願意不願意(尤雅)，往事只能回味(鮑立)，小雨(尤雅)，瑪麗亞(鮑立)。

二時，綜歌寄意粵曲點唱節目。

三時，新聞簡報，祝壽祝婚節目，遠東交易所今日下午股市行情報道，香港證券交易所今日下午股市行情報道，音樂諧子，陳姑追舟，重播唱時代曲學國語。

四時，天氣報告，時代曲，不凋謝的花(陳依齡)，兩地相思(洪鐘)，美麗的舊夢(林竹君)，只有你(陳依齡)，心上人(洪鐘)，十五分，賽地轉播花墟賽繁球場甲組足球聯賽「巴士對愉園」下半場比賽過程。

五時，年青人時間。

六時，新聞簡報，天氣報告，(繼續年青人時間)。

七時，新聞簡報，(繼續年青人時間)，三十分，重播升中會考指導英文科。

八時，新聞簡報，天氣報告，香港證券交易所今日下午股市行情報道，遠東交易所今日下午股市行情報道，三十分，體育雜談，四十五分，口琴音樂，綠袖子，五十分，重播座右銘。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，名曲贈知音。

十時，新聞簡報，美的音樂，天氣報告。

十一時，新聞簡報，夜曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲。

七時，新聞報導，天氣報告，零三分，中級日語講座，三十分，祝君早安。

八時三十分，粵語流行曲，四十五分，街市行情，五十分，空中問答。

九時，粵劇名曲選「醒世記」(下卷)，十五分，時代曲，三十分，聽衆點播小說：「雨金剛「黑騎士」」。

十時，兒童故事「羅賓太子」。

十一時，通俗故事「海瑞除奸」，(中文電台下午節目介紹)，三十分，股市行情報導。

十二時，新聞報導，下午節目報告，零五分，十五分，粵曲。

一時，時代曲點唱，三十分，時事實錄。

一時，中篇文藝小說「雕亂劍痕」，三十分，長篇小說「去年今年明年」，(天氣報告)，十五分，股市行情報導，五十五分，音樂。

二時，中篇文藝小說「雕亂劍痕」，三十分，股市行情報導，三十五分，南音演唱「白蛇傳」。

三時，股市行情報導，零五分，戲劇人生「驕客乘龍」，三十分，粵曲。

四時，社會服務，零五分，股市行情綜合報導，二十分，書畫電車，金台下午節目報告，三十分，浮生源「喚主末日」。

五時，兒童園地：名人的童年「高適」，十分，童年樂趣「兩被歷年」，(金價報告)，三十分，奇情故事「海角亡魂」。

六時，歐西流行歌曲點唱，三十分，寰宇發衰「衣錦榮歸之怒」。

七時，奇情武俠小說「粉蝶鬧京華」，三十分，時事實錄。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，十分，談一事，長一智，二十分，賽馬節目，四十五分，音樂，四十五分，床前共話「生理疑問」。

九時，名家小說「紅燈」，三十分，粵曲，四十五分，一週影評。

十時，短篇趣劇，三十分，聽衆點播小說「風雨夜」。

十一時，新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目預告，十分，曲中情「碎心戀」，四十分，生命的旋律，五十五分，新聞摘要。

十二時，完播曲。

麗的金台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲。

七時，早晨音樂，今日節目報告，十分，新聞報導，天氣預測，二十分，海陸軍歌曲，五十分，潮語益智漫談。

八時，潮州曲「火燒禁宮」。

九時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，二十分，街市行情，三十分，社會服務，四十分，潮語祝壽祝婚，五十分，時代曲。

十時，越劇精華「活捉王魁」。

十一時，(中文電視下午節目報告)，三十分，潮曲精選「狀元巡更」(上)。

十二時三十分，潮語兒童天地，(天氣報告)，下午節目報告，三十分，時代曲。

一時，明清民間故事「丈夫稀雄一世窮」，三十分，潮語偵探小說「神探英雄」。

二時，潮州曲「劉明珠三審王芝蘭」(上)。

三時，潮語說播劇「爐峰綺夢」，三十分，現代潮曲「沙媽追井」(上，中)。

五時，潮語武俠小說「潛龍谷」，(金價報告)，三十分，彈詞「紅顏與白髮」。

六時，潮州曲「雙觀鵲」(上)，三十分，新聞報導，四十五分，日日談。

七時，戲劇化小說「神士淑女」，三十分，潮語戲劇化小說「潮闖紫瑕」。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，時代曲，三十分，潮州曲「夫人城」(上)。

八時，聊齋故事「嬌娥」(中)，三十分，二十分，時代曲，三十分，潮州音樂。

九時，聊齋故事「楊小樓學戲」(下)，戲曲漫談「楊小樓學戲」。

十時，潮州曲「李元霸」，三十分，潮州音樂。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，十五分，潮語通俗故事「粉粧樓」。

十一時，新聞報導，天氣預測，十分，潮語音樂，夜曲，四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，細雨又像風(黃鶯鶯)，請你緊緊抱著我(鄧白英、逸敏)，情人對唱(夏厚蘭、于聰)，何日君再來(鄧白英、逸敏)。

八時，節目預告，天氣報告，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，醒來吧雷夢娜，搖搖搖(林松蓉)，戀愛秘訣，逢哥行(逸敏)，卡門(葛蘭)，可愛的人生(鄧白英)，說不出的快活，不了情(葛蘭)，愛情保險(鄧白英、楊光)。

九時，天氣報告，長篇粵曲，杜十娘(賞千歲、羅麗娟)，崔妙芝，馬師曾，少新權。

十時，三十分，漁民天氣，粵曲，西廂記(梁英)。

十一時，喜事重重，時代曲，我要你忘了我，得不到的你(潘秀瓊)，男人的眼淚，昨日今日明日，自己的雨，寂寞的十七歲(廖小屏)，夕陽紅(李小梅)，忘也忘不了(姚蘇蓉)，四十分，粵曲，胭脂井(鄧碧雲、司徒麗英)。

十二時，妙韻寄心聲，三十分，武俠小說，五十六分，漁民天氣。

一時，聽衆點播小說「藝海花」，三十分，二時，時代曲，你可知道我想你(姚蘇蓉)，不要走(姚莉)，王國，聞聲(譚炳成)，鍾玲玲，姑娘脾氣大(張露)，我要如何不生氣，郭麗君，三十分，粵語流行曲，天氣報告，麥曲點唱。

四時，粵語流行曲，祝君快樂(鄭君綿)，鬧新年(鄭君綿、胡楓)，爲誰財神，好事近(鄭碧影)，山花勝過桂花香(鄭碧雲、鄭君綿)，我本多情(鄭碧雲、尹飛燕)，莫負少年頭(鄭碧雲)，三十分，粵曲，淚痕(鄭錦昌)。

五時，天氣報告，寂寞的山，兒童故事，四十五分，相思曲(鄭碧雲)，三十分，天氣報告，兒童故事，四十五分，歌星選唱(潘秀瓊之歌)。

六時，心曲寄情，五十六分，海洋天氣。

七時，明日節目預告，你我他。

八時，粵曲，外國太太(梁醒波、鳳凰女)，三十分，海洋天氣，寒狗王鳳，白駒榮，三十分，海洋天氣，青音演唱。

十一時，戲曲選播，十五分，粵曲揚貴妃(羅品超)，三十分，時代曲，夜來香(方逸華)，黑月(潘秀瓊)，何必說分明(姿韻)，你不要問(葉楓)，薔薇之戀(姿韻)，小小島(依人)，月兒彎彎照九洲(姿韻)，小洞房(周璇)，神秘的月亮(潘迪華)，五十分，漁民天氣。

十二時，全日廣播完畢。

麗的電視一台(中文)

七時，新聞及天氣報告，零五分，清水妙韻，十五分，卡通片，三十分，新聞摘要，三十五分，貿易及業務，五十五分，街市行情。

八時，世界新聞，十分，教育電視：中文科，二十五分，英文科，四十分，教育電視。

九時十五分，教育電視：數學科，十時零五分，教育電視：中文科，四十分，英文科。

十一時三十分，教育電視：英文科，三十分，教育電視：數學科，四十五分，小樂園。

一時，新聞及天氣，十五分，英語長片「一世之雄」，古士格尼、林麗勃勃主演。

二時，潮大今日菜譜，二十五分，粵語長片「一曲情歌」，曹達華、羅艷卿主演。

四時，新聞及節目簡報，零五分，加拿大紀錄片「水中遊旋」，「農莊新製產品」，三十五分，清歌妙韻。

五時，小小樂園，三十分，虎霸王大戰羅湖孩。

五時，小小樂園，五十五分，黑煞星「溫柔陷阱」。

六時，十分，兒童天地，二十五分，飛利浦賞小世界新聞及天氣，三十分，每日股市行情報導。

七時，今日菜單，廣告，二十五分，香港之音，每日股市行情報導，三十分，麗的幸運花園。

八時零五分，長篇話劇「離亂」(十二)，三十五分，歡喜冤家「世紀亞女郎」。

八時，粵語長片「羅衫記」，莊雪娟、方芸主演。

九時零五分，金玉滿堂。

十時零五分，今日新聞摘要，二十五分，潮語長片「羅衫記」，莊雪娟、方芸主演。

十二時，最後新聞，零五分，完播曲。

麗的電視二台(英文)

一時，教育電視：中文科，四十分，教育電視：數學科，……日播映完畢。

翡翠台(中文)

十二時，卡通片，十五分，「罪尼沙」，三十分，「紀錄片精選」，四十五分，「中國卡通」。

二十分，新聞報導。

一時，「閉幕曲」。

下午五時，新聞報導，十分，青年。

十時三十分，「時事」，三時，世界新聞。

七時，一至二時，時事觀察。

九時，卡門，三十分，天氣報告。

十時，片集，八時，狂蹉士，「妙手仁心」。

九時三十分，片集，浦萬吉集，三十分，瘋狂集，飛利。

七時零五分，「野人」片集，時的世界，新聞簡報及節目預告，十五分，「危險人物」，四十分，「放逐之旅」。

明珠台(英文)

九時，「芝麻街」。

十時五分，「香港電視教育節目」，一英文，四十五分，「香港電視」，五時，「新聞簡報」。

五時，英語長片「龍虎神槍」片集。

六時三十分，「尼沙」片集。

七時，新聞及天氣，三十分，「時代新娘」，一

八時，「威爾遜歌唱表演」，「柏洛家之家」片集。

九時二十分，「尼沙」片集，十時十分，英語長片「新聞報導」，二十分，「最後英語新聞報導」。

十時，英語長片「桃源婚禮」，梅婉禮士司花利芝迪堅、梅婉禮士司花利主演。

十一時五十分，全日播映完畢。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，每段歡迎客戶來稿，每日下午六時截稿，每段以四十字為度，每段(大字四個，細字四十個)，超過者每段收費，每段每天收費一元，三段起，一律以十字計算，如多刊一個字，不扣價，上期已繳費，每天照原價計算。

大字四個 細字四十個 每天二元

賜洽：香港中環域多利道（一）香港華僑日報分類部；（二）九龍彌敦道中角旺大廈分類部；（三）代理佐敦道華僑日報分處（四）九龍各書報社

租賃

(香港) 全座商業樓宇招租

皇后大道中一七一號(永吉街口)，全層三千五百呎，適合寫字樓及陳列室，電四四四六五一

新樓租售
蠔涌雨浦路一百零七號，可租可售，電四二二四七，後寶飯店。

地下租售
北角渣華道號兩間，千餘尺適用工場電話二五三五六五五洽

旺鋪招租
東區德輔道西一九二號，電話二六九八五

旺鋪租售
上環新街23號地下自由閣可分租代製衣廠，電四五七三一梁

高級洋樓
堅道三房二廳，設備四週萬種設備，廚房工人房全套，電二三〇四六一一洽

軒尼詩道
三五〇號十八樓，景色優美，三房二廳，電話七一四五七九一，即可入住

新樓出租
山光道近跑馬地，三千五百尺，電話H四五四八二二〇，即租

中區
三百呎冷氣，全新設備，租七百元

寫字樓
電話H七五二九一四七五一二一

跑馬地景樓 一樓D座 招租
電話四三六九八五

西區 長嘉工業大廈
新型設備滿鋪地磚6000呎租售均可
香港干諾道西179—180號十九樓電H466451 H460088洽

中環寫字樓 招租
面積由三百呎至六百呎，請到大廈管理處洽或電三三九四六〇

寫字樓租
德輔道中大新公司對面世界商業大廈，各小寫字間租金由一百七十元起，有冷氣設備。

年宵旺舖
大道中近街市，雪糕店、八佰伴均可，適合做年宵生意，電H四五四五九五

灣仔樓租
莊士敦道188號十二樓全層三千五百餘呎，電H七四〇五二

旺舖出租
道三百七十七號，適合各行生意，電H七四五五四〇四洽

灣仔莊士頓道218—220號 商業二樓 招租
特大相連1700餘尺分間亦可
請到上址引看（即眞光電器樓上）

旺舖租售
北角英皇道近春秧街市場地下一千呎，或頂手，電H四四四〇七四伍洽

高尚住宅
新蒲崗康強街，樓高13層，每層約千二百呎，兩房兩廳，即可入住，電H七六五〇一〇或七六〇〇〇八

銅鑼灣 旺舖招租
軒尼詩道近大丸百貨公司請電話上午十點或下午七點後H九三三四二

西環 工廠租售
皇后街42號三樓B座，四千餘呎，租金便宜，交通方便，即將入伙，有意請電H四六二八九二洽

利源西街
中環利源西街近皇后大道，兩舖位，面積均約二百五十呎，交通便利，電H四四一五六一

吉樓租售
中環F街三樓，面積一千呎，前後七間，電二三二七九一李洽

高尚樓租
跑馬地近黃泥涌道，二千呎，七房二廳，電H七六三九四一洽

新樓招租
文咸西街69號四樓，約一千一百呎，適合寫字樓，請到四樓洽

洋樓租售
半山衛城道近堅道，四房兩廳，全新裝修，電二四七四四四洽

灣仔旺舖
洛克道三二七號旺舖，地位適中，各行生意合，請到上址洽

光靚梗房
北角英皇道，男女合適，電七一六五九〇洽

光大套房
北角英皇道315號麗宮大廈，大套房，適合小家庭，電七〇一八八四

唐樓租售
西環卑路乍街，一千呎，電H四六四九三洽

旺舖大閣
西區第二街九十號地下，租金合理，電K六八二二七八

商業樓廉租
德輔道西近南北行，適合寫字樓及公司，電H四八五五二三

吉樓招租
西營盤第三街46號，二樓全層，四百八十呎，電H四八七四〇四六一

吉樓招租
軒尼詩道254號，六樓全層，租金便宜，電H七四〇〇七

出租洋樓
跑馬地二號，四樓大廳，三房，電三九一一二八二

廠房 貨倉
上環干諾道西碼頭側，一千呎，適合私家貨倉，電K七八五〇四陳

寫字樓租
德輔道中大昌大廈，寫字樓三千五百呎，電四二三〇〇一六二六，地下分租亦可

香港仔黃竹坑 分層招租 松柏工業大廈
（近黃竹坑道62號球場斜對面）四面單邊，每單位三千餘呎起
洽租處：順昌有限公司或本地盤　電話H435243，435244

大道中地王78號旺舖
連自由閣招租，地位繁榮，勿失良機，即萬宜大廈對面請到上址霍君引看。

德輔道西206 新樓租售
九九九年期地點適中
電話：H468002H438246

永樂東街 闊大旺舖
永樂東街93號地下，約二千呎，電H四七二八四

出租廠房
座六千呎，地下，公寓樓C座，天台十七樓，電式三四一五〇張洽

中環寫字樓旺舖招租
1 德輔道中245號德祐大廈地下
2 四樓五間面積各300至490呎
德祐大廈管理處洽看
或電話：式二七七六五

旺舖出租
天后廟道口百樂戲院斜對面約三百餘尺適合男女服裝恤衫皮鞋手袋等生意租廉電H七三〇二七〇陳洽。

中區寫字樓 招租
德輔道中大新街萬宜大廈四樓，每層字寫樓，面積數百呎，電H三七三〇洽

松竹公寓
即日開張
銅鑼灣怡和街四十號三樓大小套房二十餘個設備齊全 訂房電話H七六一九六三

寫字樓
干諾道西上環碼頭側十二樓面對海港冷氣地毯現代化設備齊全高級裝修適合船公司寫字樓之用廉租 電H四七五零八四陳

旺舖出租
銅鑼灣永樂街各大廈地下，生意快入伙，請函華僑報箱539號

商用樓租
新樓香港中環三號十一樓，面積一百呎，適合寫字樓，電H四一七六

吉樓招租
上環新街三十號，三樓，裝修好，電H四一五四五

港九旺舖住宅租售
香港：…
九龍：…

徵求

鋼琴
徵求鋼琴，電K八二一七八一

誠徵女友
粵男38歲，有職業，有積蓄，欲徵女友，請函華僑報箱229號

誠徵女友
男廿六歲，品學兼優，欲徵女友，函報箱938號

徵GOGO袋
合作各地名店，現款大量徵求，請函箱

誠徵女友
某君28歲，高中畢業，身高，品行良好，欲徵40歲以下有意者函報箱942號

誠徵廠商
做T恤、枝柚，元或以下，請寄18號電報箱

矮人
可以增高二至三寸，即見成效

肉粒
即刻消除，不留斑痕

徵購住宅
靜山頂半山或淺水灣，五百尺以上，電H二二七〇

徵求年宵
市場各類玩具，信函報箱1502號

徵身高女友
中年商人，身高，品德端正，欲徵女友，函報箱941號

誠徵女友
聯員身體健全，欲徵40歲以下女友，函報箱

徵求 工廠大廈分層租賃
黃竹坑道近香港仔警署 啓時工業大廈
三面單邊由八千至一萬尺即可入伙
貨客電梯 柱位少 光綫充足
洽租處：太子大廈1914室
啓時有限公司電話H226553

業主注意
美商洋行西人徵租新界各區山邊或海旁新村屋

徵婚
粵男，中年，有職業，徵婚

誠徵女友
粵男28歲，有職，欲徵女友

衛夫人
佛教人士，徵求夫人介紹

三千男求女友
京都戲院旁

徵失婚女
有身家粵男44歲，徵失婚女

人造瓷石
凡一切建築飾材，承接各種圖案

徵購工廠
三千至一萬尺

誠徵女友
男28歲，未婚，徵女友

誠徵女友
男廿七歲，身材好，徵女友

徵購舊布機
某廠徵購舊布機，函報箱

善美婚姻服務公司
香港黃泥涌道十七號 九龍山林道7號
H770404 K682125

瑞生隆五金行
科學牌 井字 水源充足 永久得福

領長壽金
領長壽金（各則）

鳴謝啓事

痔瘡
葉柏衡

女醫李瑞英

洪冠洲

中醫柳如春

尚有分類廣告 刊在第八張第一頁